



O'zbek tili
Standart darslik

우즈베크어 표준교재 B2

Mashrabbekova Aziza · 이지은 · Odilov Yorqinjon

*Til bilgan
- el biladi*

Til - millat ko'zgusi



한국외국어대학교
HANKUK UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES

CFL 특수외국어교육진흥사업

O'zbek tili
Standart darslik



우즈베크어 표준교재



Mashrabbekova Aziza | 이지은 | Odilov Yorqinjon

본 교재는 2021년 정부(교육부 국립국제교육원) '특수외국어교육 진흥 사업'의
지원을 받아 수행된 결과입니다. (CFL-한국외-2021-우즈베-C-1)

한국외국어대학교 특수외국어교육진흥원

머리말

우즈베키스탄은 2000년대 초반에만 해도 한국과 한국인에게 매우 낯선 국가였으나, 오늘날에는 많은 수의 우즈베키스탄인들이 한국을 찾고 한국 역시 우즈베키스탄과 협력적인 관계를 만들어 가고 있습니다.

우즈베키스탄은 중앙아시아에서도 정중앙에 위치한 국가로, 과거 융성했던 실크로드 상의 주요 도시들이 모여 있는 역사적, 문명사적으로도 중요한 역할을 했던 곳입니다. 세상의 빛이라고 알려진 사마르칸트나 청금석과 같은 값비싼 돌(당시에는 보석)이 많아 돌의 도시로 알려진 타슈켄트, 중앙아시아 푸른 계곡 페르가나, 거대한 성벽으로 둘러싸인 고대 도시 히바 등, 오늘날 우즈베키스탄은 잘 알려지지 않은 숨은 보석 같은 여행지를 좋아하는 여행객들의 발길을 이끌고 있습니다.

또한 우즈베키스탄에는 1937년 소비에트 시기 스탈린 강제이주 정책으로 중앙아시아에 정착하게 된 많은 수의 한인동포들도 살고 있습니다. 최근에는 우즈베키스탄 젊은이들이 한국에 다양한 목적으로 이주해 오면서 대도시뿐만 아니라 지방의 중소 도시에서도 우즈베키스탄인들을 접하는 일이 어렵지 않게 됐습니다.

이처럼 우리가 미처 느끼지 못한 사이에 한국과 우즈베키스탄의 교류는 정치, 경제, 행정, 사회, 문화, 교육, 인적 분야 등에서 급격히 증가 중입니다. 이를 반증하듯, 2019년 한국-우즈베키스탄 정상회담에서는 “특별전략적 동반자관계”가 선언되었고, 이제 양국은 서로를 국제사회의 주요 협력 파트너로 여기고 있습니다.

무엇보다도 한국인과 우즈베키스탄인을 가깝게 하는 요소는 바로 언어입니다. 우즈베크어는 다민족 국가인 우즈베키스탄에서 약 80% 이상 국민이 사용하는 국가 공식 언어로, 표기는 라틴 문자 알파벳으로 하고 있습니다.

그런데 놀라운 것은, 어순과 문법 체계가 한국어와 무척 유사하다는 점입니다. 그래서 우즈베크어를 처음 배우는 분들에게 농담 반 진담 반, “한국인이 전 세계 언어 중 가장 쉽고 빠르게 배울 수 있는 언어는 바로 우즈베크어입니다”라고 합니다. 이 책을 처음 접한 분들도 이 점을 꼭 기억해 주시길 바라며, 우즈베크어를 배우는데 부담되고 두려운 마음보다는 배우기 편한 이웃 언어를 알게 된다는 생각으로 시작하시길 바랍니다.

본 ‘우즈베크어 표준교재 B2’는 한국외국어대학교가 개발하는 우즈베크어 표준교재 시리즈의 가장 마지막 단계이자 문법, 어휘, 수록된 지문의 수준 등은 모두 고급 수준에 맞췄습니다. 그동안 A1, A2, B1에 걸쳐 우즈베크어를 충실히 익힌 학습자는 본 B2 교재를 통해 한 단계 더 높은 수준의 우즈베크어 활용 능력을 배양할 수 있으리라 생각합니다.

교재에서 발견되는 부족한 부분은 향후 지속적으로 보완할 것을 약속드리며, 모쪼록 우즈베크어 교육 현장에서 쌓은 여러 경험과 노하우가 이 교재를 통해 학습자 여러분들에게 잘 전달되었음 좋겠습니다.

끝으로 교재가 나오기까지 고생해주신 두 분의 우즈베크인 공동저자 -한국외국어대학교 중앙아시아학과 Mashrabbekova Aziza 교수님, 우즈베키스탄 과학아카데미 산하 우즈베크어 어문학 및 민속학 연구소 Odilov Yorginjon 교수님-께 고개 숙여 감사드립니다. 문법과 한국어 검토에 도움을 준 중앙아시아학과 졸업생 유나연과 Dilnoza Kalanova 선생님께도 감사드립니다. 끝으로 방대한 분량과 촉박한 일정에도 저자들의 요청에 성실히 응해주신 지앤피에듀 출판사 이경민 이사님과 담당자분께도 감사의 인사를 전합니다.

공동 저자 이지은 교수

O'zbekistonga xush kelibsiz!

Qadrli o'quvchim!

CFLE (Maxsus chet tillarni o'rgatish) loyihasi doirasida bajarilgan standart O'zbek tili darsliklari to'plamiga kiruvchi so'nggi, to'rtinchi darslik qo'lingizda.

Keyingi yillarda o'zbek-koreys xalqlari o'rtasidagi aloqalarning yanada rivojlanishi bilan o'zbek tili ta'limi bilan bog'liq ijtimoiy muhit o'zgardi, o'quvchilar soni ko'paydi, koreys o'quvchilarining o'zbek tilini o'rganish, o'zbek madaniyati bilan tanishish istagi ortdi. Mazkur darsliklar to'plami ana shu zamon talabi hamda davr ehtiyojiga binoan yaratildi. To'plamga kiruvchi darsliklarni yaratish jarayonida bugungi zamon talablari o'rganildi, o'qituvchi va o'quvchilarning boshqa chet tillar darsliklari yuzasidan bildirgan fikrlari, taklif va tavsiyalarini hisobga olishga harakat qilindi.

Mazkur darslik materiallarini tayyorlashda to'plamning oldingi darsliklaridagidek yo'l tutildi. Ya'ni grammatik qoidalarni oson o'zlashtirishga imkon beradigan mashq va topshiriqlardan keng foydalanildi.

To'rtinchi darslikda koreys o'quvchilarining o'zbek tili grammatik tuzilmalarining turli variantlaridan foydalangan holda dolzarb, ijtimoiy ahamiyatli mavzularda professional muloqot qilish ko'nikmalarini rivojlantirish maqsad qilindi. Darslikdagi mashq va topshiriqlar oldin o'rganilgan grammatik shakl va qurilmalardan nutqda erkin foydalanish malakalarini egallash va ularni yanada rivojlantirishga yo'naltirildi, tegishli mavzular doirasida o'quvchilarning lug'at boyligini oshiradigan materiallar berib borildi. Va, albatta, darslikda hal qilinayotgan kommunikativ vazifalar tarkibini murakkablashtirish orqali lingvistik kompetensiyani shakllantiradigan o'quv topshiriqlari ham taqdim qilindi.

Ushbu darslikda o'quvchilarga avval o'rganilgan grammatik qoidalarni takrorlashga yordam beradigan topshiriqlar bilan birga, quyidagi yangi materiallar: ko'makchi fe'llar, o'zlik olmoshlari, darslikning darajasiga muvofiq ravishda yangi faol qurilma va iboralar, darslikning "Ilova" qismiga esa qo'plashgan birikma va birikuvlar, ko'makchi fe'lli qo'shimmalar, undov so'zlar, o'zbek tili tinish belgilari va boshqa foydali ma'lumotlar kiritildi. Bu orqali o'quvchilarga turli kommunikativ vazifalarni hal qilishda zarur til vositalarining to'liq to'plamini berish maqsad qilindi.

Qo'lingizdagi darslikda har qanday millat vakillari uchun dolzarb hisoblangan mavzular taklif etildi. Keltirilgan har bir voqeaning ortida o'quvchining o'z nuqtayi nazarini ifodalash, bahslashish, o'z fikrini himoya qilish, o'z mamlakatidagi vaziyat bilan solishtirish istagini uyg'otadigan masalalar mavjud. "B" mashqlar guruhiga yangi kiritilgan "Davra suhbatida ishtirok eting" rukni

esa talabalarni muayyan mavzu doirasida mulohaza yuritishga, fikrini o'zbek tilida aniq va to'g'ri ifodalashga undaydi, degan umiddamiz.

Asosiy vazifamiz o'rganilayotgan materialni talabalarning amaliyotga qo'llay bilishiga intilish bo'lgani bois oldingi darsliklardagidek bu safar ham grammatik izohlarni iloji boricha ixchamroq berishga harakat qilindi.

Aziz o'quvchim! O'zbek tili ta'limida zerikib qolmasligingiz uchun darslik hazil-mutoyiba, aforizmlar, maqollar va matallar bilan boyitildi.

Umid qilamizki, qo'lingizgidagi darslik o'zbek tili bo'yicha mavjud bilimlaringizni tizimlashtirish va sezilarli darajada kengaytirishga, sizni CFLE sertifikat testiga tayyorlashga yordam beradi.

Bizning mehrimiz va o'zingizning mehnatsevarligingiz, tirishqoqligingiz, shubhasiz, sizni muvaffaqiyat sari yetaklashiga chin dildan ishonamiz.

Zukko o'quvchim! O'zbek tili mashg'ulotingiz zavqli, maroqli va samarali bo'lsin! Yuksak natijalarga erishing!

Hammualiflarim o'zbek tili fidoyilari professor Jieon Lee, professor Yorqinjon Odilovga ushbu darslikni yaratishdagi faol ishtiroklari uchun, yaqin dugonam va safdoshim – bolalar yozuvchisi, shoira Yelena Makarovaga qimmatli tavsiya, maslahatlari va ko'magi uchun, ukrainalik iqtidorli rassom Anastasiya Makarovaga darslik uchun chizib bergan ajoyib illyustratsiyalari uchun, o'zbek tiliga chin dildan mehr qo'ygan talabamiz Yea Young Lee (Benazir)ga darslikning ilova qismidagi frazeologik iboralarni tushunish va eslab qolish yengilroq bo'lishi maqsadida qiziqarli illustratsiyalarini samimiylilik bilan taqdim etgani uchun hamda darslikni tuzishda, nashr qilishda hamkorlik qilgan, mehnatini ayamagan barchaga chuqur minnatdorligimni bildiraman.

Nashr etilayotgan darsliklar to'plami nafaqat koreys o'quvchilariga o'zbek tilini o'rganishga, balki xalqlarimiz o'rtasidagi do'stona munosabatlarning rivojiga, yanada mustahkamlanishiga katta hissa qo'shadi, degan umiddaman.

Aziza Mashrabbekova

Mazkur darslik Koreya Resublikasida koreys o'quvchilari uchun chop etilayotgani bois tegishli o'rinlarda muharrirlarning tavsiyalariga binoan koreys tili punktuatsiyasi qoidalariga amal qilindi.

일러두기

‘우즈베크어 표준교재 B2’는 표준교재 우즈베크어 A1/A2/B1 단계를 모두 충실히 익힌 학습자가 고급 수준의 우즈베크어 활용 능력을 익히기 위한 목적으로 개발되었습니다. B2 수준의 우즈베크어 문법, 회화와 문화 관련 학습 및 장문의 다양한 우즈베크어 문장을 수록하여 학습자의 실력이 한층 향상될 수 있게 난이도를 조정하였습니다.

» 집필 방향

- 본 교재는 A1(초급) A2/B1(중급1/2), B2(고급) 단계로 개발되었으며, 각 단계별 교재는 크게 주 교재와 부록(Ilova)으로 분리하였습니다.
- 주 교재는 우즈베크어 구사 능력을 향상하기 위해 어휘와 문법 등을 중심으로 집필하였으며, B1/B2 단계에서부터는 총 9개 단원으로 구성, 각각의 주제별로 중점 문법과 이를 활용한 대화문 및 연습문제를 수록하였습니다.
- 부록에는 주 교재의 듣기 연습문제 지문과 연습문제 모범답안 및 심화 학습자를 위한 기타 유용한 추가 어휘와 표현 등을 정리했습니다.
- 주 교재는 우즈베크어 학습자의 실질적인 언어 구사력을 향상코자 일상생활에서 자주 접할 수 있는 상황과 표현을 중심으로 개발했으며, 공식/사적 담화, 높임말과 반말을 모두 포함하고 있습니다.
- 주 교재는 우즈베크어 학습자가 정확하고 유창한 우즈베크어를 구사하기 위해 우즈베크어 어휘, 문법, 우즈베크어와 관련된 특정 어휘와 함께 말하기, 듣기, 쓰기, 읽기 등 실질적인 연습 및 활용을 위한 과제를 각 단원에 모두 배치했습니다.

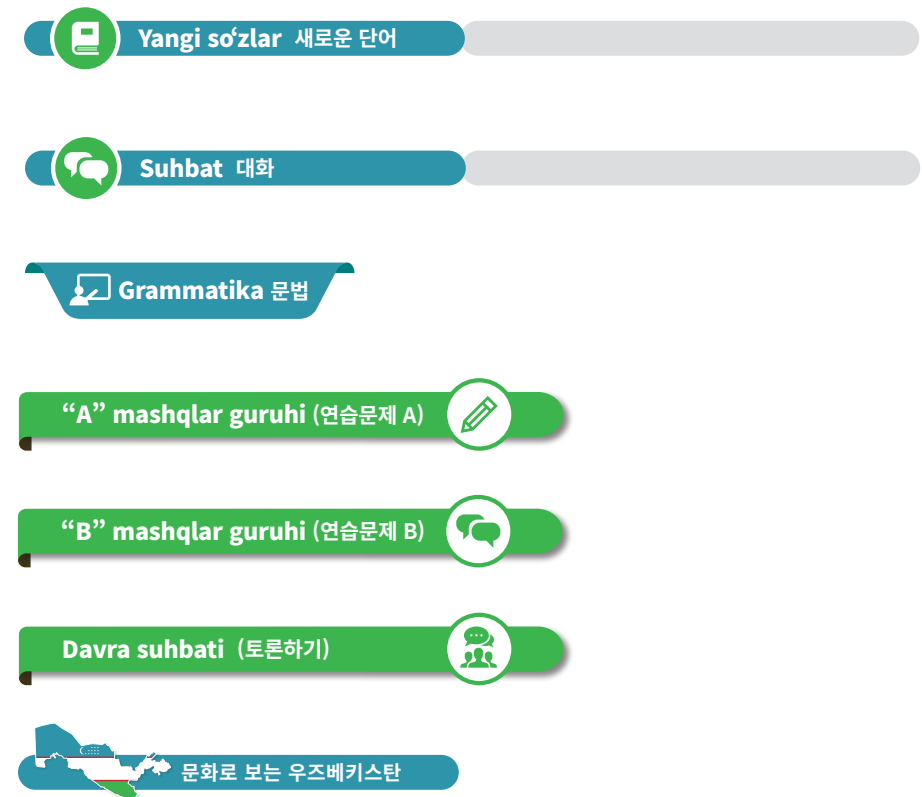
» 교재 구성

본 교재는 A1(초급) A2/B1(중급1/2), B2(고급) 단계로 구성되어 있으며, 각 단계는 수준과 내용에 따라 총 11과(A1, A2) 또는 9과(B1, B2)로 이루어져 있습니다.

주 교재의 각 단원을 모두 학습하는 데에 기본적으로 4-6 시간 또는 그 이상이 소요될 수 있습니다. 학습자의 이해 정도와 단원의 난이도와 같은 학습 상황에 따라 학습 시간을 유연하게 적용할 수 있습니다.

주 교재 각 단원의 첫 페이지는 학습목표와 삽화 및 도입질문으로 구성되어 있습니다. 제시된 삽화를 통해 해당 상황에 대한 이야기를 나누면서 학습자에게 단원의 주제와 어휘를 노출하고자 했습니다. 각 단원의 본문은 크게 ‘Yangi So‘zlar 새로운 단어’, ‘Grammatika 문법’(설명, 예문), “A” Mashqlar Guruhi (문법 위주 연습문제)/ “B” Mashqlar Guruhi (대화하기와 듣기/읽기 연습문제) 등으로 구성하여 학습자 혼자서도 체계적인 우즈베크어 학습이 가능합니다. 또한 주 교재 각 단원의 마지막 부분에는 심층 학습을 원하는 학습자를 위해 주제와 관련한 Qo‘shimcha Ma‘lumotlar (추가 표현)을 정리해 놓았습니다.

주 교재에는 우즈베키스탄의 주요 명절, 풍습, 문화와 관련된 “문화로 보는 우즈베키스탄”이라는 코너명 하에 우즈베크어 지문과 관련 사진을 수록하였습니다. 학습자가 우즈베키스탄 인문, 사회 전반을 이해하는데 도움이 될 것입니다.



1-DARS

학습목표

- His-tuyg'uga bog'liq leksika bilan tanishish 감정(느낌)과 관련된 어휘 알아가기
- O'tgan zamon davom fe'li va kelasi zamon davom fe'lini nutqda qo'llashni o'rganish
동사의 과거진행, 미래진행 표현 학습하기
- Biror nojo'ya hodisa yoki harakat yuz berishiga oz qolganini ifodalash
어떤 적절치 않은 사건이나 행동이 발생하기 직전의 압박함을 표현하기
- So'zsiz muloqot vositalari bilan tanishish 말로 하지 않는 소통 방법 알아가기

도입질문

1. Siz o'zingizni ta'sirchan odam deb hisoblaysizmi?
2. O'z his-tuyg'ularingizni nazorat qila olasizmi?
3. Siz qachon o'zingizni baxtiyor his qilasiz?
4. Sizningcha, jahl kelganda nima qilish kerak?
5. Sizningcha, ayollar erkaklarga nisbatan hissiyotga ko'proq berilishadimi? Yoki bu shunchaki stereotipmi?
6. Kecha xuddi mana shu vaqtda nima qilayotgan edingiz? O'zingizni qanday his qilayotgan edingiz?
7. Ertaga kunduzi soat 2 larda nima qilayotgan bo'lasiz?

2-DARS

학습목표

- Biror harakatni qilganidan yoki qilmaganidan afsuslanishni ifodalash
어떤 행동을 했거나 하지 않은 것에 대한 후회 표현하기
- Maqsadni yoki biror harakatning sababini ifodalash 목적이나 어떤 행동의 이유/원인 표현하기
- Maslahat berish 조언하기
- Hali sodir bo'lmagan taxminiy harakat yoki holatni ifodalash
아직 일어나지 않은 행동 혹은 상황에 대한 추측성 표현하기
- Hali aniq bo'lmagan reja haqida gapirish 확정되지 않은 계획에 대해 말하기

도입질문

1. Hayotingizdagi eng qattiq pushaymon nima?
2. Siz qilgan ishingizdan tez-tez pushaymon bo'lib turasizmi?
3. Dam olish kunlari uchun rejalarigiz aniq bo'ldimi?
4. Baxtli bo'lish uchun nima qilish kerak?
5. Shu kunlarda nimalar qilishga harakat qilyapsiz?

3-DARS

학습목표

- O'zi bevosita guvoh bo'lmagan narsa va hodisa haqida gapirish
자신이 직접 목격하지 않은 사물이나 사건에 대하여 말하기
- Eshitganlariga nisbatan kinoya, ishonchsizlik bildirish
들은 것에 대하여 풍자(비꼬기), 불신 표현하기
- Mish-mishlar, irimlar haqida suhbat qurish 소문, 미신에 관한 대화하기
- Tushini so'zlab berish 꿈에 대해 말하기
- Xavotirni, hadikni ifodalash 걱정, 두려움 표현하기
- Aytishlaricha, bilishimcha kabi kirish so'zlardan foydalana bilish
와 같은 도입어 활용하기
- Faol taqlid so'zlar bilan tanishish
많이 사용하는 의성어 익히기

도입질문

1. Boshqalar haqida gapirishni yaxshi ko'rasizmi? Eshitishni-chi?
2. Mish-mishlarga qanday qaraysiz?
3. Siz to'g'ringizda ham kimdir mish-mish tarqatganmi? Qanday?
4. Siz ko'p tush ko'rasizmi? Rangli tushlar ko'rasizmi yoki oq-qorami?
5. Hech tushingiz o'ngidan kelganmi?
6. Tush ta'birlariga ishonasizmi?
7. Koreyada qanday irimlar bor? Siz irimlarga ishonasizmi?

4-DARS

학습목표

- Biron bir harakat natijasida hosil bo'lgan holatning davom etishini ifodalash
어떤 행동의 결과로 발생한 상황의 지속성을 표현하기
- Davom etib kelgan biron bir harakatning to'xtatilganini ifodalash
지속되어 온 어떤 행동이 중단됐음을 표현하기
- Kifoyalanishni ifodalash 만족감 표현하기
- Go'zallik saloni bilan bog'liq leksika bilan tanishish
헤어샵과 관련된 어휘 익히기

도입질문

1. Sochlaringiz o'zingizga yoqadimi?
2. Soch turmagi odamning tashqi ko'rinishiga ta'sir qiladi, degan fikrga qo'shilasizmi?
3. Kinoyulduzlardan qaysi birining soch turmagiga havas qilasiz?
4. Sochingiz to'kilib, siyraklashishidan qo'rqasizmi?
5. Go'zallik saloniga tez-tez borib turasizmi? U yerda qanday muolajalar olasiz?
6. Sartarosh sochingizni buzib qo'ygan holat bo'lganmi?

5-DARS

학습목표

- **Harakat natijasining subyekt manfaatiga qaratilganini ifodalash** 행동의 결과가 주체에 이익이나 도움이 됨을 표현하기
- **Hayotdagi o'zgarishlar haqida gapirish** 일상 생활 속의 변화들에 대해 말하기
- **-digan bo'lmoq qurilmasidan foydalana bilish** -digan bo'lmoq 활용법 익히기
- **Harakatning ma'lum darajada yuz berishini ifodalash** 발생한 행동의 정도/수준 표현하기

도입질문

1. Hayotdagi o'zgarishlarga qanday qaraysiz?
2. Hayotingizda o'zingiz amalga oshirgan eng katta o'zgarish nima edi?
3. Sizningcha, o'zgarishlarning bo'lib turishi muhimmi?
4. Texnologik taraqqiyotga munosabatingiz qanday?
5. Kelajakda bizni qanday o'zgarishlar kutyapti?

6-DARS

학습목표

- **Davlat, siyosat va jamiyatga bog'liq leksika bilan tanishish** 국가, 정치 및 사회와 관련된 어휘 익히기
- **Taajjubni ifodalash** 놀람, 당황함 표현하기
- **Harakatning ma'lum vaqt ichida bajarilishini ifodalash** 어떤 행동이 일정 시간 동안 행해짐을 표현하기
- **O'zganing manfaati uchun bajariladigan harakatni ifodalash** 다른 사람의 이익을 위해 (실)행해진 활동에 대해 표현하기
- **Harakatni bajarishga rozilik, xayrixohlikni ifodalash** 어떤 행동이 행해짐에 동의, 찬성하는 표현하기

도입질문

1. Siyosatga qiziqasizmi?
2. Siz oxirgi saylovda ovoz berdingizmi?
3. Mamlakatingizda qanday siyosiy partiyalar mavjud?
4. Mamlakatingizda eng katta siyosiy masala nima deb o'ylaysiz?
5. Siyosatchilardan kimning qarashlarini hurmat qilasiz?
6. "Jamiyat" deganda nimani tushunasiz?
7. "Mukammal jamiyat" deganda qanday jamiyatni tasavvur qilasiz?

7-DARS

학습목표

- **Global muammolar haqida fikr bildirish** 글로벌 문제에 대하여 의견 말하기
- **Harakatning davomlilikini ifodalash** 행동의 연속/지속 표현하기
- **Harakatning to'siqsiz, moneliksiz, cheklanmay davom etishini ifodalash** 어떤 행위가 방해나 제한 없이 계속되는 것에 대한 표현하기

도입질문

1. "Global muammo" deganda nimani tushunasiz? Misol keltira olasizmi?
2. Bugungi kunda global muammolardan qaysi biri ko'proq muhokama qilinmoqda?
3. Nima uchun global muammolar haqida gapirish muhim?
4. Global muammolardan qaysi biri sizni ko'proq tashvishga soladi? Nega?
5. Atrof-muhitni muhofaza qilish uchun nima qilishimiz mumkin?

8-DARS

학습목표

- **Biznes, moliya va iqtisodiyotga oid leksika bilan tanishish** 비즈니스, 재무 및 경제 관련 용어 익히기
- **Tugallanganlik, to'la bajarilganlik ma'nosini ifodalash** 완료, 끝냄과 관련된 표현 배우기
- **O'zlik olmoshini qo'llashni o'rganish** 재귀대명사 사용하기
- **Faraz qilinadigan vaziyatni hamda undan qanday chiqish mumkinligini ifodalash** 예상되는 상황이나 특정 상황에서 어떻게 벗어날 수 있는지 표현하기

도입질문

1. Biznes olamiga qiziqasizmi? Nega?
2. O'z biznesingizni yuritish haqida o'ylaysizmi? Qanday biznes bilan shug'ullanmoqchisiz?
3. Sizningcha, har qanday odam biznes yurita oladimi?
4. O'z biznesiga ega bo'lishning xatarli tomoni nimada deb o'ylaysiz?
5. Sizningcha, erkaklar va ayollarning biznes yuritishida farq bormi? Kim muvaffaqiyatliroq deb o'ylaysiz? Nega?

9-DARS

학습목표

- **Sportga bog'liq leksika bilan tanishish** 스포츠 관련 용어 익히기
- **Sifat va ravish so'zlar ifodalaydigan belgining yuqori darajasini ko'rsatish** 형용사, 부사의 최상급
- **Gumon olmoshlarini qo'llay bilish** 부정대명사 사용하기

도입질문

1. "Sport" deganda dastlab xayolingizga qaysi sport turi keladi?
2. Qaysi sport turi ishqibozisiz?
3. Mamlakatingizda qaysi sport turlari mashhur?
4. Sport bilan shug'ullanishning qanday afzalliklari bor?
5. Sizningcha, sport turlari kelajakda o'zgaradimi?
6. Qanday qilib sport turli mamlakatlardagi odamlarni bir-biriga yaqinlashtiradi?
7. Mamlakatda turli xalqaro sport musobaqalarini o'tkazishning afzalliklari nimada deb o'ylaysiz?

목차



머리말	02
일러두기	06
B2 교재 구성표	08
1-DARS	
O‘ZIMNI BAXTIYOR HIS QILYAPMAN	14
2-DARS	
SO‘NGGI PUSHAYMON – O‘ZINGGA DUSHMAN	42
3-DARS	
MISH-MISHLARGA ISHONMANG	70
4-DARS	
SOCHIMNI CHIROYLI QILIB QO‘YING	90



5-DARS	
HAYOTIMIZ HAM O‘ZGARIB KETDI	110
6-DARS	
DAVLAT, SIYOSAT VA JAMIYAT	130
7-DARS	
GLOBAL MUAMMOLAR	152
8-DARS	
BIZNES OLAMIDA	172
9-DARS	
SOG‘ TANDA – SOG‘LOM AQL	200
부록	220
모범답안	221
어휘-표현 목록	236



1- dars

O'ZIMNI BAXTIYOR HIS QILYAPMAN

난 행복해요

Darsning maqsadi (학습목표)

- His-tuyg'uga bog'liq leksika bilan tanishish
감정(느낌)과 관련된 어휘 알아가기
- O'tgan zamon davom fe'li va kelasi zamon davom fe'lini nutqda qo'llashni o'rganish
동사의 과거진행, 미래진행 표현 학습하기
- Biror nojo'ya hodisa yoki harakat yuz berishiga oz qolganini ifodalash
어떤 적절치 않은 사건이나 행동이 발생하기 직전의 압박감을 표현하기
- So'zsiz muloqot vositalari bilan tanishish
말로 하지 않는 소통 방법 알아가기

Kirish savollari (도입 질문)

- Siz o'zingizni ta'sirchan odam deb hisoblaysizmi?
- O'z his-tuyg'ularingizni nazorat qila olasizmi?
- Siz qachon o'zingizni baxtiyor his qilasiz?
- Sizningcha, jahl kelganda nima qilish kerak?
- Sizningcha, ayollar erkaklarga nisbatan hissiyotga ko'proq berilishadimi? Yoki bu shunchaki stereotipmi?
- Kecha xuddi mana shu vaqtda nima qilayotgan edingiz? O'zingizni qanday his qilayotgan edingiz?
- Ertaga kunduzi soat 2 larda nima qilayotgan bo'lasiz?



Yangi so'zlar 새로운 단어

ariq	도랑, 개천	tasavvur qilmoq	상상하다
ariqcha	작은 도랑, 실개천	tush ko'rmoq	꿈을 꾸다
dazmol	다리미	uyg'otmoq	깨우다
dissertatsiya (~ yozmoq, ~ himoya qilmoq)	학위논문 (~ 쓰다, 논문 발표하며 방어하다)	vovullamoq	(개가) 짖다
hamkor	협력자(파트너)	voz kechmoq (-dan ~)	포기하다
maqsad	목적	yoddan ko'tarilmoq	잊어버리다
pochtachi	우편 배달부	o'qishga qabul qilinmoq	입학하다, 합격하다
raqib	경쟁자, 상대		
raqib jamoa	경쟁팀, 상대팀		
stress	스트레스		
tush	꿈	afsuslanmoq	속상하다
yagona davlat imtihoni	대학수학능력평가 (수능)	asabiylashmoq	예민해지다, 긴장하다
		hasad qilmoq	질투하다
		havas qilmoq	부러워하다, 갈망하다
		hayajonlanmoq	설레다, 긴장하다
		his-tuyg'u	감정, 느낌
artmoq	닳다, 닳아내다	jirkanmoq	혐오하다, 역겨워하다
dazmol qilmoq (=dazmollamoq)	다리미질	qayg'urmoq	염려하다, 걱정하다
hayot tugamoq	인생이 끝나다	qizg'anmoq	욕심내다
his qilmoq	느끼다	qo'rqmoq	무서워하다
hozirlik ko'rmoq (-ga ~)	준비하다	qoyil qolmoq	감탄하다
intervyu olmoq (-dan ~)	인터뷰하다	rashk qilmoq	질투하다
ishga kirishmoq	취직하다	stressga tushib qolmoq	스트레스를 받다
ko'rmay qolmoq	보지 못하다	uyalmoq	부끄러워하다
maqsadga erishmoq	목적을 달성하다, 목표에 이르다	xaf bo'lmoq	기분 상하다, 슬퍼하다
muhokama qilmoq	논의하다	xayolga berilmoq	상상에 빠지다
ro'y bermoq (= yuz bermoq = sodir bo'lmoq) (hodisa ~)	일어나다, 발생하다	yengil tortmoq	안심하다, 마음이 놓이다.
taqillatmoq	두드리다	zerikmoq	심심하다, 지루하다
		o'zida yo'q xursand bo'lmoq	무척 기쁘다



oʻziga ishonmoq	자신을 믿다
oʻzini aybdor his qilmoq	죄책감을 느끼다
oʻzini baxtiyor his qilmoq	행복감을 느끼다
oʻzini yengil his qilmoq	마음이 놓이다
oʻzini yolgʻiz his qilmoq	외로움을 느끼다
oʻzini yoʻqotmoq	자기 자신을 잃다
oʻziga kelmoq	정신을 차리다
gʻazablanmoq	화내다
gʻururlanmoq	자랑스러워하다
sharmanda boʻlmoq	창피하다

bekor	괜히, 공연히
biram	아주
boʻylab	~에 따라
shunchalik	이만큼, 이렇게
necha kundan beri ~	며칠째
oʻzi ham ~	~(이)나
~ degan gap emas	~한다는 말이 아니다

Ochigʻini aytsam, ~	솔직히 말해서
qoʻldan boy bermoq	잃다, 상실하다
Qora dengiz	흑해



- A** Juda xursand koʻrinasiz? Tinchlikmi?
- B** Suyunchi bering! Tibbiyot universitetiga oʻqishga qabul qilindim!!! Oʻzimni biram baxtiyor his qilyapmanki!*
- A** Voy, zoʻr boʻlibdi-ku! Tabriklayman!
- B** Rahmat. Oʻziyam oldin oʻqishga kirishga toʻrt marta harakat qilgan edim-da!
- A** Toʻrt marta?
- B** Aha! Tasavvur qiling-a! Imtihon oldidan stressga tushib qoldim. Necha kundan beri asabiylashib, yaxshi uxlay olmayotgan edim. Lekin hozir oʻzimni juda yengil his qilyapman!
- A** Nimadan shunchalik qoʻrqdingiz? Axir imtihondan yiqilsangiz ham, bu hayot tugadi degan gapmas-ku!
- B** Bilmasam. Men shifokor boʻlishni bolalalikdan orzu qilaman. Shunga maqsadimga erisha olmaslikdan qoʻrqdim, shekilli. Ochigʻini aytsam, hayotimda hali hech narsaga shunchalik qaygʻurmagan edim.
- A** Endi yengil tortgandirsiz?
- B** Nimasini aytasiz. Bu safar ham imtihondan yiqilganimda orzuyimdan voz kechishimga toʻgʻri kelardi.
- A** Lekin, xudoga shukr qiling, oʻqishga kirib oldingiz! Xudo xohlasa, bir oydan keyin universitetda maza qilib oʻqiyotgan boʻlasiz... Voy, ehtiyot boʻling, ariqcha bor ekan.
- B** Uh-h.. Tuf-tuf-tuf..(koʻksiga “tuf-tuf” deb qoʻyadi) Yiqilishimga sal qoldi-ya! Xursandligimdan, xayolga berilib, ariqchani koʻrmay qolibman.

1. V-(A)YOTGAN EDIM

(1인칭) ~를 하고 있었다.

과거에 진행하고 있는 행동을 표현할 때 사용한다. ‘~을 하고 있었다’로 보통 해석한다. ‘동사어간-(a)yotgan edi’가 기본형이고, 다른 인칭은 ‘edi’에 인칭어미를 붙여 표현할 수 있다.

예를 들어, “O’tgan yili shu paytda biz Jeju orolida maza qilib dam olayotgan edik.”는 “우리는 작년 이맘 때 몰디브 섬에서 즐겁게 휴식을 취하고 있었다.”로 해석할 수 있다. 이 문장에서 주어는 1인칭 복수인 Biz 이기 때문에 edi에 -k를 붙였음을 알 수 있다. 아래 예문을 통해 나머지 인칭 표현도 반드시 확인하자.

1 Misollarni o’qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Kechirasiz, qo’lim kir. Mashinamni tuzatayotgan edim.
- 2) Kecha kechki soat 8 da otam televizor ko’rayotgan edilar.
- 3) O’tgan yili shu paytda biz Jeju orolida maza qilib dam olayotgan edik.
- 4) O’tgan kuni shu paytda yagona davlat imtihonini topshirayotgan edingiz-a?
- 5) Kecha shu paytda men kutubxonada dars tayyorlab o’tirgan edim.
- 6) Oyijon, meni bekor uyg’otdingiz. Ajoyib tush ko’rayotgan edim.

2. V-(A)YOTGAN BO’LAMAN

~하고 있을 것이다.

미래의 어느 특정 시간동안 진행되고 있는 행위에 대해 말할 때 사용한다. 즉, 미래의 특정 시기에 ~하고 있는 중일 것이다/~하고 있을 것이다’로 해석이 가능하다. ‘동사어간+-(a)yotgan bo’lmoq’ 형태가 기본이며, 인칭은 bo’lmoq을 변화시켜 표현할 수 있다. 예를 들어, “Kelasi yil shu paytda O’zbekistondagi Koreya elchixonasida ishlayotgan bo’lasiz.”는 “당신은 내년 이맘 때 주 우즈베키스탄 대한민국 대사관에서 일하고 있을 것이다.”로 해석할 수 있다. 마찬가지로 “Bugun kechki soat 6 da men “Xalqlar do’stligi” san’at saroyida konsert tomosha qilayotgan bo’laman.”는 나는 오늘 저녁 6시에 Xalqlar do’stligi 예술 궁전에서 콘서트를 보고 있을 것이다.”라고 해석 가능하다.

2 Misollarni o’qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Bugun kechki soat 6 da men “Xalqlar do’stligi” san’at saroyida konsert tomosha qilayotgan bo’laman.
- 2) Xudo xohlasa, kelasi yil shu paytda O’zbekistondagi Koreya elchixonasida ishlayotgan bo’lasiz.
- 3) Ertaga kechki soat 6 da sevgan qizim bilan Han daryosi bo’ylab sayr qilayotgan bo’lamiz.

3. V-GAN BO’LAMAN

~ 했을 것이다.

미래에 이미 완료된 행위에 대한 표현이다. 미래의 특정 시기에 이미 ‘~했을 것이다’로 해석할 수 있다. 기본 형태는 ‘동사어간+gan bo’lmoq’이며, bo’lmoq에 인칭어미를 붙여 인칭을 표현한다. 예를 들어, “Ertaga ertalab soat 9 da men uyda bo’lmayman, ishga ketgan bo’laman.”은 “나는 내일 아침 9시에는 집에 없을 것이다. 일하러 간 상태일 것이다.”로 해석할 수 있다.

3 Misollarni o’qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Ertaga ertalab soat 9 da men uyda bo’lmayman, ishga ketgan bo’laman.
- 2) A: Ertaga soat 2 larda birga tushlik qilaylik.
B: Soat 2 larda tushlik qilib bo’lgan bo’laman.
- 3) Otam kech soat 8 larda uyga qaytgan bo’ladilar. O’sha paytda keling.
- 4) Eh-h... Kech qoldik. Kinoteatrga yetib borganimizda kino allaqachon boshlanib bo’lgan bo’ladi.

4. V-(I)SHINGA SAL QOLDI (BIR BAXYA QOLDI)

~할 뻔 했다

어떤 (대부분 좋지 않은, 부정적인) 일이 발생할 뻔했다는 의미로 쓴다. 한국어로 표현하면, ‘(자칫하면) ~할 뻔 했다’가 된다. 기본형태는 ‘동사어간-(i)shga sal qoldi’ 또는 ‘동사어간-(i)shga bir baxya qoldi’로, 인칭은 동명사로 만들어준 다음 소유형 인칭어미를 붙여 구분할 수 있다. 예를 들어, “Yo’llar juda sirpanchiq ekan. Yiqilishimga sal qoldi.”는 “길이 매우 미끄럽네요. 자칫하면 넘어질 뻔했어요.”로 해석할 수 있다. 즉, 동명사 yiqilish에 -im을 붙여 1인칭인 내가 넘어질 뻔 했음을 표현한 것이다. “Singlim shunday qo’rqan ediki, baqirib yuborishiga sal qoldi.”는 “내 여동생은 너무 무서워서, 소리를 지를 뻔했다.”로 여동생 3인칭 표현을 위해 yuborish에 -i를 붙였음을 알 수 있다.

4 Misollarni o’qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Yo’llar juda sirpanchiq ekan. Yiqilishimga sal qoldi.
- 2) Yo’llar tirbandligidan vokzalga kechroq yetib keldik. Poyezdga kechikishimizga sal qoldi.
- 3) Singlim shunday qo’rqan ediki, baqirib yuborishiga sal qoldi.
- 4) Voy, yo’lga qarasangiz bo’lmaydimi?! Avtohalokatga uchrashimizga bir baxya qoldi-ya*!
- 5) Shunday ajoyib imkoniyatni qo’ldan boy berishingizga sal qoldi-ya!
- 6) Iroda uyalganidan yig’lab yuborishiga sal qoldi.
- 7) Sahnada yiqilib, hammaning oldida sharmanda bo’lishimga sal qoldi.

★

* -ya 조사는 문장의 끝에 붙여서 뜻을 강화하는 역할을 한다. 이 문장에서도 ‘차사고 날뻔 했네!’라며 까딱하면 사고가 날뻔 했음을 강조하고 있다.

“A” mashqlar guruhi (연습문제 A)



1 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna soat 4 da * men * uyga ketmoq
→ *Soat 4 da men uyga ketayotgan edim.*

1) kecha shu paytda * men * uxlamoq

→ _____

2) o’tgan kuni kunduzi * siz * derazani artmoq

→ _____

3) kecha kunduzi soat 2 da * Laziza * kiyimlarni dazmol qilmoq

→ _____

4) shanba kuni kechki soat 6 da * biz * basketbol o’ynamoq

→ _____

5) yakshanba kuni soat 11 da * men * kafeda o’tirmoq

→ _____

② Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Yomg'ir boshlandi. Men bog'da sayr qildim.
→ *Yomg'ir boshlanganida men bog'da sayr qilayotgan edim.*

1) Telefonim jiringlab qoldi. (Men) shikofor bilan maslahatlashdim.

→ _____

2) Uyga keldik. Singlim jurnal o'qidi.

→ _____

3) Bugun ertalab men sizni ko'rdim. (Siz) mashina haydab ketdingiz.

→ _____

4) Sangmin do'stini ko'rdi. U avtobusga chiqdi.

→ _____

5) Pochtachi eshikni taqillatdi. Otam va onam ovqatlandi.

→ _____

6) Meni uyg'otdingiz. (Men) ajoyib tush ko'rdim.

→ _____

③ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

1-namuna Anvar aka gazeta o'qimayotgan edi, (televizor ko'rmoq) +
→ *Anvar aka gazeta o'qimayotgan edi, televizor ko'rayotgan edi.*

2-namuna Men kitob o'qiyotgan edim, (uxlamoq) –
→ *Men kitob o'qiyotgan edim, uxlamayotgan edim.*

1) Laziza qo'shiq kuylamayotgan edi, (raqsga tushmoq) +

→ _____

2) Men ovqat pishirayotgan edim, (uy tozalamoq) –

→ _____

3) Onam kiyim dazmollayotgan edi, (idish yuvmoq) –

→ _____

4) Biz janjallashmayotgan edik, shunchaki (gaplashmoq) +

→ _____

4 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Soat 2 da Sangmin shifoxonada tishini davolatayotgan edi.
(Nima qilayotgan edi? Soat nechada?)
→ Soat 2 da Sangmin nima qilayotgan edi?
Sangmin kecha soat nechada tishini davolatayotgan edi?

1) O'tgan hafta soat 10 da Chisu va Seyun o'zbek tilini o'rganayotgan edi.
(Kim? Nimani?)

→ _____

2) Siz akangizni avtovus bekatida kutib turgan edingiz. (Kimni? Qayerda?)

→ _____

3) Xolam do'konda sotuvchiga gapirayotgan edi. (Kimga? Qayerda?)

→ _____

4) Hovlida kuchuk vovullayotgan edi. (Nima qilayotgan edi? Qayerda?)

→ _____

5) Akam mashinasini tuzatayotgan edi. (Kim? Nimani?)

→ _____

5 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna ertaga kechki soat 8 da Iroda (uy vazifasini bajarmoq)
→ Ertaga kechki soat 8 da Iroda uy vazifasini bajarayotgan bo'ladi.

1) kechqurun soat 10 larda men (vanna qabul qilmoq)

→ _____

2) kelasi juma kuni shu paytda Seyun va Chisu Pusanga (mashinada ketmoq)

→ _____

3) ertaga soat 3 da sizlar konferensiyada (o'tirmoq)

→ _____

4) ertaga kechqurun biz kursdoshimizning to'yida (raqsga tushmoq)

→ _____

5) payshanba kuni soat 1 da biznes hamkorlarimiz bilan (tushlik qilmoq)

→ _____

6) kelasi chorshanba kuni soat 11 da yangi loyihani (muhokama qilmoq)

→ _____

⑥ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Bir haftadan keyin Sangmin nima qilayotgan bo'ladi?
(Qora dengizda suzmoq)
→ *Bir haftadan keyin Sangmin Qora dengizda suzayotgan bo'ladi.*

- 1) Ertaga soat 3 da nima qilayotgan bo'lasiz? (Registonni ziyorat qilmoq)
→ _____
- 2) Kelasi sentyabrda professor nima qilayotgan bo'ladi? (talabalarga dars bermoq)
→ _____
- 3) Chorshanba kuni soat 5 da jurnalist nima qilayotgan bo'ladi?
(Prezidentdan intervyu olmoq)
→ _____
- 4) Kechasi soat 12 da nima qilayotgan bo'lasizlar? (uxlamoq)
→ _____

⑦ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Tungi soat 11 dan keyin qo'ng'iroq qilmasligingizni
so'rayman. Bu vaqtda men (uxlamoq)
→ *Tungi soat 11 dan keyin qo'ng'iroq qilmasligingizni so'rayman.*
Bu vaqtda men uxlayotgan bo'laman.

- 1) Bugun kechqurun Seyunga qo'ng'iroq qilmang. U paytda Seyun
(sayohatga hozirlik ko'rmoq)
→ _____
- 2) Hech kimga ertalabki soat 6 gacha qo'ng'iroq qilmang. Bu paytda hamma
(uxlamoq)
→ _____
- 3) Shanba kuni Lazizaning kelishini kutmasangiz ham bo'ladi. U kuni Laziza
(ishlamoq)
→ _____
- 4) Alisherni tushlikdan keyin bezovta qilmasangiz. U vaqtda Alisher
(dissertatsiya yozmoq)
→ _____

8 Matnni o'qing va to'g'ri javoblarni belgilang.

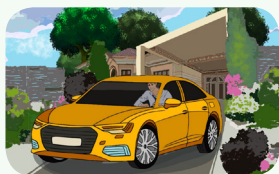
지문을 읽고 정답을 고르세요.

Sardor o'zida yo'q xursand. Chunki bir oy oldin u orzu qilgan ishga kirdi. Hozir u har kuni ishga boradi. U nonushta qilib, soat 8 larda uydan chiqib ketadi va soat 8.30 larda ishga yetib keladi. U darhol ishni boshlaydi va soat 12.00 gacha ishlaydi. Keyin bir soat tushlik qiladi. Tushlikdan qaytib kelib, yana ishga kirishadi. Soat 5.00 da hamma ishlarini tugatib, uyga qaytadi.



Soat 7.45 da Sardor:

- a) uydan chiqib ketayotgan bo'ladi
- b) uydan chiqib ketgan bo'ladi
- d) uxlayotgan bo'ladi
- e) nonushta qilayotgan bo'ladi



Soat 8.15 da u:

- a) uydan chiqib ketayotgan bo'ladi
- b) uydan chiqib ketgan bo'ladi
- d) ishga ketayotgan bo'ladi
- e) ishga yetib borgan bo'ladi



Soat 9.00 da u:

- a) ishni boshlagan bo'ladi
- b) ishni boshlayotgan bo'ladi
- d) ishlayotgan bo'ladi
- e) ishxonaga kirib kelayotgan bo'ladi



Soat 12.25 da u:

- a) oshxonaga ketayotgan bo'ladi
- b) tushlik qilib bo'lgan bo'ladi
- d) tushlik qilayotgan bo'ladi
- e) tushlik qilishni boshlayotgan bo'ladi



Soat 4.00 da u:

- a) ishini tugatgan bo'ladi
- b) ishlagan bo'ladi
- d) ishlayotgan bo'ladi
- e) ishini tugatayotgan bo'ladi



Soat 5.15 da Sardor:

- a) ishxonasidan chiqib ketayotgan bo'ladi
- b) ishxonasidan chiqib ketgan bo'ladi
- d) ishxonasidan chiqib ketadi
- e) ishini tugatayotgan bo'ladi

9 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna



(men)

→ *Yiqilishimga sal qoldi.*

1)



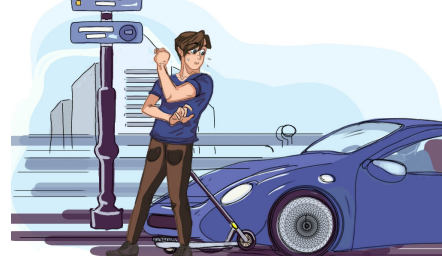
(stakanlar)

2)



(biz)

3)



(mashina)

4)



(raqib jamoa)

1) → _____

2) → _____

3) → _____

4) → _____

10 Bo'sh joylarni mos so'zlar bilan to'ldiring. 빈칸을 적절한 단어로 채우세요.

zerikmoq	havas qilmoq	o'zidan xafa bo'lmoq	o'zini yolg'iz his qilmoq
xursand bo'lmoq	rashk qilmoq	uyalmoq	xafa bo'lmoq
qo'rqmoq	charchamoq	g'azablanmoq	sog'inmoq

- 1) → Barcha do'stlarim va oila a'zolarim o'z ishlari bilan band bo'lishsa, menga hech kim e'tibor bermasa, men _____.
- 2) → Imtihonda yaxshi javob bera olmasam, men _____.
- 3) → Yaxshi hodisa yuz bersa, men _____.
- 4) → Qilgani biror ishim bo'lmasa, men _____.
- 5) → Do'stim boshqa shaharga ketsa, men _____.
- 6) → Kechasi uyga qaytayotganimda biror odam orqamdan yursa, men _____.
- 7) → Imtihonlarim va uy vazifalarim ko'p bo'lsa, men _____.
- 8) → Biror yomon ish qilib qo'ysam, men _____.
- 9) → Mashhur odamlarni ko'rsam, men ularga _____.
- 10) → Sevgan qizimga boshqa yigitlar qarasa, men _____.
- 11) → Meni kimdir aldamoqchi bo'lsa, men _____.
- 12) → Men onamni uzoq vaqt ko'rmasam, uni _____.

11 Gapning ma'nosiga qarab, chap va o'ng tomondagi qismlarni tutashtiring. 문장의 의미를 파악하여 왼쪽과 오른쪽 문장을 서로 연결하세요.

- | | | |
|---|---|-------------------------------|
| 1) Kimdir uning pulini o'g'irlaganda u | • | • a) juda faxrlangan edi. |
| 2) Xolasi vafot etganda u | • | • b) qattiq rashk qilgan edi. |
| 3) Boks bo'yicha musobaqada yutganda u | • | • d) qattiq uyalgan edi. |
| 4) Katta it unga qarab yugurib kelayotganda u | • | • e) juda g'azablangan edi. |
| 5) Yaqin do'stini tug'ilgan kuni bilan tabriklash esidan chiqqanda u | • | • f) juda xafa bo'lgan edi. |
| 6) Yoqtirgan qizi bilan eng yaqin do'sti tashqariga chiqib ketganda u | • | • g) qo'rqqan edi. |



O‘qish (읽기활동)

» Matnni o‘qing. Berilgan gap to‘g‘ri bo‘lsa, ○ belgisini, noto‘g‘ri bo‘lsa, ✕ belgisini qo‘ying.

지문을 읽고, 주어진 문장이 옳으면 ○ 표시를, 틀리면 ✕ 표시를 하세요.

Daryo bo‘yidagi voqea

Mening ismim – Seyun. O‘tgan kech men daryo bo‘ylab uyga qaytayotgan edim. To‘satdan ajib hodisa ro‘y berdi. Keling, sizni qiziqtirayotgan bu voqeani bir boshdan so‘zlab beray.

Vaqt allamahol bo‘lgan edi. Men og‘ir, mashaqqatli va uzoq cho‘zilgan ish kunidan so‘ng horib-charchab uy tomon borayotgan edim. Osmonda katta to‘lin oy nur sochar edi. Hammayoq jimjit. Ishxonamdagi muammolarni sal-pal unutish uchun yo‘l yoqasidagi mayxonaga kirib, ikki finjon pivo ichib oldim. Qorong‘i kechada to‘lin oy menga juda go‘zal ko‘rindi va daryo bo‘yida to‘xtab, biroz oyni tomosha qilmoqchi bo‘ldim. Sohilning suvga yaqin yeriga o‘tirib olib, oyga termildim: oymoma juda ham go‘zal va maftunkor edi. Men qattiq charchoq va ikki finjon pivo ta‘sirida qachon ko‘zlarim yumilganini, qanday qilib ko‘zim ilinganini sezmay qolibman. Biroz mudrabman, shekilli, uyg‘onganimga oy bulutlar orqasiga yashirinib olgan, hammayoq qop-qorong‘i edi.

Men o‘rnimdan turayotib, birdan toyib ketdim. Daryoga tushib ketishimga sal qoldi. Yaxshiyamki, qirg‘oqdagi butani ushlab qolishga ulgurdim. Shunda bexosdan suv betida butun yuzini ajin bosgan qariyaning aksini ko‘rib qoldim. U menga qarab turardi. “Kim bu o‘zi?! Voy, menga o‘xshaydi-ku! Lekin namuncha qari?! Bo‘lishi mumkin emas...”. Qo‘rqqanimdan turgan joyimda baqadek qotib qolgandim. Keyin yuzlarimni ushladim. Shu lahzada yengilgina to‘lqin kelib, qariyaning suvdagi aksini yuvib ketdi. Uning o‘rnini o‘spirinning aksi egalladi, so‘ngra bolakay ko‘rindi. Ha, ha, aniq bolakay edi. Qizig‘i, u ham men edim. O‘zimning bolaligimdagi aksim menga beg‘ubor

to‘satdan 갑자기
ajib 놀라운, 멋진
bir boshdan 처음부터
mashaqqatli 곤란한, 어려운
cho‘zilmoq 늦어지다, 미루자, 길어지다
horib-charchab 지치다
nur sochmoq 반짝이다
hammayoq 모든 곳
jimjit 조용한, 적막한
sal-pal 조금, 약간
yo‘l yoqasi 길가
finjon 잔
sohil 물가, 해변
termilmoq 쳐다보다, 응시하다
oymoma 달(어머니)
maftunkor 매력적인
charchoq 피곤
ko‘z ilinmoq (피곤하여) 눈이 감기다
mudramoq 졸리다, 나른하다

qirg‘oq 해안, 강둑
buta 덩굴
bexosdan 갑자기
ajin 주름
ajin bosmoq 주름지다
aks 반사, 그림자
baqa 개구리

lahza 순간
to‘lqin 파도

bolakay 소년
beg‘ubor 청결한



tabassum bilan boqib turardi. Men beixtiyor orqaga chekindim va qattiq hayratdan peshonamni ushladim. Peshonamdan sovuq ter chiqayotgan edi. “Bularning hammasi asablarim charchaganidan bo‘lsa kerak... Davolanishim kerak. Pivoni ham bekor ichibman. E, jin ursin!” deb o‘zimga-o‘zim dalda berdim.

Shunda kimdir mening yelkamdan ushladi. Qarasam, oppoq kiyimli bir otaxon. U menga jilmayib qarab: “O‘g‘lim, daryo oqyapti, vaqt o‘tyapti, umr o‘tyapti...” – dedi. Men o‘rnimdan turib, “Otaxon, siz kimsiz?” deb so‘ramoqchi bo‘ldim. Lekin otaxon qanday paydo bo‘lgan bo‘lsa, shunday g‘oyib bo‘lgan edi.

Birozdan keyin o‘zimga kelib, hammasini tushundim. Xudo menga bu hayotda savob ishlarni ko‘proq qilishim uchun vaqt beryapti. Ulgurib qolishim kerak. Shunday deb o‘yladim-da, xotirjam tortib, uyga ketdim.



tabassum 미소
boqmoq 바라보다
beixtiyor 무의식적으로
orqaga chekinmoq 뒤로 물러서다
hayrat 놀람
ter chiqmoq 땀이 나다
bekor 괜히, 공연히
Jin ursin! 아,젠장!, 예잇!
dalda bermoq 격려하다, 추켜세우다

g‘oyib bo‘lmoq 사라지다

o‘ziga kelmoq 정신을 차리다

savob ish 선행

xotirjam tortmoq 침착하다, 안정하다

» To'g'rimi yoki noto'g'ri?

- 1) Bu voqea Seyun ishdan uyga qaytayotganda sodir bo'ldi. ()
- 2) Seyun daryoda cho'milayotgan edi. ()
- 3) Birdan suvdan oq kiyim kiygan otaxon chiqdi. ()
- 4) Seyun oq kiyimdagi otaxonni ko'rib, xursand bo'lib ketdi. ()
- 5) Oq kiyimdagi otaxon tez g'oyib bo'ldi. ()
- 6) Bularning hammasi Seyunning tushi edi. ()
- 7) Suv betida o'rta yoshli kishining aksi ko'rindi. ()
- 8) Seyun bilan yuz bergan voqealarning sababi uning charchaganidan ham edi. ()
- 9) Otaxon Seyunga shoshilmasdan ish qilish kerakligini aytdi. ()

Davra suhbat (토론하기)



» Davra suhbatida ishtirok eting. 둥글게 모여 앉아 대화에 참여하세요.

- 1) Onangiz yoki otangizni tug'ilgan kunlari bilan tabriklash yodingizdan ko'tarilsa, o'zingizni qanday his qilasiz?
- 2) Haddan tashqari katta tezlikda ketayotgan mashinaning ichida o'zingizni qanday his qilasiz?
- 3) Siz bir muhim ish bilan shug'ullanayotganingizda kimdir sizga gapirsa, o'zingizni qanday his qilasiz?
- 4) O'zbek tilida gapirayotganingizda xato qilsangiz, o'zingizni qanday his qilasiz?
- 5) Siz nimangiz yoki kimingiz bilan faxrlanasiz?
- 6) Siz qattiq uyalgan yoki sharmanda bo'lgan vaziyatni eslaysizmi? Nima ro'y bergan edi?



Qo'shimcha ma'lumotlar

IMO-ISHORA – JONLI ISTIFODA

Nutq kishilar o'rtasida muloqotni ta'minlaydi va bunday muloqot og'zaki va yozma ko'rinishda amalga oshadi. Og'zaki nutqda tovushlar, yozma nutqda harflardan foydalaniladi. Shuningdek, fikr almashishning mutlaqo boshqa, tovush va harflarsiz yuzaga chiqadigan ko'rinishi ham bor. Buni shartli ravishda "so'zsiz muloqot" deyish mumkin. So'zsiz muloqotda kishilar o'z fikr-tuyg'ularini, hissiyotlarini bosh, yuz, lab, ko'z, qo'l, oyoqni turlicha harakatlantirish orqali ifodalaydilar.

Har bir xalqning o'ziga xos "imo-ishoralar tili" – so'zsiz muloqoti bor.

O'zbek xalqi muloqot paytida imo-ishoralardan me'yorida foydalanadigan xalq desak, mubolag'a bo'lmas. Bu, albatta, so'zlashayotgan insonlarning emotsional holatiga, bir-biriga munosabatiga, mavqeyiga, ba'zi holatlarda jinsiga ham bog'liq bo'ladi. Imo-ishoralar ba'zida yakka holda qo'llansa, ba'zida so'zli muloqotga jo'r bo'lib keladi. O'zbeklar ko'plab ishoralarni o'ng qo'l bilan bajaradilar.

Quyida sizlarga o'zbek tilining faol imo-ishoralar lug'atini taqdim etmoqchimiz.

	Bajarilishi	Ma'nosi
	O'ng qo'lni ko'ksiga qo'ygan holda bosh va belni biroz egish	Assalomu alaykum. Xayr, sog' bo'ling. Rahmat. Xo'p bo'ladi.
	O'ng qo'lni ko'tarib, vertikal yoki gorizontal yo'nalishda harakatlantirish	Xush kelibsiz.
	Uzoqdagi kishiga o'ng qo'lni shunchaki ko'tarish	Salom. Qalaysiz? Xayr.



Qo'shimcha ma'lumotlar

Bajarilishi	Ma'nosi
	Boshni vertikal holatda igr'ash Ha. Roziman.
	Boshni gorizontal holatda chayqash Yo'q. Rozi emasman.
	Ko'rsatkich barmoqni "bigiz" qilib harakatlantirish Adabingni beraman. Mumkin emas.
	Ko'rsatkich barmoqni manglayga qo'yib, o'ng va chap tomonga aylantirib harakatlantirish Aqldan ozgan. Jinni. Ahmoq.
	Kaftni pastga qarab harakatlantirish Bo'laveradi. Bo'lar ish bo'ldi.
	Ko'rsatkich barmoqni o'ziga qarata harakatlantirish Bu yoqqa kel.

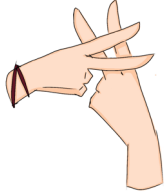
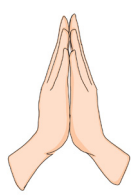


Qo'shimcha ma'lumotlar

Bajarilishi	Ma'nosi
	Qo'lni sal ko'tarib, ko'rsatkich barmoqni ko'rsatish Bir minutga mumkinmi? Qarab yuborasizmi?
	Ko'rsatkich barmoqni lablar ustiga bosish Jim bo'ling. Gapirmang.
	Bosh barmoqni ko'rsatish Juda zo'r.
	Barmoqning (sinchaloqning) uchini ko'rsatish Ozgina, juda kam.
	O'rta barmoq va ko'rsatkich barmoqni pastga qaratib, yurgizish Men ketdim. Ketdik.
	Ko'rsatkich barmoq yoki kaftni bo'yin ostidan bir marta gorizontal holatda harakatlantirish E, to'yib ketdim. Jonga tegdi. Yetarli!

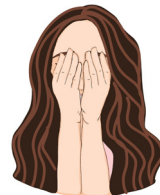


Qo'shimcha ma'lumotlar

Bajarilishi	Ma'nosi
	Ikki qo'l barmoqlarini bir-birining ustiga panjara qilib qo'yish qamoq, qamalmoq
	Kafti bilan o'z peshonasiga urish Esim qursin! Yodimdan ko'tarilibdi!
	Bosh barmoq, ko'rsatkich va o'rta barmoqlarni bir-biriga yengilgina ishqalash pul, daromad
	O'ng qo'lni ko'tarish Gapirishga, javob berishga ruxsat so'rash.
	Ikkala kaftni bir-biriga ishqalash Ish bitdi. Xavotirga o'rin yo'q.
	Ikkala kaftni sal yuqoriga ko'tarib, bir-biriga ishqalash umid qilish, ilinj.

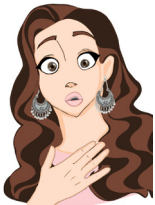


Qo'shimcha ma'lumotlar

Bajarilishi	Ma'nosi
	Musht ko'rsatish Hali ko'rsan mendan! Adabingni beraman!
	Bosh barmoq va sinchaloqni yozib, qolgan barmoqlarni bukib, quloqqa yaqin keltirish Qo'ng'iroq qiling. Qo'ng'iroq qilaman. Telefonlashamiz.
	Ikkala kafti bilan yonoqlarini berkitish Qilgan ishimdan yoki gapirgan gapimdan uyalyapman.
	Ko'rsatkich barmoqni yuzga qo'yib, boshni biroz chayqatish Uyat-ey.
	Piyolani bir-ikki chertib qo'yish Choy quyib bering.
	Harbiylardek o'ng qo'lni o'ng manglayga qo'yib, chest berish Xo'p bo'ladi. Aytganingizni bajaraman.

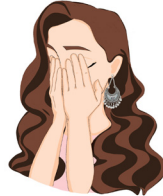


Qo'shimcha ma'lumotlar

Bajarilishi	Ma'nosi
	Ko'zni qisib qo'yish Hazillashyapman. Sirimni ochib qo'ymang.
	Ko'zni bir yumib, ochish Tushunarli. Rozi bo'laver.
	Pastki labni burish Noroziman.
	Pastki labni (yoki bir tomonini) tishlash va biroz boshni chayqash Yaxshi ish bo'lmadi.
	Burun va labni bujmaytirish Yoqmadi.
	Qo'lni ko'ksiga qo'yib, ko'zlarni katta ochib, qoshlarni ko'tarish. Yo, tavba!



Qo'shimcha ma'lumotlar

Bajarilishi	Ma'nosi
	Ikkala kaftni ochib, yuzga surish Tamom bo'ldi. Qazo qildi.
	Yoqasini tishlash (asosan, ayollar tomonidan bajariladi) Yo, tavba! Ishonish qiyin!
	Yoqasini biroz ochib, uch marta sekingina tuf-tuf deyish (asosan, ayollar tomonidan bajariladi) Qo'rqib ketdim-a!



2-dars

SO'NGGI PUSHAYMON – O'ZINGGA DUSHMAN

마지막 후회는 자신에게 적이다

Darsning maqsadi (학습목표)

- Biror harakatni qilganidan yoki qilmaganidan afsuslanishni ifodalash
어떤 행동을 했거나 하지 않은 것에 대한 후회 표현하기
- Maqsadni yoki biror harakatning sababini ifodalash
목적이나 어떤 행동의 이유/원인 표현하기
- Maslahat berish
조언하기
- Hali sodir bo'lmagan taxminiy harakat yoki holatni ifodalash
아직 일어나지 않은 행동 혹은 상황에 대한 추측성 표현하기
- Hali aniq bo'lmagan reja haqida gapirish
확정되지 않은 계획에 대해 말하기

Kirish savollari (도입 질문)

1. Hayotingizdagi eng qattiq pushaymon nima?
2. Siz qilgan ishingizdan tez-tez pushaymon bo'lib turasizmi?
3. Dam olish kunlari uchun rejalaringiz aniq bo'ldimi?
4. Baxtli bo'lish uchun nima qilish kerak?
5. Shu kunlarda nimalar qilishga harakat qilyapsiz?



Yangi so'zlar 새로운 단어

allamahal	늦은 시간
anjuman	포럼, 회의, 미팅, 컨퍼런스
dushman	적
intensiv kurs	집중 과정
kiyim ilgich	옷걸이
niyat	의향, 뜻
nomzod	후보자
nuqtayi nazar	입장, 시각
pushaymon (~ yemoq)	후회(~하다)
saylov	선거
sahar (-da)	새벽(~에)
yangilik (~ kiritmoq)	혁신(~하다)
velotrenajyor	실내자전거
zargarlik	세공업
zargarlik buyumi	장신구
o'rtoqlik o'yini (=o'rtoqlik uchrashuvi)	친선 경기
antika	골동품
adolatli	공정한
kechirimli (~ bo'lmoq)	용서하는(~하다)
mukammal	완벽하게
falol	많은, 이리이러한, 어떠한
biznes yuritmoq	사업을 하다
boshqarmoq	운영하다
fikrni jamlamoq	집중하다
hadya qilmoq (=sovg'a qilmoq)	선물하다
hisobot topshirmoq	보고서를 제출하다
hisob bermoq	보고하다
lat yemoq	다치다
narx ko'tarilmoq (=narx oshmoq)	가격이 오르다, 상승하다



narx tushmoq	가격이 내려가다, 떨어지다
niyat qilmoq	(의향, 뜻을 가지고) 하려고 하다, 다짐하다
ovozi chiqmay qolmoq	목소리가 나오지 않다
sigʻmoq	(물건 등) 들어가다
toymoq	미끄러지다
toyib ketmoq	미끄러져 넘어지다
vaʻdaning ustidan chiqmoq	약속을 지키다
chidamoq	견디다, 참다
arang (=zoʻrgʻa)	겨우
~ munosabati bilan	~로 인해, ~인 관계로
muntazam (=muntazam ravishda)	꾸준히
tobora	더욱 더, 점점
undan koʻra	차라리, 그에 비하면
Hech ishi yurishmayapti.	일이 잘 되지 않다
Qutlugʻ boʻlsin!	복 많이 받으세요!
Iye.	(애석한 일, 유감스러운 일이 발생했을 때 쓰는 감탄사) 아니, 응
Attang.	속상하게도, 안타깝게도
shundoq ham	이대로도
Soʻnggi pushaymon – oʻzingga dushman. (Maqol)	마지막 후회는 당신에게 적이다.
Jon kuydirmasang, jonona qayda, Togʻga chiqmasang, doʻlona qayda. (Maqol)	애를 쓰지 않으면 사랑하는 여인을 만날 수 없고 산에 오르지 않으면 산사나무를 볼 수 없다.



- A** Mana, dadajonisi, mashq qilib ozaman deb, velotrenajyor olgan edingiz. Endi bekor turibdi. Bir kun ham shugʻullanmadingiz-a?!
- B** Bekor turgani yoʻq. Kiyim ilgich vazifasini oʻtayapti-ku. Juda qulay. Ha-ha-ha... Hazil. Gapingiz toʻgʻri. Velotrenajyor olmasam boʻlar ekan. Undan koʻra, har kuni sportzalga qatnasam boʻlarkan. Falon pulga olgan edim.
- A** Mayli, afsuslanmang. Soʻnggi pushaymon – oʻzingga dushman, deyishadi-ku. Bir nima qilarmiz.
- B** Sotsammikan deyapman.
- A** Sotmasak boʻlmaydi. Hali oʻgʻlimizning kontrakti turibdi*.
- B** Ha, u ham bor. Necha pulga sotsak boʻlarkan-a?
- A** Qimmatroq sotaman desangiz, internet orqali sotganingiz maʼqul, menimcha.
- B** Ha, mayli, internet orqali sotishga harakat qilarman. Siz xafa boʻlmang, oyijonisi. Velotrenajyorni sotib, yangi kiyim javoni xarid qilamiz!



* 구어체 우즈베크어로 'kontrakt'는 대학생이 대학교에 학비로 지불하는 돈을 의미하기도 한다.

1. V-(A)MAN DEB

(내가) ~해야지 하며, ~한다고 해놓고는

‘~ deb,’ 이전의 문장은 “(내가) ~ 해야지 하며, ~하느라고”로 해석되며, 이어지는 문장에서 주어의 행동에 대한 이유, 원인을 설명한다. 예를 들어, “Kecha futbol ko‘raman deb, uy vazifasini qilish yodimdan ko‘tarilibdi.”는 “어제는 축구 봐야지 하며, 숙제하는 것을 깜빡해버렸다.”라고 해석할 수 있는데, 숙제를 깜빡한 이유가 바로 ~ deb 구문을 통해 설명된다.

1 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Kecha futbol ko‘raman deb, uy vazifasini qilish yodimdan ko‘tarilibdi.
- 2) Bolalarini boqaman deb, ona uch joyda ishlashiga to‘g‘ri kelgan edi.
- 3) Chiroyli bo‘laman deb, plastik jarrohlik qildirayotganlarning soni tobora oshib bormoqda.
- 4) Men O‘zbekistonga o‘zbek tilini o‘rganaman deb kelganman.

2. V-SAM BO‘LAR EKAN

(내가) ~할 걸 그랬어요.

이미 발생한 행동에 대한 후회를 표현할 때 사용한다. ‘~할 걸 그랬다’로 해석할 수 있으며, 문법 형태는 ‘동사어간-sa-인칭어미 bolar ekan’이다. 예를 들어, “Uchrashuvga kech qolib, juda uyaldim. Uydan ertaroq chiqsam bo‘lar ekan.”는 “약속에 늦어서 너무 부끄러웠다. 집에서 더 일찍 떠날 걸 그랬어요.”가 된다. 인칭은 -sa접사에 붙이는 인칭어미(-sam, -sak, -sang, -sangiz, -sa, -salar)를 통해 표현 가능하다.

2 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Uchrashuvga kech qolib, juda uyaldim. Uydan ertaroq chiqsam bo‘lar ekan.
- 2) Eh-h... Bugun kech turib, darsga borolmadim. Tonggacha kompyuterda o‘yin o‘ynamasam bo‘lar ekan.
- 3) Oshqozonim og‘riyapti. Kecha achchiq ovqatlarni yemasam bo‘larkan.
- 4) Attang, zontigimni olsam bo‘larkan.

3. V-SAMMIKAN DEYAPMAN

(내가) ~할까 해요

앞으로 하고 싶은 일에 대하여 이야기할 때 사용하는 표현이다. 의미는 ‘~할까 해요/합니다’로, 문법 형태는 ‘동사어간-sa-인칭어미-mikan deyapman’이다. 예를 들어, “Telefonim eskirdi. Yangi telefon sotib olsammikan deyapman.”는 “핸드폰이 너무 낡았네요. (나는) 새 핸드폰을 살까 해요.”라는 의미가 된다. 본 문법 표현은 확고한, 확정된 계획, 소망에 대한 표현이라기 보다는 한번 이렇게 해볼까 하는 계획에 대한 표현에 가깝다. 인칭은 -sa접사에 인칭어미를 붙여 구분하는데, 2인칭의 경우 다른 이의 의향, 계획을 물어보는 표현이 될 수 있다.

Men	-sammikan deyapman.
Sen	-sammikan deyapsanmi? (다른 사람의 계획을 물어볼 때)
Siz	-sammikan deyapsizmi? (다른 사람의 계획을 물어볼 때)
U	동사어간 -sammikan deyapti.
Biz	-sakmikan deyapmiz (deb o‘ylayapmiz).
Sizlar	-sammikan deyapsizmi? (다른 사람의 계획을 물어볼 때)
Ular	-sammikan deyapti(lar).

3 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Telefonim eskirdi. Yangi telefon sotib olsammikan deyapman.
- 2) Kelasi oydan yoga bilan shug‘ullansammikan deyapman.
- 3) **A:** Kechki ovqatga nima yemoqchisiz?
B: Do‘stlarim bilan bugun kabob yesakmikan deb o‘ylayapmiz. Biz bilan borasizmi?

4. V-MASAM BO‘LMAS/BO‘LMAYDI

(내가) ~하지 않으면 안되요, 안된다

어떠한 일을 꼭 해야 한다고 표현할 때 사용한다. 문법 형태는 ‘동사어간-ma-sa-인칭어미 bo‘lmas/bo‘lmaydi’이며, “~하지 않으면 안되요, 안된다”는 이중 부정, 즉 ‘강하게’ 무엇을 ‘해야 한다’의 의미를 가진다. 예를 들어, “Katta kompaniyaga ishga kirmoqchi bo‘lsangiz, ingliz tilini yaxshi o‘rganmasangiz bo‘lmaydi.” 는 “큰 회사에 취직하려면 영어를 안 배우면 안 된다(배우지 않으면 안 된다).” 라는 의미이다. 인칭은 ‘-ma-sa’에 인칭어미(-masam, -masak, -masang, -masangiz, -masa, -masalar)를 붙여 표현한다.

4 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Ertaga yaqin do‘stimning to‘yi. Bormasam bo‘lmas.
- 2) Katta kompaniyaga ishga kirmoqchi bo‘lsangiz, ingliz tilini yaxshi o‘rganmasangiz bo‘lmaydi.
- 3) Bolalarni boqishimiz, o‘qitishimiz kerak. Shunga er-xotin ikkalamiz ham ishlamasak bo‘lmaydi.
- 4) Yangi uy olish uchun pulimiz yetmaydi. Kredit olmasak bo‘lmaydi, shekilli.
- 5) Karim yaxshi olim bo‘lishi uchun astoydil o‘qimasa bo‘lmaydi.

5. -MIKAN?

~인가요?, ~려나요?

어떤 상황, 상태, 행동에 대한 예상, 추측, 전망 등을 질문 형태로 표현할 때 사용한다. 문법 형태는 크게 ‘명사/형용사-mikan-인칭어미’, ‘동사어간-시제-mikan-인칭어미’가 되며, 의미는 ‘~인가요, ~일까요?’이다. 동사를 활용할 경우, 과거, 현재(진행), 미래 등 다양한 시제로 표현 가능하다. 예를 들어, “Imtihon qiyin bo‘larmikan-a?”는 “(조만간 있을) 시험이 어려울려나?”로, “Men kecha uni xafa qilmadimmikan-a?”는 “(내가) 어제 그를 기분 상하게 하지는 않았겠지요?”로 과거의 상황에 대한 추측의 표현을 담고 있다.

OT, SIFAT +MIKAN? : ~인가요? ~려나요?

Men	yaxshi odam+ chiroyli+	mikan+	man	?
Sen			san	
Siz			siz	
U			-	
Biz			miz	
Sizlar			sizlar	
Ular			(lar)	

HOZIRGI-KELASI ZAMON FE’LI 현재-가까운 미래

Men	yaxshi baho ol+	ar+	mikan+	man	?
Sen				san	
Siz				siz	
U				-	
Biz				miz	
Sizlar				sizlar	
Ular				(lar)	

ANIQ O‘TGAN ZAMON FE’LI 과거

Men	yaxshi baho ol+	dim+	mikan	?
Sen		ding+		
Siz		dingiz+		
U		di+		
Biz		dik+		
Sizlar		dingiz+		
Ular		di(lar)+		

UZOQ O‘TGAN ZAMON FE’LI 대과거

Men	yaxshi baho ol+	gan+	mikan+	man	?
Sen				san	
Siz				siz	
U				-	
Biz				miz	
Sizlar				sizlar	
Ular				(lar)	

HOZIRGI ZAMON DAVOM FE’LI 현재진행

Men	gapir+a+ uxla+	yotgan+	mikan+	man	?
Sen				san	
Siz				siz	
U				-	
Biz				miz	
Sizlar				sizlar	
Ular				(lar)	

KELASI ZAMON MAQSAD FE’LI 미래지향

Men	aktrisa bo‘l+	sa+	m+	mikan	?
Sen			ng+		
Siz			ngiz+		
U			-		
Biz			k+		
Sizlar			ngiz+		
Ular			lar+		

5 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Hozir Xivada havo yaxshimikan?
- 2) **A:** Alisher bu kitobni o‘qiganmikan-a?
B: O‘qigan bo‘lsa kerak.
- 3) Bu yerda hojatxona bormikan-a?
- 4) U meni sevarmikan-a?
- 5) Imtihon qiyin bo‘larmikan-a?
- 6) Men kecha uni xafa qilmadimmikan-a?

6. V-(A/Y)MAN DESANGIZ, ~

(당신이) ~라 하신다면, ~라 한다면,

상대가 어떤 일이나 상황이 이루어지길 소망하는 것을 화자 입장에서 전달하여 말할 때 사용한다. 문법 형태는 ‘동사원형-(a/y)man desangiz,~’이며, 이어져 오는 구문에서는 대체로 상대의 어떤 소망이나 계획에 대해 화자가 제언, 제안, 충고 등의 내용이 오게 된다. 즉, ‘당신이 ~하려면, 당신은 ~ 하셔야 합니다.’ 등의 형태로 주로 나타난다.

예를 들어, “O‘zbekcha yaxshi gapiraman desangiz, o‘zbeklar bilan ko‘proq muloqot qiling.” 는 “(당신이) 우즈베크어를 잘 하고 싶으시다면, (당신은) 우즈베크인들과 더 많이 소통하셔야 합니다/소통하세요.”의 뜻이다.

6 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Ozaman desangiz, sport bilan shug‘ullanishingiz kerak.
- 2) Samarqandga boraman desangiz, Toshkent vokzalidan Afrosiyob poyezdiga chiqing.
- 3) Professor Tolipov bilan uchrashamiz desalaring, dushanba kuni soat 11.00 da falsafa kafedrasiga kelinglar.
- 4) O‘zbekcha yaxshi gapiraman desangiz, o‘zbeklar bilan ko‘proq muloqot qiling.

7. V-(I)SHGA HARAKAT QILMOQ

~하도록/~하기 위해 노력하다/애쓰다

어떤 행위가 성사되도록 노력할 때 사용하는 표현이다. 문법 형태는 ‘동명사-ga harakat qilmoq’이며, ‘~하기 위해, ~하도록 노력하다/애쓰다’로 해석할 수 있다. 예를 들어, “Aytganingizdek qilishga harakat qilaman.”은 “(당신이) 말씀하신 대로 해보겠습니다.”, “Kompyuteringizni tuzatib berishga harakat qilamiz.”은 “(당신의) 컴퓨터를 고쳐보도록 노력해볼 게요.”가 된다.

7 Misollarni o'qing. Yozib yozing.

- 1) Aytganingizdek qilishga harakat qilaman.
- 2) Kompyuteringizni tuzatib berishga harakat qilamiz.
- 3) Hech qachon sizni xafa qilmaslikka harakat qilaman.
- 4) Bo'lgan noxush voqeani esingizdan chiqarishga harakat qiling.
- 5) Muammolar haqida o'ylamaslikka harakat qiling.
- 6) Har bir nomzod saylovda g'olib bo'lishga harakat qiladi.
- 7) Boshqa odamning ham nuqtayi nazarini tushunishga harakat qilish kerak.

“A” mashqlar guruhi (연습문제 A)



1 Namunaga qarab bajaring. Yozib yozing.

Namuna Men O'zbekistonga o'qish maqsadida keldim.

→ *Men O'zbekistonga o'qiyman deb keldim.*

1) U yerga mashhur odamlar bilan uchrashish maqsadida bordim.

→ _____

2) Yaxshi kompaniyaga ishga kirish maqsadida ingliz tilini mukammal o'rgandim.

→ _____

3) Otam sog'lom bo'lish maqsadida sport bilan muntazam shug'ullanadi.

→ _____

4) Ozish maqsadida shirinliklardan voz kechdim.

→ _____

② Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Tez yugurdim. Natijada, oyog'imni qayirib oldim.
→ *Tez yuguraman deb, oyog'imni qayirib oldim.*

1) Parhez qildim. Natijada, kasal bo'lib qoldim.

→ _____

2) Kechasi bilan serial ko'rdim. Natijada, ishga kech qoldim.

→ _____

3) Hamma ishimni tugatdim. Natijada, qattiq charchadim.

→ _____

4) Singlim ko'p ashula aytdi. Natijada, ovozi chiqmay qoldi.

→ _____

5) Do'stim internet orqali arzonroq mashina sotib olmoqchi bo'ldi. Natijada, firibgarga uchradi.

→ _____

③ Namunaga qarab bajaring. Kerakli joyda bo'lishsiz shakldan foydalaning.
예문처럼 완성하세요. 필요한 곳에는 부정형을 활용하세요.

Namuna Ertalab arang turdim. Darsga kech qolishimga sal qoldi.
(uxlagani ertaroq yotmoq)
→ *Uxlagani ertaroq yotsam bo'lar ekan.*

1) Rosa pivo ichgandik. Bugun ertalabdan boshim og'riyapti. (ozroq ichmoq)

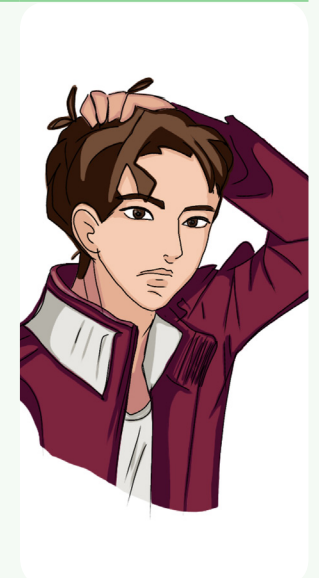
→ _____

2) Qornim juda to'yib ketdi. Endi hisobot yozish uchun fikrimni jamlay olmayapman. (to'yib ovqat yemoq)

→ _____

3) Kecha do'stim bilan kino ko'rdik. Juda zerikarli ekan. (boshqa kinoni ko'rmoq)

→ _____



4) Bugungacha taqdimotni tayyorlab bo'lishim kerak edi. Ulgurmadim. (oldindan tayyorlanmoq)

→ _____

5) Ofisda ishim ko'pligi sababli yaqin dugonamning to'yiga bora olmadim. U juda xafa bo'ldi. (nima bo'lganda ham bormoq)

→ _____

6) Eh-h... Zinada toyib ketib, oyog'imni qayirib oldim. (sekinroq yurmoq)

→ _____



- ④ Namunaga qarab bajaring. Kerakli joyda bo'lishsiz shakldan foydalaning.
예문처럼 완성하세요. 필요한 곳에는 부정형을 활용하세요.

Namuna Ozaman deb, nonushta qilmagan edim. Boshim og'rib qoldi.
→ *Nonushta qilsam bo'larkan.*

- 1) Kechasi serial ko'raman deb, imtihonga tayyorlana olmadim. Shu tufayli imtihondan yaxshi o'tmadim.
→ _____
- 2) Tezroq yetib boraman deb, taksiga o'tirgan edim. Yo'llar juda tirband ekan. Muhim uchrashuvga kech qoldim.
→ _____
- 3) Kecha savdo markazida bir ko'ylak yoqqan edi. Lekin qimmatligi uchun olmagan edim. Bugun olaman deb borsam, tugab qolibdi.
→ _____

- ⑤ Namunaga qarab bajaring. Kerakli joyda bo'lishsiz shakldan foydalaning.
예문처럼 완성하세요. 필요한 곳에는 부정형을 활용하세요.

Namuna – Bu hafta dam olish kunlarida Jeju oroliga bormoqchi edim, samolyotga bilet qolmabdi. (ertaroq harakat qilmoq)
→ – Esiz! *Ertaroq harakat qilsangiz bo'larkan.*

- 1) – Umida, tashqarida yomg'ir yog'yapti. Zontigingiz bormi? (zontikni olmoq)
→ – Rostdanmi? Uyga qanday ketaman endi? _____
- 2) – Kino rosa ham qiziqarli ekan. Nimaga bormadingiz? (bormoq)
→ – Rostdanmi? Eh-h... _____
- 3) – Ertadan boshlab Yangi yil bayrami munosabati bilan savdo markazlarida qishki kiyimlar 70% chegirma bilan sotilar ekan. Men kecha qimmat narxga palto sotib olgan edim. (sotib olmoq)
→ – Yo'g'-e? Esiz! _____
- 4) – Sangmin, kecha Koreya va O'zbekiston o'rtasidagi futbol bo'yicha o'rtoqlik o'yinini ko'rdingizmi? Juda qiziqarli bo'ldi. (uxlamoq)
→ – Yo'g'-e? Esiz! Biroz dam olaman deb, uxlab qolibman. _____

⑥ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna – Shanba kuni nima qilmoqchisiz? (Samarqandga borib kelmoq)
→ – Samarqandga borib kelsammikan deyapman.

1) – Yozgi ta'tilda nima qilmoqchisiz? (soatbay ishlamoq)

→ – _____

2) – Imtihon tugasa, nima qilmoqchisiz? (kafega bormoq)

→ – _____

3) – Universitetni bitirgandan keyin nima qilmoqchisiz?

(magistraturada o'qishni davom ettirmoq)

→ – _____

4) – Xivaga nimada bormoqchisiz? (samolyotda bormoq)

→ – _____

5) – Onangizning tug'ilgan kuniga nima hadya qilmoqchisiz?

(biror antiqa zargarlik buyumini hadya qilmoq)

→ – _____

⑦ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna O'qishimga pul to'lashim kerak. (soatbay ishga kirmoq)
→ Soatbay ishga kirmasam bo'lmas (bo'lmaydi).

1) Ertaga orzuyimdagi ishga kirish uchun suhbatga boraman.

(suhbatga yaxshi tayyorlanmoq)

→ _____

2) Oyog'ingiz qattiq lat yegan. (shifokorga uchramoq)

→ _____

3) Ertaga saharda aeroportga borishimiz kerak. (uxlagani ertaroq yotmoq)

→ _____

4) – Anjumanga qatnashishim shartmi?

– Bu juda muhim anjuman. (qatnashmoq)

→ _____

5) Kecha ziyofatda menga bir qiz juda yoqib qoldi. Esiz, uning telefon raqamini olmabman. (uni topmoq)

→ _____

6) Ertaga yig'ilishda Alisher hisobot topshiradi.

(hisobotni bugun yozib tugatmoq)

→ _____

7) 15 minutdan keyin konsert boshlanadi. Ulgurmasligimiz mumkin. (shoshilmoq)

→ _____

8 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Unga nima bo'ldi?
→ *Unga nima bo'ldikan-a?*

1) Onam biladimi?

→ _____

2) Ertaga kelasizmi?

→ _____

3) Yo'llar tirbandmi?

→ _____

4) Allamahol bo'ldi. Singlim uyga qachon keladi?

→ _____

5) Sevgan qizim hozir uxlayaptimi?

→ _____

6) Yangi prezident kim bo'ladi?

→ _____

7) U Rossiyada tug'ilganmi?

→ _____

9 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna – Doim sog'lom bo'lishni xohlayman. Nima qilsamikan?
→ – *Sog'lom bo'laman desangiz, sport bilan muntazam shug'ullanishingiz kerak.*

1) – Chekishni tashlay olmayapman. Nima qilsamikan?

→ – _____

2) – Do'stlarim ko'p bo'lishi uchun nima qilsamikan?

→ – _____

3) – Kechirimli bo'lish uchun nima qilsamikan?

→ – _____

4) – Rus tilida ham yaxshi gapirishni istayman. Nima qilsamikan?

→ – _____

5) – Biror tashkilotni boshqarishni orzu qilaman. Nima qilsamikan?

→ – _____

6) – Uzoq umr ko'rishni xohlardim. Nima qilsamikan?

→ – _____

7) – O'zbek tilidan yetuk mutaxassis bo'lishni niyat qilganman. Nima qilsamikan?

→ – _____

8) – Umrimning oxirida hech narsadan afsuslanmaslik uchun nima qilsamikan?

→ – _____

10 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna qanday qilib ozmoq (parhez qilmoq)

→ – Qanday qilib ozsamikan-a?

– Ozaman desangiz, balki, parhez qilishingiz kerakdir.

1) qanday qilib ingliz tilini tez o'rganmoq (ingliz tili intensiv kursiga yozilmoq)

→ – _____

→ – _____

2) qanday qilib yaxshi ish topmoq (bir necha kompaniyalarga rezyumeni yubormoq)

→ – _____

→ – _____

3) nima bilan shug'ullanmoq (do'stlar bilan uchrashmoq)

→ – Juda zerikarli. _____

→ – _____

4) qanday qilib chekishni tashlamoq (mutaxassis shifokor bilan maslahatlashmoq)

→ – _____

→ – _____

5) Sardorga qanday yordam bermoq (uning o'zi bilan yaxshilab gaplashib ko'rmoq)

→ – _____ Hech ishi yurishmayapti.

→ – _____

6) yangi chiqqan kompyuterni qayerdan sotib olmoq (eng katta maishiy texnika buyumlari do'koniga bormoq)

→ – _____

→ – _____

11 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

1-namuna Yig'ilishga ertaroq keling.

→ Yig'ilishga ertaroq kelishga harakat qiling.

2-namuna U doim xushmuomala.

→ U doim xushmuomala bo'lishga harakat qiladi.

1) Intervyuda hayajonlanmang.

→ _____

2) Va'damning ustidan chiqdim.

→ _____

3) Sangmin kechagi mag'lubiyat haqida o'ylamas edi.

→ _____

4) Konsertga bilet topaylik.

→ _____

5) Ishimizga yangilik kiritishimiz kerak.

→ _____

6) Direktorimiz doim xodimlarga nisbatan adolatli.

→ _____

7) Sardor bolalikdan ko'p kitob o'qirdi.

→ _____



O'qish (읽기활동)

» 1. Dialogni do'stingiz bilan mashq qiling. 친구와 함께 대화를 연습하세요.

- A** Yangi mashina sotib oldingiz, deb eshitdim. Qutlug' bo'lsin!
- B** E-e-e... Nimasini aytasiz?! Shoshilmasam bo'lar ekan.
- A** Iye, nega?
- B** E-e-e... Falon pulga sotib olgan edim. Lekin hozir 30% chegirma bilan sotishayotgan ekan.

1)	yangi mashina sotib olmoq	2)	yangi ishga kirmoq	3)	uy sotib olmoq	4)	yangi biznes boshlamoq
	Falon pulga sotib oldim.		Falon pul topaman, deb o'yladim.		Falon pulga sotib oldim.		Falon daromad olaman, deb o'yladim.
	Hozir 30% chegirma bilan sotishyapti.		Maoshi juda kam.		Hozir uylarning narxi tushyapti.		Biznes yuritish oson emas.

» 2. Dialogni do'stingiz bilan mashq qiling va o'zingiz ham shunga o'xshash dialoglar tuzing. 친구와 함께 대화를 연습하세요. 이와 유사하게 새로운 대화를 만들어 보세요.

- A** Laziza, qanday qilib ozsamikan-a?
- B** Ozib nima qilasiz? Shundoq ham ozg'insiz-ku.
- A** Yo'g'-e. Hech qaysi kiyimim sig'mayapti.
- B** Yanada ozaman desangiz, har kuni kamida 5 km sayr qilishni maslahat beraman.
- A** Unda ozaman deb, har kuni erta turishimga to'g'ri kelar ekan-da.
- B** Jon kuydirmasang, jonona qayda, tog'ga chiqmasang, do'lona qayda, deyishadi-ku.



» 3. Matnni o'qing. Berilgan gap to'g'ri bo'lsa, ○ belgisini, noto'g'ri bo'lsa, ✕ belgisini qo'ying.

지문을 읽고, 주어진 문장이 옳으면 ○ 표시를, 틀리면 ✕ 표시를 하세요.

Yoshlik – faol ijtimoiy hayot davri. Yoshligimizda hammamiz qaysi vaziyatda nima qilish kerakligi haqida aniq tasavvurga egaman deb, o'zimizga qattiq ishonamiz. Xatoga yo'l qo'yishimiz, biror kishi haqida noto'g'ri hukm chiqarishimiz mumkinligi haqida esa umuman o'ylamaymiz ham. Hayotda faqat bittagina to'g'ri yo'l bordek tuyuladi.

Umr o'tishi bilan esa voqelikka qayta baho berishni boshlaymiz, “to'g'ri yo'lni tanladimmikan” degan gumonlar paydo bo'la boshlaydi. Yoshimiz ulg'aygani sari har bir vaziyatni tahlil qilishga harakat qilamiz. Har doim ham o'tmishimizni qoniqish bilan esga olmaymiz.

Ko'pchiligimiz hayot taqdim etgan, lekin boy berilgan imkoniyatlarga afsuslanamiz, qayerda, qaysi vaziyatda qanday xato qilganimizni tushuna boshlaymiz. Jahon statistikasiga ko'ra, odamlarning 80 foizi ta'lim olmaganidan afsuslanar ekan, 50 foizi – o'z xohish-irodasi bilan turmush qurmaganliklari, so'ralganlarning 45 foizi esa kasb tanlashda xatolikka yo'l qo'yg'anliklaridan afsuslanadilar. Shuningdek, so'ralganlarning o'ndan biri ro'yobga chiqmagan bolalikdagi orzularini esga oladi.

Xalq orasida shunday gap yuradi: “Qilmagan ishga pushaymon bo'lgandan qilgan ishga pushaymon bo'lgan yaxshiroq”. Siz bu gapni qanday tushunasiz? Siz ham bu fikrga qo'shilasizmi?

ijtimoiy 사회적인
tasavvur (-ga ega bo'lmoq)
관념, 생각, 의견, 견해 (~가지다)
xatoga yo'l qo'ymoq
실수를 하다
hukm (~ chiqarmoq) 판단 (하다)

voqelik 진실, 본성, 사실
baho bermoq
평가하다, 점수를 주다
gumon (~ paydo bo'lmoq)
의심 (~생기다)
ulg'aymoq (나이가) 들다
qoniqmoq 만족하다
esga olmoq 기억하다
taqdim etmoq 제공하다
boy bermoq (기회를) 놓치다

xohish-iroda 자유 의지

ro'yobga chiqmoq 이루다

» To'g'rimi yoki noto'g'ri?

- 1) Yoshlik – faol siyosiy faoliyat davri hisoblanadi. ()
- 2) Kishi yoshi ulg'aygan sari qilgan ishlarini tahlil qila olmaydi. ()
- 3) Umr o'tishi natijasida odamlar voqelikka qayta baho bera boshlaydilar. ()
- 4) Odamlarning 80 foizi sevgani bilan turmush qurmaganiga afsuslanadilar. ()
- 5) Odamlar har doim o'z o'tmishini qoniqish hissi bilan eslaydilar. ()
- 6) Statistika ko'ra, kasb tanlashda xato qilgan odamlar ta'lim olmagan odamlarning sonidan ko'p ekan. ()

Davra suhbat (토론하기)



» Davra suhbatida ishtirok eting. دۇڭلە مۇيە آتە دىۋەتە قاتنىشىڭىز.

- 1) “Hayot bir marta beriladi” deyishadi. Koreys tilida ham shunga o'xshash ifoda bormi? Siz bu ifodani qanday tushunasiz?
- 2) Oldin qilgan qanday ishingizdan pushaymonsiz?
- 3) Qaysi qila olmagan ishingizga afsuslanasiz?
- 4) Ertaga vafot etsangiz, eng katta pushaymoningiz yoki armoningiz* nima bo'lar edi?

* armon 이루지 못한 꿈



O'LIM VA DAFN BILAN BOG'LIQ URF-ODATLAR

Dunyo xalqlarida asrlar davomida amal qilinib keladigan turli urf-odatlar bor. Shunday odatlar qatoriga dafn qilish va undan keyingi marosimlar kiradi va dunyo xalqlari ularni har xil o'tkazadi. O'zbek etnografiyasida dafnga tayyorgarlik ko'rish, uni o'tkazish va uch hayit oralig'ida bo'ladigan bir necha marosimlar mavjud.

O'zbek xalqi “O'lim – haq”ligini anglagan holda unga ikki holatda – ruhan va moddiy tayyorgarlik ko'radi:

1. Musulmonchilikda vafoti yaqinlashgan kishi ko'proq tavba qiladi, ibodatlarini mukammal ado etadi, kishilardan qarzlari bo'lsa, ularni qaytarishga kirishadi, oila a'zolari, aka-ukalari, do'st-birodlari, qarindosh-urug'lari va tanigan-bilganlaridan uzr so'raydi, o'zidan rozi bo'lishlarini tilaydi. Bolalari va aka-ukalariga so'nggi tilagi – vasiyatini bildiradi. O'zbek xalqi vasiyatlarida, asosan, o'limdan so'ng ham farzandlarning ahil yashashlari, qarindosh-urug'lar bilan uzilishib ketmasliklari, musulmonchilik odoblariga ko'ra ish tutishlari kabi euzu amallar tilanadi.

2. Tayyorgarlik ishlarida kafanlik mato olish, g'assol uchun beriladigan moddiy ashyolar, aza ishtirokchilariga tarqatiladigan kiyimlik matolar va boshqa narsalar to'planadi. O'zbek ayollari: parangi, ko'ylaklik mato, lozim, ro'mol, mahsi-kovush kabilarni, o'zbek erkaklari esa chopon, qiyiq, mahsi-kovush, do'ppi singari kiyimlarni olib qo'yadilar. O'limlik uchun bunday tayyorlanishning bosh sababi vafotidan keyin hech kimga og'irligini tushirmaslikdir.

O'zbek xalqida dafn marosimi – ta'ziya ko'pchilik bilan o'tkaziladi. Bunda jarchi ta'ziya haqida mahalla ahlini xabardor qiladi. Mahalladoshlar, marhumni taniganlar janozada qatnashishni o'zlariga farz hisoblaydilar va kelib marhumning yaqinlariga: “Bandalik”, “Olloh sabr bersin, bardam bo'ling”, “Xudo rahmat qilsin” deb ko'ngil so'raydilar. Marhumning yaqinlari mayit diniy qoidalarga ko'ra g'assol tomonidan poklanishidan oldin vidolashishlari kerak bo'ladi. Mayit diniy qoidalarga ko'ra poklangandan keyin hech kimga ko'rsatilmaydi va janaza namozi o'qilishi uchun tobutga solib olib chiqiladi. Janaza namozi xaloyiq qarshisida diniy ulamo – imom tomonidan o'qiladi. Janaza namozidan oldin imom marhumning kimdadir qarzi yoki olgan biror buyumi qolib ketgan bo'lsa, uni egasiga qaytarish haqida marhumning yaqinlaridan va'da oladi va janaza namozini o'qiydi. Bunday gap-so'zsiz janaza namozi o'qilmaydi.

O'zbekchilikda tobutni qabristonga ta'ziyaga kelgan erkaklar yelkasida ko'tarib olib boradi. Bu jarayonda marhum solingan tobutni uch marta ko'tarib olib yurish savobli odatga aylangan. Agar qabriston juda uzoq bo'lsagina maxsus mashinada eltadilar. Mayit go'rkov va marhumga yaqinlar yordamida qabrga qo'yilgandan keyin imom maxsus suralarni o'qiydi. Shundan so'ng marhumning yaqinlaridan biri xaloyiqdan yana bir marta rozilik so'raydi. Masalan, otasi vafot etgan bo'lsa, farzandi: “Xaloyiq, otamiz qanday odam edilar?” deydi. Xaloyiq: “Yaxshi odam edi! Olloh rahmat qilsin!” deb o'rnidan qo'zg'aladi. Nachora: O'lim shoh-u gadoga barobar.





3-dars

MISH-MISHLARGA ISHONMANG

소문을 믿지 마세요

Darsning maqsadi (학습목표)

- O'zi bevosita guvoh bo'lmagan narsa va hodisa haqida gapirish
자신이 직접 목격하지 않은 사물이나 사건에 대하여 말하기
- Eshitganlariga nisbatan kinoya, ishonchsizlik bildirish
들은 것에 대하여 풍자(비꼬기), 불신 표현하기
- Mish-mishlar, irimlar haqida suhbat qurish 소문, 미신에 관한 대화하기
- Tushini so'zlab berish 꿈에 대해 말하기
- Xavotirni, hadikni ifodalash 걱정, 두려움 표현하기
- Aytishlaricha, bilishimcha kabi kirish so'zlaridan foydalana bilish
와 같은 도입어 활용하기
- Faol taqlid so'zlar bilan tanishish 많이 사용하는 의성어 익히기

Kirish savollari (도입 질문)

1. Boshqalar haqida gapirishni yaxshi ko'rasizmi? Eshitishni-chi?
2. Mish-mishlarga qanday qaraysiz?
3. Siz to'g'ringizda ham kimdir mish-mish tarqatganmi? Qanday?
4. Siz ko'p tush ko'rasizmi? Rangli tushlar ko'rasizmi yoki oq-qorami?
5. Hech tushingiz o'ngidan kelganmi?
6. Tush ta'birlariga ishonasizmi?
7. Koreyada qanday irimlar bor? Siz irimlarga ishonasizmi?



Yangi so'zlar 새로운 단어

janob	... 씨, ~님 (남성의 경우)	indamoq	말하다
xonim	... 씨, ~님 (여성의 경우)	istiqomat qilmoq	거주하다
podsho(h)	왕	mish-mish tarqatmoq	소문을 퍼트리다
malika	공주	qichimoq	가렵다
shahzoda	왕자	soddalashtirmoq	간소화하다
bashorat	예언	tegajog'lik qilmoq	추행하다, 괴롭히다
bashoratchi	예언자	tishlamoq	(이, 이빨로) 물다
benzin	휘발유	tishlab olmoq	(이, 이빨로) 물다, 물어버리다
egizak	쌍둥이	yuqtirmoq	(티끌) 묻히다, (질병) 옮기다
farishta	천사	yuqtirib olmoq	(병, 바이러스 등) 옮다
hamkorlik	협력	durang	무승부
hisob (sportda)	점수(스포츠)	sobiq	
hissa	공헌, 기여	qattiqqo'l	엄격한
kaft	손바닥	yupqa	얇게
kamchilik	결점	shaxsiy	개인의
koronavirus	코로나바이러스	aslo	절대
millat	민족	sun'iy ravishda	인공적으로
mish-mish	소문	axiri	마침내
qiyomat	심판	-(i)sh hech gap emas	~하기 쉽상이다, ~하는건 일도 아니다
qo'l ostidagi xodim	부하 직원		
rivoj	발전	Aytishlaricha, ~	(사람들이) 말하기를, ~
rivoyat	전설, 설화	Bilishimcha, ~	제가 알기로는 ~
rizq (~ termoq, ~ sochmoq)	음식, 식품, 식량	O'ylashimcha, ~	제 생각으로는,
saroy	궁전	Xabar berishlaricha, ~	예보에 따르면,
sayyora	행성	-da yozilishicha, ~	~에 (쓰여진 바에) 의하면,
tartib	규칙, 절차		
tong sahar	이른 아침, 새벽		
vahima (~ qilmoq)	공포, 당황, 두려움 (~하다)		
vakil	구성원, 위원		
o'zga sayyoralik	외계인		
shaxsiy muammo	개인적 문제		
hissa qo'shmoq	몫을 행하다, 기여하다		



qoʻlini soʻramoq
ishi yurishmoq

청혼하다, 프러포즈하다
사업(일)이 잘 되다

Amerika Qoʻshma Shtatlari (AQSh)
Tavba.

미국
회개, 저런...

Ishonchim komil.

(나는) 확신합니다, 믿습니다

Bu yerda bir gap bor.

여기에 다른 말(일)이 있다.

Shamol boʻlmasa, daraxtning uchi
qimirlamaydi. (Maqol)

바람이 없는데 나무 꼭대기가 움직이지 않는다

Xudo asrasin!

신의 가호가 있길!

Xayriyat(-ey).

다행히도, 감사하게도



A Klara, eshitdingizmi? Tursun aka endi ishga qaytmasmish. Hatto uni ishdan boʻshatishlari mumkinmish.

B Yoʻgʻ-e? Men uni shaxsiy muammolari sabab ishga kelmayapti, deb oʻylabman.

A Bu yerda boshqa bir gap borga oʻxshaydi. Shamol boʻlmasa, daraxtning uchi qimirlamaydi.

B Siz u bilan ishlaganmisiz?

A Men u bilan bir boʻlimda ishlamaganman-u, lekin aytishlaricha, u qoʻl ostidagi xodimlariga doim baqirarmish, ishdan boʻshataman deb qoʻrqitarmish. Buning ustiga ayollarga tegajoqlik ham qilarmish.

B Yoʻq. Boʻlishi mumkin emas. Tursun aka unday odam emas. Men u bilan ishlaganman. Oliyjanob odam. Baqirganini ham, ayollarga tegajoqlik qilganini ham koʻrmaganman. Ishonchim komil, bu mish-mishlarning barchasi yolgʻon.

A Shunaqami? Unda bu mish-mishlarni kim tarqatdikan-a? Odamlar ham ajoyib-ey*.

B Bilmadim. Lekin Tursun aka – yaxshi odam. Mish-mishlarga aslo ishonmang. Tursun aka bu mish-mishlardan keyin kasal boʻlib qolmasa boʻlgani.

A Ha, bunday gaplar odamni kasal qilib qoʻyishi hech gap emas. Xudo asrasin!



1. -MISH

~라네, ~라고 한다

믿기지 않은 사실, 현상, 현실에 대해 말하거나, 타인에게 전해 들어 화자가 직접 확인하지 않은 일 혹은 꿈을 묘사할 때 사용한다. 전래 동화나 설화를 말할 때 빈번히 사용되는 문법이기도 하다. 형태는 '명사/형용사-mish-인칭어미' 또는 '동사어간-시제-mish-인칭어미'로 나눌 수 있다.

OT VA SIFAT 명사/형용사

Men	aktyor+ boy+	mish	man.
Sen			san.
Siz			siz.
U			.
Biz			miz.
Sizlar			sizlar.
Ular			(lar).

예를 들어, “U kambag‘almish, puli umuman yo‘qmish.”는 “그는 가난하대요, 돈도 거의 없대네요.”로 해석할 수 있다. 또는 “Tushimda men malikamishman. Katta saroyda yasharmishman.”은 “나는 꿈에서 공주였어요. 큰 성에서 살더라고요.”가 된다.

MODAL SO‘ZLAR 조력어 (bor, yo‘q, kerak, mumkin)

bor, yo‘q, kerak, mumkin 등의 조력어에도 -mish를 붙일 수 있는데, 형태는 ‘~ bor-mish’, ‘~ yo‘q-mish’, ‘~ kerak+mish’, ‘~ mumkin+mish’가 된다. 예를 들어, “Hamma majlisga qatnashishi kerakmish.”는 “모두 회의에 참석해야 합니다.”가 된다.

FE‘LLAR 동사

-mish 문법에 동사를 활용한 예로는, “Xabar berishlaricha, ertaga qattiq shamol bo‘larmish.”는 “뉴스에서 내일 강풍이 분대네요.”로 해석한다.

	kelmoq			
	O‘tgan zamon fe’li 과거	Hozirgi-kelasi zamon fe’li 현재-가까운 미래	Hozirgi zamon davom fe’li 현재 진행	Kelasi zamon maqsad fe’li 미래 지향
Men	kelganmishman	kelarmishman	kelayotganmishman	kelmoqchimishman
Sen	kelganmishsan	kelarmishsan	kelayotganmishsan	kelmoqchimishsan
Siz	kelganmishsiz	kelarmishsiz	kelayotganmishsiz	kelmoqchimishsiz
U	kelganmish	kelarmish	kelayotganmish	kelmoqchimishmish
Biz	kelganmishmiz	kelarmishmiz	kelayotganmishmiz	kelmoqchimishmiz
Sizlar	kelganmishsizlar	kelarmishsizlar	kelayotganmishsizlar	kelmoqchimishsizlar
Ular	kelganmish(lar)	kelarmish(lar)	kelayotganmish(lar)	kelmoqchimish(lar)

-mish 문법은 모두 화자가 직접 확인한 사실이 아닌 전해들은 말이나 이야기를 전달하는 경우 사용함을 기억하자.

1 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Xabar berishlaricha, ertaga qattiq shamol bo‘larmish.
- 2) Tabva, u kambag‘almish, puli umuman yo‘qmish. Men uning hashamatli uyda yashashini, har kuni restoranlarda ovqatlanishini bilaman-ku.
- 3) Yangilikni eshitdingizmi? Xonanda Sona sobiq turmush o‘rtog‘i bilan qayta oila qurarmish.
- 4) U o‘zbek tilini 4 oyda mukammal o‘rganganmish. Bo‘lishi mumkin emas!
- 5) Tushimda men malikamishman. Katta saroyda yasharmishman.
- 6) Tunda soch olish mumkin emas. Tunda odamning joni sochiga o‘tar emish.
- 7) **A:** Bu juda yaxshi kompyuter.
B: Yaxshimish! Bir yilga qolmay buzildi-ku.

2. N+CHA, ~

~에 따르면, ~

명사나 명사구에 '-cha' 접사를 붙여서 '~에 따르면, ~ 의하면'의 표현이 가능하다. 다양한 형태로 조합이 가능한데, 주로 쓰이는 구문과 한국어 의미는 아래 표와 같다.

AYTISHLARICHA, ~	사람들의 말에 따르면~, 사람들이 하는 얘기로는~
N+NING AYTISHICHA, ~	N의 말에 따르면~, N의 정보에 의하면~
BILISHIMCHA, ~	제가 알기로는~, 제가 들은 바에 따르면~
ESHITISHIMCHA, ~	제가 들은 것에 따르면, 들은 바에 의하면~
XABAR BERISHLARICHA, ~	소식에 따르면~, 뉴스에 의하면~
YOZILISHCHA, ~	썬여진 바에 의하면, 적힌대로~

예를 들어, “Aytishlaricha, bu yil qish juda sovuq kelarmish.”는 “사람들이 말하기를, 올 겨울은 매우 추울거라네요.”가 된다. 다음 대화에서도 해당 문법이 어떻게 사용되었는지 살펴보자.

“Hindistonlik bashoratchining aytishicha, 2 yildan keyin qiyomat bo'larmish. Yer yuzida biron-bir jonzot qolmash. (인도 예언가의 말에 따르면, 2년 후에 심판의 날이 있을거래요. 지구 상에 어떤 생물도 남지 않을거라네요). –Ee-e, bo'lmagan gap. Mish-mishlarga ishonib, vahima qilmang.(에이, 말도 안되는 소리. 그런 소문에 (~을 믿고) 겁먹지 마세요).”로 해석할 수 있다. 이 대화문에서는 mish-mishlar가 그렇고 그런 소문, 들리는 얘기, 풍문 등이 된다.

2 Misollarni o'qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Aytishlaricha, bu yil qish juda sovuq kelarmish.
- 2) Aytishlaricha, janob Maqsudov juda qatiqqo'l boshliq emish.
- 3) Rossiyalik olimning aytishicha, koronavirus sun'iy ravishda yaratilganmish.
- 4) Bilishimcha, Aliya xonim bir necha yil davomida Amerika Qo'shma Shtatlarida yashagan ekanlar.
- 5) Eshitishimcha, elchi janoblari O'zbekiston va Koreya Respublikalari o'rtasidagi hamkorlikning rivojiga katta hissa qo'shayotgan ekanlar.
- 6) **A:** Hindistonlik bashoratchining aytishicha, 2 yildan keyin qiyomat bo'larmish.
Yer yuzida biron-bir jonzot qolmash.
B: Ee-e, bo'lmagan gap. Mish-mishlarga ishonib, vahima qilmang.

3. V+MASA BO'LGANI

~이지 않았으면 좋겠다, ~않기를 바랄 뿐이다

어떤 부정적인 일이 생기지 않길 바랄 때 쓰는 표현으로, 문법 형태는 '동사어간-masa bo'lgani'다. 예를 들어, “Shaharda xavfli virus tarqalgan. Yuqtirib olmasangiz bo'lgani.”는 “도시에 위험한 바이러스가 퍼졌다. 당신이 감염되지 않기를 바랄 뿐이다.”로 해석할 수 있다. 해당 문법은 문장이 '~ bo'lgani.'로 끝남을 기억하자. 인칭은 '동사어간-masa-'에 이어 가정법 인칭어미 제 3형(-masam, -masak, -masang, -masangiz, -masa, -masalar)을 적용하면 된다.

3 Misollarni o'qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Soat 5.45 bo'libdi. Uchrashuvga kech qolmasam bo'lgani.
- 2) Bu xato tufayli boshliq sizni ishdan bo'shatib yubormasa bo'lgani.
- 3) Ko'chada egasiz katta it yuribdi. Bizni tishlab olmasa bo'lgani.
- 4) Shaharda xavfli virus tarqalgan. Yuqtirib olmasangiz bo'lgani.



1 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna – U tennis o‘ynashga usta.

→ – *Hm-m, ustamish! Kecha menga yutqazdi-ku.*

1) – Bu velotrenajyor zo‘r. O‘zimizda ishlab chiqarilgan.

→ – _____

2) – U juda ham aqlli.

→ – _____

3) – Bu juda yaxshi sportzal. Basseyini ham bor.

→ – _____

4) – U juda ham yaxshi boshliq.

→ – _____

2 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

1-namuna O‘tgan hafta Alisher o‘zga sayyoraliklarni ko‘ribdi. (Bunga ishonish qiyin)

→ *O‘tgan hafta Alisher o‘zga sayyoraliklarni ko‘rganmish.*

2-namuna Go‘zal shahzoda menga uylanmoqchi bo‘libdi. (Bu mening tushim edi)

→ *Tushimda go‘zal shahzoda menga uylanmoqchi bo‘lganmish.*

1) Hasan akaning puli yo‘q ekan. (Lekin yaqinda lotereyada katta pul yutdi, deb eshitgan edim)

→ _____

2) Maykl Jekson tirik ekan. (Bunga ishonish qiyin)

→ _____

3) U kecha kasal bo‘lgan ekan. (Lekin men uni kecha kafeda muzqaymoq yeyayotganini ko‘rgan edim)

→ _____

4) Bu ayol 62 yoshda ekan. (Juda yosh ko‘rinadi. Ishonish qiyin)

→ _____

5) O‘ng kaftingiz qichisa, pul keladi. (Shunday irim bor)

→ _____

6) Oldingizdan qora mushuk chiqsa, ishingiz yurishmaydi. (Shunday irim bor)

→ _____

7) Men dengizda delfinlar bilan maza qilib suzib yurdim. (Bu mening tushim edi)

→ _____

8) Podsho menga qimmatbaho sovg‘alar hadya qildi. (Bu ham mening tushim edi)

→ _____

③ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Ob-havo ma'lumotlarida mamlakatimizga to'fon kirib kelishi xavfi borligini aytishdi.
→ *Ob-havo ma'lumotlarida aytishlaricha, mamlakatimizga to'fon kirib kelishi xavfi bor emish.*

1) Gazetalarda 2100-yilga kelib, dunyo aholisi 10 mlrd. ga yetadi, deb yozishyapti.

→ _____

2) Yangiliklarda yangi yulduz kashf etildi, deb aytishdi.

→ _____

3) Laziz yozda O'zbekistonda jazirama issiq bo'ladi, deb aytdi.

→ _____

4) Olimlar akulalar daraxtlardan ham oldin paydo bo'lgan, deb aytishyapti.

→ _____

5) Rivoyatlarda bu yerda oldin katta buloq bo'lardi, har kuni tong sahar ikki farishta yer yuziga rizq sochadi, deb aytiladi.

→ _____

④ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna – Rejalar amalga oshdimi? (Men bilaman: amalga oshmagan)
→ – *Bilishimcha, rejalar amalga oshmagan.*

1) – O'zbekiston va Koreya o'rtasidagi o'rtoqlik uchrashuvida kim g'olib bo'ldikan-a? (O'rtog'im aytdi: o'yin durang bilan tugagan)

→ – _____

2) – Uylarning narxi yana ko'tarilar ekanmi-a? (Tahlilchilar aytdi: uylarning narxi taxminan 5 foizga oshar ekan)

→ – _____

3) – Saylov natijalarini qachon e'lon qilisharkan? (Xabar berishdi: 25-oktyabr kuni e'lon qilishar ekan)

→ – _____

4) – Ertaga issiq suvni o'chirisharkanmi? (Aytishdi: uch kun issiq suv bo'lmas ekan)

→ – _____

5) – Benzinning narxi yana osharmishmi? (Ijtimoiy tarmoqlarda yozishdi: benzinning narxi osharkan)

→ – _____

6) – AQSh elchixonasi viza berishni keyingi oydan to'xtatarkanmi? (Xabar berishdi: yangi prezident viza berish tartibini soddalashtirar ekan)

→ – _____

5 Dialoglarni ularga mos rasmlar bilan tutashtiring.

- 1) **A:** Ertaga dengizga bormoqchi edik. • a)
Lekin havoning avzoyi yomon.



- B:** Ha, to'g'ri aytasiz. Ertaga bo'ron bo'lmasa bo'lgani.

- 2) **A:** Ko'rdingizmi, Alisher shuncha ko'p pulni cho'ntagiga soldi-ya? • b)



- B:** Ko'rdim. Yo'qotib qo'ymasa bo'lgani.

- 3) **A:** Ko'chada qor yog'yapti. Iroda esa yupqa kiyinib, chiqib ketdi. • c)



- B:** Ha, shamollab qolmasa bo'lgani.

- 4) **A:** Tom Lara bilan ajrashib, Natashaga uylanibdi. • d)



- B:** Shuni ayting. Keyinchalik afsuslanmasa bo'lgani.

6 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Shu kunlarda Anvar akaning ko'rinishi uncha yaxshi emas.
→ *Kasal bo'lmasa bo'lgani.*

- 1) Tezroq harakat qilishimiz kerak: ma'ruza boshlanishiga 40 minut qoldi.

→ _____

- 2) Umid doim sevgan qizi bilan uchrashuvga kech qolib keladi. Sevgan qizi esa xafa bo'ladi-yu, lekin indamaydi.

→ _____

- 3) Boshlig'imizga hech bir qilgan ishim yoqmaydi. Doim kamchilik topadi.

→ _____

- 4) Doim haydovchilik guvohnomamni qayerdadir unutaman.

→ _____

- 5) Menimcha, Sangmin mashinani juda tez haydaydi.

→ _____

- 6) Ertaga egizak jiyanlarimning tug'ilgan kuni. Dadajonisi, bugun ularga sovg'a olib kelish esingizdan chiqmasin-a?

→ Bugun ishim juda ko'p edi. _____

- 7) Sarvar, axiri, chekishni tashladi-ya.

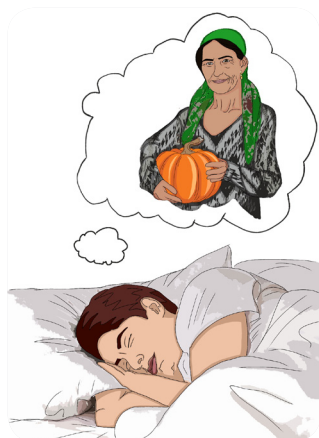
→ Xayriyat. Faqat _____



O'qish (읽기활동)

» Matnni o'qing. Berilgan gap to'g'ri bo'lsa, ○ belgisini, noto'g'ri bo'lsa, ✕ belgisini qo'ying. Zimni o'qing, berilgan gap to'g'ri bo'lsa, ○ belgisini, noto'g'ri bo'lsa, ✕ belgisini qo'ying. Zimni o'qing, berilgan gap to'g'ri bo'lsa, ○ belgisini, noto'g'ri bo'lsa, ✕ belgisini qo'ying.

TUSH



Men tez-tez g'alati tushlar ko'rib turaman. Buvimning aytishlaricha, har bir tushda hikmat bor ekan. Men tushlarimni ko'pincha bashorat yoki ogohlantirishdek qabul qilaman. Tushlarimda hamma narsa xuddi o'ngimda sodir bo'layotgandek tuyuladi. Hamma narsa yaqqol ko'rinadi. O'zimni esa xuddi

tashqaridan tomosha qilib turgandek bo'laman. Men bu men ekanligimni tushunaman. Tushimda mana shunday “ogohlantirishlar” bo'lgan kunlari yanada ehtiyotkorroq bo'lishga harakat qilaman. Ba'zida esa tushimda ko'rganlarim o'ngidan keladi.

Yaqinda bir ajoyib tush ko'rdim. Tushimda kimdir derazamni taqillatganmish va qandaydir qilgan ishim uchun minnatdorlik bildirganmish. Qilgan xizmatim uchun minnatdorlik tariqasida menga qovoq berganmish. Uyg'onganimga chindan ham deraza taqillayotgan ekan. Taqillatayotgan odam yon qo'shnimizning qizi Asila ekan. U mendan onasining uyda unutib qoldirgan sumkasini olib borib berishimni iltimos qildi. Chunki qo'shnilarimiz qizchani onasi ishlaydigan oshxonaga yaqin joyda ishlashimni bilishardi.

Men va'damga muvofiq, sumkani qo'shnimga, u ishlaydigan

hikmat 지혜

ogohlantirish 경고

o'ngda 눈 앞에, 현실에

yaqqol 명확하게, 분명하게 / 명확한, 분명한

ehtiyotkor 조심하는, 주의하는

o'ngidan kelmoq 현실이 되다, 현실로 나타나다

tariqasida ~으로, ~로써

qovoq 호박
chindan ham 진짜로
yon qo'shni 옆집 이웃

va'da 약속
muvofiq (-ga ~) 약속한 대로

oshxonaga olib borib berdim. Shunda u mendan minnatdor bo'lib, qo'limga oshxonada yangi yopilgan somsadan tutqazib qo'ydi. Men mashinamga o'tirib, somsadan yeb ko'rmoqchi bo'ldim. Sekin somsani bir uchidan tishladim. Buni qarangki, qo'shnim bergan somsa qovoq somsa ekan! Hayratda qoldim. Sizda ham shunday holatlar bo'lganmikan?

tutqazmoq
(손에) 쥐어주다, 쥐어 잡게 하다
tutqazib qo'ymoq
uch (물건의) 한 쪽 끝

hayratda qolmoq 놀라다

To'g'rimi yoki noto'g'ri?

- 1) Men hech qachon g'alati tushlar ko'rmayman. ()
- 2) Buvim menga har bir tushda hikmat borligini aytadi. ()
- 3) Mening ishxonam qo'shni qizchani onasi ishlaydigan oshxona yaqinida joylashgan. ()
- 4) Bir kuni qo'shni qizning onasi Asila eshigimni taqillatdi. ()
- 5) Qo'shni ayol qilgan yaxshiligim uchun somsa berdi. ()
- 6) Mening qo'shnim go'shtli somsa pishirgan ekan. ()

Davra suhbat (토론하기)



» Davra suhbatida ishtirok eting. Duglge moye aya dawahe chamyhaseyo.

- 1) Odatda ko'rgan tushlaringiz esingizda qoladimi? Esingizda qolgan oxirgi tushingiz haqida gapirib bering.
- 2) Odatda tushingizga nimalar kiradi? Masalan, ish va o'qish kabi kun davomida sodir bo'lgan narsalarni ko'rasizmi yoki boshqa narsalarnimi?
- 3) Siz ba'zi tushlaringizni takror ko'rasizmi?
- 4) Tushlarimiz muammolarimizni hal qilishimizga yordam berishiga ishonasizmi? Siz tushlaringizning ma'nosini tushunishga harakat qilasizmi?
- 5) Tushingiz o'ngidan kelganmi?
- 6) Mish-mishlarga munosabatingiz qanday?
- 7) Hozirgi kunda qanday mish-mishlar mavjud? Misol keltira olasizmi?



» TAQLIDIY SO'ZLAR 의성어

vovullamoq	miyovlamoq	ququlamoq
qag'qag'lamoq	taqillamoq	chapillatmoq
qah-qah urmoq	gurs etmoq	dukullamoq



TUSH VA UNING TA'BIRLARI

Psixologlarning tushuntirishlaricha, tush – uyquda sodir bo'ladigan o'ta subyektiv psixik hodisa. Odam bosh miya po'stlog'ining hujayralari tormozlanmagan vaqtda tush ko'rar ekan. Tush haqida ilmiy farazlar paydo bo'lmasidan avval odam o'zi ko'rgan tushlarini o'ngdagi voqealarga bog'lashni odat qilgan. Azaldan kishilar tushlarning ta'biriga ishonib kelganlar. Shuning natijasida dunyodagi barcha xalqlarda tushlarning ta'birlari va ta'burchilar paydo bo'lgan. O'zbeklar orasida ham ta'burchi kishilar bo'lgan va ular xonlar oldida katta hurmatga ega bo'lgan. Olimlar tushni shunchaki uyquda kechadigan jarayon deb tushunadilar, ammo oddiy xalq tushga juda jiddiy munosabatda bo'lgan. Xalqlar o'z diniy e'tiqodi va madaniy qadriyatlariga ko'ra tushdagi voqealarni turlicha ta'bir qilganlar.

O'zbek xalqi odatda tushida yaxshi narsa ko'rsa, uni kimgadir aytish kerak, deb biladi. Agar tushda yomon narsa ko'rilsa, uni suvga aytish kerak, shunda yomonliklar suvga oqib ketadi, deyishadi. Yoki yomon tush ko'rilganda kishi o'z boshidan guruch, bug'doy, mosh kabi don mahsulotlaridan yetti dona olib, boshidan uch marta aylantirib, uy tomiga otib yuborish kerak, deyishadi. Shunday qilinsa, tushdagi yomonlik boshdan aylantirilgan donga o'tadi, o'sha donni qushlar yeb ketishi natijasida yomonliklar ham uzoqlashishiga ishoniladi.

O'zbek xalqida suv bilan bog'liq tush ta'birlari har xil ma'noga yo'yiladi. Masalan, tushda suv ko'rilsa, yorug'lik bo'ladi, deyiladi. Boshqa bir ta'birga ko'ra, kishi tushida tinib turgan suvni ko'rsa, o'ngida kasallikka yoki boshqa xavf-xatarga yo'liqadi, deb o'ylanadi. Agar tushda oqar suv ko'rilsa, o'ngda o'sha odamning hayotida tinchlik bo'ladi, bu hayot alomati, deb qaraladi.

Tushda ko'rilgan narsalarning ta'biri xalqlarning yashash joyiga ham bog'liq. Masalan, rus xalqida tushda ayiq ko'rish bilan bog'liq ta'bir bor, ammo o'zbeklarda bunday tush ta'biri yo'q. Negaki, o'zbeklar yashaydigan hududlarda ayiq yo'q hisobi, ayiq o'zbek xalqi turmush tarziga begona hayvon. Aksincha, qo'y, ot, tovuq, ilon kabi hayvonlar-u jonivorlar bilan bog'liq tush ta'birlari bor. Masalan, o'zbek xalqida biror kishi tushida ilon ko'rsa, o'ngida katta boylikka ega bo'ladi, deb ta'bir qilinadi. Agar tushda otni ko'rsa, ulug' martaba va davlat topilishi aytiladi. Bemor odam tushida qora tovuqni ko'rsa, o'ngida tuzaladi.

IRIMLAR

Irim – tabiat hodisalari va hayotiy voqealarga taʼsir koʻrsatish maqsadida aytiladigan soʻz, ibora, bajariladigan amal.

Qadimdan kishilar irim yordamida tabiat, ob-havo ofatlariga qarshi kurash; mehnat jarayoniga amaliy taʼsir qilish; balo-qazoni qaytarish, falokatdan asrash, dardga shifo izlash; raqibga zarar keltirish, urushda, turli musobaqalarda gʻalaba qozonish; sevgi-muhabbatda omadli boʻlish kabi muammolarni hal qilishga intilishgan.

Oʻzbek xalqida irimlar koʻp. Quyida ularning baʼzilariga qisqacha toʻxtalamiz.

Tunda uy supurilmaydi va axlat tashlanmaydi. Sababi – supurgining uchidagi jinlar odamga tegib ketsa, kishi bedavo dardga uchrarmish.

Qiz bola uzatilganda orqasidan tosh otiladi. Shunday qilinsa, borgan joyida baxtli boʻlib, toshdek qotib, eridan ajrab kelasmish.

Uzoq safarga ketayotgan odamga nonning bir uchi tishlatiladi va bu non shu odam qaytib kelgunga qadar ilib qoʻyiladi. Mana shu nonni tishlagan odamning rizqi uyida uni kutarmish.

Uydan oʻng oyoq bilan chiqilsa, ish oʻngidan kelarmish.

Uyga isiriq, qalampir ilib qoʻyilsa, yomonliklardan asrarmish.

Oʻng qoʻl kafti qichisa, pul kelarmish, chap qoʻlniki qichisa – pul ketarmish.

Bosh kiyim birovga berilmaydi. Berilsa, baxti boshqaga oʻtib ketarmish.

Oymoma qoʻl bilan koʻrsatilmaydi. Shunday qilinsa, yuzga dogʻ tusharmish.

Safarga yoki ishga ketayotganda eshikdan chiqqandan soʻng orqaga qaytilsa, ish orqaga ketarmish.

QAYDLAR UCHUN



4-dars

SOCHIMNI CHIROYLI QILIB QO'YING

머리를 예쁘게 해주세요

Darsning maqsadi (학습목표)

- Biron-bir harakat natijasida hosil bo'lgan holatning davom etishini ifodalash
어떤 행동의 결과로 발생한 상황의 지속성을 표현하기
- Davom etib kelgan biron-bir harakatning to'xtatilganini ifodalash
지속되어 온 어떤 행동이 중단됐음을 표현하기
- Kifoyalanishni ifodalash
만족감 표현하기
- Go'zallik saloni bilan bog'liq leksika bilan tanishish
헤어샵과 관련된 어휘 익히기

Kirish savollari (도입 질문)

1. Sochlaringiz o'zingizga yoqadimi?
2. Soch turmagi odamning tashqi ko'rinishiga ta'sir qiladi, degan fikrga qo'shilasizmi?
3. Kinoyulduzlardan qaysi birining soch turmagiga havas qilasiz?
4. Sochingiz to'kilib, siyraklashishidan qo'rqasizmi?
5. Go'zallik saloniga tez-tez borib turasizmi? U yerda qanday muolajalar olasiz?
6. Sartarosh sochingizni buzib qo'ygan holat bo'lganmi?



Yangi so'zlar 새로운 단어

damlama	(차트, 약재 등을) 우려낸(달인) 차(약물)
fen	드라이기
kimyoviy vosita	화학적 방법
kontakt	연락처
lak	헤어스프레이
manikyur	매니큐어
massaj (~ qilmoq)	마사지 (~하다)
soch turmagi	머리 치장, 스타일링
vosk	왁스
shampun	샴푸
chemodan	여행용 가방, 캐리어

aniqlamoq – aniqlanmoq	확정하다 - 확정되다
bo'yamoq	칠하다, 염색하다
kestirmoq	자르다
qulflamoq	잠그다
parvarish qilmoq	돌보다, 관리하다
soch to'kilmoq	머리카락이 빠지다
sepmoq	뿌리다
surmoq	밀다
turmaklamoq	(긴 머리를) 모아 묶다
urf bo'lmoq	대세가 되다, 유행이다
uslub	방식, 스타일
yosharmoq	젊어지다
yosharib ketmoq	젊어져가다

betob	아픈, 환자
-------	--------

buguncha	오늘은
oldindan	미리, 사전에, 전부터
yetarli	충분한
-ning o'rniga	대신에
hojati yo'q (-ning ~)	(~의) 필요가 없다



hoji ona

(이슬람종교 의무 중 하나인 메카 순례를 마친 여성에 대한 호칭) 호지 어나

Qilmaganim qolmadi.

할 수 있는 건 다했다.

Hech foydasi boʻlmadi.

전혀 도움이 되지 않았네요.

Kutganimdan ham zoʻr chiqibdi!

생각보다 좋게 나왔네요!

Oʻ-oʻ-oʻ!

오오오! (감탄사)

Koʻnglim xotirjam.

마음이 편하다, 안심하다

Valentin kuni

발렌타인 데이



A Assalomu alaykum. Men sochimni kestirmoqchi edim. Lekin navbatga yozilganim yoʻq edi.

B Vaalaykum assalom. Navbatga yozilishingiz shart emas. Hozir men boʻshman.

A Sochimni bugun yuvolmadim. Yuvib qoʻysangiz.

B Xoʻp boʻladi. Suvning harorati qalay?

A Juda yaxshi. Rahmat.

B Sochingizni qanday uslubda kestirmoqchi edingiz?

A Sochimni chiroyli qilib qoʻysangiz boʻldi. Bugun uchrashuvim bor.

B Sochingiz koʻp toʻkilayotgan ekan-a?

A Nimasini aytasiz. Qilmagan muolajam qolmadi. Maxsus shampunlar bilan ham yuvdim, turli niqoblar bilan ham parvarish qildim. Hech foydasi boʻlmadi.

B Kimyoviy vositalarning oʻrniga boshingizga qalampir damlamasini haftada bir-ikki marta sursangiz, sochingiz toʻkilmay qoʻyadi. Sochingizni boʻyaymizmi?

A Yoʻq, buguncha hojati yoʻq. Kelasi safar boʻyab qoʻyarsiz.

B Unda boʻldi. Soch turmagingiz tayyor. Fen bilan quritib qoʻyaymi?

A Ha, iltimos, quritib qoʻying.

B Mana, boʻldi!

A Oʻ-oʻ-oʻ. Bu menmi?! Oʻzimni tanimay qoldim-ku! Kutganimdan ham zoʻr chiqibdi! Qoʻlingiz dard koʻrmasin. Hozir shu uslub urf boʻlgan-a?

B Ha, toʻgʻri aytasiz. Sizga juda yarashdi, yosharib ketdingiz. Sochingizga ozgina lak sepib qoʻyaymi? Yoki vosk surib qoʻyaymi?

A Mayli, ozgina lak sepib qoʻying. Katta rahmat!



1. V-(I)B QO'YMOQ

~을 해주다 / ~해놓다

문법 형태는 '동사어간-(i)b qo'yomoq'으로, 크게 두 가지 의미로 표현된다. 첫째, 다른 누군가가 어떤 일을 해줄 때, '~을/를 해주다'의 뜻이 되며, 둘째, 이미 어떤 행동을 완료해 놓은 상태임을 나타낼 때는 '~을/를 (이미) 해 놓다, 해 놓은 상태이다'가 된다.

예를 들어, 첫번째 의미의 경우에는, "Sochimni qisqa qilib kesib qo'ying."에서와 같이 "머리를 짧게 잘라 주세요"로 해석할 수 있으며, 두번째 의미로 사용한 예로는, "Bankda yig'ib qo'ygan pulim bor edi-da." 즉, "은행에 (이미) 모아 놓은 돈이 있었거든요."라는 뜻으로 표현 가능하다.

1 Misollarni o'qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Iltimos, qo'limni manikyur qilib qo'ying.
- 2) Sochimni kalta qilib kesib qo'ying.
- 3) **A:** Juda charchadim.
B: Massaj qilib qo'yaymi?
- 4) **A:** Sizga xabar yuborgan edim. Negadir javob yozmadingiz.
B: Uzr. Darsdaligimda, odatda, telefonimni o'chirib qo'yaman-da.
- 5) **A:** Dadajonisi, ovqatingizni olib keting.
B: Voy, oyijonisi, ovqatni qachon tayyorlab qo'ygan edingiz? Albatta, olib ketaman.
- 6) **A:** Derazani yopaymi?
B: Yo'q, ozgina toza havo kirsin deb, ochib qo'ygan edim.
- 7) **A:** Qanday qilib mashina sotib oldingiz? Bu juda qimmat mashina-ku!
B: Bankda yig'ib qo'ygan pulim bor edi-da.



derazani ochmoq



derazani ochib qo'yomoq

2. V-SANGIZ BO'LDI

(그저) ~하기만 하면 된다, 충분하다

어떤 상황에서 특정 행동만 하면 되거나 혹은 그 정도 해 주면 된다는 의미를 전달할 때 사용한다. 문법 형태는 '동사어간-sa-인칭어미 bo'ldi'이며, 인칭어미는 제 3형을 취한다. 예를 들어, "Duo qilib qo'ysangiz bo'ldi. Shuning o'zi yetarli."는 "(그저) 기도만 해주시면 됩니다. 그것이면 충분합니다."라는 뜻으로 해석할 수 있다. 또한 "Doim oldimda bo'lsangiz bo'ldi."는 "항상 내 앞에 (당신이) 있으면 (그걸로) 됩니다."가 된다.

2 Misollarni o'qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Sochimning uchidan 2-3 sm olsangiz bo'ldi.
- 2) **A:** Ziyofatga men nima olib boray?
B: O'zingiz kelsangiz bo'ldi.
- 3) **A:** Sizga qanday yordam beray?
B: Idishlarni yuvib qo'ysangiz bo'ldi.
- 4) **A:** Og'lim, xizmatigiz uchun necha pul beray?
B: Qo'ysangiz-chi, hoji ona. Duo qilib qo'ysangiz bo'ldi. Shuning o'zi yetarli.
- 5) Mana bu matnni yaxshilab o'qib bersangiz bo'ldi.
- 6) Doim oldimda bo'lsangiz bo'ldi.

3. V-MAY QO'YMOQ

(어떤 일) ~하는 것을 멈추다, (더 이상) ~하지 않게 되다

어떤 행동이나 활동이 중단되어 말하는 순간까지도 하지 않는 상태나 상황을 설명할 때 사용한다. 즉, 어떤 상황이 발생함으로 인하여 이어지는 행동이나 상황이 화자가 말하는 순간에도 멈춘 상태로 지속됨을 표현한다. 문법 형태는 '동사어간-may qo'ymoq'이며, '~하는 것을 멈추다, (더 이상) ~하지 않게 되다' 등으로 표현할 수 있다. 예를 들어, "Otam kasal bo'lgandan keyin umuman chekmay qo'ydi."는 "아버지는 편찮으신 후에는 (현재까지) 담배를 끊고 계신다."로 해석할 수 있다. 즉, 이 문장은 '아버지는 질병으로 인해 금연을 하게 되었으며, 금연의 상태를 화자가 말하는 순간까지도 지속하고 있음'을 내포한다. 또 다른 예로, "Koronavirus tufayli odamlar bir-biri bilan qo'l berib so'rashmay qo'ydi."에서도 "코로나 바이러스 때문에 사람들은 더 이상 서로 손을 잡고 하는 인사(약수)를 하지 않게 됐다."로 해석 가능하다.

3 Misollarni o'qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Otam kasal bo'lgandan keyin umuman chekmay qo'ydi.
- 2) Koronavirus tufayli odamlar bir-biri bilan qo'l berib so'rashmay qo'ydilar.
- 3) To'y va boshqa marosimlar xonadonlarda o'tkazilmay qo'ydi.
- 4) Buvam juda keksa va betob. Odamlarni tanimay qo'ydi.
- 5) Lola keyingi paytlarda raqs to'garagiga qatnamay qo'ydi.
- 6) Mashhur xonanda Nafisa Ergasheva televizorda chiqmay qo'ydi.

"A" mashqlar guruhi (연습문제 A)

1 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna



→ *Iltimos, kuchukka ovqat berib qo'ying.*

1)	2)	3)
4)	5)	6)

- 1) → _____
- 2) → _____
- 3) → _____
- 4) → _____
- 5) → _____
- 6) → _____

② Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Kecha charchagan bo'lsam ham, idishlarni yuvib, keyin uxlagani yotdim.
→ Kecha charchagan bo'lsam ham, idishlarni yuvib qo'yib, keyin uxlagani yotdim.

- 1) Havo juda issiq. Majlis bo'ladigan xonaga ertaroq borib, konditsionerni yoqishim kerak.
→ _____
- 2) Konsertga biletlarni oldindan olganmiz. Shuning uchun shoshilmay borsak ham bo'ladi.
→ _____
- 3) Sumkangizni stolning ustiga qo'yganman.
→ _____
- 4) Telefon jiringlaganini eshitmabman. Musiqani baland qilib qo'ygan edim-da.
→ _____
- 5) Mening javonimda muhim hujjatlar bor. Shuning uchun uni doim qulflayman.
→ _____
- 6) Eh-h... Telefonim buzilib, ichidagi hamma saqlagan kontaktlarim, rasmlarim o'chib ketdi.
→ _____
- 7) Mashinangizni qayerga qo'ydingiz?
→ _____
- 8) Ertaga shohilmaslik uchun kechqurun narsalaringizni chemodanga soling.
→ _____
- 9) Iltimos, mana bu kitobni Lazizaga bering.
→ _____

③ Chap va o'ngda berilgan so'z birikmalari ishtirokida namunadagidek dialoglar tuzing. 아래 표 왼쪽과 오른쪽에 있는 구문을 이용하여 예문과 같이 대화를 만드세요.

1-namuna – Nima qilsam ekan-a? Konditsionerni o'chirish esimdan chiqibdi.
– Voy, konditsionerni yoqib qo'ygan edingizmi? Unda uyga tezroq borishingiz kerak.

1-1) dazmolni o'chirmoq	1-1) dazmolni yoqmoq
1-2) eshikni qulflamoq	1-2) eshikni ochmoq

- 1-1)

1-2)

2-namuna – Oyi, ko'chaga chiqib o'ynasam maylimi?
– Xonangni yig'ishtirdingmi? Yig'ishtirib qo'ygan bo'lsang, o'ynashing mumkin.

2-1) birpas kompyuter o'ynamoq	2-1) uy vazifalarini tayyorlamoq
2-2) boshqa kitobni olmoq	2-2) oldingisini ko'rib bo'lib, joyiga qo'ymoq

- 2-1)

2-2)

3-namuna – Ertangi taqdimotga tayyormisiz?
 – Ha, oldindan hamma narsani tayyorlab qo'yganim uchun ko'nglim
 xotirjam.

3–1) majlis
 3–2) seminar

3–1) kerakli hujjatlarni topmoq
 3–2) yaxshi ma'lumotlarni yig'moq

3–1)

3–2)

4 Namunaga qarab bajaring. Fe'llarning shaklini o'zingiz moslab qo'ying (Variantlar turli bo'lishi mumkin). 예문처럼 완성하세요. 문맥에 맞는 동사를 변화시키세요 (정답이 여러 개일 수 있음).

Namuna – Kelasi hafta Chisuning oilasi O'zbekistonga kelar ekan.
 (rejalashtirmoq)
 → – Iye, shunaqami? Unda Chisu ularni qayerlarga olib borishni
 rejalashtirib qo'ygandir.

1) – Guruchning narxi yana oshib ketibdi-a? (olmoq)

→ – Gapirmang. Shunga narxi oshmasdan oldin ko'pgina _____

2) – Juda muhim va qimmatbaho narsalarim ko'p. Nima qilsamikan-a? (solmoq)

→ – Ularni, albatta, seyfga _____

3) – Oldin muzlatkich yo'qligida o'zbeklar go'shtni qanday saqlashgan?

(tushirmoq)

→ – Bir idishga solib, ariqning ichiga _____

4) – Hozir O'zbekistondasiz-ku, sevgan qizingizga Valentin kuniga sovg'ani

qanday berasiz? (① o'ylamoq; ② buyurtma bermoq)

→ – Buni allaqachon ① _____. O'tgan hafta internetdan
 chiroyli guldastaga ② _____. Valentin kuni ertalab
 mening nomimdan sevgan qizimga yetkazib berishadi.

⑤ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Qo'limga lak surib qo'ying. Manikyur shart emas.
→ *Qo'limga lak surib qo'ysangiz bo'ldi. Manikyur shart emas.*

1) Chemodanimga kiyimlarimni solib qo'ying. Boshqa narsalarni o'zim solaman.

→ _____

2) 5000 so'm to'lang. Keyin bimalol yangi sim-kartadan foydalanishingiz mumkin bo'ladi.

→ _____

3) Sochimni kesib qo'ying. Turmaklash shart emas.

→ _____

4) Siz baxtiyor bo'ling. Men uchun boshqa hech narsa kerak emas.

→ _____

5) Ishqilib, dugonamga men olgan sovg'a yoqsin. Shunda men xursand bo'laman.

→ _____

6) Ota-onam doim sog'-salomat bo'lishsin. Bu – men uchun katta baxt.

→ _____

7) Alisher hisobotni jumagacha yuborsin. Hali vaqt bor.

→ _____

⑥ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Oldin men unga ishonar edim. (Hozir ishonmayman)
→ *Hozir ishonmay qo'ydim.*

1) Bir yil oldin oshqozonimda kasallik borligi aniqlandi. (Shuning uchun chekishni tashladim)

→ _____

2) Oldin o'zbekcha gapirganingizda ko'p xato qilar edingiz. (Endi umuman xato qilmayapsiz-a?)

→ _____

3) Oldin odamlar bir-birlarinikiga tez-tez mehmonga borib turishar edi. (Hozir esa borishmaydi)

→ _____

4) U mendan xafa bo'lsa kerak. (Xabarlarimga javob bermayapti)

→ _____

5) Sport bilan shug'ullanishni boshlagan edim. Boshim ham og'rimayapti. (Endi dori ichishimning ham hojati yo'q)

→ _____

6) Akam bilan ko'p vaqtimizni ijtimoiy tarmoqlarda o'tkazar edik. (Hozir ijtimoiy tarmoqlardan foydalanmayapmiz)

→ _____

7) Xato ham bu bir yaxshi tajriba ekan. (Shunga endi xato qilishdan qo'rqmayapman)

→ _____



O'qish (읽기활동)

» Matnni o'qing. Berilgan gap to'g'ri bo'lsa, ○ belgisini, noto'g'ri bo'lsa, ✕ belgisini qo'ying. **지문을 읽고, 주어진 문장이 옳으면 ○ 표시를, 틀리면 ✕ 표시를 하세요.**

Men o'sha paytda Rossiyada turmush ortog'im bilan yashar edim. Hammasi dugonam menga sovg'a qilgan go'zallik saloni kuponidan boshlandi. Dugonam salon xizmatlarini maqtab, o'zi ham yaqinda bu salonda yuzini parvarishlatganini aytdi. U bunday muolajalardan juda mamnun edi!

– Ishonasanmi, dugonajon, yuzimni chaqaloqning yuzidek silliq, yumshoq qilib qo'yishdi. Uygaytganimga, hatto xo'jayinim ham yosharib ketganimni sezdi! Tasavvur qilyapsanmi? U sezdi. Odatda erkaklar uncha-muncha o'zgarishni sezishmaydi-ku!

Men darhol telefonimni oldim-da, juma kuniga dugonam tavsiya qilgan yuz parvarishi muolajasiga navbatga yozilib qo'ydim.

Nihoyat, o'sha men orziqib kutgan kun ham yetib keldi. Men turmush o'rtog'imga: “Bugun men salonga ketyapman. Go'zal bo'lib qaytaman” deb, jilmaygancha* uydan chiqib ketdim.

Kosmetolog meni pardo stoliga yotqizib qo'yib, mayin qo'llari bilan muolaja qila boshladi. Yoqimli, tinchlantiruvchi klassik musiqa eshitilib turardi. Men o'zimni bo'sh qo'ydim. Kosmetolog: “Yuzingizga niqob surib qo'ydim, ozgina yotib turing”, dedi. Men yotgan joyimda ko'zimni ochmay, boshimni qimirlatib, tasdiq ishorasini qildim.

Aynan shu daqiqada men Baxning o'lmas sadolari ostida politsiya sirenasining qichqirig'ini eshitdim. Boshida bu tovushga e'tibor bermay, meni kutayotgan yoqimli muolaja haqida o'ylashda davom etdim. Lekin sirena ovozi tobora balandlashayotgan, tobora yaqinlashayotgan edi va birdan musiqa sadolari tindi. Koridorda bir necha kishining gurs-gurs oyoq tovushlari eshitilardi. Men esa hamon ko'zimni ochmay, o'zimning sehrli dunyomda qimirlamay yotardim. Hamon tanish

maqtamoq 칭찬하다

parvarishlatmoq

(피부, 미용 등) 관리하게 하다

muolaja 시술, 관리, 트리트먼트

chaqaloq 아기, 갓난아기

silliq 매끄러운

uncha-muncha 그다지

o'zgarish 변화

orziqib kutmoq

무척 기다리다, 고대하다

jilmaymoq 미소짓다, 웃다

pardo stoli

(피부관리용) 침대, 시술대

yoqimli 편안한, 기분좋은

tinchlantiruvchi

위로하는, 위안을 주는

bo'sh qo'ymoq

자유롭게 하다

tasdiq 승인한, 확인한

ishora 표, 표시, 기호,

sado 소리

sirena 사이렌

tinmoq 멈추다

koridor 복도

musiqaning eshitalishini kutardim. Birdan eshik sharaq etib ochilib, xonaga koridorda yurgan odamlar kirib keldi. Shunda men kimningdir ratsiya orqali “Serjant, portlash xavfi bor. Odamlarni zudlik bilan evakuatsiya qilish kerak, zudlik bilan” degan gapini eshitdim.

Keyin nima bo'lganini eslay olmayman. Kosmetolog meni turtib, salonning oldidagi qurilish maydonidan Ikkinchi jahon urushi davridan qolgan snaryad topilganini va portlash ehtimoli borligini aytib, turg'izdi.

Uyqum o'chib ketdi. Shoshilganimdan stoldan yiqilib tushishimga sal qoldi. Zo'rg'a oyoq kiyimimni kiyib, sumkamni oldim-u tashqariga otildim. Salon ishchilari va mijozlari u yoqdan bu yoqqa yugurar, bir ayol esa tirnoqlarining chala bo'yalganidan norozi bo'lib baqirar edi.

Metroga yetguncha** juda tez yurdim, yetib kelgachgina erkin nafas ola boshladim. Yuragim tez-tez dukullar edi. Vagonda menga darrov joy berishdi. Oldimda o'tirgan qiz negadir mendan uzoqlashishga tirishar, ro'paramda o'tirgan kampir esa menga tikilib-tikilib qo'yardi. Hech narsaga tushunmasdim. Miyamga “Dahshatdan sochlarim oqarib ketdimikan?” degan xayol keldi va sochlarimni ushladim, keyin yuzimni. Buni qarangki, qo'lim “chaqaloqning yuzidek” silliq yuzimga emas, qandaydir bir qattiq narsaga tegdi. Bunisi yana nima bo'ldi? Ha, esimga tushdi: kosmetolog yuzimga niqob surib qo'ygan edi-ku! O'sha yam-yashil niqob yuzimda qotib qolgan ekan. O'zimni kulgidan to'xtata olmay qoldim. Oldimdagi qiz ortiq chidab o'tirolmay, joyidan turib ketdi. Vagonda tik turgan odamlar ko'p bo'lishiga qaramay, hech kim mening yonimga o'tirmadi. Ro'paramda o'tirgan kampir endi menga rahmi kelib qarardi. Xullas, keyingi bekatda tushib, hojatxonada yuzimni yuvib olishimga to'g'ri keldi. Maxsus vositalarsiz yuvganim uchun yuzimning u yer-bu yerida niqobning qoldiqlari qoldi. Shundan keyin boshqa poyezdga o'tirib, uyga qaytdim.

Eng kulgili narsa meni uyda kutayotgan edi. Eshikni ochgan turmush o'rtog'im menga birpas tikilib qoldi, keyin esa mehr va tabassum bilan: “O'yjonisi, o'zi chiroyli edingiz, muolajalardan keyin yanada ochilib ketibsiz!” – desa bo'ladimi?

Anchadan beri bunday maza qilib kulmagan edim.



sharaq etmoq 덜컥터거리다

ratsiya 무전기

portlash 폭발

zudlik bilan 즉시, 바로

evakuatsiya 대피

turtmoq 일어나게 하다

snaryad 포탄

ehtimol 가능성

turg'izmoq 일으켜 세우다

otilmoq 뛰쳐나오다

chala 어설픈, 제대로 하지 않는

bo'yalmoq 칠하다

nafas olmoq 숨을 쉬다

dukullamoq 두근거리다

vagon (기차 등) 차량

uzoqlashmoq 멀어지다

kampir 노부인

miya 뇌, 머리

dahshat 공포

oqarmoq 하얘지다

xayol kelmoq

떠오르다, 생각이 들다

qotib qolmoq 붙어 있다, 멈추다

tik turmoq 서 있다

rahmi kelmoq 불쌍히 여기다

vosita 수단, 도구

qoldiq 자국, 잔여물

** 동사의 어간에 -guncha 를 붙이면 동사의 행동이 언제까지 지속되는지를 표현할 수 있다. 예를 들어, Tong otguncha, mijja qoqmadim.는 새벽까지(해가 뜰 때까지) 잠을 자지 않았다.»가 된다.

상황에 따라 -guncha 뒤에 소유형 인칭어미도 붙일 수 있다.

예를 들어, «O'qishdan qaytgumicha, onam meni ko'chada kutibdi.»는 «(내가) 학교에서 돌아올 때까지, 어머니는 밖에 서 (나를) 기다리고 계셨다.»로 해석 할 수 있다.

» To'g'rimi yoki noto'g'ri?

- 1) Bu voqea Rossiyadagi shaharlarning birida bo'lib o'tgan. ()
- 2) Voqealarning bunchalik kutilmaganda kulgili bo'lishiga qurilish maydonidan topib olingan snaryad sabab bo'lgan. ()
- 3) Dahshatli voqea tufayli ayolning sochlari oqarib ketgan edi. ()
- 4) Go'zallik salonidan chiqqan ayol metroda uyiga qaytdi. ()
- 5) Turmush o'rtog'i rafiqasining go'zallik salonida chala qilingan pardozini ko'rib jahli chiqdi. ()

Davra suhbat (토론하기)



» Davra suhbatida ishtirok eting. دۈڭلۈگە مويۇر اۋا دىۋاەگە قاتنىرىسىز.

- 1) Tashqi ko'rinishda birinchi nimalarga e'tibor berasiz?
- 2) "Soch ham bir husn" degan fikrga qo'shilasizmi? Unda sochi kam yoki sochi yo'q odamlarni go'zal deb atay olmaymizmi?
- 3) Go'zallik salonida siz eng yoqtiradigan muolaja nima?
- 4) Odatda pardoz qilishingizga/ko'chaga chiqishga tayyor bo'lishingiz uchun qancha vaqt ketadi?
- 5) Yigitlarning pardoz qilishiga qanday qaraysiz?
- 6) Tatuirkavga qanday qaraysiz?

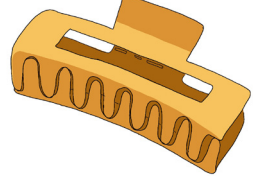
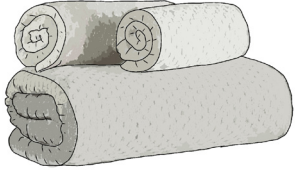
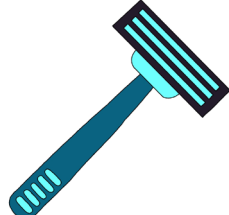
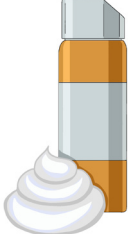


Qo'shimcha ma'lumotlar

» GO'ZALLIK SALONIDA QO'LLANADIGAN BOSHQA FAOL IFODALAR

sochni bo'yamoq	sochni kimyoviy o'ramoq (ximiya qilmoq)	sochni yuvmoq
sochni quritmoq	turmaklamoq	dazmol bilan tekislaroq
sochning uchini tekisla(t)moq	manikyur qil(dir)moq	pedikyur qil(dir)moq
qosh termoq	pardoz qilmoq	soqol olmoq



		
taroq	plyka	dazmol
		
bigudi	sochqisqich (zakolka)	qaychi
		
oyna (=ko'zgu)	sochiq	balzam, losyon
		
ustara	ko'pik	niqob



O'ZBEKLARNING SOCH PARVARISHI HAQIDA

Soch dunyodagi barcha xalqlarda go'zallik timsoli bo'lib kelgan. Masalan, Sharq xalqlarida qora uzun sochlar ayol go'zalligining alohida ramzi sanalgan. Xitoylik va koreyalik erkaklar qadimda uzun turmaklangan sochli bo'lishgan. Musulmon mamlakatlarida esa erkaklarning sochi kalta bo'lishi musulmonchilik odoblaridan biri hisoblangan. G'arbda esa erkaklarning sochlarini o'stirib yurishi ayb sanalmagan. Ko'rinadiki, soch kalta yoki uzun bo'lishidan qat'i nazar, go'zal siymoning ajralmas qismi bo'lgan.

Tabiiyki, sochlarning go'zal bo'lishi alohida parvarishni talab qiladi. Shu bois dunyo xalqlari tomonidan sochlarni parvarishlashning har xil ko'rinishlari paydo bo'lgan.

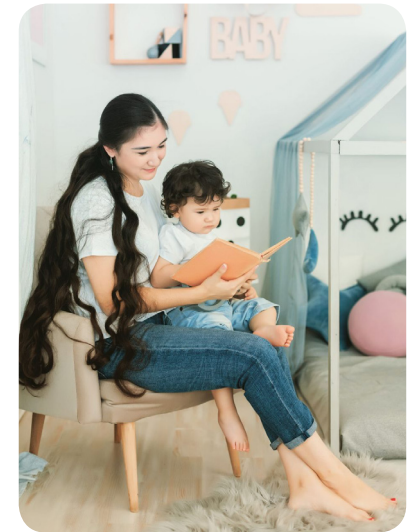
O'zbek ayollari ham soch parvarishiga alohida e'tibor berib keladi. Hali shampundan foydalanish urf bo'lmagan vaqtlarda o'zbek ayollari qatiq bilan sochlarini yuvishgan. Bugun buvi bo'lib qolgan ayollarning nevaralariga nasihat qilishlaricha, soch qatiq bilan yuvilsa, yaltirab ketar ekan. Bundan tashqari, qatiq tabiiy toza mahsulot bo'lgani sababli sochning ildizlariga chuqur singib, soch ildizlarini baquvvat qilgan, sochning erta oqarib ketishining oldini olgan. Qatiqning ana shu ijobiy ta'siri tufayli sochni qatiq bilan yuvib yurgan ayollarning sochlari uncha-munchaga to'kilavermagan, oqaravermagan. Sochlarning to'zg'ib ketishining oldi olingan. Qatiq tarkibida foydali yog'lar bo'lganligi uchun yumshatuvchi balzam vazifasini ham bajargan.

Qadimda o'zbek ayollarining yana bir soch parvarishlash buyumi yog'och taroqlar bo'lgan. Bunday taroqlar tut va tol daraxti yog'ochidan tayyorlangan.

Qizlar uzun sochlarini mayda, ayollar ikkita qilib o'rib yurganlar. Qizlarning sochi uzun bo'lsa, go'zal hisoblangan. Sochlarni qisqa qilib kesish yaxshi odat sanalmagan. Sochni kesish baxtni kesish bilan tenglashtirilgan.

Keyingi yillarda, ayniqsa, shahar joylarda sochini yevropacha uslubda qisqa qilib kesgan qizlarning soni ham ko'paydi.

Odat bo'yicha erkaklar sochini qisqa qilib yurishadi. O'zbeklar orasida sochini o'stirgan yigitlar juda kam uchraydi. San'atkorlarning ba'zilarigina bunday soch uslubiga egadirlar.





5-dars

HAYOTIMIZ HAM O'ZGARIB KETDI

우리의 삶도 역시 변해간다

Darsning maqsadi (학습목표)

- Harakat natijasining subyekt manfaatiga qaratilganini ifodalash
행동의 결과가 주체에 이익이나 도움이 됨을 표현하기
- Hayotdagi o'zgarishlar haqida gapirish
일상 생활 속의 변화들에 대해 말하기
- *-digan bo'lmoq* qurilmasidan foydalana bilish
-digan bo'lmoq 활용법 익히기
- Harakatning ma'lum darajada yuz berishini ifodalash
발생한 행동의 정도/수준 표현하기

Kirish savollari (도입 질문)

1. Hayotdagi o'zgarishlarga qanday qaraysiz?
2. Hayotingizda o'zingiz amalga oshirgan eng katta o'zgarish nima edi?
3. Sizningcha, o'zgarishlarning bo'lib turishi muhimmi?
4. Texnologik taraqqiyotga munosabatingiz qanday?
5. Kelajakda bizni qanday o'zgarishlar kutyapti?



Yangi so'zlar 새로운 단어

aviakompaniya	항공사
diktofon	녹음기
ishsiz	일이 없는, 실업자
ko'cha-ko'y	거리, 밖
masofa	거리, 간격
pandemiya	(전국적, 전 세계적) 유행병
taraqqiyot	발전, 진전, 개발
turmush tarzi	생활 양식
xamir	밀가루 반죽
xamir ovqat	밀가루 음식
shtamm	변이, 변종
cheklov	제한, 제제
emlanmoq	예방 접종하다
bag'ishlanmoq (-ga ~)	~에 헌정하다, 바치다
boshqarmoq	운영하다
ko'nikmoq (-ga ~)	익숙하다
ko'nikib qolmoq (-ga ~)	익숙해지다
ko'rishmoq (bilan ~)	만나다
masofadan turib ishlamoq	거리를 두고 일하다
mashinani boshqarmoq	차를 운전하다
ochilmoq	(얼굴이) 흰해지다, 예뻐지다
ta'sir ko'rsatmoq (=ta'sir etmoq) (-ga ~)	영향을 미치다
tiklamoq	세우다, 설정하다
qayta tiklamoq	재설정하다, 재건하다
yuqmoq (-ga ~)	(병 등) 걸리다
zarar ko'rmoq	손해를 보다, 피해를 입다
o'smoq (bo'yi ~)	(키) 자라다
o'zgarmoq	변하다
bo'm-bo'sh	텅 빈
keskin	급격히
qurg'ur	빌어먹을, 망할



sezilarli darajada	팔목할만한, 느껴질 정도로
boshida	처음에는
-ning oqibatida	의 결과(부정적)
nihoyatda	굉장히, 무척

Ishonsangiz, ~	믿으세요, ~
Ijozingiz bilan ~	귀하의 허락을 받아~
Aytganingiz kelsin.	말씀대로 이루어지길
O'zingizni ehtiyot qiling.	몸조심하세요.

변화를 표현하는 동사들

sarg'aymoq	노랗게 변하다
qizarmoq	붉어지다, 충혈되다
ko'karmoq	파랗게 되다, 푸르러지다
ko'paymoq	많아지다
ozaymoq	줄어들다, 적어지다
isimoq	따뜻해지다, 데우다
sovimoq	식다, 차가워지다
sog'aymoq	회복하다
uzaymoq	길어지다
qisqarmoq	짧아지다, 줄어들다
yaxshilanmoq	좋아지다, 향상시키다
yomonlashmoq	나빠지다, 악화되다



A Juma kuni men koronavirusga qarshi emlanib **oldim**.

B Ha, yaxshi qilibsiz. Kundan kunga koronavirusning yangi shtamlari paydo bo'lyapti. Emlanmasak bo'lmaydi. Koronavirusni deb, hayotimiz ham o'zgarib ketdi-a?

A E-e-e, nimasini aytasiz... Ko'cha-ko'yga chiqqanda niqob taqadigan bo'ldik. Oldin bunday manzarani kinolardagina ko'rar edik.

Endi o'zimiz ham ko'nikib qoldik. Oldin do'stlarimiz bilan tez-tez ko'rishib turardik, endi ko'pchilik bo'lib yig'ila olmaydigan bo'ldik.

B Ha, bu virus hamma sohaga ta'sir ko'rsatdi. Masofadan turib ishlashimizga to'g'ri keldi. Maktablar va universitetlar yopilib, o'quvchi va talabalar onlayn dars **oladigan**, onlayn imtihon topshiradigan bo'ldilar. Odamlar do'konga bormasdan internet orqali kerakli buyum va mahsulotlarni sotib **oladigan bo'ldilar**.

A Bir oy oldin men chet elga xizmat safariga borib keldim. Ishonsangiz, aeroport bo'm-bo'sh. Huvullab yotibdi.

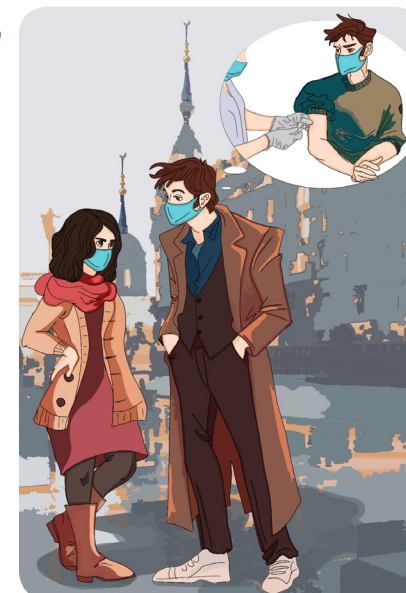
B Ha, cheklovlar tufayli odamlar sayohatga bormaydigan bo'lishdi. Aviakompaniyalar ham buning oqibatida katta zarar ko'rdi.

A Endi iqtisodiyotni qayta tiklashga vaqt kerak. Bu qurg'ur pandemiya qachon tugarkan-a?

B Tezroq tugasin! Oldingi hayotimizga qaytaylik.

A Aytganingiz kelsin. O'zingizni ehtiyot qiling.

B Rahmat. Siz ham o'zingizni ehtiyot qiling.



1. V-(I)B OLMOQ

(도움, 이익이 되는 무언가를) 하다

행동 주체의 안위, 이익 등을 위해 특정 행위를 함을 표현한다. 문법 형태는 ‘동사어간-(i)b olmoq’이며, ‘(자신을 위해) ~하다’로 해석할 수 있다. 예를 들어, “– Boshim qattiq og‘riyapti. – Mana bu dorini ichib olsangiz-chi? (o‘zingiz uchun).”는 “두통이 심합니다. -(당신을 위해서) 이 약 좀 드셔 보시지요.”로 해석할 수 있다. 즉, ‘~ ichib olsangiz-chi?’에서 ichmoq의 대상은 siz로, 약을 ichmoq하는 행위는 siz가 두통이 나아질 수 있는 행위이기 때문에 ichib olmoq의 형태로 표현한 것이다. 마찬가지로, “Uyimizni chiroyli qilib ta‘mirlab oldik. (o‘zimiz uchun)”의 문장을 살펴보면, 우리 집을 고치는 행위는 그곳에 살 우리를 위한 것임으로 ta‘mirlab oldik으로 표현했음을 알 수 있다.

1 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Telefon raqamingizni aytsangiz, yozib olaman. (o‘zim uchun)
- 2) A: Boshim qattiq og‘riyapti.
B: Mana bu dorini ichib olsangiz-chi? (o‘zingiz uchun).
- 3) Uyimizni chiroyli qilib ta‘mirlab oldik. (o‘zimiz uchun)
- 4) Koronavirusga qarshi emlanib oldim. (o‘zim uchun) Endi koronavirus menga yuqmas.

2. O‘ZGARISHNI IFODALASH

변화 표현하기

2.1 변화의 의미를 가진 동사

우즈베크어로 상태의 변화를 표현할 때, sarg‘aymoq, qizarmoq, ko‘paymoq, ko‘karmoq과 같이 변화의 의미를 가진 특정 동사들을 활용한다. 예를 들어, “Kuz kelib, daraxtlarning bargi sarg‘aydi.”는 “가을이 되면, 나뭇잎이 노랗게 된다(노래진다).”로 해석할 수 있다. “Ovqat soviyapti. Tezroq yeb olaylik.”에서도 음식이 식어가고 있음을 표현하기 위해 ‘sovimoq 차가워지다, 식다’의 의미를 가진 동사를 활용하여 표현 가능하다.

2.1 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Kuz kelib, daraxtlarning bargi sarg‘aydi.
- 2) Ko‘p yig‘laganingizga* ko‘zingiz qizaribdi.
- 3) Shu kunlarda ishlarim juda ko‘paydi.
- 4) Ovqat soviyapti. Tezroq yeb olaylik.
- 5) Ko‘zingiz ko‘karibdi? Tinchlikmi?

2.2 V-(I)B KETMOQ : (갑자기, 급격히) ~ 하게 되다, ~ 되버리다

어떤 행동이나 상황이 짧은 시간 동안 급격히 변화하는 상황이나 변화의 진행 정도를 표현할 때 사용한다. 문법 형태는 ‘동사어간-(i)b ketmoq’이며, 주로 자동사의 어간에 붙여 활용한다. 예를 들어, “Texnika taraqqiyoti natijasida hayotimiz o‘zgarib ketdi.”는 “기술 발전으로 우리의 삶은 (많이, 급격히) 변화했다.”라고 해석할 수 있다. “Irodaning yuzi uyalganidan qizarib ketdi.”의 문장에서도 Iroda가 너무 부끄러운 나머지 얼굴이 (금세, 급격히) 빨개졌음을 ‘qizarib ketdi’를 써서 표현하고 있다.

2.2 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Texnika taraqqiyoti natijasida hayotimiz o‘zgarib ketdi.
- 2) Irodaning yuzi uyalganidan qizarib ketdi.
- 3) Har kuni xamir ovqat yeganim uchun semirib ketyapman.
- 4) Uylarning narxi nihoyatda oshib ketdi.
- 5) Qornim ochib ketdi. Qachon ovqatlanamiz?
- 6) Kuz kelib, havo keskin sovib ketdi.
- 7) Yangi soch turmashi sizga juda yarashibdi. Ochilib ketibsiz!
- 8) Sizni ko‘rib, xursand bo‘lib ketdim.
- 9) Sovqotib ketgan bo‘lsangiz kerak. Mening paltomni kiyib oling.

2.3 V-DIGAN BO'LMOQ : ~ 하게 됐다, ~하지 않을 수 없다

‘-digan bo'lmoq’은 주체의 의지와는 상관없이 어떤 상태가 변화하거나 또는 어떤 요인(사물이나 환경에 의한) 때문에 상황이 변화함을 표현할 때 사용한다. 문법 형태는 ‘동사어간-digan bo'lmoq’이며, 영어의 ‘became’, ‘came to’의 의미와 유사하다. 예를 들어, “Pandemiya davrida qo'limizni tez-tez yuvib turadigan bo'ldik.”는 “우리는 팬데믹 시대에서 손을 자주 씻게 되었다.”라고 해석할 수 있다. 즉, 손을 자주 씻는 행위는 팬데믹 시대라는 환경적 요인에 의해 우리의 의지와는 상관없이 그렇게 하게 되었음을, 그리고 그 전에 비해서 훨씬 손 씻는 행위가 빈번하게 됐다는 변화의 의미도 내포하고 있음을 알 수 있다.

이 밖에도 ‘-digan bo'lmoq’은 어떤 일을하기로 결정함(has been decided)을 표현할 때도 사용할 수 있다. 결정은 주체가 할 수도, 또는 다른 누군가가 결정했기 때문에 하게 되는 것일 수도 있다. 이 모든 경우에도 주체의 의지와는 상관없이 이미 결정이 난 상황에 대한 표현이다. 예를 들어, “Kelasi hafta Yevropaga xizmat safariga siz boradigan bo'ldingiz.”에서 유럽 출장을 가게 된 사람은 바로 당신이며, 이는 누군가의 결정에 의해 그렇게 됐다는 것을 암시한다. 해석하면, “다음 주에 유럽으로 출장을 당신이 가게 되었다.”가 된다.

2.3.1 Misollarni o'qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Pandemiya davrida qo'limizni tez-tez yuvadigan bo'ldik.
- 2) Men O'zbekistonga kelib, har kuni non yeydigan bo'ldim. Koreyada kamdan-kam non yer edim.
- 3) Odamlar bir-birlari bilan telefonda gaplashishning o'rniga xabar yuborishni afzal ko'radigan bo'ldilar.
- 4) **A:** Erta turasizmi?
B: Ha, yangi ishga o'tganimdan beri erta turadigan bo'ldim.

2.3.2 Misollarni o'qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Kelasi semestrda o'zbek milliy taomlarini o'rganish uchun O'zbekistonga boradigan bo'ldim.
- 2) Ertaga bo'ladigan ziyofatga bormaydigan bo'ldik.
- 3) Maoshim juda kam. Ishdan bo'shab, boshqa ish axtaradigan bo'ldim.
- 4) Kelasi hafta Yevropaga xizmat safariga siz boradigan bo'ldingiz.
- 5) Zudlik bilan uyga ketadigan bo'lib qoldim.
- 6) Farhod Koreyaga kelmaydigan bo'ldi. Toshkentda o'qishga kiradigan bo'ldi.



1 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Ertalab turib, bir finjon achchiq qahva ichdim.
→ *Ertalab turib, bir finjon achchiq qahva ichib oldim.*

1) Tashqari juda shovqin edi. Shuning uchun derazani yopdim.

→ _____

2) Ijozingiz bilan suhbatimizni diktofonga yozsam.

→ _____

3) Uyimni mehmonlar kelguncha yig'ishtirishim kerak.

→ _____

4) Nutq so'zlashdan oldin yaxshilab tayyorlaning.

→ _____

5) Uy yumushlarini tugatib, do'konga bormoqchimiz.

→ _____

6) Manzilga yetganimdan keyin sizga qo'ng'iroq qilaman.

→ _____

2 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Kuzda daraxtlarning bargi sariq bo'ladi.
→ *Kuzda daraxtlarning bargi sarg'ayadi.*

1) Pandemiya tufayli ishsizlar soni ko'p bo'ldi.

→ _____

2) Qishda kun qisqa, tun esa uzun bo'ladi.

→ _____

3) Buvam qattiq kasal edi. Hozir u sog'lom.

→ _____

4) Ovqatingiz issiq bo'ldi. Keling, yeb oling.

→ _____

5) Kundan kunga vaziyat yomon tomonga o'zgaryapti.

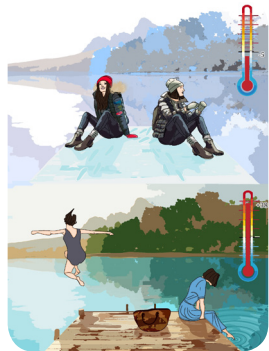
→ _____

6) Keyingi yillarda O'zbekiston va Janubiy Koreya o'rtasidagi iqtisodiy aloqalar sezilarli darajada yaxshi tomonga o'zgardi.

→ _____

③ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

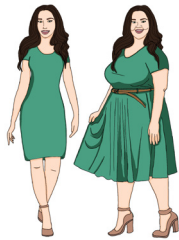
Namuna



havo

→ *Havo isib ketdi.*

1)



men

2)



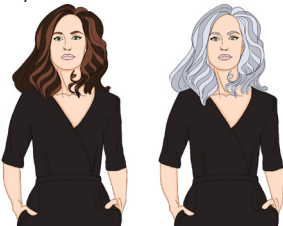
siz

3)



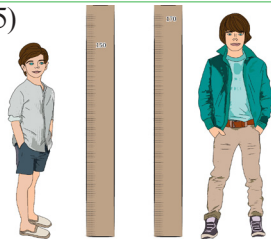
mashinalarning narxi

4)



xolam

5)



ukamning bo'yi

6)



dugonam

- 1) → _____
- 2) → _____
- 3) → _____
- 4) → _____
- 5) → _____
- 6) → _____

④ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna

Oldin men o'zbek tilida uncha yaxshi gapirolmas edim, hozir esa yaxshi gapiradigan bo'ldim.

- 1) Boshida men sevgan qizimning fe'l-atvorini uncha yaxshi tushunmas edim, endi _____
- 2) Oldin men fastfudni ko'p yer edim, hozir fastfudni umuman _____
- 3) Oldin odamlar bir-biri bilan ko'rishib, tanishar edilar. Endi esa internet orqali _____
- 4) Oldin to'ylar uyda o'tkazilar edi, endi to'yxonalarda _____
- 5) Boshida men mashinamni yaxshi boshqara olmas edim, endi _____
- 6) Otam oldin ko'zoynak taqmas edi, o'tgan yildan beri _____
- 7) Oldin ota-onalarimiz oyliklarini naqd pulda olardilar, endi bo'lsa _____

- 5) O'tgan yili Sardor Lazizaga uylandi. Uning turmushida qanday o'zgarishlar ro'y berdi? Rasmlarga va namunaga qarab bajaring. 작년에 Sardor와 Laziza는 결혼했어요. 그들의 삶에는 어떠한 변화가 발생했나요?

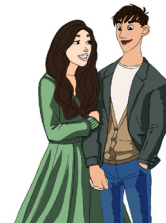
그림을 보고 예문처럼 완성하세요.

Namuna U oldin nonushta qilmas edi, endi esa nonushta qiladigan bo'ldi.

Sardor bo'ydoqligida



Sardor oilali bo'lganda



Namuna:



1)



2)



3)



4)



5)



1) → _____

2) → _____

3) → _____

4) → _____

5) → _____

⑥ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Kelasi semestrda O'zbekistonga borishga qaror qildim.
→ *Kelasi semestrda O'zbekistonga boradigan bo'ldim.*

1) To'yimizni kuzda qilishga qaror qildik.

→ _____

2) **A:** Ziyofatga qanday kiyinishga qaror qildingiz?

B: Yangi sotib olgan qizil ko'yagimni kiyishga qaror qildim.

→ _____

3) **A:** Ertaga Irodaning tug'ilgan kuniga tortni kim olib kelishga qaror qildi?

B: Tortni Sangmin olib kelishga qaror qildi.

→ _____

4) Chisu mutaxassisligini o'zgartirishga qaror qildi.

→ _____

5) O'zbekiston va Janubiy Koreya munosabatlariga bag'ishlangan konferensiyaning Samarqand shahrida o'tkazishga qaror qilindi.

→ _____

“B” mashqlar guruhi (연습문제 B)



O'qish (읽기활동)

» Matnni o'qing va savollarga javob bering. 문장을 읽고 질문에 대답하세요.

Internetning rivojlanishi, ijtimoiy tarmoqlarning paydo bo'lishi va mobil qurilmalarning keng qo'llanishi hayotimizni o'zgartirib yubordi. Bundan o'n besh-yigirma yil avval turmush tarzimiz butunlay boshqacha edi. Hozir esa hayotimizni internetsiz, ijtimoiy tarmoqlarsiz tasavvur qilolmaymiz. Ammo, baribir, o'sha sodda davrlarni, oddiy turmushimizni chin dildan sog'inamiz.

Oldinlari biz ko'p vaqtimizni uydan tashqarida o'tkazar edik: sayrga chiqardik yoki ko'chada maza qilib o'ynardik. Quyosh nurlari, turli hasharotlar, yomg'ir tomchilari... Biz velosipedlardan, daraxtlardan yiqildik. Bularning ham gashti bor edi. Endi bolalar ko'chaga chiqmaydigan, uyda kompyuter o'yinlaridan bosh ko'tarmaydigan bo'ldilar. Yoshi katta bolalar, hatto ota-onalar ham “Instagram”, “Facebook”, “Tik-tok”, “YouTube”, “Netflix” singari tarmoqlar olamiga “sho'ng'ib” ketdilar. Ijtimoiy tarmoqlarga o'zlarining selfi suratlarini joylashtiradigan, videolarini yuklaydigan bo'ldilar.

Endi biror narsa xarid qilish uchun do'konga borishning hojati qolmadi: internet orqali dunyoning turli burchaklaridan o'zimizga kerakli mahsulotga buyurtma bera oladigan bo'ldik. Buning uchun faqat internet va bank kartamiz bo'lsa kifoya.

Biz oldin kerakli odamlar bilan yuzma-yuz suhbatlashardik. Do'stlarimiz bilan ko'rishish uchun uchrashuv sanasi va vaqtini oldindan belgilardik. Endi esa ijtimoiy tarmoqlarda osongina yangi tanishlar orttirishimiz mumkin bo'ldi. Buning uchun o'sha kishiga do'stlik so'rovini yuborsak bo'ldi.

Oldin odamlar kioskalardan gazeta va jurnallar sotib olishardi yoki ularga obuna bo'lishardi. Hozir esa ilm-fan, tibbiyot va siyosat

mobil 모바일
qurilma 기기
qo'llanmoq 사용하다
o'zgartirib yubormoq 바꿔 버리다

sodda 단순한
oddiy 단순한, 평범한

nur 빛
tomchi 방울

gashti bor 기쁨이 있다

bosh ko'tarmoq 머리를 들다, 반란을 일으키다

singari ~와/과 같은

olam 세계

selfi 셀카

joylashtirmoq 자리잡게 하다, 게시하다

hojati qolmadi 필요가 없다

burchak 모퉁이, 한쪽 구석

kifoya 충분하게

yuzma-yuz 얼굴을 맞대고, 마주하며

belgilamoq 표시하다, 정하다

tanish orttirmoq 사람을 사귀다

do'stlik so'rovi 친구 요청

kioska 키오스크

obuna bo'lmoq 구독하다

ilm-fan 과학

olamidagi soʻnggi yangiliklardan xabardor boʻlish uchun internet orqali kerakli saytga oʻtish kifoya.

Oldin biz doʻstimizga, askar aka-ukamizga yoki boshqa yaqinlarimizga xat yozardik. Maktub hol-ahvol soʻrashning vositasi edi. Xatni pochta orqali yuborgandan keyin intizorlik bilan javobini kutardik. Endi esa xat yozish kamayib ketdi. Biz elektron pochta va SMS orqali xabarlar yuboradigan va tezda javobini oladigan boʻldik. Internet tufayli endi biz minglab kilometr uzoqda yashovchi yaqinlarimiz bilan uydan chiqmay videoaloqa qiladigan boʻldik.

Oldin biz kerakli maʼlumotni kitob va jurnallardan, ensiklopediyalardan qidirardik. Agar kurs ishi yoki referat yozish kerak boʻlsa, kutubxonaga borib, kerakli kitobni olib, oʻqirdik. Endi esa hamma maʼlumotlarni “Google”dan izlab topish mumkin boʻldi. Internet paydo boʻlishi bilan odamlar kutubxonalarga kamroq boradigan boʻldi. Ilgari biror kitobni oʻqishni istasak, kitob doʻkoniga borib, sotib olardik yoki kutubxonadan olardik. Hozir kerakli kitobni internetdan yuklab olish yoki uning elektron shaklini sotib olish mumkin.

Biz oldin imlo xatolarsiz yozardik. Endi onlayn muloqot chiqib, tezroq yozish uchun soʻz va iboralarni kerakli-keraksiz qisqartirish koʻpaydi. Koʻp odamlar xabar yozganda tinish belgilarisiz, bosh harflarsiz, koʻplab qisqartmalar va xatolar bilan yozadigan boʻldilar. Masalan, oʻzbek tilidagi *mayli*, *kelishdik*, *xoʻp boʻladi* soʻzlari oʻrnida “OK”, *qalaysiz* – “qales”, *kerak* – “kk”, *tushunarli* – “chunarli” ishlatiladigan boʻldi.

Aynan internetning rivojlanishi onlayn taʼlim olish imkonini berdi va biz nafaqat kurslar va master-klasslar, balki Gʻarb mamlakatlari universitetlarida toʻliq huquqli taʼlim olish imkoniyatiga ham ega boʻldik.

Internet bizga uyimizdan chiqmasdan ishlash imkonini ham berdi: endi biz Oʻzbekistonda turib, boshqa mamlakatning kompaniyasida ishlashimiz mumkin. Bundan tashqari, internetdagi imkoniyatlar uzoq masofaga borib ishlashi qiyin boʻlgan imkoniyati cheklangan insonlarning hayotini ham sezilarli darajada yengillashtirdi.

xabardor boʻlmoq
소식을 접하다

askar 군인
maktub 편지
hol-ahvol soʻramoq
안부를 묻다
vosita 수단으로
intizorlik bilan 간절히

minglab 수천의
videoaloqa 화상연결

ensiklopediya 백과사전

shakl 모양, 버전

imlo 철자
muloqot 커뮤니케이션, 연결
qisqartirmoq 축약하다, 줄이다
tinish belgi 구두점
bosh harf 대문자
koʻplab 대부분
qisqartma 축약

ishlatilmoq 사용되다

taʼlim olmoq
공부하다, 교육 받다
nafaqat ~뿐만 아니라
master-klass 마스터 클래스
toʻliq huquqli
모든 권리를 가지고

imkoniyati cheklangan inson
장애인
yengillashtirmoq
가볍게 만들다, 편리하게 하다

Albatta, internet bizning hayotimizni, taʼlim, ish va dam olish haqidagi tushunchalarimizni oʻzgartirdi, bu yaxshi. Ammo boshqa narsalarda boʻlganidek, internetdan foydalanishda ham meʼyorni saqlash va sogʻlom fikr muhimdir.

tushuncha 관념, 인식

meʼyor
기준, 제한, 한도, 한계, 정도

» Savollar

- 1) Ijtimoiy tarmoqlar, elektron qurilmalarning rivojlanishi hayotimizga qanday taʼsir qildi?
- 2) Internet kashf etilmasdan avval odamlar dunyo yangiliklaridan qanday xabardor boʻlar edilar?
- 3) XX asrning 70-yillarida koreys askari ota-onasi yoki boshqa yaqinlari bilan qanday xabarlashgan?
- 4) Internetning taraqqiy etishi taʼlim olishga qanday taʼsir koʻrsatdi?
- 5) Koreyaning qaysi universitetida sifatli onlayn taʼlim olish mumkin?
- 6) Hozirgi kunda tufli xarid qilish uchun doʻkonga borish shartmi?
- 7) Siz dugonangiz bilan “KakaoTalk” orqali xabarlashganingizda qaysi soʻzlarni qisqartirib yozasiz?
- 8) Sizga kurs ishi va referat yozish uchun kutubxona qulaymi?



» Davra suhbatida ishtirok eting. **동글게 모여 앉아 대화에 참여하세요.**

PANDEMIYA HAQIDA

- 1) Dastlab COVID-19 katta muammo deb tan olinganda nimani his qildingiz? Haqiqatan ham bu muammoni jiddiy deb o'ylagan edingizmi?
- 2) Dunyoning ko'plab mamlakatlarida hukumat odamlarga pandemiya paytida uyda qolishni tayinladi. Siz hukumatlarning bu qaroriga qanday qaraysiz? Erkinlikni cheklovchi qaror deb o'ylaysizmi yoki yo'qmi? Nega?
- 3) Pandemiya sharoitida shaxsan sizning hayotingizda qanday o'zgarishlar ro'y berdi?
- 4) Pandemiya tufayli sog'lig'ingizga e'tiborliroq bo'lishni o'rgandingizmi? Bu borada sizda qanday o'zgarishlar yuz berdi? Sog'lom bo'lish uchun nima qilyapsiz?

O'ZGARISHLAR HAQIDA

- 1) Hayotingizda yuz bergan eng katta o'zgarish haqida gapirib bering.
- 2) Siz o'zgarishlarni oson qabul qila olasizmi?
- 3) Hayotingizda biror narsani o'zgartirishning imkoniyati bo'lsa, nimani o'zgartirar edingiz?
- 4) Kiyinish uslubingizni hech o'zgartirib ko'rganmisiz? Soch uslubingizni-chi?
- 5) Sizning fikringizcha, hayoti davomida odamning fe'l-atvori o'zgaradimi?



MUSTAQILLIK O'ZBEKISTONGA NIMA BERDI?

O'zbekiston – milliy mustaqillikka til mustaqilligini qo'lga kiritib erishgan mamlakat. Chunki hali Sovet Ittifoqi parchalanmay turib, 1989-yil 21-oktyabrda o'zbek tiliga davlat tili maqomi olingan edi. Milliy mustaqillik O'zbekistonning erkin va demokratik davlatga aylanishiga imkon berdi. Konstitutsiyasi, davlat madhiyasi, davlat gerbi, davlat bayrog'i qabul qilindi. Mustaqil O'zbekiston o'z taqdirini o'zi hal qilish huquqiga ega bo'ldi. O'zbekiston mustaqillikning birinchi kunlaridan dunyo davlatlari bilan teng huquqli diplomatik munosabatlar o'rnatdi. Jumladan, O'zbekiston va Koreya Respublikasi o'rtasida 1991-yilda diplomatik aloqalar o'rnatildi. Hozirgi kunda dunyoning 100 dan ortiq mamlakatida O'zbekistonning elchixona va konsulliklari ochilgan.

Mustaqillik o'zbek xalqiga unutilgan urf-odatlarini va diniy qadriyatlarini qaytarib berdi. Ittifoq davrida Navro'z bayrami, diniy bayramlar va marosimlar taqiqlangan edi. Faqat "sovetcha" bayramlar: Revolyutsiya kuni – 7-noyabr, ishchilar kuni – 1-may, Sovet Armiyasi kuni – 23-fevral bayram sifatida nishonlanar edi. Milliy va diniy bayramlarni nishonlagan, dafn marosimida qatnashgan oilalar qattiq javobgarlikka tortilar, partiyadan o'chirilar, ishdan bo'shatilar edi. Endi xalqimiz har yili 21-martni Navro'z bayrami sifatida nishonlaydi, mahalla va qishloqlarda sumalak, halim kabi taomlar pishiriladi. Arqon tortishish, kurash, ko'pkari musobaqalari o'tkaziladi, dorbozlik o'yini namoyish etiladi.

Mustaqillik tufayli O'zbekistonning qo'shni davlatlar: Qozog'iston, Tojikiston, Qirg'iziston, Turkmaniston va Afg'oniston respublikalari bilan yaqin qo'shni munosabatlari o'rnatildi. O'zbekiston o'z qishloq xo'jalik mahsulotlarini, yerosti va yerusti boyliklarini o'zi sotadigan bo'ldi. O'zbekiston o'zining milliy valyutasi – so'mga ega bo'ldi. Mustaqillikkacha esa milliy valyutasi yo'q edi, Rossiya rubli amal qilardi. Mustaqillikka erishgandan so'ng O'zbekiston tabiiy resurslariga o'zi egalik qila boshladi.



6-dars

DAVLAT, SIYOSAT VA JAMIYAT

국가, 정치 그리고 사회

Darsning maqsadi (학습목표)

- Davlat, siyosat va jamiyatga bog‘liq leksika bilan tanishish 국가, 정치 및 사회와 관련된 어휘 익히기
- Taajjubni ifodalash 놀람, 당황함 표현하기
- Harakatning ma’lum vaqt ichida bajarilishini ifodalash 어떤 행동이 일정 시간 동안 행해짐을 표현하기
- O‘zganing manfaati uchun bajariladigan harakatni ifodalash 다른 사람의 이익을 위해 (실)행해진 활동에 대해 표현하기
- Harakatni bajarishga rozilik, xayrixohlikni ifodalash 어떤 행동이 행해짐에 동의, 찬성하는 표현하기

Kirish savollari (도입 질문)

1. Siyosatga qiziqasizmi?
2. Siz oxirgi saylovda ovoz berdingizmi?
3. Mamlakatingizda qanday siyosiy partiyalar mavjud?
4. Mamlakatingizda eng katta siyosiy masala nima deb o‘ylaysiz?
5. Siyosatchilardan kimning qarashlarini hurmat qilasiz?
6. “Jamiyat” deganda nimani tushunasiz?
7. “Mukammal jamiyat” deganda qanday jamiyatni tasavvur qilasiz?



Yangi so‘zlar 새로운 단어

burch	의무, 책무, 책임
demokrat	민주주의자
demokratiya	민주주의
deputat	국회의원
diktator	독재자
diktatorlik	독재
huquq	권리, 법
kommunist	공산주의자
kommunizm	공산주의
lider	리더, 대표
jamiyat	사회
lift	엘리베이터
navbatchi	당직자, 숙직자
pozitsiya	입장
saylovchi	투표자, 유권자
siyosat	정치
siyosatchi	정치인
siyosiy partiya	정당
siyosiy tizim	정치 체제
"tepadagilar"	고위층, 지도층, 윗분들
tig‘iz payt	혼잡한 시간, 러시아워
tong (~ otmoq)	새벽
shart-sharoit (~ yaratmoq, ~ yaratilmoq)	조건, 환경 (~만들다)

bildirmoq	알리다
ilmoq	걸다
ovqatni suzmoq	음식을 덜다
ovoz bermoq	투표하다
ovoz olmoq	득표하다
saylamoq	투표하다, 뽑다
saylanmoq	선출되다
suv quymoq	물을 주다



tikmoq	옷을 짓다, 만들다
toʻldirmoq	작성하다, 채우다
yoʻlga tushmoq	길을 떠나다, 출발하다
shakllanmoq	형성되다
mijja qoqmoq	밤 새우다, 한숨도 자지 않다
demokratik	민주적인, 민주주의
gavjum	불비는, 사람이 많은
kommunistik	공산주의적인
nohaq	불공정, 틀림
oppozitsion	야당, 반대세력
rasmiy	공식적인
aks holda (= yoʻqsa)	그렇지 않으면
Qizigʻi yoʻq.	관심이 없다, 재미가 없다
Boʻlar ish boʻldi.	되어야 할 일이 됐다.
Eski hammom, eski tos. (Maqol)	오래된 욕실, 오래된 대야 (오래된 같은 이야기)
Holva degan bilan ogʻiz chuchimas. (Maqol)	Holva를 말한다고 입이 달아지지 않는다. (‘빈말로는 아무 소용이 없다.’라는 뜻)



- A Alisher, qayerga ketyapsiz?
- B Qayerga boʻlardi? Saylovga ketyapman-da. Oʻzingiz-chi? Bormaysizmi? Hamma bugun saylovga boradi-ku.
- A Ee-e, mayli... Men, yaxshisi, bozorga borib kelaman.



- Bugun kechqurun kursdoshlarim bilan gapimiz* bor.
- B Bozorga saylovda ovoz bergandan keyin borsangiz ham boʻladi-ku?!
- A E-e-e, menga qaysi partiya yutsa ham, qizigʻi yoʻq... Ovoz berganim bilan, hech narsa oʻzgarmaydi. Eski hammom, eski tos. Bitta mening ovozim nimani ham hal qilardi?
- B Unaqa demang. Siz ham, men ham jamiyatimiz aʼzosimiz. Saylovda ovoz berish esa bizning fuqarolik huquqimiz va burchimiz. Axir saylov natijalari mamlakatimiz kelajagini oʻzgartirishi mumkin.
- A Nima**, tepadagilar oddiy xalq haqida oʻylaydi, deysizmi?
- B Mana shuning uchun ham saylovda qatnashib, oʻzingizning fuqarolik pozitsiyangizni bildirishingiz kerak. Axir demokratik mamlakatda yashayapmiz-ku. Ovoz berish huquqimiz bor. Shukr qilib, mana shu huquqdan foydalanishimiz kerak.
- A Ha, bu gapingiz ham toʻgʻri. Mayli, unda 5 minut toʻxtab turing. Tez kiyinib, chiqaman. Men faqat nomzodlarning hammasini ham bilmayman. Yoʻlda tushuntirib berarsiz.
- B Albatta! Mana bu – boshqa gap. Boʻla qoling.

1. SO‘ROQ SO‘Z + BO‘LARDI?

(누구, 어디, 어떤)이겠어요? (당연히~)

대화에서 상대방의 질문에 대해 대답할 때, '당연히 ~ 이지요'라는 의미를 표현한다. 문법 형태는 '의문사 bo'lardi?'이며, 상대의 질문에 이렇게 물어보게 된다면, 상대의 질문 자체가 너무나 당연하거나 혹은 질문하는 사람에게 그걸 어떻게 모를 수 있느냐는 놀람, 당황의 느낌을 전달할 수 있다. 따라서 한국어로 해석할 경우, '~겠어요? 당연히 ~이지요' 또는 '~겠어? 보나마나 ~지' 등으로 표현할 수 있다. 예를 들어, "Qayerga ketyapsiz?"라는 질문에 "Qayerga bo'lardi? Darsga ketyapman-da." 즉, "어디 가긴요? 수업에 가고 있죠."라고 응답한다면, 이 대답에는 상대가 당연한 걸 물어본다는 의미, 그리고 내가 지금 갈 곳이 당연히 학교(수업)이라는 의미를 내포하고 있다. '~ bo'lardi?' 앞에는 모든 의문사를 넣어서 표현할 수 있다.

1 Misollarni o'qing. 예문을 읽으세요.

- 1) **A:** Qayerga ketyapsiz?
B: Qayerga bo'lardi? Darsga ketyapman-da.
- 2) **A:** Kecha men sovg'a sotib oldim.
B: Kimga?
A: Kimga bo'lardi? Sizga-da.
- 3) **A:** Saylov yaxshi o'tdi.
B: Qaysi partiya yutdi?
A: Qaysi partiya bo'lardi? Eng ko'p ovoz olgan partiya-da.
- 4) **A:** Deputatlikka bizning tumandan kim saylanibdi?
B: Kim bo'lardi? Zafar aka-da! Tumanimiz farovonligi uchun ancha ishlar qilgan.

2. V-GAN(IM) BILAN

(계속해서, 끊임없이) ~ 해서, ~ 했어도, ~ 했는데도

어떤 행동/상태가 계속해서, 끊임없이 행해지거나 이어짐을 의미한다. 유사한 문법으로는 '-sa ham' 이나 '-ga qaramay' 등이 있다. 문법형태는 '동사어간-gan-소유형 인칭어미'이며, 소유형 인칭어미 (-im, -imiz, -ing, -ingiz, -i, -lari)로 행동의 주체를 구분할 수 있다. 의미는 '~인데도, ~ 했어도, ~ 했는데도' 등으로 표현할 수 있다. 예를 들어, "Qayta-qayta o'qiganim bilan hech narsaga tushunmayapman."는 "나는 계속해서 읽어도 아무것도 이해하지 못한다."로 해석할 수 있다.

2 Misollarni o'qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Qayta-qayta o'qiganim bilan hech narsaga tushunmayapman.
- 2) Unga xabar yozganingiz bilan u, baribir, javob bermaydi.
- 3) U nogiron bo'lgani bilan hayotda katta yutuqlarga erishdi.
- 4) Oppozitsion partiya kuchli bo'lgani bilan bizning nomzodimiz saylovda g'alaba qozondi.
- 5) Holva degan bilan og'iz chuchimaydi.

3. V-(I)B TURMOQ

(당분간) ~ 하며 있다

-(i)b접사가 붙은 동사의 행동을 일정 시간 동안 행함을 의미할 때 사용한다. 따라서 명시한 일정 시간 동안에 '일시적, 임시로, 잠깐'의 의미가 내포된다. 예를 들어, "Xizmat safariga ketganimda, iltimos, gullaringa suv quyib turing."은 "내가 출장을 갔을 때, (임시로, 그 기간 동안) 꽃에 물을 좀 주세요."로 해석할 수 있다.

3 Misollarni o'qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Xizmat safariga ketganimda, iltimos, gullaringa suv quyib turing.
- 2) Iltimos, birpas kutib turing.
- 3) Qaytganimcha dam olib turing.
- 4) Iltimos, boshliq kelgunlaricha shu yerda o'tirib turing.

4. V-(I)B BERMOQ

(누군가를 위해, 무언가를 위해) ~ 해 주다

어떤 행동의 결과가 다른 사람의 이익을 위한 것을 의미하고자 할 때 사용한다. 문법 형태는 '동사어간-(i)b bermoq'로, “(누군가를 위해) ~해 주다”로 해석한다. 예를 들어, “Men o‘g‘limga qog‘ozdan kema yasab berdim.”는 “나는 아들을 위해/아들에게 종이배를 만들어 주었다.”로 해석할 수 있다.

4 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Men o‘g‘limga qog‘ozdan kema yasab berdim.
- 2) Onam tug‘ilgan kunimga chiroyli ko‘ylak tikib berdi.
- 3) Sardor men yozgan hisobotni tekshirib berdi.
- 4) Oyijon, iltimos, ertaga somsa pishirib bering.

5. V-(A/Y) QOLMOQ

(강한 동의, 찬성, 부탁의 의미로) ~ 하다

어떤 행동이 행해지는 것에 대해 강한 동의, 찬성, 조언, 부탁 등의 의미를 강화할 때 사용한다. 문법 형태는 '동사어간-(a/y) qolmoq'이며, ' ~ 하는 것이 좋다' 또는 '응당 ~해야 한다, 하는게 좋다' 등으로 해석할 수 있다. 예를 들어, “Mayli, men endi uyga bora qolay.”는 “그래, 그럼 나는 이제 집에 가 볼게요.”라고 해석할 수 있다. 즉, 이 말에는 이 상황에서 내가 집에 가는 것이 제일 좋은 방법이다 또는 집에 가는 것이 가장 낫다라는 의미를 내포한다. «Bo‘la qoling, aks holda, konsertga kech qolamiz.»는 서두르세요, 그렇지 않으면, 우리는 콘서트에 늦을 거예요.»로 해석할 수 있다.

5 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Mayli, men endi uyga bora qolay.
- 2) Bo‘la qoling, aks holda, konsertga kech qolamiz.
- 3) Jon dada, menga yangi smartfon olib bera qoling.
- 4) Kech bo‘lib qoldi. Bugun biznikida qola qolinglar. Ertaga ertalab yo‘lga tusharsizlar.

“A” mashqlar guruhi (연습문제 A)



1 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Dori ichdim, lekin isitmam tushmayapti.
→ *Dori ichganim bilan isitmam tushmayapti.*

1) Navbatda turasiz, lekin chipta sotib ola olmaysiz.

→ _____

2) U hech qachon O‘zbekistonga bormagan, lekin o‘zbek tilida juda yaxshi gapiradi.

→ _____

3) Taksida boramiz. Lekin biz yetib borganda banklar yopilgan bo‘ladi.

→ _____

4) U qiz uncha chiroyli emas, lekin shunga qaramay mashhur aktrisa bo‘la oldi.

→ _____

5) Men uni kechiraman, lekin endi oldingidek yaqin do‘st bo‘la olmaymiz.

→ _____

6) Bu kompyuter qimmat, sifati uncha yaxshi emas ekan.

→ _____

② Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Kiyimim ko'p bo'lsa ham, dugonamning to'yiga nima kiyishga o'ylanyapman.
→ *Kiyimim ko'p bo'lgani bilan dugonamning to'yiga nima kiyishga o'ylanyapman.*

1) Afsuslansangiz ham, endi hech narsani o'zgartirib bo'lmaydi.

→ _____

2) Bugun dam olish kuni bo'lsa ham, do'konlar gavjum emas.

→ _____

3) Men o'zbek tilida yaxshi gapirsam-da, yozganimda xato qilaman.

→ _____

4) U va'da bersa-da, va'dasining ustidan chiqmaydi.

→ _____

5) COVID-19 pandemiyasi yakunlansa ham, hayotimiz oldingidek bo'lmaydi.

→ _____

6) Mashina haydash qulay bo'lsa ham, tig'iz paytlari Seulda mashina haydashning iloji yo'q.

→ _____

③ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Men shifoxonaga borib kelaman. Siz esa bolalarga qarang.
→ *Men shifoxonaga borib kelgunimcha bolalarga qarab turing.*

1) Siz ishdan qaytasiz. Men esa uyni yig'ishtiraman.

→ _____

2) Boshliq majlisdan qaytadi. Shu yerda uni kuting.

→ _____

3) Men eshikni ochib olay. Iltimos, sumkamni ushlang.

→ _____

4) U qahva olib keldi. Men uning chemodanlariga qaradim.

→ _____

5) Siz qo'lingizni yuvib chiqasiz. Men ovqatni suzaman.

→ _____

4 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Mana bu so'rovnomani to'ldiring.
→ *Mana bu so'rovnomani to'ldirib bering.*

1) Ovqat sovib qolibdi. Iltimos, sal iliting.

→ _____

2) Kompyuterim ishdan chiqibdi. Menga yangi kompyuter sotib oling.

→ _____

3) Men bu kishining nima deyayotganini tushunmayapman. Iltimos, o'zbek tiliga tarjima qila olasizmi?

→ _____

4) Kecha hisobot yozgan edim. Shuni ko'rsangiz.

→ _____

5) Mana bu rasmiy xatga qo'l qo'ysangiz.

→ _____

6) Kecha do'koningizdan qizim uchun sotib olgan ko'ylak unga kichkina keldi. Almashtira olasizmi?

→ _____

7) Men uning nohaqligini isbotladim.

→ _____

5 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna – Sangmin, paltomni qayerga ilib qo'yay?
→ – Bering, o'zim ila qolaman.

1) – Konditsioneringizni qanday yoqaman?

→ – Keling, o'zim _____

2) – Gulni qayerga qo'yay, Iroda?

→ – Bering, o'zim _____

3) – Qahvangizga qancha shakar solay? Ko'proqmi? Kamroqmi?

→ – Bering, o'zim _____

4) – Boshliqqa qo'ng'iroq qilgani xijolat bo'lyapman.

→ – Keling, unda men _____

5) – Hamma Yangi yil bayrami kuni navbatchi bo'lishdan bosh tortyapti. Nima qilishimni bilmay qoldim...

→ – Mayli, unda men _____

★

일반적으로, 옷 등이 몸에 맞는 정도를 말할 때 다음 표현을 사용한다.

- loyiq kelmoq 딱 맞다
- kichkina kelmoq 작다
- katta kelmoq 크다

6 Quydagi jadvalni to'ldiring.

Mavhum ot	Shaxs oti	Sifat
siyosat	<i>siyosatchi</i>	<i>siyosiy</i>
demokratiya		
kommunizm		
diktatorlik		

“B” mashqlar guruhi (연습문제 B)



O'qish (읽기활동)

» Matnni o'qing va savollarga javob bering. 문장을 읽고 질문에 대답하세요.

Prezidentlik lavozimi – Respublika boshqaruvidagi mamlakatlarda davlat boshlig'idir. Prezidentlik lavozimi birinchi marta davlat boshlig'i sifatida 1787-yilda AQShda joriy qilindi.

O'zbekiston Respublikasining Prezidenti davlat boshlig'idir. U davlat hokimiyati organlarining kelishilgan holda faoliyat yuritishini hamda hamkorligini ta'minlaydi.

O'zbekiston Respublikasi Prezidenti lavozimiga 35 yoshga to'lgan, saylovgacha kamida 10 yil O'zbekiston hududida muqim yashagan, davlat tilini yaxshi biladigan O'zbekiston fuqarosi saylanishi mumkin.

O'zbekiston Respublikasi Prezidenti O'zbekiston Respublikasining fuqarolari tomonidan umumiy, teng va to'g'ridan to'g'ri saylov huquqi asosida, yashirin ovoz berish yo'li bilan besh yil muddatga saylanadi.

O'zbekistonda Prezidentlik lavozimi sobiq ittifoq respublikalari orasida birinchi bo'lib joriy qilingan.

1991-yilning 29-dekabrida O'zbekiston tarixida birinchi bor Respublika Prezidentligiga umumxalq saylovi bo'lib o'tdi. Bu lavozimga Islom Abdug'aniyevich Karimov saylandi.

Prezidentni saylash tartibi O'zbekiston Respublikasining qonuni bilan belgilangan. 2016-yil 4-dekabrda bo'lib o'tgan Prezident saylovi yakunlari bo'yicha Shavkat Miromonovich Mirziyoyev O'zbekiston Respublikasi Prezidenti etib saylandi. 2020-yilning 24-oktyabr kuni bo'lib o'tgan saylov natijalariga ko'ra, Shavkat Miromonovich Mirziyoyev saylovchilarning 80,12% ovozi bilan ikkinchi muddatga O'zbekiston Respublikasi Prezidenti etib qayta saylandi.

joriy qilinmoq
실행되다, 도입되다

hokimiyat 정부, 통치
organ 기관, 조직
kelishilgan holda
합의된 상태에서
faoliyat yuritmoq
근무하다, 활동하다
ta'minlamoq 제공하다, 보급하다
muqim 지속적으로, 영구적으로

to'g'ridan to'g'ri 직접적인
asosida 기초 하여, 근간에는
yashirin 숨은, 숨겨진, 숨긴
ittifoq 연합

umumxalq 보통국민의, 공중의

» Savollar

- 1) Prezidentlik lavozimi birinchi marta qachon, qayerda joriy qilingan?
- 2) O'zbekiston Respublikasining birinchi Prezidenti kim edi?
- 3) O'zbekiston Respublikasining prezidentligiga nomzodlarga qanday talablar qo'yiladi?
- 4) 1991-yilning 29-dekabrida O'zbekiston tarixida qanday voqea ro'y bergan?
- 5) Saylovchilarning 80,12% ovozi bilan ikkinchi muddatga saylangan prezident kim edi?
- 6) Prezidentlik lavozimi sobiq ittifoq respublikalari orasida birinchi bo'lib qayerda joriy qilingan?

» **Bo'sh joylarni to'ldiring. Turli mamlakatlarning siyosiy tizimini solishtirib ko'ring.**
빈 칸을 채우세요. 여러 국가의 정치 체제를 비교해보세요.

O'ZBEKISTONDA

O'zbekiston Respublikasida Prezident umumxalq saylovida _____ .
O'zbekiston Respublikasi Prezidenti lavozimiga _____ yoshga to'lgan,
saylovgacha kamida 10 yil O'zbekiston hududida _____ yashagan, davlat
tilini yaxshi biladigan O'zbekiston fuqarosi saylanishi mumkin. Prezident saylovlari har
_____ yilda o'tkaziladi.

KOREYA RESPUBLIKASIDA

Koreya Respublikasida ham Prezident umumxalq saylovida, yashirin _____
yo'li bilan saylanadi. Prezident saylovida 19 yoshga to'lgan har bir fuqaro
_____ huquqiga ega. Koreya Respublikasining Prezidenti lavozimiga _____
yoshda to'lgan Koreya Respublikasi fuqarosi _____ mumkin.

BUYUK BRITANIYADA

Buyuk Britaniyada umumxalq saylovlari har besh yilda bir marta _____ .
Buyuk Britaniyaning siyosiy _____ O'zbekiston va Koreya Respublikalarining
siyosiy tizimidan farq qiladi. Ko'pchilik ovozni _____ siyosiy _____
hokimiyatga keladi, uning lideri esa _____ Vazir lavozimiga tayinlanadi.

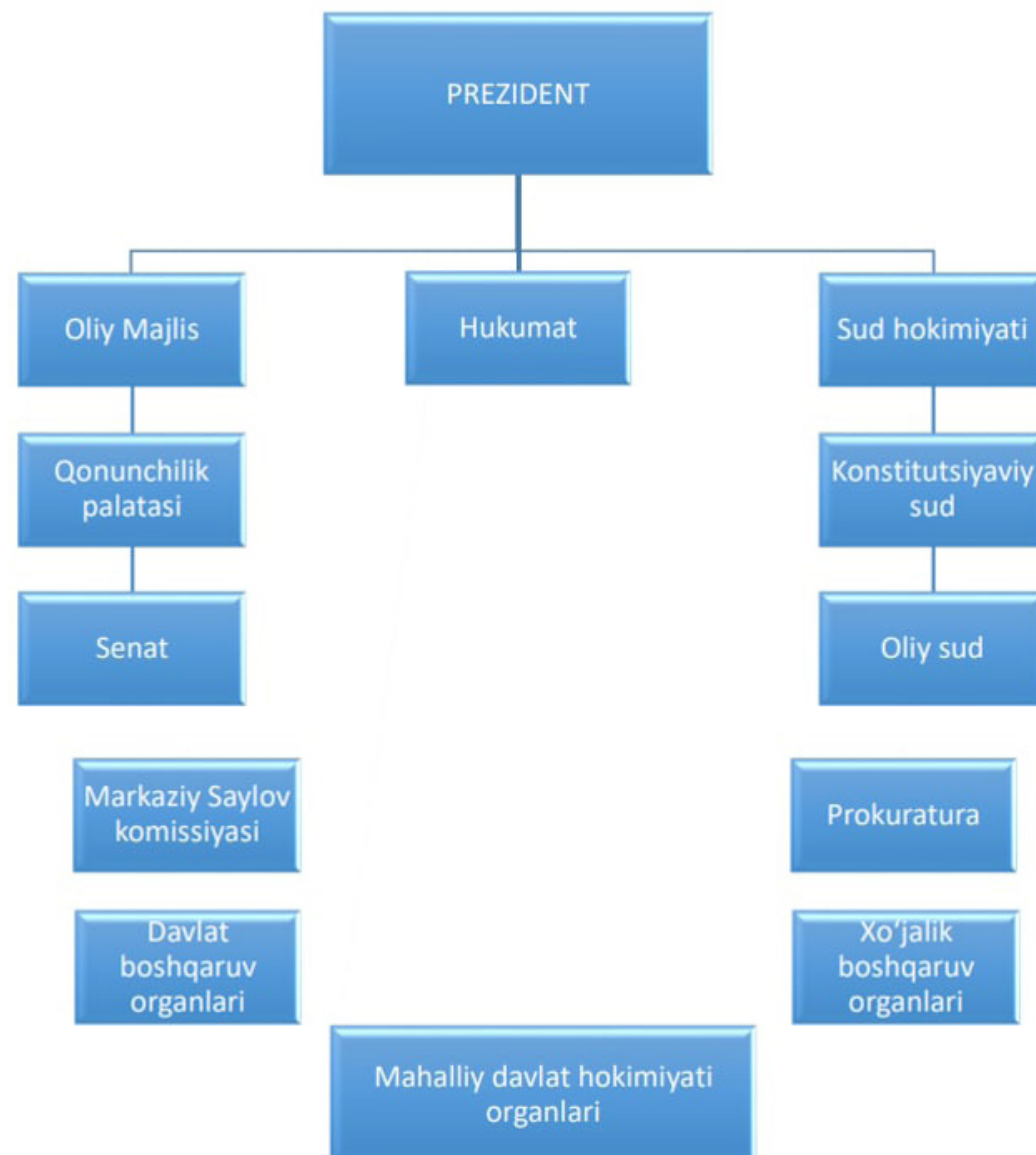
Davra suhbatlari (토론하기)



» “Siyosiy lider qanday bo'lishi kerak?” davra suhbatida ishtirok eting.
“정치 지도자는 어때야 하나요?” 등글게 모여 앉아 대화에 참여하세요.



» O'ZBEKISTONDA DAVLAT HOKIMIYATI



» O'ZBEKISTONDA SIYOSIY PARTIYALAR



O'zbekiston "Adolat" sotsial-demokratik partiyasi

"Adolat" SDP



O'zbekiston "Milliy tiklanish" demokratik partiyasi

O'zMTDP



O'zbekiston liberal-demokratik partiyasi

O'zLiDeP



O'zbekiston Xalq demokratik partiyasi

O'zXDP



O'zbekiston ekologik partiyasi

O'zEP



Qo'shimcha ma'lumotlar

» XALQARO TASHKILOTLAR

Nomi	Qisqartmasi	Koreyscha
Arab Davlatlari Ligasi	ADL	UAE(아랍국가연맹)
Birlashgan Millatlar Tashkiloti	BMT	UN(세계연합)
BMTning ta'lim, fan va madaniyat bo'yicha tashkiloti	YUNESCO	UNESCO(세계문화유산기구)
Islom Hamkorlik Tashkiloti	IHT	(OIC)이슬람협력기구
Jahon Sog'liqni Saqlash Tashkiloti	JSST	WHO(세계보건기구)
Katta sakkizlik davlatlari	G8	G8
Katta yigirmalik davlatlari	G20	G20
Markaziy Osiyo Hamkorligi Tashkiloti	MOHT	중앙아시아협력기구
Mustaqil Davlatlar Hamdo'stligi	MDH	CIS(독립국가연합)
Osiyo Taraqqiyot Banki	OTB	ADB(아시아개발은행)
Turkiy Tilli Davlatlar Kengashi	TTDK	투르크어국가위원회
Xalqaro Valyuta Fondi	XVF	IMF(세계통화기금)
Yevropa Ittifoqi	YI	EU(유럽연합)
Yevropada Xavfsizlik va Hamkorlik Tashkiloti	YXHT	CSTO(유럽안보협력기구)
Yevrosiyo Iqtisodiy Hamjamiyati	YOIH	EAEU(유라시아경제연합)
Shanxay Hamkorlik Tashkiloti	ShHT	SCO(상하이협력기구)
Shimoliy Atlantika Shartnomasi Tashkiloti	NATO	NATO(북대서양안보조약기구)



Qo'shimcha ma'lumotlar

» QISQACHA SIYOSIY ATAMALAR LUG'ATI

agressiya	공격, 침략
balans	균형
birdamlik	연대
debat	토론
diplomat	외교관
diplomatiya	외교
diskriminatsiya	차별
erkinlik	자유
ekspansiya	확장, 확대
evolyutsiya	변혁
fashizm	파시즘
federatsiya	연방, 연합
fuqarolik jamiyati	시민사회
genotsid	제노사이드, 집단학살
globallashuv	세계화
hokimiyat	정부
huquqiy davlat	법치
ichki siyosat	국내정치
ijtimoiy taraqqiyot	사회 발전
immigratsiya	이민
innovatsiya	혁신
inauguratsiya	취임, 취임식
inqiroz	침체,
insonparvarlik	인류애, 휴머니즘
irq	인종
konservatizm	보수주의



» QISQACHA SIYOSIY ATAMALAR LUG'ATI

korruptsiya	부패
liberalizm	자유주의
mafura	이데올로기, 이념
millatchilik	민족주의
monarxiya	군주제
parlament	의회
qadriyat	가치
rezolyutsiya	혁명
sammit	정상회담
sivilizatsiya	문명화
siyosiy ong	정치의식
siyosiy rejim	정치체제
tabaqa	계층
tashqi siyosat	대외정책
tenglik	평등
ultimatum	최후통첩
unitar davlat	단일국가
ziddiyat	야권, 반대



» MAHALLA



O'zbekistonda mahalla – shaharcha, qishloq, ovullarda, shuningdek, shaharlardagi aholi punktlarida faoliyat ko'rsatadigan hududiy birlik; o'zini o'zi boshqarishning xalq an'analari va qadriyatlariga xos bo'lgan usuli. Mahalla o'zini o'zi boshqarishning milliy-demokratik modelidir. Hali qonun-qoidalar ishlab chiqilmagan davrlardayoq jamiyatni mahalla oqsoqollari boshqargan. Mahalla hayotidagi har qanday ish mahalla oqsoqoli roziligi va boshchiligida bajarilgan. Mahalla oqsoqoli vazifasiga o'sha mahallada yashovchi obro'li va donishmand kishi erkin saylov asosida tanlangan. Bamaslahat qaror qabul qilish, uyushqoqlik, bag'rikenglik, murasozlik, o'zaro mehr-oqibat singari o'zbekona fazilatlar aynan mahalla muhitida kamol topadi. Mahallada kuchli ta'sirga ega bo'lgan jamoatchilik fikri fuqarolarning xulq-atvori, o'zaro munosabatlarini ijtimoiy adolat va ma'naviy-axloqiy mezonlar asosida tartibga solib turadi. O'zbekistonda mahalla aholini ijtimoiy himoya qilishning xalq ishonadigan adolatli yo'li va vositalaridan biridir, chunki mahalla kim qanday sharoitda yashayapti, kim, haqiqatan, yordamga muhtojligini yaxshi biladi. O'zbekistonda mustaqillik yillarida mahallalar mavqeyini oshirishga, ularning faoliyatini rivojlantirishga katta e'tibor qaratildi.

"O'zbekiston milliy ensiklopediyasi" materiallaridan



7-dars

GLOBAL MUAMMOLAR

글로벌 문제들

Darsning maqsadi (학습목표)

- Global muammolar haqida fikr bildirish olish
글로벌 문제에 대하여 의견 말하기
- Harakatning davomlilikini ifodalash
행동의 연속/지속 표현하기
- Harakatning to'siqsiz, moneliqsiz, cheklanmay davom etishini ifodalash
어떤 행위가 방해나 제한 없이 계속되는 것에 대한 표현하기

Kirish savollari (도입 질문)

1. "Global muammo" deganda nimani tushunasiz? Misol keltira olasizmi?
2. Bugungi kunda global muammolardan qaysi biri ko'proq muhokama qilinmoqda?
3. Nima uchun global muammolar haqida gapirish muhim?
4. Global muammolardan qaysi biri sizni ko'proq tashvishga soladi? Nega?
5. Atrof-muhitni muhofaza qilish uchun nima qilishimiz mumkin?



Yangi so'zlar 새로운 단어

atmosfera	대기, 공기
atrof-muhit	환경
atrof-muhitning ifloslanishi	환경 오염
ekologiya	생태학
ekologik muammo	생태/환경 문제
energiya	에너지
global isish	지구 온난화
falokat	재앙
issiqxona	온실
issiqxona effekti	온실 효과
karbonat angidrid	이산화탄소
kislota	산(酸), 산성
kislotali yomg'ir	산성비
ko'mir	석탄
ko'rpa	이불
iqlim	기후
isrof (~ qilmoq, ~ bo'lmoq)	낭비(~하다, ~되다)
muzlik	빙하
neft	석유
odamzod	인류
oqibat	(어떤 원인에 의해 생긴) 결과, 발생물
ozon qatlami	오존층
ochlik	기아
plastmassa	플라스틱
sanoat	산업
sanoat changi	산업 먼지
sanoat chiqindilari	산업 폐기물
suvsizlik	가뭄
tabiiy resurslar	천연 자원
tanqislik	부족, 결핍
tengsizlik	불평등
zaruriyat	필요성
chiqindi	잔해, 폐기물



chora	조치, 방법
texnologik taraqqiyot	기술 개발, 진보
uglerod	탄소
yoqilg'i	연료
chang	창 (전통 악기 이름)
zararli gazlar	유해 가스

amal qilmoq	행하다, 지키다
bo'shatmoq	해고하다, 비우다
erimoq	녹다
halok bo'lmoq	죽다
haydalmoq	쫓겨나다, 제적당하다
ifloslanmoq	오염되다
iliqlashmoq	따뜻해지다
isitmoq	데우다, 뜨겁게 하다
kesilmoq	베이다
ko'tarilmoq	들어올려지다
muhofaza qilmoq (atrof-muhitni ~)	(환경을 ~) 보호하다
mo'ljallanmoq	계획하다, 설계하다
oldini olmoq (-ning ~)	방지하다, 예방하다
nazarda tutmoq	의미하다, 생각하다
nobud bo'lmoq	죽다, 사망하다, 멸종하다
qazimoq	파다, 캐다
qazib olmoq	캐다, 발굴하다
qazib olinmoq	채굴되다
qayta ishlamoq	가공하다
qiyinlashmoq	어려워지다
qoplamoq	뒤덮이다
quruqlashmoq	건조해지다
saralamoq (chiqindilarni ~)	분류하다 (쓰레기 따위를 ~)
undamoq	설득하다, 호소하다, 간청하다
yoqilmoq	켜다
zarar yetkazmoq	해를 입히다



amaliy	현장의, 현실의, 실전의
barqaror	안정적인
befarq	무관심한, 차이가 없는
butun boshli	완전히, 완벽하게
global	글로벌
kiber	사이버
mas'uliyatsiz	무책임한
oqilona	현명하게, 지혜롭게
salbiy	부정적인
yagona	유일한

bog'liq (-ga ~, bilan ~)	(~와/과) 관련된
~ singari	~처럼
~ga nisbatan	~에 관련하여
ya'ni	즉,
darkor	해야하는

asta-sekin	천천히, 서서히
qayta	다시
yildan yilga	해마다

Misol uchun, ~	예를 들어 ~
Ko'rib turganingizdek, ~	보시다시피~
Ko'zim to'rt bo'ldi.	눈이 4개 되었다 (오래 기다렸다는 뜻)



A Hozir noyabr oyi bo'lsa ham, havo oldingi yillardan ancha iliq-a?

B Ha, nimasini aytasiz. Hammasi – global isishning oqibati.

A Global isish deganda nimani nazarda tutyapsiz?

B Global isish Yer yuzida haroratning barqaror ko'tarilishini anglatadi. Texnik taraqqiyot iqlimdagi mana shunday salbiy oqibatlarga sabab bo'ldi. Muzliklar asta-sekin erib, qishda ham ob-havo iliqlashib boryapti.

A Hm-m... To'g'ri aytasiz. Keyingi yillarda ob-havo harorati sezilarli darajada ko'tarildi.

B Buning ustiga, dunyoning ba'zi hududlarida ob-havo anomal bo'lib bormoqda. Misol uchun, Afrikada hech qachon qor yog'magan, hozir esa ba'zan qor yog'adigan bo'ldi. Yurtimiz haqida gapiradigan bo'lsam, yildan yilga havo isib, qor kam yog'adigan bo'ldi.

A Global isishning asosiy sabablari nimada?

B Avvalo, atmosferada karbonat angidrid haddan tashqari ko'payib ketgan. U yopilgan ko'rpa singari issiqlikni saqlab, sayyoramizni isitadi. Buni "issiqxona effekti" deb ham ataydilar. Bularning hammasi odamzodning mas'uliyatsiz harakatlari tufayli sodir bo'lyapti. Yonilg'idan ko'p foydalanamiz, o'rmonlarni yoqamiz. Natijada uglerod butun atmosferamizni qoplayapti.

A Bir narsaga hech tushunmayman-da. Nega odamlar neft yoki ko'mir kabi qazib olinadigan yoqilg'idan foydalanaverishadi, nega butun boshli o'rmonlarni yoqaverishadi-a?!



B Hm-m... Yoqilg'i energiya uchun kerak, o'rmonlar esa maydonlarni bo'shatish maqsadida kesiladi yoki yoqiladi. Ko'proq yerni egallaymiz deb, ko'proq energiya olamiz deb, sayyoramizga zarar yetkazyapmiz. Ko'rib turganingizdek, hamma narsa bir-biriga bog'liq.

A Global isish sayyoramizdagi yagona muammo bo'lmasa kerak...

B Haqsiz. Shu kunlarda boshqa ekologik muammolarga ham duch kelyapmiz. Masalan, atrof-muhitning ifloslanishi, o'rmonlarning kesilishi, tabiiy resurslarning kamayishi, kislotali yomg'ir, sanoat changi, chiqindilar muammosi va boshqalar. Agar tabiatga shunday befarq bo'laversak, bu katta falokatga olib kelishi mumkin: hayvonlar va o'simliklar nobud bo'ladi, atmosfera ifloslanadi, odamlar ochlikdan, suvsizlikdan halok bo'ladi.

A Ah-h... Bu muammolarning oldini olish choralari bormikan-a?

B Albatta. Har bir odam bir nechta oddiy qoidalarga amal qilsa bo'ldi. Shuning o'zi ham tabiatga katta yordam bo'ladi.

A Qanday qoidalarini nazarda tutyapsiz?

B Birinchidan, qog'oz, plastmassa va shishani qayta ishlashni yo'lga qo'yishimiz zarur. Bir martalik mahsulotlarni emas, qayta foydalanishga mo'ljallangan mahsulotlarni xarid qilishimiz lozim. Ikkinchidan, mashinalarda kamroq yurib, ko'proq velosipedlardan foydalanishimiz kerak. Isitkich, issiq suv va konditsionerlardan foydalanishni iloji boricha kamaytirish tavsiya etiladi. Dadam aytganlaridek, daraxtlarni kesishimiz emas, ko'proq ekishimiz zarur. Ya'ni tabiatdan oqilona foydalanishimiz darkor.

A Tushunarli. Unda men ham shunday qilishga, boshqalarni ham bu qoidalarga amal qilishga, tabiatimizga nisbatan befarq bo'lmaslikka undayman.



1. V-(I)B BORMOQ

(어떤 동작, 상황, 상태가) 계속되다, 지속되다

-ib bormoq 는 어떤 동작의 연속, 계속을 의미한다. 주로 공적 발화에서 ‘~ 이 계속되다, 지속되다’의 의미로 사용된다. 문법 형태는 ‘동사어간-(i)b bormoq’ 이다. 예를 들어, “O‘zbekiston iqlimi keskin quruqlashib bormoqda.”는 “우즈베키스탄 기후는 급격하게 건조해져 가고 있다.” 즉, 건조화되는 상태가 지속, 연속됨을 내포한다.

1 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Kundan kunga narxlar oshib boryapti.
- 2) Kiberjinoyatlarning soni ko‘payib bormoqda.
- 3) Global muammolarni hal qilish qiyinlashib bormoqda.
- 4) O‘zbekiston iqlimi keskin quruqlashib bormoqda.
- 5) Men kundalik voqealarimni yozib boraman.
- 6) Umr o‘tib bormoqda.
- 7) Bugungi kunda O‘zbekiston keng imkoniyatlar va amaliy ishlar mamlakatiga aylanib bormoqda.

2. V-(A/Y)VERMOQ = V-(A/Y) BERMOQ

(원하는 대로) ~ 하다, 해버리다

어떤 행동을 방해 없이 자유롭게 실행하거나, 반대, 제한 없이 지속, 반복하는 것을 의미할 때 사용한다. 문법형태는 ‘동사어간-(a/y)vermoq’로 연속성을 뜻하는 ‘hadeb’, ‘muncha’ 등의 단어와 주로 사용된다. 예를 들어, “Hadeb fastfud yeyaversang, semirib ketasan.”은 “자꾸(계속, 지속적으로) 패스트 푸드를 먹으면(먹어대면/ 먹어버리면), 살이 찌 것이다.”로 해석할 수 있다.

우즈베크어에서 bo‘laveradi 라는 표현이 있는데, 이는 ‘qoniqarli’, ‘shunday bo‘lsa ham, bo‘ladi’, ‘menga hechqisi yo‘q’, ‘mayli’와 같은 표현과 같은 의미로, ‘괜찮아’, ‘(그리 되어도) 상관없어’로 해석 가능하다. 주로 구어체에서 많이 쓰인다.

2 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) **A:** Ketasizmi? Sizni kutib turaymi?
B: Yo‘q-yo‘q, ketavering. Sizga yetib olaman.
- 2) Turmanglar, o‘tiraveringlar.
- 3) Kecha u to‘xtamasdan gapiraverdi, gapiraverdi.
- 4) Hadeb fastfud yeyaversang, semirib ketasan.
- 5) Muncha uxlayverasan-a?
- 6) Sizni kutaverib-kutaverib, ko‘zim to‘rt bo‘ldi.
- 7) **A:** Qanday mashinani ijaraga olmoqchisiz? Katta mashinami yoki kichikroqmi?
B: Menga kichikroq mashina ham bo‘laveradi. Sayohatga bir o‘zim kelganman.
- 8) **A:** Ertaga kechki soat 7 larda uchrashsak, nima deysiz?
B: Bo‘laveradi. Soat 7 da men bo‘shman.



1 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna O‘zbekiston va Koreya Respublikalari o‘rtasida hamkorlik rivojlanyapti. (kundan-kunga)
→ *Kundan kunga O‘zbekiston va Koreya Respublikalari o‘rtasida hamkorlik rivojlanib bormoqda.*

1) Aholi soni oshyapti. (yildan yilga)

→ _____

2) Zamonaviy axborot texnologiyalari rivojlanyapti. (yil sayin)

→ _____

3) Ijtimoiy tengsizlik kuchaymoqda. (kundan kunga)

→ _____

4) Aholining turmush tarzi yaxshilanmoqda. (kundan kunga)

→ _____

5) Muzliklar eriyapti. (kun sayin)

→ _____

6) Tajriba natijalarini yozyapman. (kunda)

→ _____

2 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna – Kirsam maylimi?
→ – *Bemalol. Kiravering.*

1) – Yoningizga o‘tirsam maylimi?

→ – _____

2) – Sizdan bir narsani so‘ramoqchi edim.

→ – _____

3) – Imtihonni topshirgandan keyin uyga ketsam bo‘ladimi?

→ – _____

4) – Sizga bir gap aytmoqchi edim.

→ – _____

5) – Vaqt juda kech bo‘ldi. Uxlasammikan?

→ – _____

6) – Mana bu kompyuterdan foydalansam bo‘ladimi?

→ – _____

③ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna – Shu kunlarda deyarli har kuni fastfud yeyapman.

→ – *Hadeb fastfud yeyaversangiz, semirib ketasiz-ku.*

1) – Har kuni maktabdan keyin internet kafega borib, 5–6 soat o‘yin o‘ynayman.

→ – _____, yaxshi universitetga kira olmaysiz.

2) – Maoshimni olishim bilan darrov do‘konga borib, o‘zimga yangi kiyim sotib olaman.

→ – _____, hech qachon pul to‘play olmaysiz.

3) – Oyijon, telefoningizni yana ozgina o‘ynay qolay.

→ – _____, ko‘zing og‘rib qoladi, o‘g‘lim.

4) – Bog‘dagi daraxtlarni yana kesishibdi.

→ – _____, yaqinda shahrimizda
umuman daraxt qolmaydi.

5) – Bugun ham Kumar darsni qoldirdi.

→ – _____, universitetdan haydaladi-ku.

6) – Narxlar oshib ketyapti.

→ – _____, iqtisodiy muammolar ham
ko‘payib boraveradi.

④ Bo‘sh joylarni to‘ldiring. 빈 칸을 채우세요.

1) ozon qatlami .

2) _____ yomg‘ir

3) sanoat _____

4) _____ isish

5) issiqxona _____

6) _____ resurs

7) _____ erishi

5 Jadvalni to'ldiring. 표를 채우세요.

Ot	Sifat
ekologiya	<i>ekologik</i>
tabiat	
xavf	
zarar	
jamiyat	

6 Atrof-muhitni muhofaza qilish uchun nima qilishimiz va nima qilmasligimiz darkor?
환경을 보호하기 위해 우리는 무엇을 해야 할까요? 그리고 무엇을 하면 안 될까요?

- (a)
- 1) Qog'oz, plastmassa, shisha va kiyimlarni qayta ishlashimiz darkor.
 - 2) Iloji boricha, shaxsiy avtomobildan kamroq _____ darkor.
 - 3) Suv va energiyani _____ darkor.
 - 4) Tabiiy resurslardan oqilona _____ darkor.
 - 5) Chiqindilarni _____ darkor.
- (b)
- 1) Suv va energiyani isrof qilmasligimiz darkor.
 - 2) Qog'oz, shisha va kiyimlarni _____ darkor.
 - 3) Zaruriyat bo'lmaganda bir martalik buyumlarni _____ darkor.

7 Muammolarning nomini yozing. 다음 상황과 문제를 지칭하는 용어를 적으세요.

- 1) Atrof-muhitni ifloslantiruvchi ikki sabab: _____.
- 2) Iqlimda sodir bo'layotgan ikki muammo: _____.
- 3) Kelajakda hayvonlar va odamlar nobud bo'lishi mumkin bo'lgan ikki sabab: _____.

“B” mashqlar guruhi (연습문제 B)

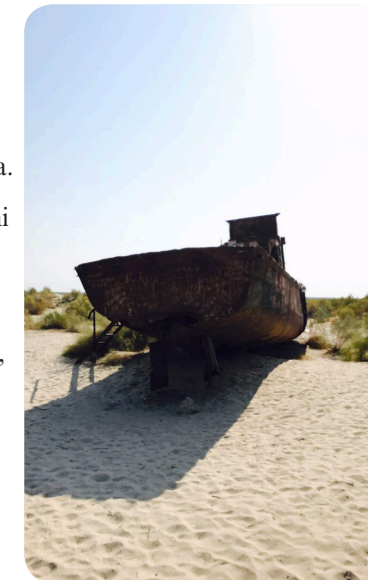


O'qish (읽기활동)

» Matnni o'qing va savollarga javob bering. 문장을 읽고 질문에 대답하세요.

OROL FOJIASI

Hozirgi kunda sayyoramizda inson faoliyatining salbiy ta'sirlari natijasida atrof-muhitda sezilarli o'zgarishlar ro'y bermoqda. Tabiatning inson ta'sirida o'zgarishi mahalliy, mintaqaviy va global ekologik muammolarni keltirib chiqaradi. Jumladan, “Orol fojiasi” ana shunday ta'sirlar natijasida vujudga keldi. Bu muammo XX asrning eng yirik fojialaridan biri hisoblanadi.



Orol dengizi aslida dengiz emas, ichki ko'l bo'lib, O'zbekiston va Qozog'iston chegarasida joylashgan. Orol dengizining yarmidan ko'pi O'zbekiston hududiga qarashli. Orol dengizi kattaligi bo'yicha jahonda to'rtinchi, Yevrosiyo mintaqasida esa Kaspiy dengizidan keyin ikkinchi o'rinda edi. Havzasining kattaligi uchun ko'l emas, “dengiz” deb atalgan. O'tgan asrning 60-yillarigacha Orol dengizining maydoni orollari bilan 68 ming km²ni tashkil qilgan. Orol dengizida 300 dan ortiq orol bo'lgan. Dengizga, asosan, Amudaryo va Sirdaryo suvlari quyilgan.

fojia 재앙, 재난

sezilarli 눈에 띄게, 느낄 수 있을 정도로

mahalliy 지방적
mintaqaviy 지역적인
keltirib chiqarmoq 야기하다

ichki 내륙

chegara 국경

qarashli (-ga ~) 속한

Yevrosiyo 유라시아
mintaqa 지역
havza 유역

Ilgari Orol dengizi ko‘plab baliqlar uchun makon va ko‘pchilik uchun oziq-ovqat manbayi edi. Orolbo‘yi mintaqasida yashovchi aholining 80 foizdan ortiqrog‘i, asosan, baliq ovlash, baliq mahsulotlarini tayyorlash va yetkazib berish bilan shug‘ullangan. XX asr o‘rtalarida Orolbo‘yida 10 ta baliq zavodi ishlab turgan. Orol dengizidan tutilgan baliqlar sobiq Sovet Ittifoqi baliq ta‘minotining 1/6 (oltidan bir qismi) ni tashkil qilgan. Baliq ovlash o‘tgan asrning 90-yillarigacha davom etgan.

Xo‘sh, Orol dengizining qurishiga nimalar sabab bo‘ldi?

1960-yillarning boshlarida Sovet hukumati Orol dengiziga quyiluvchi Amudaryo va Sirdaryo suv o‘zanlarini cho‘l hududlaridagi qishloq xo‘jaligiga yo‘naltirib, asosan, paxta, tarvuz, qovun dalalari sug‘orilgan, suv omborlari qurilgan. Albatta, Orol dengizi suvining qurishi o‘sha paytdayoq sezilgan. Lekin hokimiyat bu muammoga umuman befarq bo‘lgan. 1988-yilda O‘zbekiston paxta eksporti bo‘yicha yetakchiga aylandi. Lekin Orol dengizning sathi keskin pasayishni boshladi. Sovet hukumati buni tan olmay, tabiatning xatosi, deb hisobladi. Chunki qadimdam Orol dengizining sathi goh pasayib, goh ko‘tarilib turgan. Lekin bu gal boshqacha edi. Suv sathi yil sayin 20 smdan 90 smgacha kamayib borgan.

1990-yilga kelib, Orol maydoni yuzasi 60 foizga kamayib ketdi. Suvda tuz miqdori juda oshdi. Bu yilga kelib, suvdagi tuz miqdori 36,7 foizga yetdi. Bu esa okean suvidan 10 barobar sho‘r degani. Albatta, bunday sho‘r suvda baliq yashay olmaydi. Baliqchilik sanoati ham butkul tugab, Orolbo‘yi aholisi ishsiz qoldi. Bu ham yetmagandek, tuproqning kuchli sho‘rlanishi oqibatida qishloq xo‘jalik mahsulotlarini yetishtirish bir necha barobar kamayib ketdi.

2004-yilga kelib, Orol dengizi suvining to‘rtidan bir qismi qoldi, xolos. 2014-yilga kelib esa Orol dengizining sharqiy tomoni butunlay qurib ketdi.

Noqulay ekologik vaziyat inson salomatligiga jiddiy xafv solib, ko‘pgina kasalliklarni keltirib chiqarmoqda.

makon 집, 주거, 거주

manba 출처, 근원
Orolbo‘yi 아랄해

tutilmoq 잡히다

Sovet Ittifoqi 소비에트 연방
ta‘minot 보장, 제공

qurimoq 건조하다, 마르다

suv o‘zani 관개수로, 용수로
cho‘l 사막
yo‘naltirmoq 향하게 하다
sug‘orilmoq 물을 공급하다

eksport 수출

yetakchi 지도자, 선두자
sath 수위
pasaymoq 내려가다
tan olmoq 인정하다

baliqchilik 수산업
butkul 완전히
Bu ham yetmagandek, ~
~뿐만 아니라
tuproq 흙, 토양, 토질, 땅, 국토
sho‘rlanish 염화, 소금기가 생김
yetishtirish 경작

xavf solmoq 위험에 빠뜨리다

So‘nggi yillarda O‘zbekiston hukumati ushbu ekologik muammoni hal etish borasida samarali ishlarni olib bormoqda. Eng avvalo, aholi uchun 100 ming kilometrlik quvur orqali toza ichimlik suvi yetkazib berildi. Aholi bandligini ta‘minlashga xizmat qiluvchi qator loyihalar tatbiq qilinmoqda. Xususan, qurigan sahroni o‘rmonzorga aylantirish borasida ko‘pgina ishlar bajarilmoqda.

aholi bandligi 고용
qator 일련의
tatbiq qilinmoq 시행되다
Xususan, ~ 특히
sahro 사막
o‘rmonzor 숲

» Savollar

- 1) Global va mintaqaviy muammolar deganda nimani tushunasiz?
- 2) Orol fojiasining sabablarini aytib bera olasizmi?
- 3) Sobiq Sovet Ittifoqi hukumati Orol dengizining qurishiga qanday munosabatda bo‘ldi?
- 4) Orolbo‘yi aholisi qanday kasblar bilan shug‘ullangan?
- 5) Qaysi daryolar Orol dengiziga quyilib turgan?
- 6) O‘zbekiston hukumati Orolbo‘yidagi ekologik muammoni hal etish uchun qanday yo‘l tutmoqda?

Davra suhbatı (토론하기)



» Davra suhbatida ishtirok eting. Duglge moye aata dawe chemyhaseyo.

- 1) Mamlakatingizda ekologik muammolar mavjudmi? Qanday?
- 2) Mamlakatingizda ekologik vaziyat eng yomon bo‘lgan hududlar qaysi? Buning sababi nima?
- 3) Mamlakatingizda katta shahar markazida shaxsiy avtomobillarda harakatlanish bo‘yicha cheklolar bormi?
- 4) Mamlakatingizda ekologik harakat bormi?
- 5) Hukumatingiz tomonidan ekologik vaziyatni yaxshilash borasida qanday choralar ko‘rilmoqda?
- 6) Shaxsan siz tabiatni asrashga qanday hissa qo‘shyapsiz?



» BOSHQA GLOBAL MUAMMOLAR

urush va tinchlik muammolari	전쟁과 평화 문제
terrorizm	테러리즘
yadro quroli	핵무기
qurol savdosi	무기 거래
kimyoviy qurol ishlab chiqarish	화학무기개발
demografik muammolar	인구학적 문제
ishsizlik	실업
aholi migratsiyasi	이주
tabiy resurslarning kamayishi	천연자원 고갈
oziq-ovqat muammolari	식료품 문제
ocharchilik	기아
qashshoqlik	빈곤
qoloqlik	저개발, 경기 침체
xalqaro okean muammolari	국제 해양 문제
jinoyatchilik	범죄
odam savdosi	인신 매매
narkotrafik	마약밀거래



HASHAR

O'zbek xalqining yaxshi odatlaridan biri jamoa bo'lib biror ishni bajarishdir. Hashar ana shunday odatlardan biri bo'lib, qadim zamonlardan beri bor. Qadimgi o'zbeklar hali traktor va kombaynlar kashf etilmagan vaqtlarda uy-joy qurish, ariq kavlash, yer chopish, bug'doy, sholi, makkajo'xori, beda o'rish ishlarini qarindosh-urug', qo'ni-qo'shni, mahalladoshlar yordamida bajarganlar. Eng og'ir, ko'pchilikning yordami kerak bo'lgan yumushlar jamoa bo'lib uddalanishiga hashar deyilgan. Hozirgi kunda ham qishlog'-u mahallalarda hashar orqali uy quriladi, qishloq xo'jalik mahsulotlari o'rib-yig'ib olinadi.

Hashar uchun avval hasharchilarni chaqirib chiqish kerak bo'ladi. Bunda bir kun avval mahalla jarchisi ko'chama-ko'cha yurib, mahalladoshlarni hasharga chaqiradi. Masalan: "Odamlar-u odamlar! Bugun Salim akalarnikiga hasharga boringlar! Uy quryapti!" tarzida. Mahalladoshlar ertalabdan biri ketmon, biri kurak, yana biri chelak va boshqa duradgorlik buyumlarini olib, hashar qilinayotgan xonadonga kelaveradi. Hasharchilar to'plangach, uy egasi ularga dasturxon yozadi. Nonushtadan so'ng ishboshining duosi bilan ishga tushiladi. Kimdir loy qoradi, kimdir suv tashiydi, yana kimdir devorga g'isht teradi... Hashar hasharchilarning askiyasi, hazil-mutoyibasi bilan kechgacha davom etadi.

O'zbek xalqi azaldan tabiat muhofazasiga, hududlarning toza va saranjomligiga e'tibor qilib kelgan. O'zbekistonda mustaqillik yillarida hasharning ana shu amaliy ahamiyati to'g'ri anglandi va umumxalq xayriya hasharlarini tashkil qilish urfga kirdi. Masalan, har yili Navro'z bayrami yoki 9-may – Xotira va qadrlash kunidan oldin respublika miqyosida umumxalq hashari o'tkaziladi. Umumxalq hasharida barcha o'zbekistonliklar ishtirok etadilar. Hasharchilar tomonidan mahalla va ko'chalar tozalanadi, daraxt va gul ko'chatlari o'tqaziladi, daraxtlar oqlanadi, ariqlar kavlanadi va hokazo. 9-may – Xotira va qadrlash kuni munosabati bilan o'tkaziladigan hasharda tozalash tadbirlari qabristonlarda ham bo'ladi. Hasharchilar uchun mol-qo'ylar so'yilib, doshqozonlarda sho'rva hamda oshlar pishiriladi. Umumxalq hashari ezgu tilaklar va duolar bilan yakunlanadi.

8-dars

BIZNES OLAMIDA

비즈니스 세계에서

Darsning maqsadi (학습목표)

- Biznes, moliya va iqtisodiyotga oid leksika bilan tanishish 비즈니스, 재무 및 경제 관련 용어 익히기
- Tugallanganlik, to'la bajarilganlik ma'nosini ifodalash 완료, 끝냄과 관련된 표현 배우기
- O'zlik olmoshini qo'llashni o'rganish 재귀대명사 사용하기
- Faraz qilinadigan vaziyatni hamda undan qanday chiqish mumkinligini ifodalash 예상되는 상황이나 특정 상황에서 어떻게 벗어날 수 있는지 표현하기

Kirish savollari (도입 질문)

- Biznes olamiga qiziqasizmi? Nega?
- O'z biznesingizni yuritish haqida o'ylaysizmi? Qanday biznes bilan shug'ullanmoqchisiz?
- Sizningcha, har qanday odam biznes yurita oladimi?
- O'z biznesiga ega bo'lishning xatarli tomoni nimada deb o'ylaysiz?
- Sizningcha, erkaklar va ayollarning biznes yuritishida farq bormi? Kim muvaffaqiyatliroq deb o'ylaysiz? Nega?



Yangi so'zlar 새로운 단어

band	(법) 조항
bankrotlik (~ka yuz tutmoq)	파산(하다)
barqarorlik	안정
daromad (~ olmoq)	수익, 이득(~ 취하다)
foiz stavkasi	이자율
foyda (~ olmoq)	이익, 혜택(~ 취하다)
inflyatsiya	인플레이션
muovin	대리인
muzokara	협상
oborot	매출
samaradorlik	생산성, 효율
sarmoya (=investitsiya) (~ kiritmoq)	투자 (~ 하다)
soliq	세금
tender	입찰
tovar	상품
xarajat	비용
xomashyo	원자재, 원료
yakun	총계, 결과, 끝
yil yakunlari	연말결산
shart (~ni bajarmoq)	조건 (~을 충족하다)
shior	좌우명
shubha	의심
daromad ko'rmoq	수입을 보다, 돈을 벌다
hamkorlik qilmoq	협력하다
javobgarlikka tortilmoq	(어떤 자리/보직) 맡다, 임명되다, 책임을 지다
kiritilmoq	포함시켜지다
muzokara olib bormoq	협상하다
qo'shmoq	추가하다
talab etmoq	요구하다, 필요로 하다



xarajatni qoplamoq	비용을 충당하다
vaqt ajratmoq	(~ 위한) 시간을 내다
yuk tushirmoq	짐을 내리다, 하역하다
zimmaga olmoq	책임을 지다
shikastlamoq	(~을/를) 다치다
mashgʻul	(일 따위에) 바쁜, 붙들려 있는

dastlab	처음에는
tegishli (-ga ~)	필요한, 적합한
~, deb hisoblamoq	~라고 생각하다
qoʻshimcha	추가적으로
barcha	모두, 모든
shuningdek	게다가, 또한

Arzonroq tushadi. 더 저렴할 것이다.



A Janob Maqsudov, biz shartnoma bilan tanishib **chiqdik**. Esingizda boʻlsa, bu – korxo nangizga kerakli xomashyolarni yetkazib berish boʻyicha shartnoma.

B Albatta, esimda, janob Han.

A Biz shartnomaning barcha bandlariga rozimiz. Lekin shartnomaga yana bir band qoʻshish kerakmikan...

B Gapiravering, janob Han. Qanday bandni nazarda tutyapsiz?

A Bu band yukni tushirishga tegishli.

B Yaʼni?

A Shartnomada tovarlarni yetkazib berish muddati koʻrsatilgan. Biz tovarlarni oʻz vaqtida yetkazib beramiz. Ammo shartnomada yuk tushirish muddati koʻrsatilgan band ham boʻlishi kerak, deb hisoblaymiz. Bu fikrga qanday qaraysiz?

B Qarshi emasman.

A Yana bir narsani aytmoqchi edim. Yuristlarimiz shartnomaga jarima toʻgʻrisida ham band kiritilishi lozim, deb hisoblashyapti.

B **Oʻzingiz** ham shunday deb oʻylaysizmi?

A Ha, bu jarimalar biz tomondan yetkazib berish muddatlari yoki sizlar tomondan tushirib olish muddatlari **buzilgan** **taqdirda** qoʻllanadi.

B Taklifingizni, albatta, yigʻilishda muhokama qilib koʻramiz. Aniq fikrga kelishimiz bilan sizga darhol xabar qilamiz.





2-suhbat



- A** Sizni "TechUz Group" bilan tuzilgan shartnomamiz bo'yicha yil yakunlarini muhokama qilish uchun chaqirgan edim.
- B** Tushundim. Demak, shartnoma tuzganimizga 10 oy bo'ldi. Dastlab daromadimiz yaxshi bo'larmikan, degan shubha bor edi. Biz hamkorlarimizni yuqori sifatli xomashyo bilan ta'minladik. Lekin yetkazib berishimiz qo'shimcha xarajatlarni talab etdi.
- A** Xo'sh, bu muammoni qanday hal qildingiz?
- B** Biz yetkazib bersih shartlarini biroz o'zgartirdik va ularga keyingi yetkazib berishlarga chegirma taklif qildik. Hozir umumiy oborotimiz 2 million dollardan oshdi.
- Ya'ni kutganimizdan 5 foiz yuqori.
- A** Juda yaxshi natijaga erishibsiz. Yashang! Hamkorlarimizning kelgusi yil uchun ham shartnoma tuzish niyatlari bormikan?
- B** Ha, albatta. Hamkorlarimiz yetkazib berish va to'lov shartlarimizdan mamnun. Shuningdek, hozir ular bilan yangi loyihani ham muhokama qilyapmiz.
- A** Juda yaxshi. Shunday davom eting. Ishlar qanday ketayotgani haqida hisobot berib boring.

1. V-(i)B CHIQQOQ

(어떤 상황, 일 등이) 완료되다, 끝나다

-(i)b chiqmoq 은 어떤 행위의 완료, 끝남을 의미하는 표현이다. '-(i)b bo'lmoq'과는 달리 해당 문법은 동사와 연결되는 대상이 이미 준비된 상태이며 그와 관련된 행위(동작)을 완료하게 된다는 의미를 가진다. 이런 의미를 표현할 때만 '-(i)b chiqmoq'이라는 표현을 사용할 수 있다. -(i) bo'lmoq에서는 이러한 조건이 필요하지 않다. 즉, '-(i)b chiqmoq' 용법은 대상과 관련된 동작의 시작과 끝을 내포한다. 예를 들어, "Bu kitobni o'qib chiqdim."는 "나는 이 책을 읽었다."를 의미한다. 즉, 책 읽는 행위를 시작해서 끝냈다는 뜻이다.

Qiyoslang:

-(i)b bo'lmoq	-(i)b chiqmoq
1) Alisher hisobotni yozib bo'ldi. (bu yerda hisobot hali tayyor bo'lmagan obyekt edi) 알리셰르는 보고서를 보고서를 작성했다. (아직 작성 중인 보고서)	Alisher hisobotni o'qib chiqdi. (bu yerda hisobot tayyor obyekt edi) Alisher는 보고서를 (처음부터 끝까지 다)읽었다. (완료가 된 보고서)
2) Alisher ovqatni yeb bo'ldi. (ovqat boshlanish va tugash nuqtalariga ega emas)Alisher는 음식을 먹었다. (음식을 먹는 행위가 시작되거나 끝남을 의미하지는 않는다)	U birin-ketin stolga qo'yilgan ovqatlardan yeb chiqdi. (boshlanish va tugash nuqtalari bor). 그는 차례로 식탁에 놓여진 음식들을 먹었다. (차례로 먹어보면서 식사를 끝났음을 의미한다)

1 Misollarni o'qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Hisobotingizni ko'rib chiqdim.
- 2) Bu kitobni o'qib chiqdim.
- 3) Hamma joyni qarab chiqdim, lekin hamyonimni topa olmadim.
- 4) Ukam kechasi bilan dars qilib chiqdi.
- 5) Yig'ilishda investitsiya loyihalarining samaradorligi ko'rib chiqildi.
- 6) Mashhur rassom kechasi uxlamay, rasm chizib chiqar edi.

2. O‘ZLIK OLMOSHI

재귀 대명사

재귀대명사는 ‘o‘z’에서 파생된 단어로, 인칭대명사 또는 명사를 강조하는 역할을 한다. ‘~ 자신’으로 해석하며, 인칭대명사에 이어 뜻을 강조하거나 명확히 한다. 예를 들어, “Men uchun pul to‘lashingizni istamayman. Men o‘zim uchun to‘layman.”는 “나를 위해 당신이 비용을 지불하는 것을 원하지 않는다. 내가 (나를 위해) 직접 지불하겠다.”로 해석할 수 있다.

2 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Men uchun pul to‘lashingizni istamayman. Men o‘zim uchun to‘layman.
- 2) Men o‘zimni yomon his qilyapman.
- 3) U o‘zi haqida gapirishni xush ko‘rmaydi.
- 4) Mashinam buzilsa, doim o‘zim tuzataman. (boshqa odam emas, o‘zim)
- 5) Men sizning ishingizni qilmayman. O‘zingizning ishingizni o‘zingiz qiling.
- 6) Uyimizni o‘zimiz ta‘mirlaylik. Arzonroq tushadi.
- 7) Yuk tushirish bilan bog‘liq xarajatlarni o‘z zimmamizga olamiz.
- 8) U o‘z rafiqasini juda sevadi.

3. V-GAN TAQDIRDA, ~ / BORDI-YU V-SAM,~

~ 한 경우, ~ 라며 ~

가정(추측) 상황에 사용할 수 있다. 문법 형태는 ‘동사어간-gan taqdirda, ~’이며, ‘만일 ~ 하다면(~ 한 경우에)’로 해석한다. 또한 ‘taqdir’에 소유형 인칭어미를 붙여 누구의 어떤 경우인지를 구분할 수 있다. ‘동사어간-gan taqdirda,’ 다음 문장에는 상황, 결과를 어떻게 극복(대처)하는지에 대한 방법, 해결책이 나타난다. 예를 들어, “Yong‘in chiqqan taqdirda, darhol 103 raqamiga qo‘ng‘iroq qiling.”은 “화재가 발생한 경우, 즉시 103번으로 연락하세요.”가 된다. 구어체에서는 ‘-gan taqdirda, ~’ 대신에 ‘Bordi-yu ~ qolsa, ~’로도 종종 표현한다. 예를 들어, “Bordi-yu kech qolsam, sizga, albatta, oldindan xabar berib qo‘yaman.”는 “Kech qolgan taqdirda, albatta, oldindan xabar berib qo‘yaman.”과 동일한 의미이다.

3 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Yong‘in chiqqan taqdirda, darhol 103 raqamiga qo‘ng‘iroq qiling.
- 2) Yo‘l-transport hodisasiga duch kelgan taqdiringizda, 102 raqamiga qo‘ng‘iroq qiling.
- 3) Yetkazib berish muddatlari kechikkan taqdirda jarima to‘lanadi.
- 4) Bordi-yu kech qoladigan bo‘lsam, sizga, albatta, oldindan xabar berib qo‘yaman.



1 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna – Biznes rejamizni ko‘rdingizmi?

→ – Ha, albatta, *ko‘rib chiqdim*. Biznes rejangiz bo‘yicha bir nechta savollarim bor edi.

1) – Maqolamni o‘qidingizmi?

→ – Ha, _____. Juda yaxshi yozibsiz.

2) – Kuchugingizni topa olmadingizmi? Qo‘shnilardan ham so‘rab ko‘rdingizmi?

→ – Ha, hamma qo‘shnimdan _____. Hech kim ko‘rmagan ekan.

3) – Anketadagi hamma bo‘sh joylarni to‘ldirishingiz kerak.

→ – _____. Mana, bir ko‘ring-chi.

4) – Xarajatlarni hisobladingizmi?

→ – Ha, hammasini _____. Bu oy xarajatlarimiz ko‘payib ketibdi.

5) – Hamma bemorlarga ukol qildingizmi?

→ – Ha, _____. Hozir hamma bemorlarning ahvoli yaxshi.

6) – Shahar aylanmoqchimisiz?

→ – Ha, albatta, hamma mashhur joylarni _____.
Chunki bu yerga kelishni yoshlikdan orzu qilar edim.

2 Namunaga qarab bajaring. Mumkin bo‘lgan joylarda *-(i)b chiqmoq*, *-(i)b bo‘lmoq* birikuvlaridan foydalaning. 예문처럼 완성하세요. 가능한 곳에 *-(i)b chiqmoq*, *-(i)b bo‘lmoq* 을 활용하세요.

1-namuna – Uy qurasizmi?

→ – *Allaqachon qurib bo‘lganman*.

2-namuna – So‘rovnomani hammaga tarqatdingizmi?

→ – *Allaqachon tarqatib chiqqanman*.

1) – Maqola yozasizmi?

→ – _____

2) – Hamma xatolarni belgilaysizmi?

→ – _____

3) – Hamma hujjatlarni ko‘rasizmi?

→ – _____

4) – Taqdimotni tayyorlaysizmi?

→ – _____

5) – Sovg‘alarni hamma bolalarga tarqatasizmi?

→ – _____

6) – Biznes rejamiz bilan tanishasizmi?

→ – _____

7) – Ovqatingni yeysanmi?

→ – _____

③ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Ukam kechasi bilan yo'taldi.

→ *Ukam kechasi bilan yo'talib chiqdi.*

1) Negadir itimiz kechasi bilan hurdi.

→ _____

2) Qishi bilan saqlab qo'ygan mevalarimizni yedik.

→ _____

3) Qo'shnimizning bolasi kechasi bilan yig'ladi.

→ _____

4) Qish bo'yi uyimiz isimadi.

→ _____

5) Men tuni bilan kompyuterda ishladim.

→ _____

④ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Ovqat pishiring.

→ *O'zingizga o'zingiz ovqat pishiring.*

1) Ishonasizmi?

→ _____

2) Sochingizni kesa olasizmi?

→ _____

3) Nega gapiryapsiz?

→ _____

4) Aldashning keragi yo'q.

→ _____

⑤ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Har doim boshqalar haqida gapirasiz. Nega o'zingiz haqingizda hech gapirmaysiz?

- 1) U faqat _____ haqida o'ylaydi.
- 2) Juda ko'p ishlaysiz, hech dam olmaysiz. _____ ehtiyot qiling.
- 3) Meni hech kim urgani yo'q, men _____ yiqilib, yuzimni shikastladim.
- 4) Bunda hech kunning aybi yo'q. Hammasiga _____ aybdorsiz.
- 5) Hisobotni oldin _____ ko'rib chiqib, keyin boshliqqa ko'rsatmoqchimiz.
- 6) Iltimos, _____ tanishtirsangiz.

⑥ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna – Kompyuteringizni sizga kim tuzatib beradi?
→ – Kim bo'lardi? O'zim tuzataman.

- 1) – Irodaning sochini kim turmaklaydi?
→ – Kim bo'lardi? _____
- 2) – Sizga Sardorning uylanganini kim aytdi?
→ – Kim bo'lardi? Sardorning _____
- 3) – Irodaga telefon qilib bera olasizmi?
→ – Nega? _____ qila olmaysizmi?
- 4) – Somsani kim pishirdi?
→ – Kim bo'lardi? _____

7 Kerakli joyga o'zlik olmoshlarini, kerakli joyga kishilik olmoshlarini qo'ying va gaplarni to'ldiring.

재귀 대명사 또는 인칭 대명사를 적절한 곳에 넣고 문장을 완성하세요.

- 1) Mening aybim yo'q. Siz _____ ayblay olmaysiz.
- 2) Men nimaga do'stinga qo'pol gapirdim? Endi gapirgan gaplarimdan _____ uyalyapman.
- 3) Men sizning Sangmin bilan uchrashishingizni xohlayman. Men _____ Sangmin bilan tanishtirib qo'ymoqchiman.
- 4) Doniyor va mendan xavotir olmang. Biz _____ ehtiyot qilamiz.
- 5) Men ularga uyimning kalitini berdim. Shuning uchun ular _____ uyga kira oladilar.

8 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Uyim bo'lishini xohlayman.
→ O'z uyim bo'lishini xohlayman.

- 1) U doim ishlari bilan mashg'ul.
→ _____
- 2) Muammolarimizni hal qilishimiz kerak.
→ _____
- 3) Ona bolalarini deb, shaxsiy hayotidan voz kechdi.
→ _____
- 4) Ishim ko'pligidan oilamga vaqt ajrata olmayapman. Shunga juda xafaman.
→ _____
- 5) Tenderda kompaniyalar biznes loyihalari bilan ishtirok etadilar.
→ _____

9 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Kechiksangiz, imtihon xonasiga kiritilmaysiz.
→ *Kechikkan taqdiringizda, imtihon xonasiga kiritilmaysiz.*

1) Kompyuterim ishdan chiqsa, nima qilay?

→ _____

2) Yong'in chiqsa yoki zilzila sodir bo'lsa, lift dan foydalanish mumkin emas.

→ _____

3) Tomonlardan biri shartlarni buzsa, shartnoma bekor qilinadi.

→ _____

4) Samolyotga chipta bo'lmasa, poyezdda bora qolamiz.

→ _____

10 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna O'zim kela olmagan taqdirimda, o'rnimga muovininmi yuboraman.
→ *Bordi-yu o'zim kela olmasam, o'rnimga muovininmi yuboraman.*

1) Shaharda adashib qolgan taqdiringizda, darhol menga qo'ng'iroq qiling.

→ _____

2) Bugun ishdan ertaroq bo'shab qolgan taqdirimda, sizni konsertga olib boraman.

→ _____

3) Soliqlarni vaqtida to'lamagan taqdiringizda, javobgarlikka tortilishingiz mumkin.

→ _____

4) Hamkorlarimiz ertaroq kelib qolishgan taqdirda, darhol menga xabar bering.

→ _____

11 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Biznesingizni yurgizish uchun bankdan nima olasiz?
→ Kredit.

1) Kredit olsangiz, bankka nima to'laysiz?

→ _____.

2) Narxlarning muntazam o'sib borishi nima deb ataladi?

→ _____.

3) Kompaniyalarning asosiy maqsadi nimadan iborat?

→ _____.

4) Bordi-yu kompaniya majburiyatlarini bajara olmasa, ishchilariga ish haqi, nafaqalarni to'lay olmasa, nimaga yuz tutadi?

→ _____.

12 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1) investitsiya <u>kiritmoq</u> | 4) bankrotlikka _____ |
| 2) _____ qoplamoq | 5) foiz _____ |
| 3) muzokara _____ | 6) shartlarni _____ |

“B” mashqlar guruhi (연습문제 B)



O'qish (읽기활동)

» Matnni o'qing va savollarga javob bering. 문장을 읽고 질문에 대답하세요.

Hech bir inson muvaffaqiyatli tadbirkor bo'lib tug'ilmaydi. O'zbekistondagi ko'chmas mulk bozorida yetakchi va shiddat bilan rivojlanayotgan “Murad Buildings” qurilish-developerlik kompaniyasi asoschisi Murod Nazarovning biznes yo'li buning yorqin tasdig'idir.

Murod Nazarovning ota-onasi o'qituvchi bo'lib, o'g'lida yoshlikdan bilimga mehr uyg'otgan.

Murod bolaligidan qurilishga qiziqishi va ishtiyoqi bor edi. Murod birinchi uyini otasi bilan qurishni boshladi, lekin otasi to'satdan vafot etdi. Murod otasi bilan boshlagan ishini o'zi yakunlashiga to'g'ri keladi. O'sha paytda u atigi 14 yoshda edi. Uy oila uchun qurilayotganiga qaramay, qurilish ishlari tugallangach, bu uyni sotish bo'yicha yaxshi takliflar tusha boshlaydi. Murod onasining roziligi bilan bu uyni sotib, boshqasini qurishga ahd qiladi. Ikkinchi uyni bitirishi bilan oldingi vaziyat yana qaytariladi. Aftidan, bu bir belgi edi.

Taqdir taqozosi bilan Murod Nazarov universitetni tamomlagach, grant yutib, Yaponiyaga o'qishga jo'naydi. U yerda Murod eng yirik “Mitsui” developerlik kompaniyasining yetakchilaridan birining oilasida yashaydi. Bu unga amaliy bilimlarini kengaytirishga imkon beradi. Toshkentga qaytib, o'z biznesini ochishga qaror qiladi.

Murod 2003-yilda qandolat ishlab chiqaruvchi kompaniya ochadi va bu biznes unga muvaffaqiyat keltiradi. Biroq qurilishga bo'lgan ishtiyoqi vaqt o'tishi bilan sevimli kasbiga aylanadi. Bu esa undan ko'proq mehnat, ko'proq fidoyilik va ko'proq e'tibor talab qilardi. Shunday qilib, Murod Nazarov boshqa barcha biznes loyihalarini chetga surib qo'yib, qurilish biznesini o'rganishga kirishadi. 2007-yilda

ko'chmas mulk 부동산
yetakchi 선도적인, 선도의
shiddat bilan 빠르게
developerlik 개발
asoschi 설립자
yorqin 빛나는, 화려한
mehr uyg'otmoq
관심을 갖게 하다
qurilish 건설
ishtiyoq 열정

atigi 겨우

ahd qilmoq 결정하다
qaytarilmoq 반복되다
aftidan 보이기에, 외형적으로
taqdir taqozosi 운명처럼
grant 장학금
jo'namoq 떠나다

kengaytirmoq 확장하다

qandolat 캔디

fidoyilik 희생
talab qilmoq 필요하다, 요구되다

chetga surmoq 제쳐두다

yosh tadbirkor onasi va yaqin do'stlarining yordami bilan qurilish biznesini boshlaydi.

Muvaffaqiyat bu – 50 foiz omad va 50 foiz tayyorgarlik, – deydi Murod. Aynan kuchli e'tiqod, mehnatsevarlik va o'zini sevimli ishga “yuz foiz” bag'ishlash qobiliyati Murodga xususiy developerlik kompaniyasini yaratishga imkon berdi.

Murodning fikricha, mas'uliyat miqyosi va uni bajarish istagiga qarab, inson tegishli kuch-quvvat, g'oyalar va hatto omadni oladi. Inson o'z hayoti uchun mas'ul bo'lishga qaror qilsa, u o'z maqsadlariga ishonch bilan intiladi va ularga erishadi.

Keyingi bosqich – bu jamiyat oldidagi mas'uliyat. Inson hayotdagi o'z missiyasini anglab yetsa, o'z yurtiga, xalqiga foyda keltirishni istasa, uning oldida butunlay boshqacha ufqlar ochiladi, hayoti teran mazmunga to'ladi. Bu ezgu niyatlar unga kuch va ilhom baxsh etadi.

Murod Nazarovning muvaffaqiyat tarixi juda qiziqarli va kashfiyotlarga boy. Unga yarim yo'lda to'xtab qolmaslik va rivojlanishda yordam beradigan narsa o'z harakatlarini doimiy tahlil qilish, jamiyatga hamda vataniga foyda keltirishga bo'lgan intilishdir.

e'tiqod 믿음

bag'ishlamoq 바치다

mas'uliyat 책임

miqyos 규모

kuch-quvvat 힘

missiya 사명

anglamoq 깨닫다

ufq 지평선, 수평선, 시야

teran mazmun 깊은 의미

ezgu niyat 좋은 의도, 뜻, 바람

ilhom 영감, 아이디어

baxsh etmoq 선사하다, 주다

kashfiyot 발견

tahlil qilmoq 분석하다

intilish 포부, 열망

» Savollar

- 1) Murod Nazarov kim?
- 2) Murod Nazarovning birinchi muvaffaqiyati qaysi ishdan boshlangan?
- 3) Murod Nazarovning fikricha, muvaffaqiyat nimaga bog'liq?
- 4) Murod Nazarovning qurilish biznesi qachon va kimlarning ko'magida boshlandi?
- 5) Inson jamiyat oldida mas'ulmi?
- 6) Murod Yaponiyada qanday oilada yashadi?

Davra suhbatı (토론하기)



» Davra suhbatida ishtirok eting. Duglge moye aya daxe ce cemyehaseyo.

- 1) O'z biznesingizga ega bo'lishni xohlaysizmi?
- 2) Biznes yuritish uchun qanday xislatlar muhim deb o'ylaysiz?
- 3) Mamlakatingizda biznes boshlash va yuritish osonmi?
- 4) Qanday biznes ko'nikmalaringiz bor?
- 5) Biznes ochgan taqdiringizda, shioringiz qanday bo'lardi?
- 6) Qanday ofisda ishlashni xohlaysiz?
- 7) Biznes yuritishda kimdan o'rnak olgan bo'lar edingiz?
- 8) Biznesingizdan asosiy maqsad nima bo'lar edi?



Qo'shimcha ma'lumotlar

» QISQARTMALAR 축약어

Qisqartma	To'liq nomi	Tarjimasi
AJ	Aksionerlik jamiyati	
OAJ	Ochiq aksionerlik jamiyati	
MChJ	Mas'uliyati cheklangan jamiyat	
JB	Jamoat birlashmasi	
DK	Davlat korxonasi	
XK	Xususiy korxona	
QK	Qo'shma korxona	
QQB	Qishloq qurilish banki	
TB	Tijorat banki	
XVJ	Xalqaro Valyuta Jamg'armasi	
O'zmilliybank	O'zbekiston milliy banki	
DSQ	Davlat soliq qo'mitasi	
STIR	Soliq to'lovchining identifikatsion raqami	
YIM	Yalpi ichki mahsulot	
YMM	Yalpi milliy mahsulot	



Qo'shimcha ma'lumotlar

» QISQACHA IQTISODIY ATAMALAR LUG'ATI

aksionerlik jamiyati	주주총회
aksiya	주식
auksion (=kimoshdi savdosi)	옥션
avans	선불, 선금
balans	대차 대조표, (예금) 잔고
birja	교환
boj	세금, 관세
bojxona	관세청
bozor iqtisodiyoti	시장경제
broker	브로커
byudjet	예산
davlat mulki	국가(정부) 자산
davlat qarzi	정부 부채
defitsit (= kamyob)	부족, 적자
deklaratsiya	선언
devalvatsiya	평가절하
diler	딜러
eksport	수출
fermer xo'jaligi	농업
garov	담보
ijtimoiy siyosat	사회정책
ijtimoiy to'lovlar	사회비용
import	수입
infratuzilma	인프라(사회기반시설)
innovatsiya	혁신
inqiroz	침체
investor	투자자



Qo'shimcha ma'lumotlar

ipoteka	모기지
islohot	개혁
iste'mol savati	소비자 장바구니(물가)
ish haqi	임금
ishsizlik	실업
jahon bozori	세계 시장
kamomad	손실, 부족
kichik biznes	소상공업
konsern	(대기업의) 계열
kontrakt	계약
makroiqtisodiyot	거시경제
Markaziy bank	중앙 은행
mehnat birjasi	노동력 교환
mikroiqtisodiyot	미시경제
milliy boylik	천연자원
milliy valyuta	국가 통화
moliya	재정, 재무
monopoliya	독점
mulk	자산(property)
notijorat tashkilotlar	비영리기구
qimmatbaho qog'ozlar	유가증권
raqobat	경쟁
sof foyda	순이익
homiya	후원자, 스폰서
taklif	제안
talab	수요
turmush darajasi	생활수준
ulgurji savdo	도매(wholesale trade)
valyuta	통화



Qo'shimcha ma'lumotlar

valyutalar kursi	환율
xususiy tadbirkorlik	민간기업
yalpi milliy mahsulot	국민총소득(GNI)
o'rta biznes	중소기업
chakana savdo	소매(retail trade)



SAVDOLASHISH MADANIYATI



Sharq bozorlariga borish orqali sharq xalqlari madaniyati va turmush tarzini bilib olish, mamlakat ruhini his qilish mumkin.

Haqiqatan ham, Sharq bozorlarining gavjumligi, sotuvchi va xaridor o'rtasida kechadigan qizg'in savdolashish xorijliklarni beixtiyor o'ziga tortadi.

O'zbek xalqida "Otang yaxshi, onang yaxshi, bozor yaxshi", "Otang – bozor, onang – bozor, xaridorga berma ozor" degan naqlar bor. Chindan ham, sharq bozorlarida topilmaydigan narsaning o'zi yo'q.

O'zbek madaniyatida bozorda savdolashish o'zgacha o'rin tutadi. Odatda, savdogar molning narxini aytadi, xaridor ham o'z narxini beradi. Oxiri ikkovi bir narxga kelishadi. Shu tariqa xaridor 15–20% chegirma bilan narsa sotib olishi mumkin. Savdolashib olish savob keltiradi deyishadi. Ko'pincha odamlar narxni tushirish uchungina emas, balki savdolashish jarayonidan zavq olish uchun ham shunday qiladilar.

Xalqimizda qadimda savdo odatlariga qat'iy amal qilingan. Savdogar odobli va madaniyatli bo'lmasa, undan hech kim mol olmagan. Savdogar va xaridor bir-biridan rozi bo'lmog'i kerak. Savdogar pulni olganidan keyin xaridorga "rozimisiz" yoki "rozi bo'ling" deydi. Agar xaridor rozi bo'lmasa, savdogarning ishi yurishmaydi, foydasidan baraka topmaydi, degan tushuncha bo'lgan. Savdoga qo'yilgan birinchi va oxirgi mol arzonroq narxda yaxshiroq odamga sotilgan. Agar xaridor rozi bo'lsa, savdogarning obro'si ko'tarilgan, bozori ham chaqqon bo'lgan.



CHORSU BOZORI



Xorijlik sayyohlar orasida eng mashhur o'zbek bozori – Chorsu bozori. Toshkentning Chorsu bozori – shaharning eng katta va gavjum bozorlaridan. Bu bozorda yetti ulkan moviy rangli gumbaz ostida savdo rastalari joylashgan. Ularda turli-tuman dehqonchilik mahsulotlari sotiladi. Bozor milliy shirinliklar bilan to'la. Meva va sabzavotlarning hidi ufurib turadi.

Alohida rasta qassoblarniki. Bu yerda Toshkentning asl qassoblari mol, qo'y va ot go'shtlari bilan savdo qiladilar.

Chorsu bozorida g'alla rastasi ham alohida gumbaz ostida joylashgan. U yerda xilma-xil guruchlar, no'xot, mosh, loviya sotiladi. Shuningdek, bug'doy, makkajo'xori doni, arpa singari g'alla mahsulotlari bilan ham savdo qilinadi.

Xuddi qadim zamonlardagidek, Chorsu bozori hunarmandlar ustaxonalari bilan o'ralgan. Bu yerda zargarlik buyumlari, so'zanalar, choponlar, o'zbek milliy pichoqlari, o'yma naqshli chiroyli laganlar o'sha yerda tayyorlanib, sotuvga qo'yiladi.

Chorsu bozorining chetida qush bozori bor. Qush bozorida bedana, kaklik, kaptar, to'ti bilan birga, tovuq, xo'roz, o'rdak, g'oz, kurka, hatto quyon ham sotiladi.



9-dars

SOG‘ TANDA – SOG‘LOM AQL

건강한 신체에 건강한 정신

Darsning maqsadi (학습목표)

- Sportga bog‘liq leksika bilan tanishish 스포츠 관련 용어 익히기
- Sifat va ravish so‘zlar ifodalaydigan belgining yuqori darajasini ko‘rsatish 형용사, 부사의 최상급
- Gumon olmoshlarini qo‘llay bilish 부정대명사 사용하기

Kirish savollari (도입 질문)

1. “Sport” deganda dastlab xayolingizga qaysi sport turi keladi?
2. Qaysi sport turi ishqibozisiz?
3. Mamlakatingizda qaysi sport turlari mashhur?
4. Sport bilan shug‘ullanishning qanday afzalliklari bor?
5. Sizningcha, sport turlari kelajakda o‘zgaradimi?
6. Qanday qilib sport turli mamlakatlardagi odamlarni bir-biriga yaqinlashtiradi?
7. Mamlakatda turli xalqaro sport musobaqalarini o‘tkazishning afzalliklari nimada deb o‘ylaysiz?

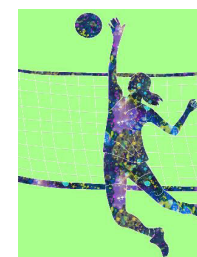


Yangi so‘zlar 새로운 단어

SPORT TURLARI



futbol



voleybol



basketbol



tennis



regbi



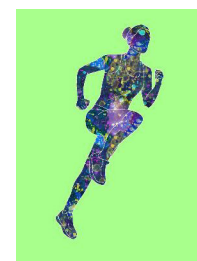
beysbol



golf



badminton



yengil atletika



gimnastika



og‘ir atletika



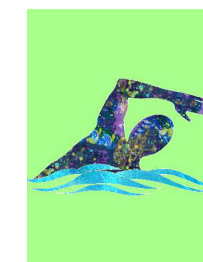
boks



xokkey



figurali uchish



suzish



shaxmat



Yangi soʻzlar 새로운 단어

darvoza	문, 게이트	uzatmoq	전달하다
darvozabon	골키퍼	zavqlanmoq	즐기다
dotsent	강사, 조/부교수	yutmoq(=g'alaba qozonmoq)	이기다
gol	골		
hakam	심판		
himoyachi	보호자, 수호자	bo'ydoq	미혼 (남자의 경우)
hisob	계정	hayajonli	신나는, 흥미진진한
liga	리그	lazzatli	즐거는, 맛있는
mag'lubiyat	실패, (경기에서) 패	loyiq	합당한
murabbiy	코치	noloyiq	합당치않은
muxlis	팬		
nafaqaxo'r	은퇴		
on	순간	-ga nisbatan	~와 관련하여
qo'pollik	무례		
soyabon (=zontik)	우산	Kulgimni qistatmang.	웃기지 마세요, 말도 안되요
xavfsizlik xizmati xodimi	경비직원	Tamom – vassalom.	끝!
o'yindan tashqari holat (= ofsayd)	오프사이드(축구)	Jim bo'lsangiz-chi.	조용히 하세요
g'alaba (~ qozonmoq)	우승(하다, 거머쥐다)	Ajab emas.	놀라운 일이 아니다
adashmoq	실수하다, 헛갈리다.		
alam qilmoq	고통스럽다		
gol urmoq	골을 넣다		
kurashmoq	노력하다, 겨루다		
mag'lubiyatga uchramoq (=yengilmoq, yutqazmoq)	(경기에서) 지다, 패하다		
qo'pollik qilmoq	무례하다		
tepmoq	차다		
urmoq	차다, 때리다, 터트리다		
ustun kelmoq	우세하다		



Suhbat

A O'yinni ko'rdingizmi! Hisob besh-u nol-a!!!
Men tomosha qilgan eng hayajonli o'yin bo'ldi bu! Biznikilar "yomon" o'ynab qo'ydi-da!

B Nimasi hayajonli? Kulgimni qistatmang.
Sizning jamoangiz yutishga noloyiq edi.

A E-e-e... Sizga endi alam qilyapti-da-a?
Sizning jamoangiz mag'lubiyatga uchradi-ku!
Lekin adolatli o'yin bo'ldi.



B Adolatlimish. Ikkita gol o'yindan tashqari holatda urildi-ku.

A O'yindan tashqari holatda? Ikkalamiz bir joyda o'tirdik-ku, shunaqamasmi? Bo'пти, ulardan biri yaqin edi, lekin...

B Yaqinmish-a... U aniq o'yindan tashqari holatda edi. Keyin biz 7 daqiqadan so'ng bu golni bekor qilgan edik...

A To'g'ri, chunki sizlarning o'yinchingiz bizning darvozabonimizga nisbatan qo'pol o'ynadi.

B Qo'pollik emas edi. Agar o'sha gol bekor qilinmaganda, kim biladi, nima bo'lar edi!

A Nima bo'lganda ham, biz sizlardan ustun keldik! Tamom – vassalom!

B Hech kimdan ustun kelganlaring yo'q! Bugun hakam **shuncha** ko'p xato qildiki, hatto hisobdan ham adashib ketdim.

A Bugun kimning**dir** ishi yurishmadi!!! Ha-ha-ha...

B E-e-e... Jim bo'lsangiz-chi. Baribir, biz hali ligada sizlardan oldindamiz...

A Ko'ramiz... Shunday o'ynab tursalaring, biror kun o'tib ketsak, ajab emas!

B Mayli! Lazzatli onlardan zavqlanib qoling! Bunday o'yin har hafta bo'lmaydi-ku.

Men esa uyga borib, uxlab olmas**am bo'lmaydi**.

1. SHUNCHA (SHUNAQA) V-KI, (HATTO) ~

어찌나 ~ 하던지, (심지어) ~ 하다

통상 2개의 문장으로 구성되며, 앞 문장은 원인, 요인을, 그리고 두번째 문장은 그에 따른 결과를 설명한다. 문장과 문장은 -ki 로 연결된다. 문법 형태는 ‘shuncha(shunaqa, shunchalik, shunchalar, shunaqa ham, shunaqayam) 동사-ki, (hatto)~ ‘이며, 뜻은 ‘어찌나 ~ 하던지, 심지어 ~ 하다’로 해석 가능하다. 예를 들어, “U shunaqa tez gapiradiki, hatto labi labiga tegmaydi.”는 “그는 어찌나 빨리 말하던지, 입술이 입술에 닿지도 않는다.”로 해석할 수 있다. “Dengiz shunaqa chiroyli ediki, u yerdan hech ketgimiz kelmadi.” 역시 “바다가 어찌나 아름답던지, 우리는 그 곳에서 절대 떠나고 싶지 않았다.”가 된다.

1 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) U shunaqa tez gapiradiki, hatto labi labiga tegmaydi.
- 2) Uning puli shunchalik ko‘pki, hech o‘ylamay sarflayveradi.
- 3) Dengiz shunaqa chiroyli ediki, u yerdan hech ketgimiz kelmadi.
- 4) Laziza shunchalik go‘zal ediki, uni kursimizdagi deyarli hamma yigitlar sevib qolgan edi.

2. GUMON OLMOSHLARI

부정대명사

우즈베크어에서 부정대명사는 의문대명사에 ‘-dir’ 접사를 붙여 만든다. 한편, biror, bir 등도 부정대명사로서의 의미를 가진다. 그러나 두 부정대명사의 의미는 서로 차이가 있다.

의문대명사에 -dir를 붙여 만든 부정대명사는 화자가 정확하지 않거나 기억에서 잊혀진 누군가 또는 무엇에 대한 것을 표현할 때 사용한다. 예를 들어, “Kimdir eshikni taqillatyapti.” 은 “누군가 문을 두드리고 있다.”로 해석할 수 있는데, 누가 문을 두드리고 있는지(문을 두드리는 사람이 누구인지를) 나는 모른다는 뜻을 내포한다.

반면, Biror라는 부정대명사는 큰 범주는 특정하지만 그 범주 안에 들어가는 어떤 것이든, 누구이든 상관 없다는 의미를 가진다. 즉, “누구든지, 무엇이든지 상관없음”을 내포한다. 예를 들어, “Biror nima yeb olaylik.”은 “뭐든 먹자.”로 해석할 수 있는데, ‘먹을 것’이라는 큰 범주 내에서 어떤 것이든 상관없다는 뜻이다.

때때로, bir 는 화자가 실제로 누구 또는 무엇인지 알고 있지만, 그 순간 일시적으로 청자에게 그 대상을 정확히 말하고 싶지 않을 때도 사용할 수 있다. 예를 들어, “Men sizga bir nima olib keldim.”은 “나는 당신에게 줄 무언가를 가지고 왔다.(당신에게 뭐 줄 거 있다)”로 해석할 수 있는데, 여기서 화자는 자신이 가져온 것이 무엇인지 알지만 그것을 지금 당장 청자가 알기를 원하지 않기에 bir라는 단어로 대체했다.

그러나 ‘qachonlardir’는 추측이 아닌, 오래 전 일이나 오래된 시간을 의미한다. 예를 들어, “Qachonlardir bu yerda katta ko‘l bo‘lgan.”은 “오래 전에 이곳에 큰 호수가 있었다.”로 해석한다.

2 Misollarni o‘qing. 예문을 읽으세요.

- 1) Kimdir menga qo‘ng‘iroq qilyapti. (Men uning kimligini bilmayman)
- 2) Bu haqida u nimadir degan edi. (Lekin hozir men eslay olmayman)
- 3) U qayergadir ketib qoldi. (Qayergaligini men bilmayman)
- 3) Stolning ustida kimningdir hamyoni yotibdi. (Kimnikiligini bilmayman)
- 4) Menga biror kishi qo‘ng‘iroq qildimi? (Kim bo‘lsa ham, farqi yo‘q)
- 5) Biror kishidan maslahat so‘raylik. (Kimdan bo‘lsa ham, farqi yo‘q)
- 6) Biror joyga borib, dam olib kelmoqchimiz. (Qayerga bo‘lsa ham, bizga farqi yo‘q)



1 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

- | | | |
|--|---|--|
| 1) Ma'ruza shunaqa zerikarli ediki, hatto | • | • a) darsga ham bora olmasam kerak. |
| 2) Futbol matchi shunaqa hayajonli ediki, hatto | • | • b) uxlab qolishimga sal qoldi. |
| 3) Kitob shunaqa qiziqarli ediki, | • | • d) men kechasi bilan uxlamay chiqdim. |
| 4) Boshim shunday qattiq og'riyaptiki, hatto | • | • e) tushlik qilgani ham vaqti yo'q. |
| 5) Kecha ko'rgan dahshatli film shunaqa qo'rqinchli ediki, | • | • f) o'zimning ham maydonga tushib, futbol o'ynagim kelib ketdi. |
| 6) U shuncha ko'p ishlaydiki, hatto | • | • g) men uni bir kechada boshidan oxirigacha o'qib chiqdim. |

2 Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

1-namuna Menga (nima) aytib bering. (Farqi yo'q, nima bo'lsa ham)

→ *Menga biror nima aytib bering.*

2-namuna U menga (nima) dedi. (Lekin men eshita olmadim)

→ *U menga nimadir dedi.*

1) (Kim) keldi. (Men uni tanimayman)

→ _____

2) Bu haqida (kim bilan) maslahatlashishingiz kerak. (Farqi yo'q, kim bilan bo'lsa ham)

→ _____

3) Kecha Alisherning (kim bilan) gaplashib turganini ko'rdim. (Kim ekan-a u?)

→ _____

4) (Kimda) futbol matchiga chipta bormikan? (Farqi yo'q, kimda bo'lsa ham)

→ _____

5) U menga (nima) olib keldimi? (Farqi yo'q, nima bo'lsa ham)

→ _____

6) U menga (nima) olib kelganga o'xshaydi. (Nima ekan-a?)

→ _____

7) Yo'qligimizda uyga (kim) kimganga o'xshaydi. (Kim bo'lishi mumkin-a?)

→ _____

8) Yerda (kimning) hamyoni yotibdi. (Kimniki ekan-a?)

→ _____

③ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

1-namuna Bugun kechqurun () boraylik. Uyda siqilib ketdim.
→ *Bugun kechqurun biror joyga boraylik. Uyda siqilib ketdim.*

2-namuna () bekatda soyabonini unutib qoldiribdi.
→ *Kimdir bekatda soyabonini unutib qoldiribdi.*

1) Qorningiz ochib ketgan bo'lsa kerak-a? () yeysizmi?

→ _____

2) U menga o'z ona tilida () dedi. Lekin men tushuna olmadim.

→ _____

3) Kecha kafeda sizni () o'tirganingizni ko'rib qoldim. Kim edi u?

→ _____

4) Nega karavotning tagiga qarayapsiz? () yo'qotdingizmi?

→ _____

5) Nega jimsiz? () demaysizmi?

→ _____

6) Laziza menga bu haqida () degan edi-ya. Hozir eslay olmayapman.

→ _____

7) () yana ko'rishib qolarmiz.

→ _____

8) U () xafa ko'rinadi. Nima bo'ldikan-a?

→ _____

9) Sangmin metroning oldida () kutib turgan edi.

→ _____

10) Sizni () bilan tanishtirib qo'ymoqchiman. Kimligini yaqinda o'zingiz bilib olasiz.

→ _____

④ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

1-namuna Iltimos, xohlagan qo'shig'ingizni aytib bering.
→ *Iltimos, biror qo'shiq aytib bering.*

2-namuna Singlim unga krem sotib olishimni iltimos qildi. Lekin nomi esimdan chiqib qoldi.
→ *Singlim unga qandaydir krem sotib olishimni iltimos qildi.*

1) Sport bilan shug'ullanishingiz kerak. Qanday sport turi bo'lsa ham, farqi yo'q.

→ _____

2) Professor matnni tarjima qilishimizni aytdi. Lekin qanday matnligi esimda yo'q.

→ _____

3) Shirinlik olaylik. Farqi yo'q, har qanday shirinlik ham bo'laveradi.

→ _____

4) Konsertdan keyin restoranda ovqatlanishimiz mumkin. Qaysi restoran bo'lsa ham, farqi yo'q.

→ _____

5) Buvam ko'zoynaklarini qayerga qo'yanlarini eslay olmayaptilar.

→ _____

6) Chemodaningizni xohlagan joyingizga qo'ying.

→ _____

7) Akam ertalab chiqib ketdi. Lekin men uning qayerga ketganini bilmayman.

→ _____

⑤ Quyidagi vaziyatlarda nima deysiz? Namunaga qarab bajaring.
아래 상황에서 당신은 뭐라 말하겠나요? 예문처럼 완성하세요.

Namuna Otangiz ketdi, lekin qayerga ketganini aytmadi.
→ *Otam qayergadir ketdi.*

1) Do'stingiz qo'ng'iroqlaringizga nega javob bermayotganligini bilmaysiz.

→ _____

2) O'qib turishga jurnal berishni so'rayapsiz. Farqi yo'q. Har qanday jurnal ham bo'laveradi.

→ _____

3) Siz telefon qilishingiz kerak. Lekin kimgaligini aytishni istamaysiz.

→ _____

⑥ Namunaga qarab bajaring. 예문처럼 완성하세요.

Namuna Ancha oldin u raqsga chiroyli tushar edi.
→ *Qachonlardir u raqsga chiroyli tushar edi.*

1) Ancha oldin bu uy bizga qarashli bo'lgan.

→ _____

2) Ilgari bu yerda katta saroy bo'lgan.

→ _____

3) Oldin bir-birimizni sevardik.

→ _____

4) Ilgari Orol dengizida baliq juda ko'p bo'lar edi.

→ _____

5) Ilgari ayollar ovoz berish huquqiga ega emas edilar.

→ _____

7 Namunaga qarab davom ettiring. 예문을 보고 문장을 이어가세요.

- 1) Spotchilarning o'qituvchisi – murabbiy.
- 2) Sportchilarning guruhi – _____
- 3) Mamlakatning jamoasi – _____
- 4) Sport musobaqasini tomosha qilgani kelgan odamlar – _____

8 Namunaga qarab davom ettiring. 예문을 보고 문장을 이어가세요.

- 1) To'p kerak bo'ladigan uchta sport turini yozing:
→ futbol, _____
- 2) To'pni uzatish mumkin bo'lgan uchta sport turini yozing:
→ _____
- 3) To'pni tepish mumkin bo'lgan ikkita sport turini yozing:
→ _____
- 4) Ikkita odam kurashadigan uchta sport turini yozing:
→ _____
- 5) Muz ustida o'ynaladigan ikkita sport turini yozing:
→ _____

9 Bo'sh joylarga to'g'ri keladigan so'zni tegishli shaklda yozing.
빈 칸에 적절한 단어를 찾아 문맥에 맞게 변화시키세요.

mag'lubiyatga uchratmoq urmoq g'alaba hisob bilan

- 1) Davom etgan uzoq bellashuvdan keyin "Navbahor" jamoasi "Chinor"
jamoasini _____.
- 2) Bu "Navbahor" jamoasi uchun bu yilgi birinchi _____
bo'ldi.
- 3) Shu orada Namangan viloyati jamoasi Andijon viloyati jamoasini 4:2
_____ mag'lubiyatga uchratdi.
- 4) Hisob 0:0 edi. O'yin oxirida o'zbekistonlik o'yinchi Odil Ahmedov raqib
darvozasiga hal qiluvchi golni _____.



O‘qish (읽기활동)

» Matnni o‘qing va savollarga javob bering. Matnning mazmuni o‘qing va savollarga javob bering. Matnning mazmuni o‘qing va savollarga javob bering.



QO‘QON – 1912

Qo‘qon – juda ko‘plab qiziq tarix hamda voqealarga boy shahar. Bugun “millionlar o‘yini”ga aylangan futbol ham Qo‘qon shahrida

qo‘qonlik tanti yigitlarning qiziquvchanligi sabab paydo bo‘lgan.

Ma‘lumki, XX asrning 20-yillarida Qo‘qonda sho‘rolar hukmronligi o‘rnatilgan. Bu vaqtda shaharga katta miqdordagi rus harbiylari joylashtirilgan edi. Qo‘qonlik yosh-u qari ana shu sariqsoqol harbiylarning Xudoyorxon o‘rdasi atrofidagi maydonda to‘planib olib, qichqirishib, nimanidir tepib yugurishlarini miriqib tomosha qilganlar. Futbol nimaligidan bexabar qo‘qonliklar bu o‘yinni “shayton o‘yin” deb nomlaganlar. Qo‘qonlik kosiblardan biri o‘z o‘rtoqlariga charmdan dastlabki qo‘lbola koptokni tikib beradi. Yigitlar koptokning ichiga latta-putta tiqib, to‘p qilib tepib, futbol o‘ynashni mashq qila boshlaydilar.



tanti 관대한, 자비로운
qiziquvchanlik 호기심
sho‘rolar 소비에트
hukmronlik 통치
o‘rnatilmoq 설치되다
miqdor 수량
harbiy 군대
joylashtirilmoq 배치되다
sariqsoqol 노란 수염
to‘planmoq 수집하다
qichqirmoq 소리지르다
shayton 악마
nomlamoq 이름을 짓다
kosib 장인
dastlabki 첫
qo‘lbola 수공
koptok 공
latta-putta 갈레
tiqmoq 찔러 넣다

Keyinchalik eski shahardagi o‘sha yigitlar o‘zaro pul to‘plab, rus askarlaridan koptok sotib oladilar va “shayton o‘yini”ni rosmi sport turiga aylantiradilar. Shu tariqa Qo‘qonda 1912-yilda O‘zbekistondagi ilk futbol jamoasi tuziladi. Qizig‘i shundaki, bu jamoa keyinroq Qo‘qon rus harbiylari jamoasini ham, Farg‘ona garnizoni jamoasini ham paqqos yenggan.

Bugun ham Qo‘qonda futbol bag‘oyat qadrlanadi, qo‘qonliklar esa “shayton o‘yini”ning ashaddiy shaydosi. O‘zbekistonda Qo‘qon futbol vatani deb tan olingan. Zamonaviy “Qo‘qon – 1912” futbol jamoasi ana shu qiziq tarixning, ota-bobolari an‘analariga sadoqatning tirik ramzidir. Biz ham nima derdik?! Qo‘qonchasiga: “Olg‘a, Qo‘qon-1912”, – deymiz-da!

o‘zaro 서로
rosmi rosmi, 실제
shu tariqa 이와 같이
ilk 첫
garnizon 수비대
paqqos 완전히, 모조리, 전혀
bag‘oyat 엄청난
qadrlanmoq 높게 평가되다, 존중되다
ashaddiy shaydo 습관이 된 사랑
sadoqat 충성
ramz 상징
Olg‘a! 파이팅!

» Savollar

- 1) O‘zbekistonda futbol qayerda paydo bo‘lgan?
- 2) Sho‘rolar hukumati Qo‘qonda qachon o‘rnatilgan edi?
- 3) Dastlabki qo‘lbola koptokni qo‘qonliklarga kim tikib bergan?
- 4) Qo‘qondagi birinchi futbol jamoasi qaysi futbol jamoalarni mag‘lub etgan?
- 5) Qo‘qonliklar futbolni nima deb atagan edilar?
- 6) Qo‘qonda hozir ham futbol o‘ynaladimi?



» 1. Quyidagi shaxslarga qaysi sport turi bilan shug'ullanishni tavsiya qilgan bo'lar edingiz? **아래의 각 문장의 주어에게 어떤 스포츠를 추천하겠나요?**

- 1) 20 yoshli to'ladan kelgan talaba qiz;
- 2) 23 yoshli bank xavfsizlik xizmati xodimi;
- 3) 46 yoshli universitet dotsenti, bo'ydoq;
- 4) uy bekasi, tadbirkorning rafiqasi, yaqinda farzand ko'rgan;
- 5) 68 yoshli nafaqaxo'r, oldin harbiy bo'lgan.

» 2. Davra suhbatida ishtirok eting. **등글게 모여 앉아 대화에 참여하세요.**

- 1) Nima uchun sport muhim deb o'ylaysiz?
- 2) Sizningcha, taniqli sportchilar bolalar uchun o'rnak bo'la oladimi?
- 3) "Sport yulduzlari juda ko'p pul topadi" degan fikrga qo'shilasizmi?
- 4) O'g'il bolalardan ko'ra qizlar orasida mashhurroq bo'lgan sport turi bormi?



O'ZBEKISTONDA SPORT



O'zbek xalqi ham sportsevar xalqlardan biridir. Bu o'lkada qadimdan ot sporti (uloq, ko'pkari), kurash kabi sport turlari bo'lgan. Hozirgi vaqtda juda ko'plab sport turlari, masalan, futbol, voleybol, basketbol, gandbol, boks, karatening bir necha turlari, taekvondo, yengil va og'ir atletika, suv sporti, tennis, shaxmat, shashka, qilichbozlik kabi 50 ga yaqin sport turlari bo'yicha sportchilar tayyorlanadi.

O'zbekistonni dunyoda mashhur qilgan sport turlaridan biri kurashdir. Bugun o'zbek kurashi jahon sport turlaridan biri sifatida tan olingan. Halol, chala, yonbosh, dakki, kurash, g'irrom kabi o'zbekcha so'zlar kurash sportining terminlari sifatida dunyo tillariga kirib bormoqda. Bu o'zbek milliy sport turi haqida A2 darsligimizda batafsil ma'lumot bergan edik.

O'zbek boks maktabi ham uzoq tarixga ega. O'zbek bokschilari orasidan jahon, olimpiada, Osiyo chempionlari yetishib chiqqan. Masalan, Rufat Risqiyev 1974-yilda Jahon chempioni bo'lgan. Mustaqillik yillarida o'zbek boks maktabining dovrug'i ko'tarildi. Muhammadqodir Abdullayev, Hasanboy Do'smatov, Shahobiddin Zoirov, Bektemir Meliqo'ziyev, Murodjon Ahmadaliyev, Fazliddin G'oibnazarov, Elshod Rasulov, Shahram G'iyosov, Rustam To'laganov, Bahodir Jalolov kabilar olimpiada va jahon chempionlari bo'lganlar.



O'zbek xalqi orasida futbol, boks, karatening bir necha turlari, taekvondo ancha mashhur sport turlaridandir. Hozirgi kunda o'zbekistonlik futbolchilar: Rustam Ashurmatov "Gabgwon FC" jamoasida, Dostonbek Tursunov esa "Busan FC" o'ynashmoqda. 2021-yilda Tokio shahrida bo'lib o'tgan olimpiadada O'zbekiston tarixida ilk bor taekvondo bo'yicha Ulug'bek Rashidov oltin medalni qo'lga kiritdi.

O'zbekistonda og'ir va yengil atlektika bo'yicha ham nomdor sportchilar bor. Masalan, Ruslan Nuriddinov 2016-yilgi Rio olimpiadasida olimpiada rekordini yangilagan va oltin medalni qo'lga kiritgan.

Zukko o'quvchimiz,

mana siz bilan go'zal va maftunkor o'zbek tili dunyosiga sayohatimiz ham o'z nihoyasiga yetdi.

Bu sayohatga bag'ishlangan A1, A2, B1, B2 darsliklarini obdon o'rganib chiqdingiz, alifbodan boshlab, yuqori bosqich darajasigacha ko'tarildingiz, yuksak natijalarga erishdingiz. O'zbek tili bilim cho'qillarini egallash uchun ba'zida so'qmoqli yo'llardan yurishingizga, ba'zida turli qiyinchiliklarni va to'siqlarni yengib o'tishingizga to'g'ri kelgan bo'lsa-da, hozir bu yo'lni bosib o'tganingiz uchun ko'ksingizni faxr tuyg'usi egallagan bo'lsa, ajab emas.

Qadrli o'quvchimiz,

biz, mualliflar ham siz bilan juda faxrlanamiz! Endi siz o'zbek tilida erkin muloqot qila olishingizga chin dildan ishonamiz!

Kelgusida ham sizlar uchun bundan-da ajoyib, bundan-da foydali o'quv qo'llanmalarini tayyorlashga harakat qilamiz.

Sizlarga muvaffaqiyatlar tilab qolamiz!!!

Mualliflar

ILOVA

부 록

1. 모범답안

• 221

2. 어휘-표현

• 236

모범답안 JAVOBLAR

1-DARS

O'ZIMNI BAXTIYOR HIS QILYAPMAN

난 행복해요

• “A” mashqlar guruhi

1.

- 1) Kecha shu paytda men uxlayotgan edim.
- 2) O'tgan kuni kunduzi siz derazani artayotgan edingiz.
- 3) Kecha kunduzi soat 2 da Laziza kiyimlarni dazmol qilayotgan edi.
- 4) Shanba kuni kechki soat 6 da biz basketbol o'ynayotgan edik.
- 5) Yakshanba kuni soat 11 da men kafeda o'tirgan bo'laman.

2.

- 1) Telefonim jiringlaganida (men) shikofor bilan maslahatlashayotgan edim.
- 2) Uyga kelganimizda singlim jurnal o'qiyotgan edi.
- 3) Bugun ertalab men sizni ko'rganimda (siz) mashina haydab ketayotgan edingiz.
- 4) Sangmin do'stini ko'rganida u avtobusga chiqayotgan edi.
- 5) Pochtachi eshikni taqillatganida otam va onam ovqatlanayotgan edilar.
- 6) Meni uyg'otganingizda (men) ajoyib tush ko'rayotgan edim.

3.

- 1) Laziza qo'shiq kuylamayotgan edi, raqsga tushayotgan edi.
- 2) Men ovqat pishirayotgan edim, uy tozalamayotgan edim.
- 3) Onam kiyim dazmollayotgan edi, idish yuvmayotgan edi.
- 4) Biz janjallashmayotgan edik, shunchaki gaplashayotgan edik.

4.

- 1) O'tgan hafta soat 10 da kim o'zbek tilini o'rganayotgan edi?
O'tgan hafta soat 10 da Chisu va Seyun nimani o'rganayotgan edilar?
- 2) Siz avtovus bekatida kimni kutib turgan edingiz?
Siz akangizni qayerda kutib turgan edingiz?
- 3) Xolam do'konda kimga gapirayotgan edi?
Xolam sotuvchiga qayerda gapirayotgan edi?
- 4) Hovlida kuchuk nima qilayotgan edi?
Qayerda kuchuk vovullayotgan edi?
- 5) Kim mashinasini tuzatayotgan edi?
Akam nimani tuzatayotgan edi?

5.

- 1) Kechqurun soat 10 larda men vanna qabul qilayotgan bo'laman.
- 2) Kelasi juma kuni shu paytda Seyun va Chisu Pusanga mashinada ketayotgan bo'lishadi.
- 3) Ertaga soat 3 da sizlar konferensiyada o'tirgan bo'lasizlar.
- 4) Ertaga kechqurun biz kursdoshimizning to'yida raqsga tushayotgan bo'lamiz.
- 5) Payshanba kuni kunduzi soat 1da biznes hamkorlarimiz bilan tushlik qilayotgan bo'lamiz.
- 6) Kelasi chorshanba kuni soat 11 da yangi loyihani muhokama qilayotgan bo'lamiz.

6.

- 1) Ertaga kunduzi soat 3 da Registonni ziyorat qilayotgan bo'lamiz.
- 2) Kelasi sentyabrda professor talabalarga dars berayotgan bo'ladi.
- 3) Chorshanba kuni soat 5 da jurnalist prezidentdan intervyu olayotgan bo'ladi.
- 4) Kechasi soat 12 da uxlayotgan bo'lamiz.

- 7.
- 1) Bugun kechqurun Seyunga qo'ng'iroq qilmang. U paytda Seyun sayohatga hozirlik ko'rayotgan bo'ladi.
- 2) Hech kimga ertalabki soat 6 gacha qo'ng'iroq qilmang. Bu paytda hamma uxlayotgan bo'ladi.
- 3) Shanba kuni Lazizaning kelishini kutmasangiz ham bo'ladi. U kuni Laziza ishlayotgan bo'ladi.
- 4) Alisherni tushlikdan keyin bezovta qilmasangiz. U vaqtda Alisher dissertatsiya yozayotgan bo'ladi.
- 8.
- 1) e
- 2) d
- 3) a
- 4) d
- 5) d
- 6) b
- 9.
- 1) *Namuna:* Stakanlar sinishiga sal qoldi.
- 2) *Namuna:* (Biz) samolyotga kech qolishimizga sal qoldi.
- 3) *Namuna:* Mashina bolani urib ketishiga sal qoldi.
- 4) *Namuna:* Raqib jamoa gol urishiga sal qoldi.
- 10.
- 1) xafa bo'laman
- 2) uyalaman
- 3) xursand bo'laman
- 4) zerikaman
- 5) o'zimni yolg'iz his qilaman
- 6) qo'rqaman
- 7) charchayman
- 8) o'zimdanda xafa bo'laman

- 9) havas qilaman
- 10) rashk qilaman
- 11) g'azablanaman
- 12) sog'inaman

11.

- 1) e
- 2) f
- 3) a
- 4) g
- 5) d
- 6) b

• “B” mashqlar guruhi (연습문제 B)

O'qish

- 1) O
- 2) X
- 3) O
- 4) X
- 5) O
- 6) X
- 7) X
- 8) O
- 9) X

2-DARS

SO'NGGI PUSHAYMON –
O'ZINGGA DUSHMAN

마지막 후회는 자신에게 적이다

• “A” mashqlar guruhi

- 1.
- 1) U yerga mashhur odamlar bilan uchrashaman deb, bordim.
- 2) Yaxshi kompaniyaga ishga kiraman deb, ingliz tilini mukammal o'rgandim.
- 3) Otam sog'lom bo'laman deb, sport bilan muntazam shug'ullanadi.
- 4) Ozaman deb, shirinliklardan voz kechmoqchiman.
- 2.
- 1) Parhez qilaman deb, kasal bo'lib qoldim.
- 2) Kechasi bilan serial ko'raman deb, bugun ishga kech qoldim.
- 3) Hamma ishimni tugataman deb, qattiq charchadim.
- 4) Singlim ko'p ashula aytaman deb, ovozi chiqmay qoldi.
- 5) Do'stim internet orqali arzonroq mashina sotib olaman deb, firibgarga uchradi.
- 3.
- 1) Ozroq ichsam bo'lar ekan.
- 2) To'yib ovqat yemasam bo'lar ekan.
- 3) Boshqa kinoni ko'rsak bo'lar ekan.
- 4) Oldindan tayyorlansam bo'lar ekan.
- 5) Nima bo'lganda ham borsam bo'lar ekan.
- 6) Sekinroq yursam bo'lar ekan.
- 4.
- 1) *Namuna:* Serial ko'rmasam bo'lar ekan.

- 2) *Namuna:* Metroda kelsam bo'larkan.
- 3) *Namuna:* Kecha sotib olsam bo'lar ekan.

5.

- 1) Zontigimni olsam bo'larkan.
- 2) Borsam bo'larkan.
- 3) Sotib olmasam bo'larkan.
- 4) Uxlamasam bo'larkan.

6.

- 1) Soatbay ishlasammikan deyapman.
- 2) Kafega borsammikan deyapman.
- 3) Magistraturada o'qishni davom ettirsammikan deyapman.
- 4) Samolyotda borsammikan deyapman.
- 5) Biror antiqa zargarlik buyumini hadya qilsammikan deyapman.

7.

- 1) Suhbatga yaxshi tayyorlanmasam bo'lmas.
- 2) Shifokorga uchramasangiz bo'lmaydi.
- 3) Uxlagani ertaroq yotmasak bo'lmas.
- 4) Qatnashmasangiz bo'lmaydi.
- 5) Uni topmasam bo'lmaydi.
- 6) Hisobotni bugun yozib tugatmasa bo'lmas.
- 7) Shoshilmasak bo'lmaydi.

8.

- 1) Onam bilarmikan-a?
- 2) Ertaga kelarmikansiz-a?
- 3) Yo'llar tirbandmikan-a?
- 4) Allamahol bo'ldi. Singlim uyga qachon kelarkan-a?
- 5) Sevgan qizim hozir uxlayaptimikan-a?
- 6) Yangi prezident kim bo'larkan-a?
- 7) U Rossiyada tug'ilganmikan-a?

- 9.
- 1) *Namuna:* Chekishni tashlayman desangiz, shifokor bilan maslahatlashishingiz kerak.
- 2) *Namuna:* Do'stlarim ko'p bo'lsin desangiz, xusmuomala bo'lishingiz kerak.
- 3) *Namuna:* Kechirimli bo'laman desangiz, odamlarni tushunishga harakat qiling.
- 4) *Namuna:* Rus tilida ham yaxshi gapiraman desangiz, ruslar bilan ko'proq muloqot qilishingiz kerak.
- 5) *Namuna:* Biror tashkilotni boshqaraman desangiz, o'z ustingizda ko'p ishlashingiz kerak.
- 6) *Namuna:* Uzoq umr ko'raman desangiz, sport bilan muntazam shug'ullanishingiz kerak.
- 7) *Namuna:* O'zbek tilidan yetuk mutaxassis bo'laman desangiz, O'zbekistonda doktoranturada o'qishingiz kerak.
- 8) *Namuna:* Umrinning oxirida hech narsadan afsuslanmayman desangiz, faqat yaxshilik qiling.
- 10.
- 1) – Qanday qilib ingliz tilini tez o'rgansamikan-a?
– Ingliz tilini tez o'rganaman desangiz, balki, ingliz tili intensiv kursiga yozilishingiz kerakdir.
- 2) – Qanday qilib yaxshi ish topsamikan-a?
– Yaxshi ish topaman desangiz, balki, bir necha kompaniyalarga rezyumengizni yuborishingiz kerakdir.
- 3) – Qanday qilib chekishni tashlasamikan-a?
– Chekishni tashlayman desangiz, balki, mutaxassis shifokor bilan maslahatlashishingiz kerakdir.
- 4) – Hech ishi yurishmayapti. Sardorga qanday yordam bersamikan-a?
– Sardorga yordam beraman desangiz, balki, uning o'zi bilan yaxshilab gaplashib ko'rishingiz kerakdir.

- 5) – Yangi chiqqan kompyuterni qayerdan sotib olsamikan-a?
– Yangi chiqqan kompyuterni sotib olaman desangiz, balki, eng katta maishiy texnika buyumlari do'koniga borishingiz kerakdir.
- 11.
- 1) Intervyuda hayajonlanmaslikka harakat qiling.
- 2) Va'damning ustidan chiqishga harakat qildim.
- 3) Sangmin kechagi mag'lubiyat haqida o'ylamaslikka harakat qilar edi.
- 4) Konsertga bilek topishga harakat qilaylik.
- 5) Ishimizga yangilik kiritishga harakat qilishimiz kerak.
- 6) Direktorimiz doim xodimlarga nisbatan adolatli bo'lishga harakat qiladi.
- 7) Sardor bolalikdan ko'p kitob o'qishga harakat qilardi.

• “B” mashqlar guruhi (연습문제 B)

O'qish

- 1) X
- 2) O
- 3) O
- 4) X
- 5) X
- 6) X

3-DARS

MISH-MISHLARGA ISHONMANG

소문을 믿지 마세요

• “A” mashqlar guruhi

- 1.
- 1) *Namuna:* Hm-m, zo'rmish. Bir oy bo'lmasdan buzildi-ku.
- 2) *Namuna:* Hm-m, aqllimish. Imtihonda oson savolga ham javob bera olmadi-ku.
- 3) *Namuna:* Hm-m, juda yaxshi sportzalmish. Trenajyorlari eski-ku.
- 4) *Namuna:* Hm-m, juda yaxshi boshliqmish. Qo'l ostidagi xodimlarini urishgani-urishgan-ku.
- 2.
- 1) Hasan akaning puli yo'qmish.
- 2) Maykl Jekson tirikmish.
- 3) U kecha kasal bo'lganmish.
- 4) Bu ayol 62 yoshdamish.
- 5) O'ng kaftingiz qichisa, pul kelarmish.
- 6) Oldingizdan qora mushuk chiqsa, ishingiz yurishmasmish.
- 7) Men dengizda delfinlar bilan maza qilib suzib yurganmishman.
- 8) Podsho menga qimmatbaho sovg'alar hadya qilganmish.
- 3.
- 1) Gazetalarda yozishlaricha, 2100-yilga kelib, dunyo aholisi 10 mlrd. ga yetarmish.
- 2) Yangiliklarda aytishlaricha, yangi yulduz kashf etilganmish.
- 3) Lazizning aytishicha, yozda O'zbekistonda jazirama issiq bo'larmish.
- 4) Olimlarning aytilishicha, akulalar daraxtlardan ham oldin paydo bo'lganmish.

- 5) Rivoyatlarda aytishlaricha, bu yerda oldin katta buloq bo'lganmish, har kuni tong sahar ikki farishta yer yuziga rizq sochganmish.

- 4.
- 1) O'rtog'imning aytishicha, o'yin durang bilan tugagan.
- 2) Tahlilchilarning aytishicha, uylarning narxi taxminan 5 foizga oshar ekan.
- 3) Xabar berishlaricha, 25-oktyabr kuni e'lon qilishar ekan.
- 4) Aytishlaricha, uch kun issiq suv bo'lmas ekan.
- 5) Ijtimoiy tarmoqlarda yozishicha, benzinning narxi osharkan.
- 6) Xabar berishlaricha, yangi prezident viza berish tartibini soddalashtirar ekan.

5.

- 1) c
- 2) d
- 3) b
- 4) a

6.

- 1) *Namuna:* Kech qolmasak bo'lgani.
- 2) *Namuna:* Umidni tashlab ketmasa bo'lgani.
- 3) *Namuna:* Ishdan bo'shatmasa bo'lgani.
- 4) *Namuna:* Yo'qotib qo'ymasangiz bo'lgani.
- 5) *Namuna:* Avtohalokatga uchramasa bo'lgani.
- 6) *Namuna:* Esimdan chiqmasa bo'lgani.
- 7) Xayriyat. *Namuna:* Faqat yana chekishni boshlamasa bo'lgani.

• “B” mashqlar guruhi (연습문제 B)

O'qish

- 1) X
- 2) O

- 3) O
4) X
5) O
6) X

4-DARS

SOCHIMNI CHIROYLI QILIB QO'YING

머리를 예쁘게 해주세요

• “A” mashqlar guruhi

- Namunaga qarab bajaring. 예문처럼완성하세요.
 - Namuna:* Iltimos, mana bu xatni berib qo'ying.
 - Namuna:* Iltimos, chiroqni yoqib qo'ying.
 - Namuna:* Iltimos, meni soat 6 da uyg'otib qo'ying.
 - Namuna:* Iltimos, eshikni yopib qo'ying.
 - Namuna:* Iltimos, ovqatingizni yeb qo'ying.
 - Namuna:* Iltimos, gullarga suv quyib qo'ying.
- Havo juda issiq. Majlis bo'ladigan xonaga ertaroq borib, konditsionerni yoqib qo'yishim kerak.
 - Konsertga biletlarni oldindan olib qo'yganimiz. Shuning uchun shoshilmay borsak ham bo'ladi.
 - Sumkangizni stolning ustiga qo'yib qo'yganiman.
 - Telefon jiringlaganini eshitmabman. Musiqani baland qilib qo'yib qo'yan edim-da.
 - Mening javonimda muhim hujjatlar bor. Shuning uchun uni doim qulflab qo'yaman.
 - Eh-h.. Telefonim buzilib, ichidagi hamma saqlab qo'yan kontaktlarim, rasmlarim o'chib ketdi.
 - Mashinangizni qayerga qo'yib qo'ydingiz?
 - Ertaga shoshilmaslik uchun kechqurun narsalaringizni

- chemodanga solib qo'ying.
- 9) Iltimos, mana bu kitobni Lazizaga berib qo'ying.
- 3.
- 1)
- 1-1)
- Nima qilsam ekan-a? Dazmolni o'chirish esimdan chiqibdi.
- Voy, dazmolni yoqib qo'yan edingizmi? Unda uyga tezroq borishingiz kerak.
- 1-2)
- Nima qilsam ekan-a? Eshikni qulflash esimdan chiqibdi.
- Voy, eshikni ochib qo'yan edingizmi? Unda uyga tezroq borishingiz kerak.
- 2)
- 2-1)
- Oyi, birpas kompyuter o'ynasam maylimi?
- Uy vazifalarini tayyorladingmi? Tayyorlab qo'yan bo'lsang, o'ynashing mumkin.
- 2-2)
- Oyi, boshqa kitobni olsam maylimi?
- Oldingisini ko'rib bo'lib, joyiga qo'ydingmi? Joyiga qo'yib qo'yan bo'lsang, boshqasini olishing mumkin.
- 3)
- 3-1)
- Ertangi majlisga tayyormisiz?
- Ha, kerakli hujjatlarni topib qo'yganim uchun ko'nglim xotirjam.
- 3-2)
- Ertangi seminarga tayyormisiz?
- Ha, yaxshi ma'lumotlarni yig'ib qo'yganim uchun ko'nglim xotirjam.

- 4.
- 1) olib qo'yganiman
- 2) solib qo'yganiman
- 3) tushirib qo'yishgan
- 4) (1) o'ylab qo'yganiman; (2) buyurtma berib qo'yganiman
- 5.
- 1) Chemodanimga kiyimlarimni solib qo'ysangiz bo'ldi. Boshqa narsalarni o'zim solaman.
- 2) 5000 so'm to'lasangiz bo'ldi. Keyin bimalol yangi sim-kartadan foydalanishingiz mumkin bo'ladi.
- 3) Sochimni kesib qo'ysangiz bo'ldi. Turmash shart emas.
- 4) Siz baxtiyor bo'lsangiz bo'ldi. Men uchun boshqa hech narsa kerak emas.
- 5) Dugonamga men olgan sovg'a yoqsa bo'ldi. Shunda men xursand bo'laman.
- 6) Ota-onam doim sog'-salomat bo'lishsa bo'ldi. Bu – men uchun katta baxt.
- 7) Alisher hisobotni jumagacha yuborsa bo'ldi. Hali vaqt bor.
- 6.
- 1) Shuning uchun chekmay qo'ydim.
- 2) Endi xato qilmay qo'ydingiz.
- 3) Hozir esa bormay qo'yishdi.
- 4) Xabarlarimga javob bermay qo'ydi.
- 5) Endi dori ichmay qo'ydim.
- 6) Hozir ijtimoiy tarmoqlardan foydalanmay qo'ydik.
- 7) Shunga endi xato qilishdan qo'rqmay qo'ydim.

• “B” mashqlar guruhi (연습문제 B)

O'qish

- 1) O
2) X

- 3) X
4) O
5) X

5-DARS

HAYOTIMIZ HAM O'ZGARIB KETDI

우리의 삶도 역시 변해간다

• “A” mashqlar guruhi

- Tashqari juda shovqin edi. Shuning uchun derazani yopib oldim.
 - Ijzatingiz bilan suhbatimizni diktofonga yozib olsam.
 - Uyimni mehmonlar kelguncha yig'ishtirib olishim kerak.
 - Nutq so'zlashdan oldin yaxshilab tayyorlanib oling.
 - Uy yumushlarini tugatib olib, do'konga bormoqchimiz.
 - Manzilga yetib olganimdan keyin sizga qo'ng'iroq qilaman.
- Pandemiya tufayli ishsizlarning soni ko'paydi.
 - Qishda kun qisqaradi, tun esa uzayadi.
 - Buvam qattiq kasal edi. Hozir u sog'aydi.
 - Ovqatingiz isidi. Keling, yeb oling.
 - Kundan kunga vaziyat yomonlashyapti.
 - Keyingi yillarda O'zbekiston va Janubiy Koreya o'rtasidagi iqtisodiy aloqalar sezilarli darajada yaxshilanyapti.
- (Men) semirib ketdim.
 - (Siz) charchab ketdingiz.
 - Mashinalarning narxi oshib ketdi.

4) Xolamning sochi oqarib ketdi.

5) Ukamning bo'yi o'sib ketdi.

6) Dugonam ozib ketdi.

4.

1) Boshida men sevgan qizimning xarakterini uncha yaxshi tushunmas edim, endi tushunadigan bo'ldim.

2) Oldin men fastfudni ko'p yer edim, hozir fastfudni umuman yemaydigan bo'ldim.

3) Oldin odamlar bir-biri bilan ko'rishib, tanishar edilar. Endi esa internet orqali tanishadigan bo'ldilar.

4) Oldin to'ylar uyda o'tkazilar edi, endi to'yxonalarda o'tkaziladigan bo'ldi.

5) Boshida men mashinamni yaxshi boshqara olmas edim, endi yaxshi boshqaradigan bo'ldim.

6) Otam oldin ko'zoynak taqmas edi, o'tgan yildan beri taqadigan bo'ldi.

7) *Namuna:* Oldin ota-onalarimiz oyliklarini naqd pulda olardilar, endi bo'lsa pul o'tkazmasi orqali oladigan bo'ldilar.

5.

1) *Namuna:* U oldin kechgacha ishlar edi. Endi esa uyga soat 7 da keladigan bo'ldi.

2) *Namuna:* U oldin bir o'zi restoranda kechki ovqatni yer edi. Endi esa u kechki ovqatni uyda rafiqasi bilan yeydigan bo'ldi.

3) *Namuna:* U oldin kechqurun do'stlari bilan tunggi klubga borar edi. Endi esa rafiqasi bilan uyda televizor ko'radigan bo'ldi.

4) *Namuna:* U oldin sayohatga bir o'zi borar edi. Endi esa rafiqasi bilan birga boradigan bo'ldi.

5) *Namuna:* U oldin chekar edi. Endi esa chekmaydigan bo'ldi.

6.

1) To'yimizni kuzda qiladigan bo'ldik.

2) A: Ziyofatga qanday kiyinishga qaror qildingiz?

B: Yangi sotib olgan qizil ko'ylagimni kiyadigan bo'ldim.

3) A: Ertaga Irodaning tug'ilgan kuniga tortni kim olib keladigan bo'ldi?

B: Tortni Sangmin olib keladigan bo'ldi.

4) Chisu mutaxassisligini o'zgartiradigan bo'ldi.

5) O'zbekiston va Janubiy Koreya munosabatlariga bag'ishlangan konferensiya Samarqand shahrida o'tkaziladigan bo'ldi.

6-DARS

DAVLAT, SIYOSAT VA JAMIYAT

국가, 정치 그리고 사회

• “A” mashqlar guruhi

1.

1) Navbatda turganingiz bilan chipta sotib ola olmaysiz.

2) U hech qachon O'zbekistonga bormagani bilan o'zbek tilida juda yaxshi gapiradi.

3) Taksida borganimiz bilan biz yetib borganda banklar yopilgan bo'ladi.

4) U qiz uncha chiroyli bo'lmagani bilan mashhur aktrisa bo'la oldi.

5) Men uni kechirganim bilan endi oldingidek do'st bo'la olmaymiz.

6) Bu kompyuter qimmat bo'lgani bilan sifati uncha yaxshi emas ekan.

2.

1) Afsuslanganingiz bilan endi hech narsani o'zgartirib bo'lmaydi.

2) Bugun dam olish kuni bo'lgani bilan do'konlar gavjum emas.

3) Men o'zbek tilida yaxshi gapirganim bilan yozganimda xato qilaman.

4) U va'da bergani bilan va'dasining ustidan chiqmaydi.

5) COVID-19 pandemiyasi yakunlangani bilan hayotimiz oldingidek bo'lmaydi.

6) Mashina haydash qulay bo'lgani bilan tig'iz paytlari Seulda mashina haydashning iloji yo'q.

3.

1) Siz ishdan qaytguningizcha men uyni yig'ishtirib turaman.

2) Boshliq majlisdan qaytguncha shu yerda uni kutib turing.

3) Men eshikni ochib olgunimcha, iltimos, sumkamni ushlab turing.

4) U qahva olib kelguncha chemodanlariga qarab turdim.

5) Siz qo'lingizni yuvib chiqquningizgacha ovqatni suzib turaman.

4.

1) Ovqat sovib qolibdi. Iltimos, sal ilitib bering.

2) Kompyuterim ishdan chiqibdi. Menga yangi kompyuter sotib olib bering.

3) Men bu kishining nima deyayotganini tushunmayapman. Iltimos, o'zbek tiliga tarjima qilib bera olasizmi?

4) Kecha hisobot yozgan edim. Iltimos, ko'rib bering.

5) Mana bu rasmiy xatga qo'l qo'yib bersangiz.

6) Kecha do'koningizdan qizim uchun sotib olgan ko'ylak unga kichkina keldi. Almashtirib bera olasizmi?

7) Men uning nohaqligini isbotlab berdim.

5.

1) Keling, o'zim yoqa qolaman.

2) Bering, o'zim qo'ya qolaman.

3) Bering, o'zim sola qolaman.

4) Keling, unda men qila qolay. (qila qolaman)

5) Mayli, unda men navbatchi bo'la qolay.

6.

Mavhum ot	Shaxs oti	Sifat
siyosat	siyosatchi	siyosiy
demokratiya	demokrat	demokratik
kommunizm	kommunist	kommunistik
diktatorlik	diktator	diktatorlik

• “B” mashqlar guruhi (연습문제 B)

O'ZBEKISTONDA

O'zbekiston Respublikasida Prezident umumxalq saylovida saylanadi. O'zbekiston Respublikasi Prezidenti lavozimiga 35 yoshga to'lgan, saylovgacha kamida 10 yil O'zbekiston hududida muqim yashagan, davlat tilini yaxshi biladigan O'zbekiston fuqarosi saylanishi mumkin. Prezident saylovlari har 5 yilda o'tkaziladi.

KOREYADA

Koreya Respublikasida ham Prezident umumxalq saylovida, yashirin ovoz berish yo'li bilan saylanadi. Prezident saylovida 19 yoshga to'lgan har bir fuqaro qatnashish huquqiga ega. Koreya Respublikasining Prezidenti lavozimiga 40 yoshda to'lgan Koreya Respublikasi fuqarosi saylanishi mumkin.

BUYUK BRITANIYADA

Buyuk Britaniyada umumxalq saylovlari har besh yilda bir marta o'tkaziladi. Buyuk Brintaniyaning siyosiy tizimi O'zbekiston va Koreya Respublikalarining siyosiy tizimidan farq qiladi. Ko'pchilik ovozni olgan siyosiy partiya hokimiyatga keladi, uning lideri esa Bosh Vazir lavozimiga tayinlanadi.

7-DARS

GLOBAL MUAMMOLAR

글로벌 문제들

• “A” mashqlar guruhi

- 1.
- 1) Aholi soni yildan yilga oshib boryapti.
- 2) Zamonaviy axborot texnologiyalari yil sayin rivojlanib boryapti.
- 3) Ijtimoiy tengsizlik kundan kunga kuchayib bormoqda.
- 4) Aholining turmush tarzi kundan kunga yaxshilanib bormoqda.
- 5) Muzliklar kun sayin erib boryapti.
- 6) Tajriba natijalarini kunda yozib boryapman.
- 2.
- 1) Bemalol. O'tiravering.
- 2) Bemalol. So'rayvering.
- 3) Bemalol. Ketavering.
- 4) Bemalol. Aytavering.
- 5) Bemalol. Uxlayvering.
- 6) Bemalol. Foydalanavering.
- 3.
- 1) Hadeb o'yin o'ynayversangiz, yaxshi universitetga kira olmaysiz.
- 2) Hadeb kiyim sotib olaversangiz, hech qachon pul to'play olmaysiz.
- 3) Hadeb telefon o'ynayversang, ko'zing og'rib qoladi, o'g'lim.
- 4) Hadeb daraxtlarni kesaverishsa, yaqinda shahrimizda umuman daraxt qolmaydi.
- 5) Hadeb darslarni qoldiraversa, universitetdan haydaladi-ku.
- 6) Hadeb narxlar oshaversa, iqtisodiy muammolar ham ko'payib boraveradi.

- 4.
- 1) ozon qatlami 5) issiqxona effekti
- 2) kislotali yomg'ir 6) tabiiy resurs
- 3) sanoat changi 7) muzliklarning erishi
- 4) global isish

5.

Ot	Sifat
ekologiya	ekologik
tabiat	tabiiy
xavf	xavfli
zarar	zararli
jamiyat	ijtimoiy

- 6.
- (a)
- 1) Qog'oz, plastmassa, shisha va kiyimlarni qayta ishlashimiz darkor.
- 2) *Namuna:* Iloji boricha, shaxsiy avtomobildan kamroq foydalanishimiz darkor.
- 3) *Namuna:* Suv va energiyani tejashimiz darkor.
- 4) *Namuna:* Tabiiy resurslardan oqilona foydalanishimiz darkor.
- 5) *Namuna:* Chiqindilarni saralashimiz darkor.
- (b)
- 1) *Namuna:* Suv va energiyani isrof qilmasligimiz darkor.
- 2) *Namuna:* Qog'oz, shisha va kiyimlarni axlatga tashlamasligimiz darkor.
- 3) *Namuna:* Zaruriyat bo'lmaganda bir martalik buyumlarni sotib olmasligimiz darkor.

- 7.
- 1) Atrof-muhitni ifloslantiruvchi ikki sabab: sanoat changi, chiqindilar. (*namuna*)
- 2) Iqlimda sodir bo'layotgan ikki muammo: issiqxona effekti, muzliklarning erishi. (*namuna*)
- 3) Kelajakda hayvonlar va odamlar nobud bo'lishi mumkin bo'lgan ikki sabab: issiqlik effekti, o'rmonlarning kesilishi. (*namuna*)

8-DARS

BIZNES OLAMIDA

비즈니스 세계에서

• “A” mashqlar guruhi

- 1.
- 1) Ha, albatta, o'qib chiqdim. Juda yaxshi yozibsiz.
- 2) Ha, hamma qo'shnimdan so'rab chiqdim. Hech kim ko'rmagan ekan.
- 3) To'ldirib chiqdim. Mana, bir ko'ring-chi.
- 4) Ha, hammasini hisoblab chiqdim. Bu oy xarajatlarimiz ko'payib ketibdi.
- 5) Ha, ukol qilib chiqdim. Hozir hamma bemorlarning ahvoli yaxshi.
- 6) Ha, albatta, hamma mashhur joylarni aylanib chiqmoqchiman. Chunki bu yerga kelishni yoshlikdan orzu qilar edim.
- 2.
- 1) Allaqachon yozib bo'lganman.
- 2) Allaqachon belgilab chiqqanman.
- 3) Allaqachon ko'rib chiqqanman.
- 4) Allaqachon tayyorlab bo'lganman.
- 5) Allaqachon tarqatib chiqqanman.

- 6) Allaqachon tanishib bo'lganman.
- 7) Allaqachon yeb bo'lganman.
- 3.
- 1) Negadir itimiz kechasi bilan hurib chiqdi.
- 2) Qishi bilan saqlab qo'ygan mevalarimizni yeb chiqdik.
- 3) Qo'shnimizning bolasi kechasi bilan yig'lab chiqdi.
- 4) Qish bo'yi uyimiz isimay chiqdi.
- 5) Men tuni bilan kompyuterda ishlab chiqdim.
- 4.
- 1) O'zingizga o'zingiz ishonasizmi?
- 2) O'zingizning sochingizni o'zingiz kesa olasizmi?
- 3) Nega o'zingiz bilan o'zingiz gaplashyapsiz?
- 4) O'zingizni o'zingiz aldashning keragi yo'q.
- 5.
- 1) U faqat o'zi haqida o'ylaydi.
- 2) Juda ko'p ishlaysiz, hech dam olmaysiz. O'zingizni ehtiyot qiling.
- 3) Meni hech kim urgani yo'q, men o'zim yiqilib, yuzimni shikastladim.
- 4) Bunda hech kumning aybi yo'q. Hammasiga o'zingiz aybdorsiz.
- 5) Hisobotni oldin o'zimiz ko'rib chiqib, keyin boshliqqa ko'rsatmoqchimiz.
- 6) Iltimos, o'zingizni tanishtirsangiz.
- 6.
- 1) Kim bo'lardi? O'zi turmaklaydi.
- 2) Kim bo'lardi? Sardorning o'zi aytdi.
- 3) Nega? O'zingiz qila olmaysizmi?
- 4) Kim bo'lardi? O'zim pishirdim.

- 7.
- 1) Mening aybim yo'q. Siz meni ayblay olmaysiz.
- 2) Men nega do'stinga qo'pol gapirdim? Endi gapirgan gaplarimdan o'zim uyalyapman.
- 3) Men sizning Sangmin bilan uchrashishingizni xohlayman. Men sizni Sangmin bilan tanishtirib qo'ymoqchiman.
- 4) Doniyor va mendan xavotir olmang. Biz o'zimizni ehtiyot qilamiz.
- 5) Men ularga uyimning kalitini berdim. Shuning uchun ular o'zlari uyga kira oladilar.
- 8.
- 1) U doim o'z ishlari bilan mashg'ul.
- 2) O'z muammolarimizni o'zimiz hal qilishimiz kerak.
- 3) Ona bolalarini deb, o'z shaxsiy hayotidan voz kechdi.
- 4) Ishim ko'pligidan, o'z oilamga vaqt ajrata olmayapman. Shunga juda xafaman.
- 5) Tenderda kompaniyalar o'z biznes loyihalari bilan ishtirok etadilar.
- 9.
- 1) Kompyuterim ishdan chiqqan taqdirda, nima qilay?
- 2) Yong'in chiqqan yoki zilzila sodir bo'lgan taqdirda, liftidan foydalanish mumkin emas.
- 3) Tomonlardan biri shartlarni buzgan taqdirda, shartnoma bekor qilinadi.
- 4) Samolyotga chipta bo'lmagan taqdirda, poyezdda bora qolamiz.
- 10.
- 1) Bordi-yu shaharda adashib qolsangiz, darhol menga qo'ng'iroq qiling.
- 2) Bordi-yu bugun ishdan ertaroq bo'shab qolsam, sizni

- konsertga olib boraman.
- 3) Bordi-yu soliqlarni vaqtida to'lamasangiz, javobgarlikka tortilishingiz mumkin.
- 4) Bordi-yu hamkorlarimiz ertaroq kelib qolishsa, darhol menga xabar bering.
- 11.
- 1) Foiz stavkasini
- 2) Inflyatsiya
- 3) Daromad olish
- 4) Bankrotlikka
- 12.
- 1) investitsiya kiritmoq 4) bankrotlikka yuz tutmoq
- 2) xarajatlarni qoplamoq 5) foiz stavkasi
- 3) muzokara olib bormoq 6) shartlarni bajarmoq

9-DARS

SOG' TANDA – SOG'LOM AQL

건강한 신체에 건강한 정신

• “A” mashqlar guruhi

- 1.
- 1) Ma'ruza shunaqa zerikarli ediki, hatto uxlab qolishimga sal qoldi.
- 2) Futbol matchi shunaqa hayajonli ediki, hatto o'zim ham maydonga tushib, futbol o'ynagim kelib ketdi.
- 3) Kitob shunaqa qiziqarli ediki, men uni bir kechada boshidan oxirigacha o'qib chiqdim.
- 4) Boshim shunday qattiq og'riyaptiki, hatto darsga ham bora olmasam kerak.
- 5) Kecha ko'rgan dahshatli film shunaqa qo'rqinchli ediki, men kechasi bilan uxlamay chiqdim.
- 6) U shuncha ko'p ishlaydiki, hatto tushlik qilgani ham vaqti yo'q.
- 2.
- 1) Kimdir keldi.
- 2) Bu haqida biror kim bilan maslahatlashishingiz kerak.
- 3) Kecha Alisherning kim bilandir gaplashib turganini ko'rdim.
- 4) Biror kimda futbol matchiga chipta bormikan?
- 5) U menga biror nima olib keldimi?
- 6) U menga nimadir olib kelganga o'xshaydi.
- 7) Yo'qligimizda uyga kimdir kimganga o'xshaydi.
- 8) Yerd kimningdir hamyoni yotibdi.
- 3.
- 1) Qorningiz ochib ketgan bo'lsa kerak-a? Biror nima yeysizmi?
- 2) U menga o'z ona tilida nimadir dedi. Lekin men tushuna olmadim.

- 3) Kecha kafeda sizni kim bilandir o'tirganingizni ko'rib qoldim. Kim edi u?
- 4) Nega karavotning tagiga qarayapsiz? Biror nima yo'qotdingizmi?
- 5) Nega jimsiz? Biror nima demaysizmi?
- 6) Laziza menga bu haqida nimadir degan edi-ya. Hozir eslay olmayapman.
- 7) Biror kun yana ko'rishib qolarmiz.
- 8) U negadir xafa ko'rinadi. Nima bo'ldikan-a?
- 9) Sangmin metroning oldida kimnidir kutib turgan edi.
- 10) Sizni bir kishi bilan tanishtirib qo'ymoqchiman. Kimligini yaqinda o'zingiz bilib olasiz.
- 4.
- 1) Biror sport bilan shug'ullanishingiz kerak.
- 2) Professor qandaydir matnni tarjima qilishimizni aytdi.
- 3) Biror shirinlik olaylik.
- 4) Konsertdan keyin biror restoranda ovqatlanishimiz mumkin.
- 5) Buvam ko'zoynaklarini qayergadir qo'yganlar.
- 6) Chemodaningizni biror joyga qo'ying.
- 7) Akam ertalab qayergadir chiqib ketdi.
- 5.
- 1) Do'stim qayergadir ketgan.
- 2) O'qishga biror jurnal bering.
- 3) Men bir kishiga telefon qilishim kerak.
- 6.
- 1) Qachonlardir bu uy bizga qarashli bo'lgan.
- 2) Qachonlardir bu yerda katta saroy bo'lgan.
- 3) Qachonlardir bir-birimizni sevardik.
- 4) Qachonlardir Orol dengizida baliq juda ko'p bo'lar edi.
- 5) Qachonlardir ayollar ovoz berish huquqiga ega emas edi.

7.

1) Sportchilarning o'qituvchisi - *murabbiy.*

2) Sportchilarning guruhi - *jamo.*

3) Mamlakatning jamoasi - *milliy jamo.*

4) Sport musobaqasini tomosha qilgani kelgan odamlar - *muxlislar.*
8.

1) Namuna: *futbol, basketbol, voleybol.*

2) Namuna: *voleybol, basketbol, futbol.*

3) Namuna: *futbol, regbi.*

4) Namuna: *boks, kurash, karate.*

5) Namuna: *xokkey, kyorling.*
9.

1) Davom etgan uzoq bellashuvdan keyin "Navbahor" jamoasi "Chinor" jamoasini mag'lubiyatga uchratdi.

2) Bu "Navbahor" jamoasi uchun bu yilgi birinchi g'alaba bo'ldi.

3) Shu orada Namangan viloyati jamoasi Andijon viloyati jamoasini 4:2 hisob bilan mag'lubiyatga uchratdi.

4) Hisob 0:0 edi. O'yin oxirida o'zbekistonlik o'yinchi Odil Ahmedov raqib darvozasiga hal qiluvchi golni urdi.

SOʻZLIK

본문 어휘

A

adashmoq 실수하다, 헛갈리다.
 adolatli 공정하다
 afsuslanmoq 속상하다, 후회하다
 agressiya 공격, 침략
 ahd qilmoq 결정하다
 aholi bandligi 고용
 aholi migratsiyasi 이주
 ajib 놀라운, 멋진
 ajin 주름
 ajin bosmoq 주름지다
 aks 반사, 그림자
 aks holda 그렇지 않으면
 aksionerlik jamiyati 주주총회
 aksiya 주식
 alam qilmoq 고통스럽다
 allamahat 늦은 시간
 amal qilmoq 지키다
 amaliy 현장의, 현실의, 실천의, 실제의, 실현의
 Amerika Qoʻshma Shtatlari 미국
 anglamoq 깨닫다
 aniqlamoq 확정하다
 aniqlanmoq 확정되다
 anjuman 회의
 antiqa 골동품
 arang 겨우
 ariq 도랑, 개천
 ariqcha 작은 도랑, 실개천
 asabiylashmoq 예민해지다, 긴장하다
 askar 군인
 aslo 절대
 asoschi 설립자

asosida 기초하여, 근간에는
 asta-sekin 서서히
 atigi 겨우
 atmosfera 대기, 공기
 atrof-muhit 환경
 atrof-muhitning ifloslanishi 환경 오염
 aukcion 옥션
 avans 선불, 선금
 aviakompaniya 항공사, 항공회사
 axiri 마침내
 aylanmoq 돌다, 되다, ~로 변하다
 ashaddiy shaydo 습관이 된 사랑

B

badminton 배드민턴
 baho bermoq 평가하다, 점수를 주다
 balans 대차 대조표, (예금) 잔고
 baliqchilik 수산업
 balzam 연고, 크림, 밤(balm)
 band (법) 조항
 bankrotlik 파산
 baqa 개구리
 barcha 모두, 모든
 barqaror 안정적인
 barqarorlik 안정
 bagʻishlanmoq 헌정하다, 바치다
 bagʻoyat 엄청난
 bashorat 예언
 bashoratchi 예언자
 basketbol 농구
 baxsh etmoq 선사하다, 주다
 befarq 무관심한
 begʻubor 청결한
 beixtiyor 무의식적으로

bekor 괜히, 공연히
 belgilamoq 표시하다, 정하다
 benzin 휘발유
 betob 아픈, 환자
 bevosita 직접적으로
 bexosdan 갑자기
 beysbol 야구
 bigudi 헤어롤
 bildirmoq 알리다
 bir boshdan 처음부터
 biram 아주
 birdamlik 연대
 birja 교환
 biznes yuritmoq 사업을 하다
 bogʻliq 관련된, 연결된, 관여된
 boj 세금, 관세
 bojxona 관세청
 boks 복싱
 bolakay 소년
 boqmoq 바라보다
 boy bermoq (기회를) 놓치다
 bozor iqtisodiyoti 시장경제
 bosh harf 대문자
 bosh koʻtarmoq 머리를 들다, 반란을 일으키다
 boshida 처음에는
 boshqarmoq 운영하다
 broker 브로커
 buguncha 오늘은
 burch 의무, 책무, 책임
 burchak 모퉁이, 한쪽 구석
 buta 덤불
 butkul 완전히
 butun boshli 완전히, 완벽하게
 byudjet 예산
 boʻm-boʻsh 텅 빈
 boʻyalmoq 칠하다

boʻyamoq 칠하다
 boʻydoq 미혼 (남자의 경우)
 boʻylab ~에 따라
 boʻsh qoʻymoq 자유롭게 하다
 boʻshatmoq 해고하다

D

dahshat 공포
 dalda bermoq 격려하다, 추켜세우다
 damlama (차잎, 약재 등을) 우려낸(달인) 차(약물)
 darkor 해야하는
 daromad 수입
 daromad koʻrmoq 수입을 보다, 돈을 벌다
 darvoza 문, 게이트
 darvozabon 골키퍼
 dastlab 처음에는
 dastlabki 첫
 davlat mulki 국자(정부) 자산
 davlat qarzi 정부 부채
 dazmol 다리미
 dazmol qilmoq 다림질하다
 dazmollamoq 다림질하다
 debat 토론
 defitsit 부족, 적자
 deklaratsiya 선언
 demografik muammolar 인구학적 문제들
 demokrat 민주주의자
 demokratik 민주적인
 demokratiya 민주주의
 deputat 국회의원
 devalvatsiya 평가 절하
 developerlik 개발
 diktator 독재자
 diktatorlik 독재
 diktofon 녹음기

diler 딜러
diplomat 외교관
diplomatiya 외교
diskriminatsiya 차별
dissertatsiya 학위논문
doʻstlik soʻrovi 친구 요청
dotsent 부교수
dukullamoq 두근거리다
durang 무승부
dushman 적

E
eʻtiqod 믿음
egizak 쌍둥이
ehtimol 가능성
ehtiyotkor 조심하는, 주의하는
ekologik muammo 환경 문제
ekologiya 생태학
ekspansiya 확장, 확대
eksport 수출
emlanmoq 예방 접종하다
energiya 에너지
ensiklopediya 백과사전
erimoq 녹다
erkinlik 자유
esga olmoq 기억하다
evakuatsiya 대피
evolyutsiya 변혁
ezgu niyat 좋은 의도, 뜻, 바램

F
falokat 재앙
falon 큰, 비싼, 어떠한
faoliyat yuritmoq 근무하다, 활동하다

farishta 천사
fashizm 파시즘
federatsiya 연방
fen 드라이기
fermer xoʻjaligi 농업
fidoyilik 희생
figurali uchish 피겨 스케이팅
fikrni jamlamoq 집중하다
finjon 잔
foiz stavkasi 이자율
fojia 참변, 비극
foyda 이익, 혜택
fuqarolik jamiyati 시민 사회
futbol 축구

G
garnizon 수비대
garov 담보
gashti bor 기쁨이 있다
gavjum 봄비다
genotsid 학살, 제노사이드
gimnastika 체조
global 글로벌
global isish 지구 온난화
globallashuv 세계화
gol 골
gol urmoq 골을 넣다
golf 골프
grant 장학금
gumon 의심

H
hadya qilmoq 선물하다
hakam 심판

halok boʻlmoq 죽다
hamkor 협력자(파트너)
hamkorlik 협력
hamkorlik qilmoq 협력하다
hammayoq 모든 곳
harbiy 군대
hasad qilmoq 질투하다
havas qilmoq 부러워하다
havza 유역
hayajonlanmoq 설레다, 긴장하다
hayajonli 신나는, 흥미진진한
haydalmoq 쫓겨나다, 제적당하다
hayot tugamoq 인생이 끝나다
hayrat 놀람
hayratda qolmoq 놀라다
hikmat 지혜
himoyachi 보호자, 수호자
his qilmoq 느끼다
hisob 계정, 점수
hisob bermoq 보고하다
hisobot topshirmoq 보고서를 제출하다
hissa 공헌, 기여
hissa qoʻshmoq 몫을 행하다, 기여하다
his-tuygʻu 감정, 느낌
hokimiyat 정부, 통치
hol-ahvol soʻramoq 안부를 묻다
homiy 후원자, 스폰서
horib-charchab 지치다
hozirlik koʻrmoq 준비하다
hukm 판단
hukm chiqarmoq 판단 하다
hukmronlik 통치
huquq 권리, 법
huquqiy davlat 법치

I
ifloslanmoq 오염하다, 더럽히다
ijtimoiy 사회적인
ijtimoiy siyosat 사회정책
ijtimoiy taraqqiyot 사회 발전
ijtimoiy toʻlovlar 사회비용
iliqlashmoq 따뜻해지다
ilk 첫
ilm-fan 과학
ilmoq 걸다
imkoniyati cheklangan inson 장애인
imlo 철자
immigratsiya 이민
import 수입
indamoq 말하다
inflyatsiya 인플레이션
infratuzilma 인프라(사회기반시설)
innovatsiya 혁신
inauguratsiya 취임, 취임식
inqiroz 침체
insonparvarlik 인류애, 휴머니즘
intensiv kurs 집중 과정
intervyu olmoq 인터뷰하다
intilish 포부, 열망
intizorlik bilan 간절히
investitsiya 투자
investor 투자자
ipoteka 모기지
iqlim 기후
irq인종
isimoq 따뜻해지다, 데우다
isitmoq 따뜻하게 하다
islohot 개혁
isrof 낭비

issiqxona 온실

issiqxona effekti 온실 효과

isteʻmol savati 소비자 장바구니(물가)

istiqomat qilmoq 거주하다

ittifoq 연합

ish haqi 임금

ishga kirishmoq 취직하다

ishi yurishmoq 사업(일)이 잘 되다

ishlab chiqarish 제조, 생산

ishlatilmoq 사용되다

ishora 표, 표식, 기호,

ishsiz 실업자, 무직의

ishsizlik 실업

ishtiyoq 열정

ichki 내륙, 내부

ichki siyosat 국내 정치

J

jahon bozori 세계 시장

jamiyat 사회

janob ... 씨, ~님 (남성의 경우)

javobgarlikka tortilmoq 책임을 지다

jilmaymoq 미소짓다, 웃다

jimjit 조용한, 적막한

jinoyatchilik 범죄

jirkanmoq 외면하다, 역겨워하다

joʻnamoq 떠나다

joriy qilinmoq 실행되다, 도입되다

joylashtirilmoq 배치되다

joylashtirmoq 자리잡게 하다, 게시하다

K

kaft 손바닥

kamchilik 결점

kamomad 손실, 부족

kampir 할머니, 나이든 여성

kamyob 드문

karbonat angidrid 이산화탄소

kashfiyot 발견

kelishilgan holda 합의된 상태에서

keltirib chiqarmoq 야기하다

kengaytirmoq 확장하다

kesilmoq 베어지다

keskin 급격히

kestirmoq 자르다

kechirimli 용서

kiber 사이버

kichik biznes 소상공업

kifoya 충분하게

kimoshdi savdosi 옥션

kimyoviy qurol ishlab chiqarish 화학무기 제조

kimyoviy vosita 화학적 도구(방법)

kioska 키오스크

kiritilmoq 포함시키다

kislota 산(酸), 산성

kislotali yomgʻir 산성비

kiyim ilgich 옷걸이

kommunist 공산주의자

kommunistik 공산주의적인

kommunizm 공산주의

konsern (대기업의) 계열

konservatizm 보수주의

kontakt 연락처, 계약서

koptok 공

koridor 복도

koronavirus 코로나바이러스

korruptsiya 부패

kosib 장인

kuch-quvvat 힘

kurashmoq 노력하다, 겨루다

koʻkarmoq 파랗게 되다, 푸르러지다

koʻmir 석탄

koʻnikib qolmoq 익숙해지다

koʻnikmoq 익숙하다

koʻpaymoq 많아지다

koʻpik 거품

koʻplab 대부분

koʻrishmoq 만나다

koʻrmay qolmoq 보지 못하다

koʻrpa 이불

koʻtarilmoq 오르다

koʻzgu 거울

koʻzi ilinmoq (피곤하여) 눈이 감기다

koʻcha-koʻy 거리, 밖

koʻchmas mulk 부동산

L

lahza 순간

lak 헤어스프레이

lat yemoq 다치다

latta-putta 걸레

lazzatli 즐기는, 맛있는

liberalizm 자유주의

lider 리더, 대표

lift 엘리베이터

liga 리그

losyon 로션

loyiq 합당한

M

mafkura 이데올로기, 이념

maftunkor 매력적인

mahalliy 지방적

makon 집, 주거, 거주

makroiqtisodiyot 거시 경제

maktub 편지

malika 공주

manba 출처, 근원

manikyur 매니큐어

maqsad 목적

maqsadga erishmoq 목적을 달성하다, 목표에 이르다

maqtamoq 칭찬하다

masʻuliyat 책임

mashgʻul 바쁘다

mashinani boshqarmoq 차를 운전하다

masofa 거리, 간격

masofadan turib ishlamoq 거리를 두고 일하다

massaj 마사지

master-klass 마스터 클래스

masʻuliyatsiz 무책임한

magʻlubiyat 실패

magʻlubiyatga uchramoq 지다

mehnat birjasi 노동 교환

mehr uygʻotmoq 관심을 갖게 하다

meʻyor 기준, 제한, 한도, 한계, 장도

mijja qoqmoq 밤 새우다, 한숨도 자지 않다

mikroiqtisodiyot 미시 경제

millat 민족

millatchilik 민족주의

milliy boylik 천연 자원

milliy valyuta 국가 통화

minglab 수천의

mintaqa 지역

mintaqaviy 지역적인
 miqdor 수량
 miqyos 규모
 mish-mish 소문
 mish-mish tarqatmoq 소문을 퍼트리다
 missiya 사명
 miya 뇌, 머리
 moʻljallanmoq 궁리하다, 계획하다, 설계하다,
 mobil 모바일
 moliya 재정, 재무
 monarxiya 군주제
 monopoliya 독점
 mudramoq 졸리다, 나른하다
 muhofaza qilmoq 보호하다
 muhokama qilmoq 논의하다
 mukammal 완벽하게
 mulk 자산(property)
 muloqot 커뮤니케이션, 연결
 muntazam (~ ravishda) 꾸준히
 muolaja 시술, 관리, 트리트먼트
 muovin 대리인
 muqim 지속적으로, 영구적으로
 murabbiy 코치
 muxlis 팬
 muzlik 빙하
 muzokara 협상
 muzokara olib bormoq 협상하다

N

nafaqat ~뿐만 아니라
 nafaqaxoʻr 은퇴
 nafas olmoq 숨을 쉬다
 narkotrafik 마약 밀거래
 narxi koʻtarilmoq 가격이 오르다, 상승하다

narxi tushmoq 가격이 내려가다, 떨어지다
 navbatchi 당직자, 숙직자
 nazarda tutmoq 의미하다, 생각하다
 necha kundan beri ~ 며칠 째
 neft 석유
 nihoyatda 굉장히, 무척
 nisbatan 관련하여
 niyat 소원
 niyat qilmoq 소원을 빌다, 바라다
 -ning oʻrniga 대신에
 -ning oqibatida 의 결과(부정적)
 nobud boʻlmoq 죽다, 사망하다, 멸종하다
 nohaq 불공정, 틀림
 noloyiq 합당치않은
 nomlamoq 이름을 짓다
 nomzod 후보자
 notijorat tashkilotlar 비영리기구
 nuqtayi nazar 입장
 nur 빛
 nur sochmoq 반짝이다

O

oborot 매출
 obuna boʻlmoq 구독하다
 ocharchilik 기아
 ochilmoq (얼굴이) 흰해지다, 예뻐지다
 ochlik 기아
 odam savdosi 인신매매
 odamzod 인류
 oddiy 단순한, 평범한
 ofsayt 오프사이드(축구)
 ogohlantirish 경고
 olam 세계
 oldindan 미리, 사전에, 전부터

oldini olmoq 방지하다, 예방하다
 on 순간
 oppozitsion 야당
 oqarmoq 하얘지다
 oqibat 결과, 결말, 성과
 oqilona 현명한, 지혜롭게
 organ 기관, 조직
 Orolboʻyi 아랄해
 orqaga chekinmoq 뒤로 물러서다
 orziqib kutmoq 무척 기다리다, 고대하다
 otilmoq 뛰쳐나오다
 ovoz bermoq 투표하다
 ovoz olmoq 득표하다
 ovozi chiqmay qolmoq 목소리가 나오지 않다
 ovqatni suzmoq 음식을 덜다
 oymoma 달(어머니)
 oyna 거울
 ozaymoq 줄어들다, 적어지다
 ozon qatlami 오존층
 ogʻir atletika 역도

P

pandemiya 전염병
 paqqos 완전히, 모조리, 전혀
 pardoz 메이크업, 꾸밈
 pardoz stoli (피부관리용) 침대, 시술대
 parlament 의회
 parvarish qilmoq 돌보다, 관리하다
 parvarishlatmoq (피부, 미용 등) 관리하게 하다
 pasaymoq 내려가다
 pedikyur 페디큐어
 plastmassa 플라스틱
 ployka 봉 고데기
 pochtachi 우편 배달부

podsho(h) 왕
 portlash 폭발
 pozitsiya 입장
 pushaymon 후회

Q

qadriyat 가치
 qadrlanmoq 높게 평가되다, 존중되다
 qandolatchilik 제과
 qarashli 속한
 qashshoqlik 빈곤
 qator 일련의
 qattiqqoʻl 엄격한
 qaychi 가위
 qaygʻurmoq 염려하다, 걱정하다
 qayta 다시
 qayta ishlamoq 가공하다
 qayta tiklamoq 재설정하다, 재건하다
 qaytarilmoq 반복되다
 qazib olinmoq 채굴되다
 qazib olmoq 캐다, 발굴하다
 qazimoq 파다, 캐다
 qichimoq 가렵다
 qichqirmoq 소리지르다
 qimmatbaho qogʻozlar 유가 증권
 qirgʻoq 해안, 강둑
 qisqarmoq 짧아지다, 줄어들다
 qisqartirmoq 축약하다, 줄이다
 qisqartma 축약
 qiyinlashmoq 어려워지다
 qiyomat 심판
 qizarmoq 붉어지다, 충혈되다
 qiziquvchanlik 호기심
 qizgʻanmoq 욕심내다

qoldiq 자국, 잔여물
 qoloqlik 저개발, 경기침체
 qoniqmoq 만족하다
 qoplamoq 뒤덮이다
 Qora dengiz 흑해
 qosh termoq 눈썹을 다듬다
 qotib qolmoq 붙어 있다, 멈추다
 qovoq 호박
 qoyil qolmoq 감탄하다
 qulflamoq 잠그다
 qurgʻur 염병할, 빌어먹을, 망할
 qurilish 건설
 qurilma 기기
 qurimoq 건조하다, 마르다
 quritmoq 말리다, 건조시키다
 qurol savdosi 무기 거래
 quruqlashmoq 건조해지다
 qoʻl ostidagi xodim 부하
 qoʻlbola 수공
 qoʻldan boy bermogʻi 잃다, 상실하다
 qoʻlini soʻramoq 결혼하기를 청하다
 qoʻllanilmoq 사용되다
 qoʻpollik 무례
 qoʻrqmoq 무서워하다
 qoʻshimcha 추가적으로
 qoʻshmoq 추가하다

R

rahmi kelmoq 불쌍히 여기다
 ramz 상징
 raqib 경쟁자, 상대
 raqib jamoa 상대팀
 raqobat 경쟁
 rashk qilmoq 질투하다

rasmiy 공식적인
 regbi 럭비
 rezolyutsiya 혁명
 rivoj 발전
 rivoyat 전설
 rizq 음식, 식품, 식량
 rosmoana 진짜, 실제
 roʻy bermogʻi 일어나다, 발생하다
 roʻyobga chiqmoq 이루다

S

sado 소리
 sadoqat 충성
 sahar 새벽(~에)
 sahro 사막
 salbiy 부정적인
 sal-pal 조금, 약간
 samaradorlik 생산성, 효율
 sammit 정상회담
 sanoat 산업
 sanoat changi 산업 먼지
 sanoat chiqindilari 산업 폐기물
 saralamoq 분류하다
 sargʻaymoq 노랗게 변하다
 sariqsoqol 노란 수염
 sarmoya 투자
 saroy 궁전
 sath 수위
 savob ish 선행
 saylamogʻi 투표하다, 뽑다
 saylanmoq 선출되다
 saylov 선거
 saylovchi 투표자
 sayyora 행성

selfi 셀카
 sepmogʻi 뿌리다
 sezilarli 눈에 띄게, 느낄 수 있을 정도로
 sezilarli darajada 괄목할만한 수준으로
 sigʻmogʻi (물건 등) 들어가다
 silliq 매끄러운
 singari ~와/과 같은
 sirena 사이렌
 sivilizatsiya 문명화
 siyosat 정치
 siyosatchi 정치자
 siyosiy ong 정치의식
 siyosiy partiya 정당
 siyosiy rejim 정치 체제
 siyosiy tizim 정치 체계
 sigʻmogʻi (물건 등) 들어가다
 snaryad 포탄
 sobiq 이전의, 구, 사전의
 soch turmagi 머리 치장, 스타일링
 soch toʻkilmoq 탈모
 sochiq 수건, 타올
 sochni kimyoviy oʻramogʻi 파마하다
 sochqisqich 헤어핀, 머리집게
 sodda 단순한
 soddalashtirmogʻi 간소화
 sof foyda 순이익
 sogʻaymoq 회복하다
 sohil 물가, 해변
 soliq 세금
 soqol 수염
 soqol olmoq 면도하다
 Sovet Ittifoqi 소비에트 연방
 sovimoq 식다, 차가워지다
 soyabon 우산
 stress 스트레스

stressga tushib qolmoq 스트레스를 받다
 sugʻorilmoq 물을 공급하다
 sunʻiy ravishda 인공적으로
 surmogʻi 밀다
 suv oʻzani 관개수로, 용수로
 suv quymoq 물을 주다
 suvsizlik 가뭄
 suzish 수영

T

tabaqa 계층
 tabassum 미소
 tabiiy resurs 천연 광물 자원
 tahlil qilmoq 분석하다
 taklif 제안
 talab 수요
 talab etmoq 요구하다, 필요로 하다
 tan olmoq 인정하다
 tanish orttirmogʻi 사람을 사귀다
 tanqislik 부족, 결핍
 tanti 관대한, 자비로운
 taqdim etmoq 제공하다
 taqillatmoq 두드리다(문을~)
 taraqqiyot 개발
 tariqasida ~으로, ~로써
 taroq 빗
 tartib 절차
 tasavvur 관념, 생각, 의견, 견해
 tasavvur qilmoq 상상하다
 tasdiq 승인한, 확인한
 tashqi siyosat 대외정책
 tatbiq qilinmoq 시행되다
 taʻlim olmoq 공부하다, 교육 받다
 taʻminlamogʻi 제공하다, 보급하다

taʻminot 보장, 제공
 taʻsir etmoq 영향을 미치다
 taʻsir koʻrsatmoq 영향을 미치다
 tegajogʻlik qilmoq 해를 끼치다
 tegishli 적절한,필요한, 적합한
 tekislatmoq 편편하게 하다, 머리를 고데기로 퍼다
 tekislatmoq 머리카락을 다듬다
 tender 입찰
 tenglik 평등
 tengsizlik 불평등
 tennis 테니스
 tepadagilar 고위층, 지도층, 윗분들
 tepmoq 차다
 ter chiqmoq 땀이 나다
 teran mazmun 깊은 의미
 termilmoq 쳐다보다, 응시하다
 terrorism 테러리즘
 texnologik taraqqiyot 기술 발전
 tik turmoq 서 있다
 tiklamoq 세우다, 설정하다
 tikmoq 옷을 짓다, 만들다
 tinchlantiruvchi 위로하는, 위안을 주는
 tinish belgi 구두점
 tinmoq 멈추다
 tiqmoq 찔러 넣다
 tishlab olmoq (이, 이빨로) 물다, 물어버리다
 tishlamoq (이, 이빨로) 물다
 tigʻiz payt 혼잡한 시간, 러시아워
 tobora 더욱 더, 점점
 tomchi 방울
 tong 새벽
 tong sahar 아침 새벽
 tovar 상품
 toyib ketmoq 미끄러져 넘어지다
 toymoq 미끄러지다

tuproq 흙, 토양, 토질, 땅, 국토
 turgʻizmoq 일으켜 세우다
 turmaklamoq (긴 머리를) 모아 묶다
 turmush darajasi 생활수준
 turmush tarzi 생활 양식
 turtmoq 일어나게 하다
 tush 꿈(~꾸다)
 tush koʻrmoq 꿈을 꾸다
 tushuncha 관념, 인식
 tutilmoq 잡히다
 tutqazmoq (손에) 쥐어주다, 쥐어 잡게 하다
 toʻldirmoq 작성하다, 채우다
 toʻliq huquqli 모든 권리를 가지고
 toʻlqin 파도
 toʻplanmoq 수집하다
 toʻsatdan 갑자기
 toʻgʻridan toʻgʻri 직접적인

U

uglerod 탄소
 ulgʻaymoq (나이가) 들다
 ulgurji savdo 도매(whole sale)
 ultimatum 최후 통첩
 umumxalq 보통국민의, 공중의
 undamoq 설득하다, 호소하다, 간청하다
 undan koʻra 차라리
 unitar davlat 단일국가
 uncha-muncha 그다지
 urf boʻlmoq 대세가 되다, 유행이다
 urmoq 차다, 때리다, 터트리다
 uslub 방식, 스타일
 ustara 면도기
 ustun kelmoq 우세하다
 uyalmoq 부끄러워하다

uygʻotmoq 깨우다
 uzatmoq 전달하다
 uzaymoq 길어지다
 uzoqlashmoq 멀어지다

V

vagon (기차 등) 차량
 vahima 공포, 당황, 두려움
 vakil 구성원, 위원
 Valentin kuni 발렌타인 데이
 valyuta 통화(currency)
 valyutalar kursi 환율
 vaqt ajratmoq 시간을 내다, 시간을 보내다
 vaʻda 약속
 vaʻdaga muvofiq 약속한 대로
 vaʻdaning ustidan chiqmoq 약속을 지키다
 velotrenajyor 실내자전거
 videoaloqa 화상연결
 voleybol 배구
 voqelik 진실, 본성, 사실
 vosita 수단, 도구,수단으로
 vosk 왁스
 vovullamoq (개가) 짓다
 voz kechmoq 포기하다

X

xabardor boʻlmoq 소식을 접하다
 xafa boʻlmoq 기분 상하다, 슬퍼하다
 xamir 밀가루 반죽
 xamir ovqat 밀가루 음식
 xarajat 비용
 xarajatni qoplamoq 비용을 충당하다
 xatoga yoʻl qoʻymoq 실수를 하다
 xavf solmoq 위험에 빠뜨리다

xavfsizlik xizmati xodimi 경비원
 xayol kelmoq 떠오르다, 생각이 들다
 xayolga berilmoq 상상에 빠지다
 xohish-iroda 자유 의지
 xokkey 하키
 xomashyo 원자재, 원료
 xonim ... 씨, ~님 (여성의 경우)
 xotirjam tortmoq 침착하다, 안정하다
 xususiy tadbirkorlik 민간기업

Y

yadro quroli 핵무기
 yagona 유일한
 yagona davlat imtihoni (한국의) 대학수학능력평가(수능)
 yakun 끝
 yalpi milliy mahsulot 국민총소득(GNI)
 yangilik 혁신
 yaqqol 명확하게, 분명하게/ 명확한, 분명한
 yaxshilanmoq 좋아지다, 향상시키다
 yaʻni 즉
 yashirin 숨은, 숨겨진, 숨긴
 yengil atletika 육상
 yengil tortmoq 안심하다, 마음이 놓이다.
 yengillashtirmoq 가볍게 만들다, 편리하게 하다
 yetakchi 지도자, 선도자
 yetarli 충분한, 족한
 yetishtirish 경작
 Yevrosiyo 유라시아
 yil yakunlari 연말결산
 yildan yilga 해마다
 yoddan koʻtarilmoq 잊어버리다
 yomonlashmoq 나빠지다, 악화되다
 yon qoʻshni 옆집 이웃
 yoqilgʻi 연료

yoqilmoq 켜다
 yoqimli 편안한, 기분좋은
 yorqin 빛나는, 화려한
 yosharib ketmoq 젊어져가다
 yosharmoq 젊어지다
 yuk tushirmoq 하역하다
 yupqa 얇게
 yuqmoq (병 등) 옮다, 걸리다
 yuqtirmoq (티끌) 묻어지다, (징병)웁기다
 yutmoq 이기다
 yuzma-yuz 얼굴을 맞대고, 마주하며

Z

zakolka 헤어핀, 머리집게
 zarar koʻrmoq 손해를 보다, 피해를 입다
 zarar yetkazmoq 해를 입히다
 zararli gazlar 유해 가스
 zargarlik 세공업
 zargarlik buyumi 장신구
 zaruriyat 필요성
 zavqlanmoq 즐기다
 zerikmoq 심심하다, 지루하다
 ziddiyat 야권, 반대
 zimmaga olmoq 책임을 지다
 zudlik bilan 즉시, 바로

Oʻ

oʻng 눈 앞에, 현실에
 oʻngidan kelmoq 현실이 되다, 현실로 나타나다
 oʻqishga qabul qilinmoq 입학하다
 oʻrmonzor 숲
 oʻrnatilmoq 설치되다
 oʻrta biznes 중소기업
 oʻrtoqlik oʻyini 친선 경기

oʻrtoqlik uchrashuvi 친선 경기
 oʻsmoq 자라다
 oʻyindan tashqari holat 오프사이드(축구)
 oʻzaro 서로
 oʻzga sayyoralik 외계인
 oʻzgarish 변화
 oʻzgarmoq 변하다
 oʻzgartirib yubormoq 바꿔 버리다
 oʻzi ham ~(이)나
 oʻzida yoʻq xursand boʻlmoq 굉장히 기뻐하다
 oʻziga ishonmoq 자신을 믿다
 oʻziga kelmoq 정신을 차리다
 oʻzini aybdor his qilmoq 죄책감을 느끼다
 oʻzini baxtiyor his qilmoq 행복감을 느끼다
 oʻzini yengil his qilmoq 마음이 놓다
 oʻzini yolgʻiz his qilmoq 외로움을 느끼다
 oʻzini yoʻqotmoq 자신을 잃다

Gʻ

gʻalaba 우승
 gʻalaba qozonmoq 이기다
 gʻazablanmoq 화내다
 gʻoyib boʻlmoq 사라지다
 gʻururlanmoq 자랑스러워하다

Sh

shahzoda 왕자
 shakl 모양, 버전
 shakllanmoq 형성되다
 shampun 샴푸
 sharaq etmoq 털커덕거리다
 sharmanda boʻlmoq 창피하다
 shart 조건
 shart-sharoit 조건, 환경

shaxmat 체스
 shaxsiy 개인
 shaxsiy muammo 개인적 문제
 shayton 악마
 shiddat bilan 빠르게
 shikastlamoq 다치다
 shior 좌우명
 shtamm 변종, 변이
 shu tariqa 이와 같이
 shubha 의심
 shunchalik 이만큼, 이렇게
 shundoq ham 이대로도
 shuningdek 게다가, 또한
 shoʻrlanish 염화, 소금기가 생김
 shoʻrolar 소비에트

Ch

chakana savdo 소매(retail trade)
 chala 어설픈게, 제대로 하지 않는
 chang 창 (전통 악기 이름)
 chaqaloq 아기, 갓난아기
 charchoq 피곤
 chegara 국경
 cheklov 제한
 chemodan 여행용 가방, 캐리어
 chetga surmoq 제쳐두다
 chidamoq 견디다, 참다
 chindan ham 진짜로
 chiqindi 잔해, 폐기물
 chora 조치, 방법
 choʻl 사막
 choʻzilmoq 늦어지다, 미루자, 길어지다

QOLIPLASHGAN BIRIKMALAR(B1-B2)

OT + FEʻL	
Oʻzbekcha	Koreyscha
avtohalokatga uchramoq	교통사고 나다
aybdor deb topilmoq	유죄 판결을 받다
bulut qoplamoq	구름 드리우다
dunyoqarashga ega boʻlmoq	세계관을 가지다
doʻl yogʻmoq	우박 내리다
ekran qotib qolmoq	화면이 멈추다
ekran yonmoq	화면이 켜지다
ekran oʻchmoq	화면이 꺼지다
eʻtibor bermoq	관심을 가지다
eʻtibor qaratmoq	주의,관심을 기울이다
figurali uchish	피겨 스케이팅
fikrdan qaytmoq	마음을 돌리다, 마음을 바꾸다, 생각을 바꾸다
firibgarlik sodir qilmoq	사기치다
giyohvand moddani isteʻmol qilmoq	약물을 하다
hodisa yuz bermoq	사건이 발생하다
hosil moʻl boʻlmoq	풍성하게 수확하다
ish chiqib qolmoq	일이 생겨버리다
ishdan boʻshamoq	퇴사하다
ishga kirmoq	입사하다, 직장을 구하다
ishdan chiqmoq	고장나다
ishga qabul qilinmoq	고용되다
ishga qabul qilmoq	고용하다
ishni oʻzgartirmoq	이직하다
jarima solmoq	벌금을 부과하다
jarima toʻlamoq	벌금을 내다
jarohat olmoq	부상 입다
jazo bermoq	처벌 하다
jazo olmoq	처벌 받다
jinoyat ochilmoq	범죄가 소명되다
jinoyat sodir etilmoq	범죄가 발생하다

jinoyat sodir qilmoq	범죄를 저지르다
kasting oʻtkazmoq	오디션이 개최되다
kastingda qatnashmoq	오디션에 참가하다
karyera qilmoq	경력을 쌓다
kechirim soʻramoq	용서를 구하다
koʻngilga yoʻl topmoq	마음에 드는 방법을 찾다, 원하는 길을 찾다
koʻngilni koʻtarmoq	기분을 좋게하다
koʻrsatma bermoq	증언하다, 증명하다
lavozimi oshmoq	승진하다
mablagʻ ajratmoq	확보하다, 마련하다
minnatdorchilik bildirmoq	감사를 표하다
momaqaldiroq gumburlamoq	천둥 치다
monument oʻrnatilmoq	기념비가 세워지다
monument oʻrnatmoq	기념비를 세우다
mukofotni qoʻlga kiritmoq	상을 받다
murodga yetmoq	꿈을 이루다
mustaqillikka erishmoq	독립 하다
muzokara olib bormoq	협상하다, 논의하다
nafaqaga chiqmoq	은퇴하다
navbatda turmoq	줄 서다
nusxa koʻchirmoq	복사하다
paranji yopinmoq	히잡을 쓰다
qaror qabul qilmoq	결정하기
qaror qabul qilinmoq	결정이 받아들여지다
qotillik sodir qilmoq	살인을 저지르다, 살인하다
qushlar sayramoq	새가 노래하다, 지저귀다
sel quymoq	폭우 쏟아지다
suratga olmoq	사진을 찍다
suratga olinmoq	사진을 찍히다
talab etmoq	요구하다
talab etilmoq	요구되다
taʻsir koʻrsatmoq	영향을 미치다

tinch qoʻymoq	내버려두다, 간섭하지 않다
tuman tushmoq	안개 끼다
tushunmovchilik yuz bermoq	오해 가 발생하다
toʻlovni amalga oshirmoq	비용을 지불하다
uy yumushlarini bajarmoq	집안일 하다, 가사노동을 하다
vulqon otilmoq	화산이 폭발하다
yomgʻir tinmoq	비가 멈추다
yoʻl olmoq	나아가다, 진로를 잡다
yoʻlga tushmoq	길을 떠나다
ozod etilmoq	자유로워지다, 자유롭게 되다
ozod etmoq	석방하다
chaqmoq chaqmoq	번개 치다, 쏘개지다

OT+OT

goʻzallik saloni	미용실
internet tarmogʻi	인터넷 네트워크
iqlim oʻzgarishi	기후변화
ish joyidan maʼlumotnoma	기후변화
ish staji	근속 기간
jahon chempionati	세계 선수권대회
jinoiat kodeksi	형법
kafolat muddati	보증 기간
mehnat shartnomasi	근로계약서
mehnat taʼtili	근로 휴가
qishloq xoʻjaligi	농업
xavfsizlik kamari	안전벨트
xizmat koʻrsatish markazi	서비스 센터
xizmat safari	파견, 출장
yoʻl-transport hodisasi	교통사고 발생하다

SIFAT +OT

imtiyozli diplom	명예학위
ijtimoiy tarmoq	소셜 네트워크
masʼul shaxs	담당자
masʼul xodim	담당직원
osmonoʻpar bino	고층 건물
tezkor xodim	응급요원
zarur gap	필요한 말
zarur ish	필요한일,해야할 일

BILAN KOʻMAKCHILI BIRIKUVLAR (B1-B2)

bilan birlashmoq	합치다, 결합하다
bilan bogʻlanmoq	~와 연결되다, 연관되다
bilan faxrlanmoq	~을 자랑스러워하다
bilan janjallashmoq	싸우다, 다투다
bilan ulashmoq	나누다
bilan unashtirilmoq	남성에게 여성 약혼하다
mahorat bilan	능숙하게

-DAN BIRIKUVI (B1-B2)

-dan afsuslanmoq	후회하다
-dan gap eshitmoq	듣다, 한 소리 듣다
-dan haydamoq	~로부터 ~을/를 몰아내다
-dan himoya qilmoq	보호하다, 방어 하다
-dan kechirim soʻramoq	용서를 구하다
-dan rashk qilmoq	질투하다
-dan qochmoq	도망가다
-dan soʻramoq	요청하다, 부탁하다
-dan xijolat boʻlmoq	불편해하다, 불안해하다
-dan oʻchirilmoq	꺼지다, 지워지다

-GA BIRIKUVI (B2)

-ga amin boʻlmoq	확신하다
-ga ariza bermoq	청원하다, 요청하다
-ga aylanib qolmoq	~로 변하다
-ga aylanmoq	~로 변하다
-ga aytib qoʻymoq	의견을 전달하다, 말해 놓다
-ga baqirmoq	외치다, 소리지르다, 고함치다
-ga birlashmoq	합치다, 결합하다
-ga bosh qoʻymoq	머리를 기대다
-ga jarima solmoq	벌금을 부과하다
-ga jilmaymoq	미소짓다
-ga koʻmaklashmoq	돕다
-ga koʻnikmoq	익숙해지다, 적응하다
-ga koʻrsatma bermoq	증언하다, 증명하다
-ga mablagʻ ajratmoq	(돈 등) 확보하다, 마련하다
-ga minnatdorchilik bildirmoq	감사를 표하다
-ga quvonmoq	흥겨워하다, 기뻐하다
-ga qoʻshmoq	추가하다, 합치다
-ga ruxsat bermoq	허락하다
-ga ruxsat etmoq	허락하다
-ga solmoq	놓다, 집어넣다
-ga tayyorlanmoq	준비되다
-ga termilmoq	응시하다
-ga tuyulmoq	느껴 지다
-ga toʻkilmoq	흘리다, 쏟아
-ga ulanmoq	연결하다
-ga ulgurmoq	해내려 애쓰다, 시도하다, 시간내 행하다
-ga vaqt ajratmoq	시간을 내다, 할애하다
-ga xijolat boʻmoq	불편해하다, 불안해하다
-ga yopishmoq	붙다, 붙이다, 달라붙다
-ga yotqizmoq	눅히다
-ga yuklamoq	싣다, 부과하다,업로드하다, 짐을 싣다

-ga yoʻl olmoq	나아가다, 진로를 잡다
-ga oʻrnatilmoq	설치되다
-ga oʻrnatmoq	설치하다
-ga oʻtqizmoq	앞게하다, 앞히다
-ga gʻamxoʻrlik qilmoq	염려하다, 걱정하다
-ga chidamoq	견디다, 참다
-ga choʻkmoq	물에 가라앉다

-NI/ BIRIKUVI (B2)

(-ni) barpo etmoq	건설하다, 설립하다
(-ni) boʻyamoq	염색하다
(-ni) bosmoq	누르다
(-ni) haydamoq	운전하다
(-ni) hisoblamoq	계산하다, 이라고 여기다
(-ni) ijro etmoq	수행하다
(-ni) imzolamoq	서명하다
(-ni) isteʼmol qilmoq	소비하다, 사용하다
(-ni) kiyintirmoq	입히다
(-ni) kuylamoq	노래부르다
(-ni) qoʻshmoq	추가하다, 합치다
(-ni) qurmoq	세우다
(-ni) sodir qilmoq	발생하다
(-ni) solmoq	놓다, 집어넣다
(-ni) tayyorlamoq	준비하다
(-ni) yaratmoq	창작하다, 만들다
(-ni) yasamoq	만들다
(-ni) yigʻishtirmoq	정리하다
(-ni) yirtmoq	찢다
(-ni) yuklamoq	싣다, 부과하다,업로드하다, 짐을 싣다
-ni atamoq	이름을 지어주다, 이름을 부르다
-ni baholamoq	평가하다
-ni bekor qilmoq	취소하다, 무효로 하다, 해고하다

-ni bezovta qilmoq	방해하다
-ni bosib ketmoq	깔고 가다
-ni dasturxonga tortmoq	상에 놓다
-ni eslamoq	기억하다
-ni hibsga olmoq	구금하다, 투옥하다
-ni himoya qilmoq	보호하다, 방어 하다
-ni koyimoq	꾸짖다, 야단치다
-ni kuttirmoq	(고의로) 기다리게 하다
-ni man etmoq	금지하다
-ni mehmon qilmoq	손님을 초대하다, 대접하다
-ni ovqatlantirmoq	먹이다, 먹게 하다
-ni qoʻlga kiritmoq	쟁취하다, 얻다
-ni qoʻllab-quvvatlamoq	지지하다, 지원하다
-ni qoʻrqitmoq	두렵게하다, 겁주다
-ni qoldirmoq	남기다
-ni rashk qilmoq	질투하다
-ni rejalashtirmoq	계획하다
-ni rivojlantirmoq	개발하다
-ni saqlamoq	유지하다, 보호하다
-ni sezmoq	느끼다
-ni sinamoq	시도하다, 경험해 보다
-ni taqillatmoq	똑똑, 탁탁두드리다
-ni taqiqlamoq	금지하다
-ni tarjima qilmoq	번역하다
-ni toʻldirmoq	채우다
-ni turgʻizmoq	일으키다, 세우다
-ni unutmoq	잊다, 잊어버리다
-ni urib olmoq	쓰러뜨리다
-ni uygʻotmoq	~ 잠에서 깨우다
-ni uzaytirmoq	연장하다
-ni yedirmoq	먹이다, 먹게 하다
-ni yegizmoq	먹이다, 먹게 하다

-ni yopmoq	닫다
-ni yoqmoq	전기, 불 따위, 켜다
-ni yormoq	쪼개다, 가르다
-ni yotqizmoq	눅히다
-ni yuvintirmoq	스스로 씻게 하다, 샤워하게 하다
-ni zaryadga qoʻymoq	충전하다
-ni oʻchirmoq	끄다, 지우다
-ni oʻldirmoq	살인을 저지르다, 살인하다
-ni oʻrnatmoq	설치하다
-ni oʻtqizmoq	앞게하다, 앞히다
-ni chop etmoq	프린트에서 출력하다

KOʻMAKCHILI BIRIKUVLAR (B1-B2)	
-ga bogʻliq	~에 의존해서, ~와관련된
-ga qaramay	에도 불구하고
-ish maqsadida	~의 목적으로
-ga mansub	속한, 연관된
-ga yarasha	적절한, 적합한
-ning natijasida	~의 결과로
-ning oqibatida	~의 결과로 부정적인

AYRIM KOʻMAKCHI FEʻLLI BIRIKUVLAR

BERMOQ KOʻMAKCHI FEʻLI BILAN QOʻLLANA OLADIGAN FEʻLLAR (A1~B2)		
Yetakchi feʻlning ravishdosh formasi	Faollik darajasi	Misollar
almashtirib ~	*	Tufli oyogʻimga kichiklik qildi, boshqasiga almashtirib bering.
aytib ~	*	Oyi, ertak aytib bering.
dazmollab ~	*	Kennoyi, oq koʻylagimni dazmollab bering.
gapirib ~	*	Sardor boʻlgan voqeani kecha gapirib bergan.
hal qilib ~	*	Janob Kim, iltimos, muammolarimni hal qilib bering.
imzo qoʻyib ~	*	Anvar Mahmudovich, iltimos, arizamga imzo qoʻyib bering.
isitib ~	*	Ovqatimni isitib bersangiz, yeb olaman.
ish topib ~	*	Aka, menga oyligi yaxshi ish topib bering.
koʻrib ~	*	Sheʻr yozgan edim, shuni koʻrib bersangiz?
koʻrsatib ~	*	Yigit sayyohlarga bankni koʻrsatib berdi.
ochib ~	*	Eshikni ochib bering, iltimos.
olib ~	*	U qizchaga daraxtdan olma olib berdi.
pishirib ~	*	Onam bizga quymoq pishirib berdi.
qoʻshiq aytib ~	*	Hofiz eng yaxshi qoʻshiqlaridan aytib berdi.
quyib ~	*	Iltimos, bir piyola issiq choy quyib bering.
rasm chizib ~	*	Opa, tulkining rasmini chizib bering.
soʻrab ~	*	Dilnoza, ustoz ertaga kelarmikanlar? Shuni soʻrab bering.

tarjima qilib ~	*	Farhod, iltimos, maqolamni koreys tiliga tarjima qilib bering.
tekshirib ~	*	Maqolamni oʻqib, xatolarini tekshirib bering.
topib ~	*	Aka, oʻyinchogʻimni siz olgan edingiz, endi topib bering.
tuzatib ~	*	Aka, velosipedimni tuzatib berasizmi?
toʻldirib ~	*	Mana bu soʻrovnomadagi boʻsh joylarni toʻldirib bering.
yasab ~	*	Dadajon, menga ham varrak yasab bering.
oʻqib ~	*	Bolaligimda onam har kuni ertak oʻqib berardilar.
chalib ~	*	Sanʼatkor “Munojot” kuyini chalib berdi.
aniqlashtirib ~	**	Darslar qachondan boshlanishini aniqlashtirib berasizmi?
belgilab ~	**	Ishchilarga keyingi oyda qilinadigan ishlarni belgilab berdim.
bitirib ~	**	Oʻrtogʻimning bankdagi ishlarini bitirib berdim.
bron qilib ~	**	Sizga “Seul” mehmonxonasidan lyuks xona bron qilib bersam boʻladimi?
boʻyab ~	**	Xolamning darvozasini chiroyli qilib boʻyab berdim.
boʻshatib ~	**	Ertasi kuni uyni boʻshatib berdik.
jerkib ~	**	Akamdan pul soʻragan edim, jerkib berdi.
joy bron qilib ~	**	Internet orqali Fargʻonaga bir kishilik joy bron qilib bering, iltimos.
joy qilib ~	**	Mehmonlarga supaga joy qilib berdik.
joylashtirib ~	**	Ustalarning oʻzlari yumshoq mebellarni uylarga joylashtirib berishdi.

pul topib ~	**	Nima boʻlsa ham menga bugun pul topib berasiz.
pul oʻtkazib ~	**	Bank plastik kartasidan pul oʻtkazib bersam maylimi?
pul yechib ~	**	Alisher menga oʻz bank kartasidan pul yechib berdi.
qoʻngʻiroq qilib ~	**	Iltilmos, direktorga qoʻngʻiroq qilib bersangiz.
qoʻyib ~	**	Bolalarga multfilm qoʻyib berdim.
qoplab ~	**	Talabalarning yoʻl xarajatlarini universitet qoplab berdi.
raqsga tushib ~	**	Parizoda muxlislari uchun raqsga tushib berdi.
rasmga tushib ~	**	Esdalik uchun rasmga tushib berdim.
sindirib ~	**	Mana shu choʻplarni sindirib bera olasizmi?
soddalashtirib ~	**	Darslikdagi topshiriqlarni soddalashtirib bering, juda murakkab ekan.
taʼmirlab ~	**	Agar xohlasangiz, xonangizni taʼmirlab beraman.
tozalab ~	**	Kecha biz mahallamizdagi Nafisa xolaning uyini tozalab berdik.
yoqib ~	**	Iltilmos, kompyuterni yoqib bering. Negadir oʻzim yoqa olmayapman.
oʻchirib ~	**	Opa, chiroqni oʻchirib bering, boʻyim yetmayapti.
oʻzgartirib ~	**	Bir kunda loyihani qayta oʻzgartirib berdim.
chaqirib ~	**	Men yugurib borib, akamni chaqirib berdim.
ishlatib ~	***	Ruxsat bersalaring, men dastgohni ishlatib berardim.

bosib ~	***	Nashriyot yangi sheʼriy kitobimni 5 ming nusxada bosib berdi.
burab ~	***	Vodoprovod kranini burab bering, qotib qolibdi.
kamaytirib ~	***	Janob Son, bu oʻquv yilida dars soatlarimni kamaytirib bersangiz.
koyib ~	***	Uyga kech qaytganim uchun otam meni koyib berdi.
koʻndirib ~	***	Oyijon, dadamni yangi velosiped olib berishga koʻndirib bering.
ovlab ~	***	Dada, menga baliq ovlab bering.
pul toʻlab ~	***	Amakim bir yillik kontraktinga pul toʻlab berdilar.
qisqartirib ~	***	Maqolangiz juda uzun. Iltilmos qisqartirib bering.
qulflab ~	***	Eshikni qulflab bering, oʻzim eplolmayapman.
saralab ~	***	Yongʻoqlarning eng yaxshisini saralab bergin.
taqdimot qilib ~	***	Indinga yangi rejalarangizni taqdimot qilib berasiz. Tushunarli-a?
tiklab ~	***	Ota uch oyga qolmay qiziga uy tiklab berdi.
tugʻib ~	***	Xotini qoʻchqordek oʻgʻil tugʻib bergan.
uzib ~	***	Sangmin Irodaga bogʻdan gul uzib berdi.
yaratib ~	***	Yotoqxonada talabalarga yetarli sharoit yaratib beramiz.
yechib ~	***	Opam matematikadan qiynalgan masalalarimni yechib berdi.
yigʻlab ~	***	Oyim voqeadan xabar topib, piqillab yigʻlab berdilar.
yopib ~	***	Hozir somsa yopib beraman.

OLMOQ KO‘MAKCHI FE‘LI BILAN QO‘LLANA OLADIGAN FE‘LLAR (A1~B2)		
Yetakchi fe‘lning ravishdosh formasi	Faollik darajasi	Misollar
almashtirib ~	*	Biroz kutib turing, kiyimlarimni almashtirib olay.
aniqlab ~	*	Avval mehmonlar keladigan kunni aniqlab oling.
bitirib ~	*	Xudoga shukur, o‘qishni ham bitirib oldim.
boqib ~	*	Ular bola boqib oldilar.
bosib ~	*	Chingizxon Movarounnahrni bosib olgan edi.
bo‘lib ~	*	Dadam bilan amakim hosilni teng bo‘lib oldi.
bo‘shatib ~	*	Sumkamni bo‘shatib olay.
dori ichib ~	*	Bemor, doringizni ichib oling.
dush qabul qilib ~	*	Dush qabul qilib olgandan keyin uxlayman.
ishga kelib ~	*	Ishga kelib olgach, o‘zim sizga qo‘ng‘iroq qilaman.
ishga kirib ~	*	Serdaromad ishga kirib olsam, mashina sotib olaman.
kiyib ~	*	Boshingizga shapka kiyib oling, tashqari juda sovuq.
kiyinib ~	*	Zulfiya, qalin kiyinib olibsiz, ko‘cha sovuq emas-ku?!
kutib ~	*	Mehmonlarni yaxshi kutib oling.
kuydirib ~	*	Ovqat qilayotib qo‘limni kuydirib oldim.
ko‘tarib ~	*	Abdulla katta sumkani ko‘tarib olgan edi.
maslahatlashib ~	*	Dilshod, avval dadang bilan to‘y haqida maslahatlashib olishimiz kerak.

minib ~	*	Lola yangi mashina minib olibdi.
nonushta qilib ~	*	Onajon, nonushta qilib oldingizmi?
olib ~	*	Mayda-chuyda narsalarga pul olib oling.
ovqatlanib ~	*	Karima ovqatlanib olmasa bo'lmaydi.
pul yechib ~	*	Kecha kimdir plastik kartamdan pul yechib olibdi.
qayirib ~	*	Doktor, yordam bering. Qo'limni qayirib oldim.
qaytarib ~	*	Sotilgan dorilarni qaytarib olmaymiz.
qaytib ~	*	Yo'lning shu joyidan qaytib olsam bo'ladimi?
qazib ~	*	Ko'mir yer tagidan qazib olinadi.
quchoqlab ~	*	U suyunganidan qizni quchoqlab oldi.
rasmga tushib ~	*	Keling, shu yerda rasmga tushib olamiz.
sepib ~	*	Juda shirin ifor sepib olibsiz!
sindirib ~	*	Doktor, barmog'imni sindirib oldim, yordam bering.
surib ~	*	Kechirasiz, tirnoqlaringa bo'yoq surib olgandim.
tanishib ~	*	Keling, avval tanishib olaylik.
taqib ~	*	Tursunali ota ordenini taqib olgan edi.
topib ~	*	Yo'lda ketayotib pul topib oldim.
tushlik qilib ~	*	Biz tushlik qilib olgach, darsxonaga qaytdik.
urib ~	*	Peshonamni eshikka urib oldim.
uyga kelib ~	*	Ravshan qo'shnisining mashinasida uyigacha kelib oldi.
ushlab ~	*	Bola baliq ushlab oldi.
yutib ~	*	Sharif lotereyadan mashina yutib oldi.

o'qishni bitirib ~	*	Bu yil o'qishni bitirib olsam, kelasi yili Koreyaga ketaman.
o'rganib ~	*	Mashina minishni o'rganib oldingizmi?
o'tib ~	*	Bir sakrab ariqdan o'tib oldim.
o'tirib ~	*	Joyingizga qulay o'tirib oling, yo'l juda uzoq.
chaqib ~	*	Yuzimni ari chaqib oldi.
chekib ~	*	Kechirasiz, shu yerda chekib olsam maylimi?
bilib ~	**	Bu qoidalarni yaxshi bilib olishingiz kerak.
bozor qilib ~	**	Eski Jo'vaga borib, bozor qilib olamiz.
bo'yab ~	**	Laziza sochini sariq tusga bo'yab olibdi.
davolanib ~	**	Men har yili ta'til paytida bir marta davolanib olaman.
dazmollab ~	**	Birpas shoshmay turing, ko'ylagimni dazmollab olay.
emlanib ~	**	Koronavirusga qarshi emlanib oldingizmi?
egallab ~	**	Dugonam mening o'nimni egallab oldi.
fikrni jamlab ~	**	Avval fikrimni jamlab olay.
ishdan chiqib ~	**	Ishdan chiqib oldingmi, Said?
ishlab ~	**	Yaxshi ishlab oldingizmi, ustoz?
joylashtirib ~	**	Yuklarimni joylashtirib olib, o'zim sizga qo'ng'iroq qilaman.
kestirib ~	**	Sochimni kestirib olsammikan?
magistraturani bitirib ~	**	Jamila, magistraturani bitirib oldingizmi?
maktabni bitirib ~	**	Mana, maktabni ham bitirib oldingiz! Tabriklayman!

kechki ovqatni yeb ~	**	Kechki ovqatni yeb olgandan so'ng televizor ko'rdim.
ko'chib ~	**	Yangi uyga ko'chib oldinglarmi?
ko'chirib ~	**	Nigora,matnni daftaringizga ko'chirib oldingizmi?
ko'rib ~	**	Avval futbol ko'rib olay, keyin dars qilaman.
ko'rsatib ~	**	Maqolani ilmiy rahbaringizga ko'rsatib oling.
ochib ~	**	Dastlab kitobning 47-betini ochib olasiz, keyin 84-mashqni bajarasiz.
pul yig'ib ~	**	Oldin pul yig'ib olib, keyin uylanmoqchiman.
qabul qilib ~	**	Buyurtmangizni qabul qilib oldim.
qulflab ~	**	Qizim, eshikni qulflab ol. Men kech qaytaman.
saralab ~	**	Meva sotib olmoqchi bo'lsangiz, Qo'yliq bozoriga boring. U yerdan mevalarni saralab olasiz.
suhbatdan o'tib ~	**	Nihoyat, suhbatdan o'tib oldim.
so'rab ~	**	Muhayyo, sizdan uy vazifalarini so'rab olsam maylimi?
ta'mirlab ~	**	Qishgacha uyimizning tomini ta'mirlab oldik.
tekshirib ~	**	Test savollarini tekshirib olsam bo'ladimi?
terib ~	**	Yerga to'kilgan non ushoqlarini terib oling, uvol bo'ladi.
tishlab ~	**	Uning oyog'ini it tishlab olibdi.
topshirib ~	**	Xayriyat, imtihonni topshirib oldik.
tozalab ~	**	Mana, sizga changyutkich. Xonalarni tozalab oling.
tog'ga chiqib ~	**	Xayriyat, tog'ga chiqib oldik.

turib ~	**	Bola o'rnidan turib oldi.
tuzatib ~	**	Noutbugimni tuzatib oldim.
tushib ~	**	Xayriyat, tog'dan eson-omon tushib oldik.
to'plab ~	**	Hammani to'plab olib, bu yerda nima qilyapsiz?
to'yib ~	**	Uyquga yotishdan avval to'yib olmang.
universitetni bitirib ~	**	Nozim universitetni bitirib olgandan so'ng, magistraturaga o'qishga kirmoqchi.
uxlab ~	**	Bugun to'yib uxlab olaman, chunki darsim yo'q.
uy vazifasini qilib ~	**	Avval uy vazifasini qilib oling, keyin televizor ko'rasiz.
uchrashib ~	**	Shartnoma tuzish uchun uchrashib olishimiz kerak.
yasab ~	**	Bola chiroyli varrak yasab olibdi.
yashirinib ~	**	Jinoyatchi tezda yashirinib oldi.
yechib ~	**	Rashid tuflisini yechib olgan edi.
yodlab ~	**	She'rni yaxshilab yodlab oling.
yopib ~	**	Onasi, eshikni yopib oling, men kech qaytaman.
yuqtirib ~	**	Nafisa ham virus yuqtirib olibdi.
o'qib ~	**	Bir kun sabr qiling, kitobni o'qib olay.
o'tirib ~	**	Xolajon, mana bu yerga bemalol o'tirib oling.
o'ynab ~	**	Yakshanba kuni maza qilib o'ynab olamiz.
o'zgartirib ~	**	Rustam telefon raqamini o'zgartirib oldi.
o'chirib ~	**	Kunduzi mashina chiroqlarini o'chirib oling.

chaqirib ~	**	Ona qizini yoniga chaqirib oldi.
band qilib ~	***	Sumkangiz bilan mening joyimni ham band qilib olibsiz-ku!
dars tayyorlab ~	***	Ukam bog'chadan qaytguncha dars tayyorlab oldim. Endi birga o'ynaymiz.
ekib ~	***	Aprel oyida chigitlarni ekib oldik.
foydalanib ~	***	Do'stim, telefoningizdan foydalanib olsam maylimi?
gapirib ~	***	Gapirib oling. Qulog'im sizda.
hidlab ~	***	Tumov bo'lsangiz, isiriq hidlab oling, viruslarni yo'qotadi.
isitib ~	***	Qo'limni isitib olay.
kirib ~	***	Uyga kirib olgandan keyin sizga qo'ng'iroq qilaman.
mast bo'lib ~	***	Ergash aka mast bo'lib olib, xotini bilan rosa urishdi.
nafaqaga chiqib ~	***	Yana ikki yil ishlasam bo'ldi, nafaqaga chiqib olaman.
o'ynab ~	***	Birpas tennis o'ynab olay, keyin kiyimlarimni dazmollayman.
ovqat pishirib~	***	Avval ovqat pishirib olay, keyin maza qilib dam olarman.
pul to'plab ~	***	Yoshligimda ko'p pul to'plab olishim kerak.
ro'yxatga turib ~	***	Immigratsiya markaziga borib, ro'yxatga turib oldim.
suhbatlashib ~	***	Keling, birpas suhbatlashib olaylik.
ta'tilga chiqib ~	***	Yozda ta'tilga chiqib olsam, Singapurga boraman.
taqdimot qilib ~	***	Bugun taqdimot qilib olsam, ertaga dam olaman.
tayyor bo'lib ~	***	Qizcha opasidan avval to'yga borish uchun tayyor bo'lib olibdi.

tikib ~	***	Kiyimingiz yirtilsa, oʻzingiz tikib oling.
toʻldirib ~	***	Chelakka suvni toʻldirib olmang, toʻkilib ketadi.
turmaklab ~	***	Sochimni turmaklab oldim.
yoqib ~	***	Qorongʻida oʻtirmasdan chiroqni yoqib olsangiz-chi?
yotib ~	***	U qorongʻi tushishi bilan oʻrniga yotib olardi.

QOʻYMOQ KOʻMAKCHI FEʻLI BILAN QOʻLLANA OLADIGAN FEʻLLAR (A1~B2)

Yetakchi feʻlning ravishdosh formasi	Faollik darajasi	Misollar
aniqlab ~	*	Men kelgunimcha oʻgʻirlikning sababini aniqlab qoʻying.
aytib ~	*	Ukangga gaplarimni aytib qoʻy.
band qilib ~	*	Yoningizdagi oʻrindiqni band qilib qoʻymang.
belgilab ~	*	Ota oʻgʻlining kun tartibini oldindan belgilab qoʻyardi.
boʻshatib ~	*	Ertagayoq uyimni boʻshatib qoʻying.
boqib ~	*	Iltimos, kuchugimizni boqib qoʻying.
bron qilib ~	*	Samolyotga oldindan joy bron qilib qoʻyishimiz kerak.
bukib ~	*	Qogʻozning mana bu joyini bukib qoʻying.
dazmollab ~	*	Kiyimlarni dazmollab qoʻydim.
idish yuvib ~	*	Onajon, idishlarni yuvib qoʻydim.
itarib ~	*	Odilning ishtahasi yoʻq edi. Shuning uchun osh toʻla laganni nariga itarib qoʻydi.

ish topib ~	*	Oybek, senga yaxshi bir ish topib qoʻydim.
ishlatib ~	*	Togʻa, pulingizni ishlatib qoʻydim.
joy band qilib ~	*	Tugʻilgan kunimni restoranda nishonlash uchun joy band qilib qoʻyganman.
mashinani qoʻyib ~	*	Akam mashinasini garajga qoʻyib qoʻydi.
oʻchirib ~	*	Uydan chiqayotganingizda gazni oʻchirib qoʻying.
ochib ~	*	Salima, oynani ochib qoʻying.
olib ~	*	Akam telefonimni olib qoʻydi.
ovqat pishirib ~	*	Onasi, kechki ovqatni pishirib qoʻydigizmi?
pul toʻplab ~	*	Sharif aka mashina olish uchun pul toʻplab qoʻygan edi.
pul yigʻib ~	*	Salimjon yangi uy olish uchun pul yigʻib qoʻyibdi.
qilib ~	*	Nimalar qilib qoʻyding, bolam?
qoʻyib ~	*	Pullarni stol ustiga qoʻyib qoʻying.
qulflab ~	*	Uxlashdan oldin eshikni qulflab qoʻying.
quyib ~	*	Men piyolaga choy quyib qoʻygan edim. Kim ichib qoʻydi?
rasmga olib ~	*	Kechirasiz, bizni rasmga olib qoʻyasizmi?
sepib ~	*	Qizim, hovliga suv sepib qoʻy.
sindirib ~	*	Iroda bilmasdan laganni sindirib qoʻydi.
tabriklab ~	*	Mening nomimdan ham Seyunni tabriklab qoʻying.
taqib ~	*	Ona qizining qulogʻiga zirak taqib qoʻydi.

toʻldirib ~	*	Iltilmos, bu soʻrovnomani toʻldirib qoʻying.
toʻplab ~	*	Bobur toʻplab qoʻygan kitoblarni kutubxonaga olib bordi.
topib ~	*	Qayerdan boʻlmasin, pulimni topib qoʻy.
topshirib ~	*	Oʻquvchilar, yil oxirida kitoblarni kutubxonaga topshirib qoʻyishni unutmang.
tozalab ~	*	Men xonamni tozalab qoʻydim.
turgʻizib ~	*	Oʻqituvchimiz dars qilmaganim uchun oʻrnimdan turgʻizib qoʻydi.
tutqazib ~	*	U qoʻlimga bir dasta pulni tutqazib qoʻydi.
tuzatib ~	*	Oʻgʻlim, velosipedingni tuzatib qoʻydim.
uygʻotib ~	*	Onajon, soat 6 da meni uygʻotib qoʻying.
yeb ~	*	Yigit bir zumda oshni yeb qoʻydi.
yigʻib ~	*	Salomat xola nafaqa pulini yigʻib qoʻyadi.
yopib ~	*	Oʻgʻlim, eshikni yopib qoʻygʻin.
yoqib ~	*	Ukajon, chiroqni yoqib qoʻysangiz.
yoqib ~	*	Ustoz, meni ham futbol toʻgaragiga yoqib qoʻying.
yuvib ~	*	Kirlarni yuvib qoʻydingmi?
yoʻqotib ~	*	Aka, koptogimni yoʻqotib qoʻydim.
almashtirib ~	**	Shoshilganimgan kitobimni almashtirib qoʻyibman.
bilib ~	**	Yomonlik jazosiz qolmasligini bilib qoʻying.
boʻyab ~	**	Alisher darvozani koʻk rangga boʻyab qoʻyibdi.

buyurtirib ~	**	Bayram uchun norin buyurtirib qoʻydim.
davolab ~	**	Shifokor bemorlarni oson davolab qoʻyar edi.
imzo qoʻyib ~	**	Janob Kim, shartnoma bilan tanishib, imzo qoʻyib qoʻysangiz.
jilmayib ~	**	Qiz menga bir jilmayib qoʻydi.
kestirib ~	**	Koʻylak uchun matolarni kestirib qoʻying.
koʻtarib ~	**	Bola kepkasini biroz yuqori koʻtarib qoʻydi.
pul oʻtkazib ~	**	Men onamning telefon raqamiga pul oʻtkazib qoʻyaman.
pul topib ~	**	Ertagacha pul topib qoʻyishim kerak.
qoʻldan boy berib ~	**	Futbolchilarimiz gʻalabani qoʻldan boy berib qoʻyishdi.
sochib ~	**	Yerga don sochib qoʻysangiz, qushlar terib yeydi.
surib ~	**	Ona ovqatni nari surib qoʻydi.
taʻminlab ~	**	U oilasini moddiy taʻminlab qoʻygan.
tikib ~	**	Koʻylakning yirtilgan joyini tikib qoʻydim.
tiklab ~	**	Quruvchilar 15 kunda uyni tiklab qoʻyishdi.
turmaklab ~	**	Anora, sochingni kim turmaklab qoʻydi?
urib ~	**	Bahodir bilmasdan uni urib qoʻygan edi.
yasab ~	**	Ota oʻgʻli uchun varrak yasab qoʻydi.
oʻrganib ~	**	Yoshligingda hunar oʻrganib qoʻyaver, keksayganningda kerak boʻladi.
bitirib ~	***	Chevar koʻylagimni ikki kunda bitirib qoʻyibdi.

bosib ~	***	Yigit qoʻngʻiroqni ehtiyotkorona ikki marta bosib qoʻydi.
bozor qilib ~	***	Yakshanba kuni boʻladigan ziyofatga bozor qilib qoʻydik.
boʻlib ~	***	Jim oʻtiring, fikrimni boʻlib qoʻyyapsiz.
dars tayyorlab ~	***	Bolam, darslaringni tayyorlab qoʻygandan soʻng futbol oʻynashing mumkin.
eltib ~	***	Dadasi Komilani mashinada maktabga eltib qoʻyadi.
ishlatib ~	***	Pullarimni ishlatib qoʻydim.
isitib ~	***	Oyi, ovqatimni isitib qoʻyavering, sal turib yeyman.
joylashtirib ~	***	Yigitlar, mashinaga yuklarni joylashtirib qoʻyinglar.
kamaytirib ~	***	Mening maoshimni kamaytirib qoʻyishibdi.
koʻrib ~	***	Mana bu baliqni koʻrib qoʻy, oʻzim tutdim.
oldini olib ~	***	Nima boʻlsa ham, yomonlikning oldini olib qoʻygan yaxshi.
qayirib ~	***	Ehtiyot boʻl, bolam, ukangning qoʻlini qayirib qoʻyasan.
qazib ~	***	Ishchi kechgacha oʻrani qazib qoʻydi.
qimirlab ~	***	Chaqaloq bir-ikki qimirlab qoʻydi-yu, ammo uygʻonmadi.
qisqartirib ~	***	Loyiha xarajatlarini teng yarmiga qisqartirib qoʻyishimiz kerak.
qoʻngʻiroq qilib ~	***	Sevara, Nasibaga qoʻngʻiroq qilib qoʻydingizmi?
rasmga tushib ~	***	Armiyadagi akamga joʻnatish uchun rasmga tushib qoʻydim.

roʻyxatga turib ~	***	Kelasi yil mashina olish uchun roʻyxatga turib qoʻyish kerak.
suhbatdan oʻtib ~	***	Siz suhbatdan oʻtib qoʻyavering, qolgani bir gap boʻlar.
tishlab ~	***	Oʻgʻlim nonning bir chetini tishlab qoʻyibdi.
uy vazifasini qilib ~	***	Oʻzbek tilidan uy vazifalarini qilib qoʻydim.
yodlab ~	***	Qiz sheʼrni birpasda yodlab qoʻydi.
zarar yetkazib ~	***	Zarar yetkazib qoʻyishdan qoʻrqaman.

QOLMOQ KOʻMAKCHI FEʼLI BILAN QOʻLLANA OLADIGAN FEʼLLAR (A1~B2)		
Yetakchi feʼlning ravishdosh formasi	Faollik darajasi	Misollar
aylanib ~	*	Birdan qovoq ot aravaga aylanib qolibdi.
bosib ~	*	Daraxt bir ishchining oyogʻini bosib qolibdi.
buzilib ~	*	Yangi olgan soatim buzilib qoldi.
isib ~	*	Chilla chiqib, kunlar isib qoldi.
katta boʻlib ~	*	Oʻgʻlim, endi sen ham katta boʻlib qolding.
kirib ~	*	Ovqatlanayotsam, Alisher xonaga kirib qoldi.
koʻrib ~	*	Togʻda ayiq koʻrib qoldim.
mast boʻlib ~	*	Seyun koʻp ichganidan mast boʻlib qoldi.
ogʻrib ~	*	Kecha birdan qornim ogʻrib qoldi.
qizarib ~	*	Yoz yaqinlashib, gilolar qizarib qoldi.
qiziqib ~	*	Futbol oʻynashga qiziqib qolibsizmi?
qurib ~	*	Bahorda ekkan koʻchatlarimiz suvsizlikdan qurib qoldi.

qo'rqib ~	*	Qorong'ida yurishdan qo'rqib qoldim.
sevib ~	*	Bobur Nargizani sevib qolibdi.
sovib ~	*	Chilla kirib, havo sovib qoldi.
sovqotib ~	*	Qizim, issiqroq kiyinib ol, sovqotib qolasan.
sog'ayib ~	*	Amaki, endi sog'ayib qoldingizmi?
tinib ~	*	Yomg'ir ham tinib qoldi.
tugab ~	*	Endi qiziqqanimda roman tugab qoldi.
tushib ~	*	Komila manzilga yetganda avtobusdan tushib qoldi.
to'xtab ~	*	Mashina yonilg'isi tugab, yo'l ustida to'xtab qoldi.
to'yib ~	*	Bo'ldi, to'yib qoldim, boshqa yeya olmayman.
uxlab ~	*	Bola yig'lab-yig'lab uxlab qoldi.
uyalib ~	*	Bolakay yolg'on gapirgani uchun ota-onasining oldida uyalib qoldi.
uyga kelib ~	*	Mana uyga ham kelib qolay dedik.
uzayib ~	*	Endi kunlar ancha uzayib qoldi.
uchrashib ~	*	Dugonalar sayohat vaqtida uchrashib qolishdi.
xafo bo'lib ~	*	Kecha yordam bermaganim uchun do'stim mendan xafo bo'lib qoldi.
yaxshi ko'rib ~	*	Men uni yaxshi ko'rib qoldim.
yoqib ~	*	Siz menga yoqib qoldingiz.
yuqib ~	*	Koronavirus tezda odamdan odamga yuqib qolyapti.
yo'qolib ~	*	Kecha kuchugim yo'qolib qoldi.
zerikib ~	*	Alisher, bir o'zingiz zerikib qolmadingizmi?
o'lib ~	*	Kecha mushugim o'lib qoldi.
o'zgarib ~	*	Jamila o'zgarib qolibdimi? Gap-so'zlari boshqacha...

shamollab ~	*	Bugun ishga borolmasam kerak, shamollab qoldim.
chiqib ~	*	Yo'lda ketayotsam, oldimdan kuchuk chiqib qoldi.
band bo'lib ~	**	Bu hafta ishlarim ko'payib, band bo'lib qoldim.
iliqlashib ~	**	Fevral oyi tugayotgani sababli havo iliqlashib qoldi.
kechikib ~	**	Ertalab biroz kech uyg'onganim uchun ishga kechikib qoldim.
ko'karib ~	**	Bahor kelib, maysalar ko'karib qoldi.
ko'payib ~	**	O'zbekistonda ham qo'shma korxonalar ko'payib qoldi.
ozayib ~	**	Peshinga yaqin yo'lda mashinalar ozayib qoldi.
ochilib ~	**	Kechasi deraza ochilib qolibdi.
qisqarib ~	**	Yoz kelib, tunlar qisqarib qoldi.
sarg'ayib ~	**	Kuz kelib, daraxt barglari sarg'ayib qoldi.
tayyor bo'lib ~	**	Ertangi hisobotingiz tayyor bo'lib qoldimi?
yaxshilanib ~	**	Akamning ahvoli ancha yaxshilanib qoldi.
yoddan ko'tarilib ~	**	Kecha nima degan edingiz, yodimdan ko'tarilib qoldi.
yomonlashib ~	**	Qo'shni otaxonning ahvoli yomonlashib qolibdi.
yoqilib ~	**	Xona chirog'i yoqilib qolibdimi?
yurib ~	**	Chaqalog'ingiz yurib qoldimi?
yo'talib ~	**	Salima sovuq suv ichganligi sababli yo'talib qoldi.
o'sib ~	**	Jiyan, bo'ying o'sib qolibdi-ku.
o'tirib ~	**	Rashid hang-mang bo'lib o'tirib qoldi.

oʻziga kelib ~	**	Unga togʻ havosi yoqib, ancha oʻziga kelib qoldi.
gʻoyib boʻlib ~	**	Soatim stol ustida turgandi, birozdan keyin gʻoyib boʻlib qolibdi.
asabiylashib ~	***	Oʻqituvchimiz tez-tez asabiylashib qolardi.
boʻsh boʻlib ~	***	Omborxona ichi boʻsh boʻlib qoldi.
erib ~	***	Havo ilib, muzlar erib qoldi.
foydalanib ~	***	Yoshlikda vaqtdan unumli foydalanib qoling.
soʻrab ~	***	Oʻqituvchimiz mendan uy vazifasini soʻrab qolsa boʻladimi.
yigʻlab ~	***	Kutilmaganda bola yigʻlab qolsa boʻladimi.

CHIQMOQ KOʻMAKCHI FEʻLI BILAN QOʻLLANA OLADIGAN FEʻLLAR (A1~B2)

Yetakchi feʻlning ravishdosh formasi	Faollik darajasi	Misollar
almashtirib ~	*	Bor, uyingga kirib, kiyimlaringni almashtirib chiq.
axtarib ~	*	Bolani butun mavzedan axtarib chiqdim.
aylanib ~	*	Ikki soatda muzeyni aylanib chiqdik.
aytib ~	*	Kotiba direktorga voqeaning butun tafsilotini aytib chiqdi.
baqirib ~	*	Qoʻshnimizning kasal oʻgʻli tonggacha ogʻriqdan baqirib chiqdi.
belgilab ~	*	Inshodagi xatolarni qizil ruchkada belgilab chiqdim.
boʻyab ~	*	Singlim kitobdagi barcha rasmlarni boʻyab chiqdi.

dars tayyorlab ~	*	Kechasi bilan dars tayyorlab chiqdim.
dori ichib ~	*	Kechasi bilan dori ichib chiqdim.
gapirib ~	*	Alisher, kechasi tushingizda gapirib chiqdingiz.
koʻrib ~	*	Janob Kim, hisobotlarni qaytadan koʻrib chiqing.
koʻrishib ~	*	Kelgan mehmonlarning barchasi bilan koʻrishib chiqdim.
koʻz yugurtirib ~	*	Qiz maktubga koʻz yugurtirib chiqdi.
ochib ~	*	Bobur, eshiklarni nega ochib chiqdingiz?
ogʻrib ~	*	Tuni bilan qulogʻim ogʻrib chiqdi.
qimirlab ~	*	Uxlolmay dam u yoqqa, dam bu yoqqa qimirlab chiqdingiz.
qoʻrqib ~	*	Endi nima boʻlar ekan, deb qoʻrqib chiqdim.
quyib ~	*	Avval gullarga suv quyib chiqdim, keyin hovlini supurdim.
sepib ~	*	Avaz hovlidagi hamma gullarga suv sepib chiqdi.
sovqotib ~	*	Xona sovuqligi sababli kechasi bilan sovqotib chiqdim.
soʻrashib ~	*	Yigit mehmonlar bilan soʻrashib chiqdi.
tabriklab ~	*	Sangmin barcha ustozlarini Navroʻz bayrami bilan tabriklab chiqdi.
tanishib ~	*	Hayʻat aʻzolari sizning loyihangiz bilan tanishib chiqdi.
tekshirib ~	*	Hisoblarni tekshirib chiqing.
tikib ~	*	Onam kechasi bilan uxlamay, doʻppi tikib chiqibdi.

tozalab ~	*	Xonalarni tozalab chiqing.
yigʻlab ~	*	Bolaning tishi ogʻrigani uchun kechasi bilan yigʻlab chiqdi.
yopib ~	*	Hamma xonalardagi derazalarni yopib chiqdim.
yoqib ~	*	Hamma chiroqni yoqib chiqdim.
yurib ~	*	Bobur xonaning u yogʻidan bu yogʻiga yurib chiqdi.
yutib ~	*	Bahsda Alisher yutib chiqdi.
yoʻtalib ~	*	Sangmin, kechasi bilan yoʻtalib chiqdingiz-a? Shamollabsiz, shekilli.
oʻqib ~	*	Men bu kitobni avval oʻqib chiqqanman.
oʻrganib ~	*	Men bu muammoni batafsil oʻrganib chiqqan edim.
oʻylab ~	*	Kechasi bilan oʻsha qizni oʻylab chiqdim.
oʻzgartirib ~	*	Maqoladagi muammoli joylarni oʻzgartirib chiqing.
chalib ~	*	Chisu kechasi bilan skripka chalib chiqdi.
boʻlib ~	**	Xodim direktor xonasidan xijolat boʻlib chiqdi.
bosib ~	**	Hamma tugmachani bosib chiqdim.
dazmollab ~	**	Feruza opa kiyimlarni kechasi bilan dazmollab chiqdi.
hidlab ~	**	Mandarinlarni birma-bir hidlab chiqdim.
izlab ~	**	Bir hafta davomida muammoning sababini izlab chiqdim.
koʻtarib ~	**	Chisu oʻz maʼruzasida muhim masalalarni koʻtarib chiqdi.

tuzatib ~	**	Essengizdagi imlo xatolarini qayta tuzatib chiqing.
ushlab ~	**	Bola stol ustida turgan oʻyinchoqlarning barini ushlab chiqdi.
chekib ~	**	U tuni bilan sigaret chekib chiqdi.
bukib ~	***	Aziz erinmay har bir simni bukib chiqibdi.
imzo qoʻyib ~	***	Endi manavi hujjatlarning hammasiga imzo qoʻyib chiqing.
ishlatib ~	***	Usta yangi ish qurollarini birma-bir ishlatib chiqdi.
koʻchirib ~	***	Maqolamni qayta koʻchirib chiqdim.

KETMOQ KOʻMAKCHI FEʼLI BILAN QOʻLLANA OLADIGAN FEʼLLAR (A1~B2)

Yetakchi feʼlning ravishdosh formasi	Faollik darajasi	Misollar
achinib ~	*	Qizning ahvolini koʻrib achinib ketdim.
adashib ~	*	Bugun rosa charchabman, gapimdan ham adashib ketyapman.
ifloslanib ~	*	Atmosfera yil sayin ifloslanib ketyapti.
ishi yurishib~	*	Chisuning ishlari yurishib ketdi.
isib ~	*	Xona juda isib ketdi.
jahli chiqib ~	*	Dadamning jahli chiqib ketdi.
katta boʻlib ~	*	Jiyan, ancha katta boʻlib ketibsanmi?
kechikib ~	*	Opang juda kechikib ketdi, telefon qilib koʻr, bolam.
kesilib ~	*	Qaragʻaylar ayovsiz kesilib ketdi.
kirib ~	*	Barmogʻimga zirapcha kirib ketdi.

koʻkarib ~	*	Sobirning lablari sovuqdan koʻkarib ketibdi.
koʻnikib ~	*	Har yili 3–4 marta xizmat safariga borishga koʻnikib ketganman.
koʻpayib ~	*	Botir Qodirovning “Ona” qoʻshigʻidan keyin muxlislari koʻpayib ketdi.
koʻrinmay ~	*	Oʻrtoq, tinchlikmi, koʻrinmay ketding?
loy boʻlib ~	*	Yer loy boʻlib ketdi.
narx koʻtarilib ~	*	Bozorda goʻshtning narxi koʻtarilib ketyapti.
oʻchib ~	*	Telefondagi rasmlar oʻchib ketibdi.
oʻrganib ~	*	Yangi ishga oʻrganib ketdingmi, Sardor?
oʻsib ~	*	Dadasi, soqolingiz oʻsib ketibdi.
oʻzgarib ~	*	Shahnoza juda oʻzgarib ketibdi. Men uni zoʻrgʻa tanidim.
ochilib ~	*	Kechqurun ustim ochilib ketib, rosa sovgʻotdim.
oqarib ~	*	Sochlarim bir kechada oqarib ketdi.
oqib ~	*	Koʻzlaridan yosh oqib ketdi.
ozayib ~	*	Ariqlarda suv ozayib ketibdi.
ozib ~	*	Alisher, nima boʻldi? Ozib ketibsiz?
qimirlab ~	*	Jim oʻtiring, stol qimirlab ketyapti.
qizarib ~	*	Yigitning gaplaridan Lolaning yuzi qizarib ketdi.
qiziqib ~	*	Oʻzim sezmagan holda kitobga qiziqib ketibman.
qoʻrqib ~	*	Qoʻrqib ketyapman, kela qoling.
qonab ~	*	Burnim qonab ketdi.
qurib~	*	Biz ekan nihollar suvsizlikdan qurib ketibdi.
rahmi kelib ~	*	Bola bechoraga rahmim kelib ketdi.

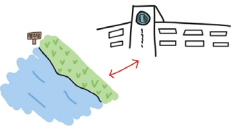
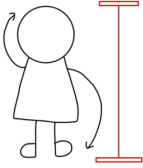
sargʻayib ~	*	Kech kuz. Daraxtlarning barglari sargʻayib ketgan.
semirib ~	*	Endi suzishga bormasam boʻlmaydi. Qarang, semirib ketyapman.
sigʻmay ~	*	Karimning quvonchi ichiga sigʻmay ketdi.
sinib ~	*	Zilzila tufayli uy oynalari sinib ketibdi.
siqilib ~	*	Yuring, tashqariga chiqaylik. Uyda yuragim siqilib ketdi.
sochi toʻkilib ~	*	Bilmadim, negadir sochim toʻkilib ketyapti.
sogʻayib~	*	Xolajon, sogʻayib keting!
sotilib ~	*	Uy tezda sotilib ketdi.
sovib ~	*	Havo juda sovib ketdi.
sovgʻotib ~	*	Oyijon, negadir sovgʻotib ketyapman.
terlab ~	*	Bolam, senga nima boʻldi? Terlab ketibsan.
toʻyib ~	*	Boʻldi, yemayman, toʻyib ketdim.
toyib ~	*	Yoʻllar loyligi tufayli toyib ketib yiqildim.
tushib ~	*	Tarvuz qoʻlimdan tushib ketdi.
tuzalib ~	*	U yetti kunda tuzalib ketdi.
urib ~	*	Yoʻl chetida turgan kampirni mashina urib ketibdi.
urilib ~	*	Qorongʻida oʻtkinchi odamga urilib ketdim.
uyalib ~	*	Nigora kuyovini birinchi bor koʻrganida uyalib ketgan edi.
xafa boʻlib ~	*	Oʻzimdanda oʻzim xafa boʻlib ketdim. Biror marta dam olishga bormabman-a?!
xurand boʻlib ~	*	Bizni koʻrib ustozimiz xursand boʻlib ketdi.
yiqilib ~	*	Tepalikdan tushayotib yiqilib ketdim.

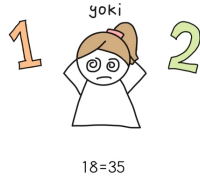
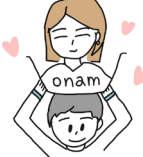
yirtilib ~	*	Koʻylagim yirtilib ketdi.
yoʻqolib ~	*	Bir-ikki yil ichida koronavirus yoʻqolib ketarkan.
yosharib ~	*	Keyingi yuz parvarishidan keyin yosharib ketibsiz, Laylo!
yurib ~	*	Qizim bir yoshga toʻlmasdan, yurib ketdi.
chanqab ~	*	Voy, chanqab ketdim, suv beringlar.
charchab ~	*	E, boʻldi, charchab ketdim.
choʻzilib ~	*	Gapimiz ham rosa choʻzilib ketdi. Endi keta qolaylik.
afsuslanib ~	**	Unga qilgan yaxshiliklarim uchun afsuslanib ketdim.
boʻyalib ~	**	Rasmlarim boʻyalib ketdi.
ishga kirishib ~	**	Men astoydil ishga kirishib ketdim.
isitma chiqib ~	**	Kechga borib singlimning isitmasi chiqib ketdi.
qisqarib ~	**	Dars soatlrimiz qisqarib ketibdi.
uzoqlashib ~	**	Aka-ukalar onasi vafot etgandan keyin uzoqlashib ketishdi.
yaxshilanib ~	**	Ishlarim yurishib, yashashimiz yaxshilanib ketdi.
yomonlashib ~	**	Siyosiy vaziyat kun sayin yomonlashib ketyapti.
gʻazablanib ~	**	Shoh gʻazablanib ketib, yigitni zindonga tashlatibdi.
gʻururlanib ~	**	Oʻgʻlimning yutuqlaridan gʻururlanib ketdim.

BORMOQ KOʻMAKCHI FEʻLI BILAN QOʻLLANA OLADIGAN FEʻLLAR (A1~B2)		
Yetakchi feʻlning ravishdosh formasi	Faollik darajasi	Misollar
kamayib ~	*	Hayvonlarning turi tobora kamayib boryapti.
kuzatib ~	*	Bemorning salomatligini kuzatib boryaman.
muzokara olib ~	*	Tashqi ishlar vaziri qoʻshni davlat vaziri bilan muzokara olib boryapti.
olib ~	*	Majlisni boshliqning oʻzi olib bordi.
ortib ~	*	Eldor Shomurodovning muxlislari ortib boryapti.
qiyinlashib ~	*	Uning nafas olishi qiyinlashib borar edi.
toʻplab ~	*	Gazetaning har bir sonini toʻplab boraman.
unutilib ~	*	Urush azoblari sekin-asta unutilib bormoqda.
yigʻib ~	*	Siz kuponlarni yigʻib borasizmi?
oʻrganib ~	*	Har kuni kamida beshtadan yangi soʻzni oʻrganib boring.
oʻtib ~	*	Yoshlik ham oʻtib boryapti.
belgilab ~	**	Boshligʻimiz xodimlarning davomatini kunma-kun belgilab boradi.
davolab ~	**	Bemorni yangi dorilar bilan davolab boryapman.
ishlatib~	**	Yigʻgan pullarimni asta-sekin ishlatib boryapman.
kamaytirib ~	**	Akam chekishni har kuni kamaytirib boryapti.
katta boʻlib ~	**	Oʻgʻlim ham katta boʻlib boryapti.

kattalashib ~	**	Borgan sari orzulari kattalashib boryapti.
ketib ~	**	Kampirning koʻzidan nur ketib boryapti.
kichrayib ~	**	Samolyot balandlagan sari binolar kichrayib borardi.
koʻrib ~	**	Bemorning ahvolini kuzatib, koʻrib boryapmiz.
ozib ~	**	U kun sayin ozib borardi.
ogʻirlashib ~	**	Bemorning ahvoli kundan kunga ogʻirlashib boryapti.
pul toʻplab ~	**	Qizingizning toʻyiga pul toʻplab boryapsizmi?
pul yigʻib ~	**	Oʻgʻlingizning toʻyi uchun pul yigʻib boryapsizmi?
qisqartirib ~	**	Mamlakatimizda ishsizlar soni qisqartirib borilmoqda.
tekshirib ~	**	Har kuni havoning oʻzgarishini tekshirib boring.
tushib ~	**	Goʻsht narxi sekin-asta tushib bormoqda.
uzoqlashib ~	**	Onasi vafot etgach, aka-ukalar bir-biridan uzoqlashib boryapti.
yaxshi koʻrib ~	**	Kundan kunga sizni yaxshi koʻrib boryapman.
yoʻqotib ~	**	Unga boʻlgan ishonchimni yoʻqotib boryapman.
oʻqib ~	**	Dunyo yangiliklarini ijtimoiy tarmoqlardan oʻqib boraman.
botib ~	***	Quyosh botib bormoqda.
tuzatib ~	***	Gapirganimda xatolarimni tuzatib boring, iltimos.

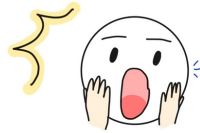
FAOL FRAZEOLGIK IBORALAR(자주 사용하는 속어)

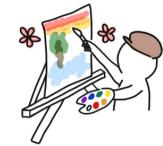
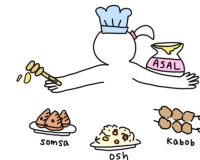
Ibora	Rasm	Ma'nosi	Koreyscha tarjimasi, izohi va muqobili (bo'lsa)	Misol
Aravani quruq olib qochdi		Yolg'on gapirdi	거짓말하다	Yigitning aravani quruq olib qochadigan odati bor. Shuning uchun unga ishonavermang.
Achchig'i chiqdi		Jahli chiqdi	신경질이 나다	Uning qo'pol harakatlariga achchig'im chiqdi.
Bir dunyo		Juda ko'p	아주 많은	Dugonalarining gapi bir dunyo ekan, shekilli. Kechgacha ham suhbatlari tugamadi.
Bir qadam		Juda yaqin	아주 가까운	Choyxona bir qadam joy. Birpasda borib kelamiz.
boshdan oyoq		Hammasi, barchasi	모두	Men kitobni boshdan oyoq o'qib chiqdim.
Boshi ikkita bo'ldi, Oila qurdi		Uylandi, turmushga chiqdi	결혼하다	Sangminning boshi ikkita bo'ldi. Qiz shaharning eng oldi yigiti bilan oila qurdi.

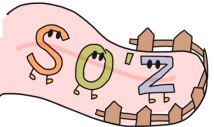
Boshi ko'kka yetdi		Juda xursand bo'ldi.	매우 기쁘다	Sizni ko'rib boshim ko'kka yetdi.
Boshi qotib qoldi		Nima qilishni bilmaydi.	어찌해야할지 모르다	Nima qilishni bilmay, rosa boshim qotdi.
Boshida danak chaqmoq		Ortiq darajada azoblamoq, qiynamoq	골치가 아프다	Jiyanimning xotini juda urishqoq, erining boshida danak chaqadi.
Boshida ko'taradi		Juda hurmat qiladi	극진히 대하다	Seyun onasini boshida ko'taradi.
Esi bor		Aqli, dono	머리가 좋은	Ukangning esi bor, oynani u sindirmagan.
Esi past = esi yo'q		Ahmoq	바보, 머리가 나쁜	U juda esi past odam edi.
Gap eshitdi		Tanbeh oldi	혼나다, 꾸지람을 듣다	Uyga kech qaytganim uchun onamdan rosa gap eshitdim.

Ikki dunyoda ham		Hech qachon	결코	Ikki dunyoda ham sizga turmushga chiqmayman.
ikki og'iz		Qisqa, lo'nda	간단, 간결	Tursunboy aka ikki og'iz gap bilan bo'lgan voqeani tushuntirib qo'ydi.
Ikki oyog'ini bir etikka tiqadi		O'jarlik qiladi, qaysarligi tutadi	고집부리다, 고집을 피우다	O'g'lim, ikki oyog'ingni bir etikka tiqaverma. Kelasi oy, albatta, velosiped olib beraman.
Ichagi uzildi		To'xtovsiz qattiq kuldi	박장대소하다	Uning gaplari shunday kulgili ediki, kulaverib, ichagim uzilay dedi.
Ichi qora		Hamma narsaning yomon tomonini izlaydigan, baxil	부정적인	Qo'shnimiz Homid ichi qora odam edi.
Kapalagi uchib ketdi		Qattiq qo'rqdi.	크게 깜짝 놀라다	Eshik birdan qattiq yopilgan edi, kapalagim uchib ketdi.
Ko'ngli bor		Sevadi	좋아하다	Ravshaning Zulfiyada ko'ngli bor.

Ko'ngli og'ridi		Xafa bo'ldi	기분이 상하다	Bu safar qizning qilmishidan Sardorning ko'ngli og'ridi.
Ko'ngli tinch		Bexavotir	안심이다	Qizimdan ko'nglim tinch.
ko'z ochib yumguncha		Juda tez	민첩하게, 빠르게	Ko'z ochib yumguncha uyga yetib keldik.
Ko'zi ketdi		Biroz uxlab qoldi	살짝 졸다	Sal ko'zim ketibdi, kelganingizni bilmabman.
Ko'zi to'rt bo'ldi		Ko'p va intizor bo'lib kutdi	무척, 간절히 기다리다	Ona o'g'lini kutaverib, ko'zi to'rt bo'ldi.
Lom-mim demadi		Hech narsa demadi	아무 말도 안하다	Talaba berilgan savollarga lom-mim demadi.
Mijja qoqmadi		Umuman uxlamadi	밤을 새우다, 거의 못자다	Ona o'g'lini kutib, tuni bilan mijja qoqmadi.

Olamdan ko'z yumdi, olamdan o'tdi		O'ldi	죽다, 사망하다	Nigoraning buvasi bir hafta avval olamdan ko'z yumgan edi. Olamdan o'tganlarni Alloh rahmatiga olsin.
Ona suti og'zidan ketmagan		Hali juda yosh	아직 어린, 머리에 피도 안마른	O'rtoq mayor, qo'yib yubora qolaylik. Hali ona suti og'zidan ketmagan bola ekan.
Oyog'i kuygan tovuqdek		Nima qilishni bilmay	어쩔 줄 모르는 채	Aeroportga oyog'i kuygan tovuqdek yugurib yetib keldik.
Og'zi bo'sh		Sir saqlay olmaydi	입이 가벼운, 비밀을 지키지 못하는	Og'zi bo'sh odamga siringizni ayt mang.
Og'zi ochilib qoldi		Juda hayron bo'ldi	놀라 입이 짹 벌어지다	Avaz Toshkentdagi osmono'par binolarni ko'rib, og'zi ochilib qoldi.
Og'zi qulo'iga yetdi		Juda xursand bo'lib ketdi	무척 기쁘다(입이 코에 걸리다)	To'rt qizdan keyin o'g'il ko'rgan Bozorboyning og'zi qulog'iga yetgan edi.

Og'zing qani desa, qulog'ini ko'rsatadi		Ahmoq, bilimsiz	바보, 아무것도 모르는	U qanday qilib maktabni bitirdikan-a? Juda bilimsiz. Og'zing qani desa, qulog'ini ko'rsatadi.
Qo'l ko'tardi		Urdu	때리다, 손을 대다	Shu kunlarda ham oilalarda zo'rvonlik, oila a'zolariga qo'l ko'tarish holatlari uchrab turadi.
Qo'li gul		Boshlagan ishini mohirlik bilan bajaradigan	일을 숙련되게 해내는	Juda qo'li gul yigit ekan. Yasagan narsalarini qarang!
Qo'li ochiq		Saxiy	자비로운, 인색하지 않은	Sarvi xola qo'li ochiq ayol edi: hech kimdan hech narsasini ayamasdi.
Qo'li shirin		Pazanda	요리를 잘하는, 손맛이 좋은	Feruza opaning qo'li shirin. Pishirgan taomlarini maza qilib veysiz.
"San-man"ga bordi		Janjallashdi	다투다	Aka-ukalar mulk talashib, "san- man"ga borishdi.
So'zida turdi		Aytgan va'dasini bajardi	약속을 지키다	Sangmin so'zida turadi. Unga ishonsangiz bo'ladi!

Tepa sochi tikka bo'ldi		Juda qattiq jahli chiqdi	몹시 화나다, 짜증나다	Uning yolg'onlaridan mening tepa sochim tikka bo'ldi.
Tili shirin		Yaxshi va chiroyli so'zlarni gapiradi	말을 이쁘게 하다	Tili shirin kelin hammaga yoqadi.
Tili zahar		Doim achchiq-achchiq gapiradigan	말을 독살스럽게 하는	Qo'shni ayolning tili zahar. Shuning uchun hech kimning u bilan gaplashgisi kelmaydi.
Tilining uchida turibdi		Biladi, lekin o'sha so'zni eslay olmaydi ayta olmaydi	(말/단어가 생각이 안나) 허끝에서 맴돈다	Ha, hozirgina bu so'z tilimning uchida turgan edi-ya. Eslolmayapman.
Xudo biladi		Hech kim bilmaydi	그 누구도 모른다, 오직 신만 안다	- Rashid qani? - Xudo biladi, qayerda ekan.
Yer tagida ilon qimirlasa biladi		Juda hushyor, yashirin narsani ham biladi	눈치가 빠르다	Mirzakarimboy juda ayyor odam: yer tagida ilon qimirlasa biladi.
Yer yorilmadi, kirib ketmadi		Qattiq uyaldi	무척 창피하다	Ona o'g'lining bu qilmishidan yer yorilmadi, yerga kirib ketmadi.

Yigitmisan yigit		Eng zo'r, eng yaxshi	좋은게 좋은거다	O'g'lingiz yigitmisan yigit bo'libdi-da, qo'shni.
Yordam qo'lini cho'zdi		Ko'mak bermoq	도와주다	Muhtoj oilalarga yordam qo'lini cho'zishimiz kerak.
Yuragi siqildi		Xunob bo'ldi	마음이 답답하다	Komil ishga bormay, uyda qolsa, yuragi siqiladi.

OʻZBEK TILI TINISH BELGILARI

Belgi	Oʻzbekcha nomlanishi	Koreyscha
.	nuqta	마침표
?	soʻroq belgisi	물음표
!	undov belgisi	느낌표
...	ko'pnuqta	3점
,	vergul	쉼표
;	nuqtali vergul	세미콜론
–	tire	대시(dash)
:	ikki nuqta	콜론
()	qavs	괄호
“ ”	qoʻshtirnoq	따옴표
-	chiziqcha* (tinish belgisi hisoblanmaydi)	하이픈(hyphen)

OʻZBEK TILI SOʻZ TURKUMLARI

Oʻzbekcha nomlanishi	Koreyscha
ot	명사
sifat	형용사
son	수
feʻl	동사
ravish	부사
harakat nomi (feʻl shakli)	동명사
sifatdosh (feʻl shakli)	관형어
ravishdosh (feʻl shakli)	부사(동사에서 온)
koʻmakchi	보조사
bogʻlovchi	접속사
yuklama	조사
undov soʻz	감탄사
taqlidiy soʻz	의성어
modal soʻzlar	양태표현

집필

Mashrabbekova Aziza (한국외국어대학교 중앙아시아학과)

이지은 (한국외국어대학교 중앙아시아학과)

Odilov Yorqinjon (Institute of Uzbek language, Literature and Folklore)

삽화

Makarova Anastasiia Olegovna

이예영

우즈베크어 표준교재



O'zbek tili
Standart darslik B2

발행일 2022년 02월 10일

발행처 (주)지엔피에듀

발행인 황순신

홈페이지 cfl.ac.kr

ISBN 979-11-91579-10-9 (95790)

과제번호 CFL-한국외-2021-우즈베-C-1

디자인 (주)지엔피링크

- 이 책을 무단 복사·복제·전재하는 것은 저작권법에 저촉됩니다.
- 본 교재는 2021년 정부(교육부 국립국제교육원) '특수외국어교육 진흥 사업'의 지원을 받아 수행된 결과입니다. (CFL-한국외-2021-우즈베-C-1)